



گۆقاری ناوهندی یاسایی

گۆقاریکی یاسایی وهرزییه، ناوهندی کاروباری یاسایی ده‌ریده‌کات

ژماره 9 سالی سییه‌م، شوباتی 2024

مافه‌کانی منداڵ له به‌رده‌م هه‌ره‌شه‌ی گۆرانی که‌شوه‌هوا له‌ عیراقدا

هه‌لسه‌نگاندنیکی یاسایی بۆ پێگه‌ی زمانی دایک له یاسای نیونه‌ته‌وه‌ییدا

مۆله‌تی خۆیندن و به‌ده‌سته‌یه‌نانی پرونامه له‌لایه‌ن فه‌رمانبه‌ری گشتی

عقود الزواج خارج المحاکم الشرعية - الأسباب والمآلات والحلول

الوضع القانوني للرياضات الالكترونية



گۆقاری ناوهندی یاسایی

گۆقاریکی یاسایی وهرزییه
ناوهندی کاروباری یاسایی دهریدهکات

هه والننامهی کتیب

ژماره

9

سالی سییه م | شوباتی ۲۰۲۴

ناونیشان: ههریمی کوردستان - سلیمانی
بهختیاری-نزیک سهنته ری گهنجان
ئیمهیل: nawandiyasae.puk@gmail.com
تهلهفون: 07701521778



گوڤقاری ناوهندی یاسایی

خاوهن ئیمتیاژ | ناوهندی کاروباری یاسایی (ی.ن.ک)

سه‌رنووسەر | تهلار له‌تییف

به‌رپۆه‌به‌ری نووسین | د. ئیسماعیل نه‌جمه‌دین زه‌نگنه

07701574091 | esmaelnajmadin@gmail.com

ده‌سته‌ی پاوێژکاری

حاکم عه‌بدوڵکه‌ریم حیدر علی
پروڤیسۆر د. سامان فه‌وزی عمر
پاریزه‌ر تاریق جامباز

هه‌له‌چنی عه‌ره‌بی

زبیده‌ زیاد بشیر

ده‌سته‌ی نووسه‌ران

د. عیباد رۆحی
د. ریبوار محه‌مه‌د صالح

نه‌خشه‌ساز

سیقه‌ر صالح
شاهۆ عبدالرحمن

رېنمايىه كانى بلاو كوردنەوہ

- ۱- ئەم گۆڤاره گرنگى دەدات بە بلاو كوردنەوہى ئەم بابەتەنەى خوارەوہ، چ بە زمانى كوردى ياخود بە زمانى عەرەبى:
 - توپۇزىنەوہى زانستى لە بواری ياسا.
 - نووسىن و بابەتى ياسايى.
 - خويندەنەوہ و ڤاڤە كوردنى كىتیبى ياسا.
 - خويندەنەوہ و خستەنەرووى نامە و تىزى زانستى لە بواری ياسا.
 - بىرپارى دادوہرى.
 - نوارىن (تەعلیق) لەسەر بىرپارە دادوہرىيەكان.
 - ھەر بابەتتىكى دىكەى ياسايى.
- ۲- پىويستە نووسەر ناو و ئىمەيل و تەلەفونى خۆى لە گەل بابەتەكەدا بنىرئ.
- ۳- پىويستە بابەتەكە ئۆرچىنال بىت و لە شوينى تر بلاو نە كرايپتەوہ.
- ۴- گرنگە بابەتەكان پشت بە سەرچاوەى زانستى بىستەن و ڤەچاوى ئەمانەتى زانستى بكەن.
- ۵- پىويستە شىوازی دانانى سەرچاوەكان بە شىوہى (ئىند نۆت) بىت و بە شىوہى ژمارە بىت كە لە ژمارە - لە كەوانەدا - (۱) دەست پى دەكات بە كۆتا ژمارە لە پيش دەرتەنجام كۆتايى دىت.
- ۶- پىويستە رىزكردنى سەرچاوەكان بە ھەمان رىزبەندىيى ناو بابەتەكە بىت، بە دانانى ژمارە لە كەوانەدا (۱) لە لىستى سەرچاوەكان لە كۆتاييدا.
- ۷- پىويستە ژمارەى سەرچاوەكان لە لىستى كۆتايى سەرچاوەكان لە تىوان دوو كەوانە دابنرئ بۆ نمونە (۱). ھەر ھەم دەبىت بە شىوہى دەستى (manually) ژمارەكان بنووسرئ.
- ۸- پىويستە ھەر خستە و فىگەرئك بەكار دەھىنرئ ژمارەى بۆ دابنرئ بۆ نمونە (خستەى ژمارە ۱).
- ۹- پىويستە سەرچەم بابەتەكان بە فونتى يونىكۆد بنووسرئ.
- ۱۰- جگە لە سەرۆتار، سەرچەم بابەتەكانى دىكە گوزارشت لە ڤا و بۆچوونى نووسەرەكەى دەكات.

تعليمات النشر

- ١- هذه المجلة تهتم بنشر المواضيع الآتية، سواء باللغة العربية أم الكردية:
 - البحوث العلمية في مجال القانون.
 - الكتابات والمواضيع القانونية.
 - قراءة وشرح الكتب القانونية.
 - قراءة وعرض الرسائل والأطروحات العلمية في مجال القانون.
 - القرارات القضائية.
 - التعليقات على القرارات القضائية.
 - أية مواضيع قانونية أخرى.
- ٢- على الكاتب ارسال اسمه وعنوان بريده الالكتروني ورقم هاتفه مرفقا بالموضوع.
- ٣- ان تكون المواضيع حديثة وغير منشورة في اماكن اخرى.
- ٤- من المهم ان يستند الموضوع الى مصادر علمية وتراعى فيه الامانة العلمية.
- ٥- ينبغي ان تكون كتابة المصادر بشكل (ايند نوت) وبأرقام توضع بين قوسين بدءا من الرقم (١) الى آخر رقم قبل الاستنتاجات.
- ٦- يجب أن يكون ترتيب المصادر بنفس ترتيبها داخل الموضوع وذلك بوضع ارقام بين قوسين (١) في قائمة المصادر بنهاية الموضوع.
- ٧- يجب كتابة ارقام المصادر بالقائمة النهائية بين قوسين (١) وكذلك كتابتها بشكل يدوي (manually).
- ٨- يجب وضع ارقام لأي جداول او رموز ترد في الموضوع مثلا (الجدول رقم ١).
- ٩- يجب كتابة المواضيع بخط يونيكود.
- ١٠- باستثناء المقال الافتتاحي، فإن جميع المواضيع الأخرى تعبر عن آراء أصحابها.

پیرست

سەرۆتار

● چەند سەرنجێک دەربارەی زمانی کوردی وەک زمانی دایک و زمانی فەرمی، تەلار لە تیف..... ۱۰-۹

بابەتە کوردییەکان

- هەلسەنگاندنیکی یاسایی بۆ پێگەی زمانی دایک لە یاسای نێونەتەوهییدا، پ.ی.د. عێباد ئیبراھیم ئەحمەد..... ۲۵-۱۳
- یاسای زمانە فەرمییەکان لە عێراقدا (بەشی دووهم)، پ.ی. کاروان اورحمان اسماعیل بابان..... ۴۲-۲۷
- مافەکانی منداڵ لەبەردەم هەرهەشی گۆرانی کەشوهەوا لەعێراقدا، د.ههیاو رشید..... ۴۹-۴۳
- ئایا چاودێری پەرلەمانی کوردستان (۲۰۰۵-۲۰۰۹) لە ئاستی پێویستدا بوو(خولی دووهم بە نمونە) ۱۹۹۲، تارێق جامباز..... ۵۶-۵۱
- کەلێنەکانی یاسای فرۆشتن و بەکرێدانی مۆلک و مالی دەوڵەت لە هەرێمی کوردستان- عێراق ژمارە (۱) ی سالی (۲۰۲۱) بەشی سێهەم (کۆتایی)..... ۷۰-۵۷
- د. ابراهیم عمر ابراهیم خوشناو
- مۆلەتی خۆبندن و بەدەستھێنانی بڕوانامە لەلایەن فەرمانبەری گشتی لەنێوان دەقە یاساییەکان و جێبەجێکردنە کرداریەکاندا(هەرێمی کوردستان وەک نمونە))، عەبدولقادر سەلح عەبدول..... ۸۴-۷۱
- مافی دەستکەوتنی زانیاری لە هەرێمی کوردستان:دەرفەت و ئالنگارییەکان، پارێزەر: عیباد حەمید عەلی..... ۹۲-۸۵
- خۆبندنەوێک بۆ یاسای پۆزنامەگەری هەرێمی کوردستان، پارێزەر: سەرخێل کامەران مەحمەد..... ۹۹-۹۳

المواضيع العربية

- عقود الزواج خارج المحاكم الشرعية - الأسباب والمآلات والحلول، د. نوري حمه سعيد حيدر..... ۱۰۸-۱۰۳
- ملاحظات حول المادة (اربعون) من قانون الأحوال الشخصية رقم ۱۸۸ لسنة ۱۹۵۹ المعدل، گۆران علی مەحمەد..... ۱۱۳-۱۰۹
- قانون الدولي الخاص: بين القانون الخاص و العام، د: يحيى جلال عبدالله..... ۱۲۰-۱۱۵
- الوضع القانوني للرياضات الالكترونية، د.سانا کمال عبدالله..... ۱۲۳-۱۲۱
- الأطر القانونية لسقوط الأثمان، م.م رزگار عبدول محمدامين..... ۱۳۳-۱۲۵

تەعلیق لەسەر بڕیارە دادوهرییەکان

- الجريمة المركبة في قانون العقوبات العراقي، القاضي : عبدالكريم حيدر علي..... ۱۳۹-۱۳۷
- چەند سەرنجێک لەسەر بڕیاری دادگای پێداچونەوهی هەرێم ژمارە ۸۳ / دەستە ی گشتی شارستانی، د.ئاوات حاجی..... ۱۴۲-۱۴۱

القرارات القضائية

- القرارات التمييزية في اقليم كوردستان..... ۱۶۷-۱۴۵
- القرارات التمييزية الاتحادية..... ۱۷۴-۱۶۸

خستنهرووی کتیب

- خۆبندنەوێک بۆ کتیبی: (الضمانات السياسية لأستمرار الدولة الفدرالية)..... ۱۸۵-۱۷۷

نوسینی: پ.د.شۆرش حسن عمر | خۆبندنەوێک: د.ئیسماعیل نەجمەدین

چەند سەرنجیك دەربارەى زمانى كوردى وەك زمانى داىك و زمانى فەرمى

تەلار لەتيف

سالانە ولەرىكەوتى ۲۱ى شوبات، لەتەواوى جەھاندا يادى رۆژنىك دەكرتتەو، ئەو يادەش پەيوەست كراو بە بەھايەكى گرنىگ و جىي بايەخى تەواوى نەتەو و گەلانى دونيا، گەلان بەبى جياوازى، گەلانى سەردەست وژىردەست، ئەويش يادكردنەوھى رۆژى جەھانى زمانى داىكە.. بۆ نەتەوھى كورد ئەم رۆژە گرنىگى تايبەت بەخۆى ھەيە، چونكە زمانى كوردى وەك زمانى داىك ئەگەرچى بەرەو پيشچونى بەرچاوى برپو بەتايبەت لەھەرىي كوردستاندا، ھىشتا ئالنگارىيەكانى بەردەمى بەتەواوى رانەمائراو.

لەو پيشكەوتننەنە دەكرتت باسى دەستورى كۆمارى عىراق بكەين كە لەماددەى ۴ برگەى يەكەميدا بەروونى زمانى كوردى شانبەشانى زمانى عەرەبى وەك زمانى فەرمى وئلات دەناسىنئيت. ئەو دانپىدانانەش بەدەركردنى ياساى زمانە فەرمىيەكان لەلايەن ئەنجومەنى نوپنەرانەوھى زياتر بەرجەستە دەبئت و رىكەدەخرئت. بەجۆرىك لەماددەى ۳ى ياساى زمانە فەرمىيەكان ژمارە ۷ى سالى ۲۰۱۴ ھدا، ھەمان حوكمى دەستورى جىگىركراوھتەوھەكاتىك دەئيت (زمانى عەرەبى و زمانى كوردى، دوو زمانى فەرمىن لەعىراقدا).

دواتر ھەر لەھەمان ئەو ياسايەدا تەواوى ئەو دىكۆمىنت و بەلگە و نوسراوكارىيانەى نپوان حكومەتى فیدرالى و ھەرىم بەمەرج گىراوھ دەبئت بەھەردوو زمانى فەرمى بنوسرىن.. لەسەر ئاستى ھەرىي كوردستانىش ياساى زمانە فەرمىيەكان لەھەرىي كوردستان عىراق ژمارە ۶ى سالى ۲۰۱۴ دەركرا تئيدا سەربارى جەختكردنەوھى لەو حوكمە دەستورىيەى ھەردوو زمانى كوردى و عەرەبى وەك دوو زمانى فەرمى دەناسىنئيت. مەرجى ياسايە لەھەرىمدا پرۆژە ياساكان لەپەرلەماندا بەكوردى گفتوگو بكرىن وياساكان ھەر بەزمانى كوردى لەپرۆژنامەى فەرمى بلبوكرىنەوھى، سەربارى ئامادەكردن وبلوكردنەوھى وئنەيەكى ياساكە بەزمانى عەرەبى، و دەقە كوردىيەكە دەبئتە بنەما و سەرچاوھ.

ھەرۆھەا ياساكەى ھەرىم جەخت لەسەر ئەوھ دەكاتەوھ، كە دەبئت ھەمو رىكارە دادوھرىيەكان بەبەربارى دادگاكانىشەوھ بەزمانى كوردى بەرپوھدەچن و دەنوسرىن، لەگەل پيدانى دەرفەتى داينكردنى وەرگىر گەر لايەنىكى داوا زمانى كوردى نەزانئيت.

سه‌رباری ئه‌و پێشکه‌وتنه‌ ده‌کریت چه‌ند کورته سه‌رنجیک تۆمار بکه‌ین ده‌رباره‌ی بابه‌ته‌که‌:

- سه‌رباری پرونی و راشکاوی ده‌ستور و یاساکان به‌تایبه‌ت له‌سه‌ر ئاستی حکومه‌تی فیدرالی، هێشتا به‌کارهێنانی زمانی کوردی ئه‌و پێگه‌ ده‌ستوریه‌ی پێنه‌دراوه‌که‌ پێویست بوو، یاساکان به‌زمانی عه‌ره‌بی گفتوگو ده‌کرین و ده‌رده‌کرین، دیکۆمیننت و به‌لگه‌ و نوسراوکاری فه‌رمی به‌زۆری به‌زمانی عه‌ره‌بین.. زمانی کوردی پۆلیکی زۆر که‌می پێدراوه‌، په‌نگه‌ زیاده‌پوێی نه‌بیته‌ گه‌ر بوتریت پۆله‌که‌ی خه‌ریکه‌ له‌ وه‌رگێرانی رسته‌ و ده‌سته‌واژه‌کانی سه‌ر تابلۆی ناوئێشانی دامه‌زراره‌ فه‌رمیه‌کان و پێگه‌ ئه‌لیکترۆنیه‌کانیان قه‌تیس ده‌بیته‌..

- زمانی خوێندن و فیروون به‌کوردی له‌سه‌ر ئاستی حکومه‌تی فیدرالی هێچ گرنگی پێنادریت، مه‌گه‌ر له‌و ناوچانه‌ی زۆرینه‌ی کورد زمانی تێدا نیشته‌جییه‌، ئه‌گه‌رچی ئه‌مه‌ بۆ گرنگی پێدان و به‌رجه‌سته‌ کردنی مافی خوێندن به‌زمانی دایک گرنکه‌، به‌لام بۆ گرنگی پێدان و به‌هه‌ند وه‌رگرتنی زمانی فه‌رمی کوردی له‌لایه‌ن زۆرینه‌ی دانێشته‌وانی عێراقه‌وه‌ پێویست ده‌کات له‌ناوه‌نده‌کانی خوێندن ته‌واوی هه‌ریم و پارێزگا‌کانی عێراق گرنگی ته‌واوی پێداریت، به‌جۆریک به‌ته‌نیا کورد زمان داواکراو نه‌بیته‌ له‌عه‌ره‌بی بگات و قسه‌ی پێبکات، به‌لکو ده‌بیته‌ عه‌ره‌ب زمانیش داواکراو بیته‌ زمانی کورد بزانیته‌ و قسه‌ی پێبکات..

- زمانی کوردی وه‌ک هاوزمانی فه‌رمی له‌عێراقدا هه‌نگاوی نه‌برپوه‌ به‌ره‌و زمانی دیبلۆماسی، تاوه‌کو ئێسته‌ له‌عێراقدا زمانی عه‌ره‌بی زمانیکی زاله‌ له‌نیوه‌ندی په‌یوه‌ندییه‌ نیوده‌وه‌له‌ته‌ی و دیبلۆماسیه‌کانی عێراق.. ئه‌گه‌رچی بۆ چه‌ند خولیک وه‌زیری به‌رپرس له‌و مه‌له‌فه‌ کورد زمان بووه‌..

- له‌سه‌ر ئاستی هه‌رێمی کوردستانیش، ئه‌گه‌رچی ئه‌و گرنگی پێدانه‌ ته‌شریعه‌ به‌دیده‌کریت له‌مه‌ر زمانی کوردی وه‌ک زمانی فه‌رمی بنجینه‌ی له‌هه‌رێمدا، به‌لام له‌سه‌ر ئاستی په‌روه‌رده‌ و فیڕکردن هه‌ست به‌وه‌ ده‌کریت جیا له‌زمانی عه‌ره‌بی، زمانی بیانی که‌نمونه‌ زاله‌که‌ی ئینگلیزییه‌ پانتاییه‌کی فراوانی گرتووه‌، به‌جۆریک له‌شاره‌کانی هه‌رێمی کوردستان ده‌یان خوێندنه‌گه‌ و ناوه‌ندی په‌روه‌رده‌ی کراونه‌ته‌وه‌ زمانی خوێندن تێیاندا زمانی ئینگلیزییه‌ یان تورکیه‌ یان فه‌ره‌نسیه‌.. هه‌تد.

- زمانی کار یان زمانیک بۆ ده‌ستکه‌وتنی هه‌لی کار، له‌سه‌ر ئاستی فیدرالی و هه‌رێمیش تارا‌ده‌یه‌کی زۆر زمانی کوردی نیه‌! به‌لکو زمانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی.. ته‌ده‌ شێوه‌یه‌کی به‌رچاو به‌ده‌سه‌نێنانی هه‌لی کار بۆ داواکارانی زیاد ده‌که‌ن، به‌تایبه‌ت دامه‌زراندن له‌که‌رتی گشتی نه‌ماوه‌ یان زۆر سنوردار بووه‌، به‌لکو هه‌لی کار له‌که‌رتی تایبه‌ته‌وه‌ دیت به‌تایبه‌ت که‌رتی بازرگانی و گه‌شتوگوزار ئه‌و دیارده‌ زۆرتر به‌رچاوه‌ تێیاندا..

ئه‌و سه‌رنجانه‌ پێمان ده‌لێن؛ ئێمه‌ تا شوێنی مه‌به‌ست زۆرمان ماوه‌، ته‌نیا ئه‌وه‌ی له‌ ده‌ستور و یاساکاندا باسی بکری که‌ زمانی کوردی یه‌کیکه‌ له‌زمانه‌ فه‌رمیه‌کان له‌عێراقدا هه‌نگاوی کۆتایی و ته‌واو نایته‌، به‌لکو پێویستی به‌هه‌نگاوی کرداری ده‌بیته‌ تاوه‌کو له‌هه‌مو ئاسته‌کاندا وه‌ک زمانی فه‌رمی به‌رجه‌سته‌ بیته‌، به‌شێکی ئه‌و ئاستانه‌ له‌و سه‌رنجانه‌ی سه‌ره‌وه‌ باسکراون و چه‌ندی دیکه‌ش هه‌ن ده‌بیته‌ ته‌ی بکری بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌.

هه و النامهه كئيب

بابه ته كورد ييه كان



هه‌لسه‌نگانێکی یاسایی بۆ پێگه‌ی زمانی دایک له یاسای نۆونه‌ته‌وه‌ییدا

پ.ی.د. عێیاد تێراهیم ئەحمەد | دکتۆرا له یاسای نۆونه‌ته‌وه‌ییدا | مامۆستا له زانکۆی جیهان-سلیمانی

"له جیهاندا ته‌نیا یه‌ک زمانی فه‌رمیی هه‌یه؛ بێجگه‌ ئه‌و زمانه،
هه‌موو زمانه‌کانی دیکه، نافه‌رمین. ئه‌و تاکه زمانه‌ش، زمانی دایکه."

پێشه‌کی

زمان وه‌کوو به‌ردی بناغه‌ی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌کان پێناسه‌ده‌کریت و گرینگترین کۆله‌که‌ی مانه‌وه‌ی هه‌ر گه‌لیکه. زمانی کوردی که ملیۆنان که‌س له ئاستی کوردستان و ده‌ره‌وه‌ی کوردستان ئاخپوه‌ری هه‌یه، سه‌ره‌رای ده‌وله‌مەند بوونی به‌ وشه‌دانێکی ناوازه، له ناو چوارچێوه‌ی سیاسه‌ت و یاسا ناوخۆییه‌کاندا، له‌به‌رده‌م مه‌ترسییه‌کی زۆر تونددایه. له لایه‌که‌وه‌ سیاسه‌تی یه‌ک ده‌وله‌ت، یه‌ک نه‌ته‌وه‌ و یه‌ک زمان وه‌کوو به‌هێزترین مه‌ترسی به‌رده‌واهمه‌ و له لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ ئاخپوه‌ران و سیاسه‌تدانه‌رانی کوردیش به‌ که‌مه‌ترخه‌می یان به‌ تێوه‌گلان له کولتوور و چاندی نه‌ته‌وه‌ی سه‌رده‌ست و دابه‌سته‌بوون به‌ کۆلۆنیالیزمی که‌لتووری، بوونه‌ته‌ به‌شیک له مه‌ترسی بۆ سه‌ر زمانی کوردی؛ هه‌رچه‌ند دۆخی زمانی کوردی، له پارچه‌کانی کوردستان، به‌ هۆی جیاوازی یاسا و سیاسه‌ته‌کان له گه‌ڵ یه‌کدی جیاوازه‌ و له هه‌رێمی کوردستان تا راده‌یه‌ک باشتره؛ به‌لام له‌به‌ر نه‌بوونی سیاسه‌تیکی زمانی و نه‌بوونی یاسایه‌کی روون و دیاریکراو، بۆ هه‌موو بواره‌کانی به‌کارهێنانی زمان و هه‌روه‌ها نه‌بوونی ده‌سته‌به‌ری ئاكاره‌کی له‌به‌رانبه‌ر پێشیلکاری یاسا و رێنماییه‌کانی تایبه‌ت به‌ زمانی کوردی، دۆخی ئەم زمانه، له باشووری کوردستانیش زۆر جیگای هیوا و دلخۆشی نییه‌ و له ژێر مه‌ترسیدایه. به‌هه‌ستکردن به ئەم مه‌ترسییه‌ و هاوکات له گه‌ڵ رۆژی جیهانی زمانی دایک، ئەم نووسراوه‌ له ژێر تیشکی یاسای نۆونه‌ته‌وه‌یی و جارنامه‌ی جیهانی مافه‌ زمانیه‌کاندا، به‌گشتی

كه ئاستهنگى بۇ زمان سازنه كرىت و جياكارى له سهر بنه ماي زمان، قه دهغه ده كرىت؛ مادهى ۲۷ ICCPR بۇ يه كه مجار مافى زمان، وهك مافىك پىناسه ده كات و ئه ركىكى سه پاندووه به سهر ده وله تانى ئه ندامدا و پابه ندى كرىتون كه خويان له ره تكدنه وهى مافى زمانى كه مينه زمانه وانىيه كان به دوور بگرن. به و مه رجهى كه:

له و ده وله تانهى كه كه مينه نه ته وهى، ئايىنييه كان يان زمانه وانىيه كان تىيدا بوونيان هه يه، نابىت كه سانى سهر به و كه مينانه، نابى له مافى چىژوه رگرتن له كولتورى خويان، دانپىدانان و پراكتيزه كرىنى ئايىنى خويان، يان به كارهيئاننى زمانى خويان، بىبه شبرىن.

ليژنهى مافى مرؤف نه ته وه يه كگرتووه كان به روونى جه ختى له وه كرىوووه كه مادهى ۲۷ ICCPR مافى تاكه كه سى و به كومه ل ده دات به تاكه كانى سهر به كه مينه زمانىيه كان بۇ به كارهيئاننى زمانه كه يان له نيوان خوياندا، به شيوه يه كى تاييه ت يان به گشتى.

هه رووه ها ICCPR به ناراسته وخو مافى زمانى هه موو كه سىكى له ئه گهرى لىپىچينه وهى تاوانكاريدا ده سته بهر كرىوووه. مادهى ۱۴ (۳) راده گه يه نيئت:

له ديارى كرىنى هه ر تومه تىكى تاوانكاريدا، هه موو كه سىك مافى ئه م كه مترین ده سته بهر بيانى خواره وهى به شيوه يه كى يه كسان هه يه:

(۱) به په له و به وردى به زمانىك كه تىيده گات، له سرووشت و هوكارى ئه و تومه تهى كه ناراستهى كراوه، ئاگادار بگرتته وه؛

(۲) ئه گهر نه توانيئت له و زمانه تىبگات يان قسهى

هه ئسه نگاندىكى ياسايى بۇ دوخى زمانى دايك ده كات و هاوكات بۇ پشتگىرى و جه ختكردن له سهر په روهرده به زمانى دايك، سه رچاوه كانى ديكه ي ياساي نيونه ته وهى مافه كانى مرؤف له گه ل جارنامه كه دا، شرؤفه ده كرىت و ليكده دريئته وه.

پىگه ي زمانى دايك له ياساي نيونه ته وه بييدا به پىچه وانهى مافه كانى ديكه ي مرؤف كه له سالى ۱۹۴۵ هوه به شيوه يه كى دوور له دوو دل له په يماننامه نيونه ته وه ييه كاندا دانپىدانراون، دانپىداناننى ئاشكرا و ده سته بهر كراو به مافى زمانه وانى تاراده يه ك پشت ئه ستوور نيه. ئه مه ش له سهر بنه ماي سياسه تى زالى ده وله ته كانه به رانبهر به فره جوورى زمانى و فره چاندى له گه لانى ژىر ده سه لاتى خوياندا يه. له راستيدا مافه كانى زمان يه كىكه له مافه سه ره تاييه كانى مرؤف كه به شىكه له كومه لىك رىسا و بنه ما و مافى حاشاهه لنه گر و گشتگىر بۇ سوودمه ندىبوونى دادپه روهرانه له مافه مه دهنى، سياسى، ئابوورى، كومه لايه تى و چاندىيه كانى مرؤف.

مافى زمانى دايك و مافه زمانه وانىيه كان له لايه ن په يماننامه ي نيونه ته وهى مافه مه دهنى و سياسىيه كانه وه (ICCPR)، به شيوه يه كى راسته وخو يان ناراسته وخو جه ختيا ن له سهر ده كرىت.

له كاتىكدا زوربه ي ياسا نيونه ته وه ييه كانى مافى مرؤف به ره ه ندى نه رىنى و له روانگه ي نه رىنيه وه ئامازه يان به زمان كرىوووه، به و مانه يه ي



یه که کم به لگه نامه یه که لانیکه کم، به شیوه یه کی به رفراوان مافی زمانی بۆ که مینه زمانه وانیه کانی ناساندوو.

برپارنامه ی ئه نجومه نی گشتی سه بارهت به فره زمانی، به لگه نامه یه کی دیکه ی په یوه نندیداره که ده ولتهت بۆ پاراستنی زمانه کان و هاندانی فره زمانی ئه رکدار ده کات. له کاتی کدا ئامانجی سه ره کی ئه م برپارنامه یه پاراستن و پیشخستنی و پاراستنی هه مه جوربی زمانیه له ناو خودی نه ته وه یه کگرتوو هکاندا، هه رووها پیوستی دانپیدانانی مافه کانی خه لک بۆ به کارهینانی زمانی خویمان له سه رانسهری جهمان دووپاتکردوو ته وه. ئه م برپارنامه یه به وردی رایگه یاندوو و داوا له هه موو ده ولتهت کان ده کات هه موو ئه و زمانانه به ره وپیش ببه ن و بیانپاریزن که خه لک له سه رانسهری جهماندا به کاریان ده هینن. ده ستپیشخه ربه ک که داوا له ده ولتهت کان ده کات رپوشوینی ئه رینی بگرنه بهر بۆ پیشخستن و پاراستنی هه موو ئه و زمانانه ی که گه له که یان قسه ی پیده که ن.

په یماننامه ی ئه وروپی بۆ مافه کانی مرؤف (ECPH) سه بارهت به مافی زمان له ماده ی شه شه م (۲) و (۳) دا رایگه یاندوو که:

۲- هه رکه سیک ده ستگیر ده کریت به په له، به زمانی که لی تی بگات، له هوکاری ده ستگیرکردنی و هه ر تۆمه تی که ئاراسته ی ده کریت ئاگادار ده کریته وه؛

۳. هه ر که سیک به تاوانیک تۆمه تبار بکریت ئه م که مترین مافانه ی هه یه:

أ. به خیرایی، به زمانی که لی تی بگات و به

پبکات که له دادگادا به کارده هینریت، هاوکاری بیبه رانبه ری وه رگیر پی هه بیت؛ ئه م برگه یه ئه رکیکی ره ها به سه ر ده ولتهت دا ده سه پینیت که به هه ر نرخیک بیت جیبه جی بکریت.

هه روها په یماننامه ی مافه کانی مندالان (CRC) رپسا و راسپارده وپابه ندییه کانی ICCPR ای سه بارهت به مافه کانی مندالانی سه ر به که مینه زمانه وانیه کان دووباره کردوو ته وه. بۆیه که مینه کان و مندالانی ره سه ن مافی به کارهینانی زمانی خویمان هه یه، له نیو ئه وانی تر دا.

په یماننامه ی نیونه ته وه یی بۆ پاراستنی مافه کانی هه موو کریتکارانی کوچه ر و ئه ندامانی خیزانه کانیان (CMW) مافی لیکنده وه ی ئازاد و ئاگاداریون به و زمانه ی که ده توانن لی تی بگه ن، پاراستوو.

مندالانی کریتکارانی کوچه ر و خه لکی ره سه ن به زمانی دایکی خویمان په روهرده بکرین به پی پی په یماننامه کانی ریکخراوی نیونه ته وه یی کار (ILO) ژماره ۱۰۷ و ۱۶۹ ده توانن زمانی خویمان له قوتابخانه کانددا دامه زینن.

په یماننامه ی سییه می جنیف سه بارهت به پرسپارکردن له دیله کانی جهنگ، جهخت له وه ده کاته وه که به و زمانه ی که ده توانن لی تی بگه ن زانیارییه کانیان پبده ن و به زمانی خویمان قسه بکه ن. له ئه نجامدا ده توانریت بلین که مافی زمان به روونی به پی پی یاسا نیونه ته وه ییه جیاوازه کان ده سه ته به رکراوه.

چارنامه ی نه ته وه یه کگرتوو هکان سه بارهت به مافی که سانی سه ر به که مینه قه ومی، نه ته وه یی، ئایینی و زمانه وانیه کان (UNDM) سالی ۱۹۹۲،



وردى، لە سروشت و ھۆكارى تۆمەتەكە ئاگادار بىكرىتەوھ؛

ب. يارمەتى وەرگىرپىكى بىبە رامبەرى ھەبىت ئەگەر نەتوانىت لەو زمانە تىبگات يان قسەى پىبىكات كە لە دادگادا بەكار دەھىنرىت؛

سىستەمى مافى مروڧى ئەوروپى پىشكەوتنى زۆرى دىكەى ھەيە سەبارەت بە مافەكانى كەمىنە زمانە وانىيەكان.

بنەرەتنامەى يەككىتى ئەوروپا داوا لە يەككىتەكە دەكات پىز لە جوراوجۆرى زمانەوانى بگىرت. جارنامەى ئەوروپى بۆ زمانە ناوچەىى و كەمىنەكان (ECRML) بە شىوھەكى سەرەكى بە مەبەستى پاراستن و پىشخستنى زمانە مېژوويە ناوچەىيەكان يان كەمىنەكانى ئەوروپا، پاراستن و پەرەپىدانى باو و مېراتە كولتوورىيەكانى ئەوروپا و دۇنيابوون لە پىزگرتن لە مافى بەكارھىنانى زمانىكى ناوچەىى يان كەمىنەكان لە ژيانى تايبەتدا و ھەرۋەھا لە ژيانى گشتىدا و ژيانى تايبەت، دانراوھ و قسەكەران سوودمەند دەبن لەم پاراستنە.

سىستەمى مافى مروڧى ئەوروپى چەندىن بەلگەنامەى دىكەى سەبارەت بە مافە زمانىيەكان ھەيە. پەيماننامەى چوارچىوھى پاراستنى زمانە كەمىنەكان ئەركىك بەسەر دەولەتەكاندا دەسەپىنىت كە پىشخستنى بۆ پىشخستنى ھەمەجۆرىيە زمانەوانى بگىرنەبەر. ھەرۋەھا مافى ھەموو ئەوانەى كە سەر بە كەمىنەيەكى نەتەوھەيىن بۆ بەكارھىنانى ناوى بنەمالە و ناوى يەكەمى خۇيان بە زمانى خۇيان دەستەبەردەكات و مافى ئەوھيان پىدەبەخشىت

كە بە فەرمى بەم ناوانە بناسرىنەوھ. بە ھەمان شىوھ مافى خويىندن بە زمانى كەمىنە لە مادەى ۱۴ ى ھەمان پەيماننامەكەدا ھاتوھ.

زۆرىيەى دەولەتانى ئەفرىقا چوارچىوھى گشتى سىياسەتى زمانىان گرتۆتەبەر كە لە كۆلۇنالىزىمەكەيانەوھ بۇيان ماوھتەوھ.

بنەرەتنامەى رىكخستنى يەككىتى ئەفرىقا (OAU) بە پرونى باس لەوھ دەكات كە 'زمانى كاركردى رىكخراوھكە و ھەموو دامەزراوھكانى، ئەگەر بتوانىت، زمانە ئەفرىقىيەكان، ئىنگلىزى و فەرەنسى دەبن'. ئەم جارنامەيە رىكخستنى نمونەىى نىشانداوھ بە پىشبنىكردى بەكارھىنانى زمانە ئەفرىقىيەكان تەنانەت لە ئاستى يەككىتەكەدا.

بەلام مادەى ۱۷(۲)ى بنەرەتنامەى ئەفرىقا بۆ خۆشگوزەرانى مندالان باس لە مافەكانى تۆمەتبەرى ھەرزەكار دەكات كە بەپەلە بەو زمانەى كە لى تىدەكات ئاگادار بىكرىتەوھ و ۋەرگىرپى بىبەرانبەر بەدەستەپىنىت بە مەرجىك لەو زمانە تىنەكات كە دادگا بەكارى دەھىنىت.

جارنامەى كولتوورى ئەفرىقا باس لەوھ دەكات كە زمان بەشىكى دانەبراوھ لە كولتوور و داوا لە دەولەتەكان دەكات كە سىياسەتىك پەرەپىدەن كە بە پرونى پىويستى بە بەكارھىنانى زمانە ئەفرىقىيەكان ھەيە لە پەرۋەردەدا، بەرتوھبردنى چالاكىيەكانى دادپەرۋەرى و ئابوورى و گەشەپىدان بە ئامانجى دەستەبەركردنى پىشكەوتنى كولتوورى و خىراكردى گەشەسەندنى ئابوورى و كۆمەلايەتى ھەموو دانىشتووان. ھەرچەندە لە مادەى ۱۹ى

دادپه روهرى كۆمه لايه تى زور گرنگن. (۴) زمانه نه فریقیه كان بۇ دژه كۆلۇنياليزه كردنى مئشكى نه فریقی و بۇ رېئیسانسى نه فریقا زور گرنگن جگه له هه موو نه مانه، رېئیسانسى كولتوروى بووه ته يه كيك له كارنامه سه ره كيهه كانى كۆميسیونى يه كيتى نه فریقا. له سالى ۲۰۰۶، نه نجومه نى سه روكانى يه كيتى نه فریقا له كۆبوننه وه كه یدا له خه رتومى سودان، كه وهك "سالى زمانه كانى نه فریقا" ته رخانكراوو و نه كادیمیای زمانه كانى نه فریقا (ACALAN) نه ركى پیدرا بۇ نه وهى بیته ئوفیسی تایبه تمه ندى يه كيتى نه فریقا.

جارنامه ی جیهانی مافه زمانیه كان (UDL)

جارنامه ی جیهانی مافه زمانیه كان دیارترین به لگه نامه یه كه به ته نیا مامه له له گه ل مافه زمانیه ده كات. پئشه كى نه م جارنامه یه پشتراستى ده كاته وه كه په سه ندردى له سه ر بنه ماى نه وه مافه زمانیه نه دامه زراوه كه به پپی په یماننامه جیاوازه كانى مافی مرؤفى نیونه ته وه پى دانپیدانراون. لیره وه ده توانریت نه وه ش بلیین كه نه م به لگه نامه یه لیکدانه وه یه كى گشتگیره بۇ نه وه مافه زمانه وانیه نه ی كه به سه ر په یماننامه نیونه ته وه یه جیاوازه كاندا بلا بوونه ته وه.

ماده ی ۱، ۳ نه م جارنامه یه هه ندىك مافی زمانى وهك "مافیكى كه سى حاشاهه لنه گر" ناوزه د كرده وه كه:

نه م جارنامه یه نه مانه ی خواره وه به مافی كه سى حاشاهه لنه گر ده زانیت كه له هه ر بارودؤخكدا ده توانریت به كارپه نریت:

نه م جارنامه یه دا هاتووه كه 'ناساندنى زمانه نه فریقیه كان له هه موو ناسته كانى په روهرده دا ده بیته شانبه شانى كارى خوینده وارى له نیو خه لكدا به گشتى بكریت.

ماده ی دووه می جارنامه ی گه نجانی نه فریقا AYC دان به مافه كانى گه نجانی گرووپه په راوئزخراوه نه ته وه یی، ئایینییه كان و زمانیه كان یان گه نجانی به ره چه له ك ره سه ن ده نیت كه زمانى خویمان له كۆمه لگه دا له گه ل نه ندامانى ديكه ی گروپه كه یان به كارپه نین.

به هه مان شیوه، ماده ی ۲۰ (۱) ی AYC ده وله تانى نه ندام پابه ند ده كات كه:

ه- به كارپه نانی دا هینه رى گه نجان بۇ پئشخستنى به ها و باوه كولتورویه ناوخوییه كان به نوینه رایه تیکردنیان به شیوازتك كه له لایه ن گه نجانه وه قبولكراو بیته و به زمانیک و به و شیوازه ی كه گه نجان بتوانن په یوه ندىیان پیوه هه بیته.

جارنامه ی نه سمارا له سالى ۲۰۰۰ سه باره ت به زمان و نه ده بیاتی نه فریقا رایگه یان دووه:

(۱) هه موو مندا لانى نه فریقا مافی حاشاهه لنه گرییان هه یه كه بچنه قوتابخانه و فیرى زمانى دایكى خویمان بن و هه موو هه ولتیک بدریت بۇ په ره پیدانى زمانه نه فریقیه كان له هه موو ناسته كانى خویندندا.

(۲) گه شه سه ندىنى كاربگه ر و خیرای زانست و ته كنه لوژیا له نه فریقا په یوه سه ته به به كارپه نانی زمانه نه فریقیه كان.

(۳) زمانه نه فریقیه كان بۇ په ره پیدانى دیموكراسى له سه ر بنه ماى يه كسانى و



هەرچە نە پىگە و بنە ما گشتییه کانی سیستەمی مافی مرۆف بەرامبەر بە مافە زمانەوانیەکان لە ژێر رۆشنایی بنە ما گرنگەکانی وەک بناگەیی یەكسانی و بناگەیی جیاکاری نەکردن، كە لە چەندین بەلگەنامەیی مافی مرۆف وەك بنەرەتنامەیی نەتەووە یەكگرتوووە كاندا هەن (۱۹۴۵)، جارنامەیی جیهانی مافەكان مرۆف (۱۹۴۸)، پەیماننامەیی نیۆنەتەوویی مافە مەدەنی و سیاسیەكان (۱۹۶۶)، پەیماننامەیی نیۆنەتەوویی مافە ئابووری و كۆمەلایەتی و كۆلتوووریەكان (۱۹۶۶) دانپێدانراون، دەتوانرێت دەرپەینرێت، بەلام بۆ ئەووی پێكەووەژبانی ناشتیانە و بێ جیاکاری لە نیوان هەموو گروپە زمانییە جیاوازه كاندا مسۆگەر بكریت، بۆ دەستنیشانکردنی بنە ما گشتییه كان كە هاندەر و بەرەوپێشبردنی پێگە و رێزگرتنی هەموو زمانەكان دەبن و بەكارهێنانی كۆمەلایەتییان لە ژینگە گشتی و تاییبەتەكاندا، و بۆ رێگریکردن لە لەناوچوون و تێكچوونی زمانەكان لە بەرامبەر هۆكارە جیاوازه كان كە سروشتی نازمانییان هەیه، وەك هۆكاری میژوویی، سیاسی، هەرئەیی، ئابووری، كۆمەلایەتی، كۆلتوووری و هتد، لەبەرچاوە دەگیرێن. هەر لەبەر ئەم هۆكارە كۆنفرانسی جیهانی مافی زمان كە لە ۹ی حوزەیرانی ۱۹۶۶ لە بەرشەلۆنە پایتەختی ئیسپانیا بە سەرپەرشتی یونسكو بەرپۆهچوو، جارنامەییەکی تاییبەت بە مافەكانی زمان دارپشت و پەسەندی كرد، كە بنە ما گشتییه كانی لەخۆگرتوووە بە مەبەستی زامنکردنی ئەو بابەتانەیی باسکران زۆر گرنگە.

مافی دانپێدانان وەك ئەندامی كۆمەلگەییەکی زمانی؛ مافی بەكارهێنانی زمانی خۆی چ لە رووی تاییبەت و چ لە رووی گشتی؛ مافی بەكارهێنانی ناوی خۆی؛ مافی پەيوەندیکردن لەگەڵ ئەندامانی دیکەیی كۆمەلگەیی زمانی رەسەنی مرۆف؛ مافی پاراستن و پەرەپێدانی كۆلتوووری خۆی؛ مافی پاراستن و پەرەپێدانی كۆلتوووری خۆی؛ و هەموو مافەكانی دیکەیی پەيوەست بە زمان كە لە پەیماننامەیی نیۆنەتەوویی مافە مەدەنی و سیاسیەكانی ۱۶ی كانوونی دووهمی ۱۹۶۶ و پەیماننامەیی نیۆنەتەوویی بۆ مافە ئابووری، كۆمەلایەتی و كۆلتوووریەكانی هەمان بەرواردا هاتوووە. زۆر گرنگە كە ئەم مافانە مافی كەسیی حاشاهەلنەگر بن و لە هەر بارودۆخیكدا بەبێ هیچ سنووردارکردنێك بەكارهێنرێن. مافەكانی كۆمەلگەیی زمانەوانی بۆ بەكارهێنانی فەرمی زمانەكانیان؛ مافی پەرورده بە زمانی خۆیان؛ مافی هەر كەسێك بۆ ئەنجامدانی هەموو چالاکیەكان لە شوێنی گشتی، لە كایەیی كەسی و بنەمالەیی بە زمانی خۆی و مافی پێكەتە زمانەوانییەكان بۆ ئەووی یاساكان بە زمانی خۆیان بۆلۆبكرێنەووە، هەندێك لەو مافە زمانەوانییە سەرەتاییانەن كە بەپێی ئەم جارنامەییە دەستەبەركراون. جارنامەكە بە شیۆهییەکی هەمەلایەنە مافە زمانەوانییە دانپێدانراوەكانی تاك و گروپەكان بە شیۆهییەکی گشتگیر پێناسە دەكات.



بىرگە يەكەمى مادە يەكەمى جارنامەكە كۆمەلگەي زمانەوانى بەم شىۋەيە پىناسە دەكات؛ "ھەموو كۆمەلگەيەكى مەۋىيە كە لە مېژوودا لە ژىنگەيەكى ناوچەيەكى دىيارىكراودا نىشتەجى بوو - بەبى گويدانە دانپىدانان يان دانپىدانەنان - و خۇي ۋەك گروپىك بە يەك ناسنامە و زمانىكى ھاۋەش ۋەك ئامرازنىكى سەروشتى بۇ دامەزراندنى پەيوەندى و يەكگرتوۋىي كۆلتوۋرى لە نىۋان ئەندامەكانىدا دەزانىت". پەرى پىداۋە. زاراۋەي "زمانى تايىبەتى ھەرىمىك" ئامازەيە بۇ زمانى دانىشتوۋانىك كە لە ژىنگەيەكى لەو شىۋەيەدا نىشتەجى بوون.

ھەروەھا بىرگەي دوۋەمى مادەي يەكەم باس لەو دەكات كە مافى زمان ھەم تاك و ھەم بەكۆمەلە؛ و لە پىناسەكردنى تەۋاۋى پانتايى مافى زماندا، جگە لە پانتايى جوگرافى، ئەو ژىنگە كۆمەلەيەتايە كە پىۋىستە بۇ گەشەكردن و گەشەسەندنى پشكوتنى تەۋاۋى زمانىك زۆر گىنگە، ھەروەھا پىۋىستە لە بەرچاۋ بگىرىت. ھەروەھا بىرگەي سىيەمى مادەي يەكەم، ئەو گروپانەي كە يەككىك لەو سى مەرجەي خوارەۋەيان ھەيە، سەر بە كۆمەلگەي زمانەۋانى دەزانىت:

(۱) كاتىك بە سنوۋرى ئىدارى يان سىياسى لە پىكەتەي سەرەكى دانىشتوۋانەكەيان جىا دەكرىنەۋە.

(۲) كاتىك لە ناوچەيەكى بچووك و داخراودا لەلايەن كۆمەلگەيەكى زمانى دىكەۋە دەناسرىنەۋە.

(۳) كاتىك دانىيان پىدانەۋە لەو ناوچە جوگرافىيەي كە لەگەل ئەندامانى كۆمەلگە

لە پىشەكى ئەو جارنامەيەدا، ھاۋشىۋەي پىشەكەيەكانى زۆرىك لە بەلگەنامەكانى مافى مەۋىيە، تائىستالە ئاستى نىۋەتەۋەيى و تەنانەت ھەرىمىشدا چالاكىي جۇراۋجۇر ئەنجام دراۋە بە مەبەستى داننان بە ماف و ئازادىيەكانى ھەموۋان بە يەكسانى و بەبى ھىچ جىاكارىيەك لە ژىر پۇشنايىدا بەلگەنامە نىۋەتەۋەيى و ناوچەيە گشتى و تايىبەتەكان. ھەروەھا باسى لەو چالاكىيە تايىبەتەنە كىردوۋە كە بۇ پشئىۋانى لە كەمىنە زمانىيەكانى پەيوەست بە گەلانى رەسەن لە شىۋەي كۆكردنەۋەي بەلگەنامەي جۇراۋجۇر لەسەر ئاستى نىۋەتەۋەيى و ناوچەيە ئەنجام دراۋن.

پىۋىستى گىنگىدان بە زمانە بەرمەترسىيەكان - كە بە شىۋەيەكى سەرەكى سەر بە گروۋپە رەسەنەكانن كە مافى سەرۋەرى نەتەۋەيىيان نىيە - و دۆزىنەۋەي چارەسەرى گونجاۋ بۇ پشئىگىرىكىردىيان، جەختى لەسەر كراۋەتەۋە، و دارپشەن و پەسەندىكردنى جارنامەي جىمانى مافە زمانەۋانىەكان بۇ ناھاۋسەنگى زمانەۋانى پاست لە ژىر پۇشنايى دەستەبەركردنى رىزگرتن و پەرەپىدانى تەۋاۋى ھەموو زمانەكان و دامەزراندنى بنەماكان بۇ ئاشتى و يەكسانى زمانى دادپەرۋەرانە لە سەرەنەسەرى جىمان ۋەك فاكتەرى سەرەكى بۇ پاراستنى پەيوەندىيە كۆمەلەيەتايە دروستەكان پىۋىستە.

لە بىرگەي يەكەم تا شەشەمى جارنامەي جىمانى مافە زمانەۋانىەكان، لە ژىر ناۋى پىشەكىدا، باس لە چەمك و تىگەيشتنە گشتى و گشتىيەكانى سەرجەم بىرگەكانى ئەم جارنامەيە دەكات، كە بە كورتى خراۋەتەروو.

(۱۹۶۶) و پەيماننامەى نىۋنەتەۋەبى مافە ئابوورى و كۆمەلايەتى و كولتورىيەكان (۱۹۶۶) ۋەك مافى كەسىي كە ناتوانرئىت زەۋتېكرئىت و حاشاي لىبكرئىت، دانپىدانراون.(برگەى يەكەمى مادەى ۳).

لە برگەى دوۋەمى مادەى سىدا "مافى بەكۆمەل"ى گروپە زمانەۋانىيەكانى دەستىشان كردوۋە و مافى فېرېۋونى زمان و كولتور و دەستراگەيشتن بە خزمەتگوزارى كولتورى و ھتد. لەھەمان كاتدا جەخت لەۋە دەكرئىتەۋە كە مافى تاك و گروپە زمانەۋانىيەكان بە ھىچ شىۋەيەك نابىت رىنگرى لە دامەزراندنى پەيوەندىي ھاۋبەش لە نىۋان ئەو جۆرە تاكانە و گروپە زمانەۋانىيەكان لەگەل دانىشتوانى زمانى خانەخوئىدا بكات يان مافى دانىشتوانى ميواندار يان ئەندامەكانيان لە بەكارھىننى زمانەكەيان.

مادەى پىنجەمى ئەم جارنامەيە لەسەر بنەماى بنەماى يەكسانى و سەربەخۆيى مافى ھەموو پىكھاتە زمانەۋانىيەكان لە پىگەى خۇياندا ۋەك زمانى فەرمى، ناوخۆيى يان كەمىنە دەزانئىت و ھەرۋەھا مادەى شەشەمىش دىارى دەكات كە تەنبا لەسەر بنەماى ئەۋەى كە زمانىك زمانى فەرمى حكومەتە يان بە شىۋەيەكى باۋى بۆ مەبەستى كارگىرئى يان ھەندىك چالاكىي كولتورى لە خاكىكدا بەكاردەھىنئىت، ۋەك زمانى تايبەتى ناۋچەكە دادەنرئىت.

مادەكانى ۷ تا ۱۴ى جارنامەى جىھانى مافە زمانەۋانىيەكان باس لە بنەماگشتىەكانى پەيوەست بە مافە زمانەۋانىيەكان دەكەن. بەم شىۋەيە مادەى ھەۋتەم پرنسىپى

زمانىيەكانى دىكەدا ھاۋبەشى دەكەن كە پىشىنەى مېژۋويى ھاۋشېۋەيان ھەيە.

برگەى چوارەمى مادەى يەكەم ھەم گەلانى كۆچەرى و ھەم ئەو گەلانى كە لە ناۋچە جوگرافىيە پەرشوبلاۋەكاندا دەستىشانكراون، ۋەك كۆمەلگەى زمانەۋانى لە ناۋچە مېژۋويەكانياندا دەناسئىت.

ھەرۋەھا برگەى پىنجەمى مادەى يەكەم، "گروپى زمانەۋانى" بە ھەر كۆمەلە مرؤفئىك كە يەك زمانىان ھەيە و زمانەكەيان لە ژىنگەى ناۋچەى دانىشتوانى زمانىكى دىكەدا دەستىشان كراۋە، بەلام پىشىنەيەكى مېژۋويى يەكسانى لەگەل خەلكى كۆمەلگەى خانەخوئىدا نىە.

ھەرۋەھا مادەى دوۋەم جەخت لەسەر جىبەجىكردى ئەم مافانە دەكاتەۋە كە لە جارنامەكەدا ھاۋوۋە لەسەر بنەماى رىزگرئى يەكتر و دەستەبەركردنى زۆرتىن دىموكراسى (برگەى يەكەمى مادەى دوۋەم).

مادەى سىيەم ئەم مافانە دەستەبەردەكات: مافى ھەموو كەسىك كە ۋەك ئەندامىكى كۆمەلگەى زمانەۋانى بناسرئىت، مافى ھەموو كەسىك بۆ بەكارھىننى زمانى خۆى بە شىۋەيەكى گشتى يان تايبەت، مافى بەكارھىننى ناۋى خۆى، مافى ھەموو كەسىك بۆ دامەزراندنى پەيوەندى لەگەل ئەندامانى دىكەى كۆمەلگەى زمانەۋانى، مافى ھەموو كەسىك بۆ پاراستن و پەرهپىدانى كولتورى خۆى و ھەموو مافەكانى دىكەى پەيوەست بە زمان كە لە پەيماننامەى نىۋنەتەۋەبى مافە مەدەنى و سىياسىيەكان



هه موو كه سېك له شوپنی تایبه تی خوئی و له ناو خیزانه كه پيدا به فه رمی ناسیوو. مادهی ۱۳ دان به مافی فیروونی زمانیکی ناوچه یی دیاریکراو و بوون به فره زماندا ده نیت. مادهی ۱۴ ئەم بنه ما گرنگه ی دامه زراندا كه نابیت رپوشوپنه کانی ئەم جارنامه یه به شیوه یه ک لیکبدرتته وه یان جیبه چی بکرین که سیاست یان رپکاره کانی دیکه ی ناوخواپی یان نیونه ته وه یی تیکبدا ت که گونجاوترن.

سیسته می زمانه گشتگیر که له م جارنامه یه دا خراوه ته پروو، شه ش به ش له خوده گریت، که له برپه گه کانی ۱۵ تا ۵۲ ی جارنامه که دا خراوه ته پروو. ئەم به شه، باس له مافی پیکهاته زمانیه کان ده کات له ناوچه ی فه زمانگه و دامه زراوه فه رمی و حکومییه کان و شیوازی کارلیکه کانی نیوانیان. به م شیوه یه، مادهی ۱۵ ی مافی به کارهینانی زمانی هه موو پیکهاته زمانیه کان له هه ریم و ناوچه ی خویمان وه ک زمانیکی فه رمی (برپه گه ی یه که می مادهی ۱۵)، ره وایه تی و جیبه چی کردنی به لگه نامه کانی تو مارکراو به زمانه تایبه ته کانیان (برپه گه ی دووه می... مادهی ۱۵) و قه دهغه کردنی خوونمايشکردن به نه زانینو پشتگوئخستنی زمانه که یان ده ستنیشان کردوو (برپه گه ی ۳ مادهی ۱۵).

جگه له وهش هه موو ئەندامانی کۆمه لگه یه کی زمانه وانی مافی ئەوه یان هه یه به زمانی خویمان په یوهندی له گه ل به پرسانی حکومت بکه ن (مادهی ۱۶) و ده بیت ده ستیان به به لگه نامه فه رمیه کان بگات که به زمانی خویمان نووسراون (مادهی ۱۷).

هه روهها زمانی فه رمی هه موو ئەنجومه نه کانی

سوومه ندبوونی هه موو زمانه کانی له هه لومه رچی پیویست بو گه شه سه نندن له هه موو چالاکی و ئه رکه کاندا و ده ستراگه یشتن به زمانه کانی هه مووان وه ک ئامرازتیک بو هاودهنگی و دیاریکردنی ناسنامه و په یوهندی و هتد له به رچاو گرتوو.

له مادهی هه شته مافی رپکخستن و به رپوه بردن و به کارهینانی زمانی هه موو پیکهاته زمانه وانیه کان له چالاکیه کانی ناو کۆمه لگادا و ده ستراگه یشتن به ئامرازه پیویسته کان بو دهسته به رکردنی گواستنه وه و به رده وامی زمان، دهسته به رکردوو.

له مادهی نوویه مافی، دان به مافی هه موو پیکهاته زمانیه کاندا ده نیت بو پاراستن و په ره پیدان و پیشخستنی سیسته می زمان به بی هیچ ده ستپوهردانیکی زوره ملی، هه روهها مادهی ۱۰ دان به مافی یه کسانی هه موو پیکهاته زمانیه کان و قه دهغه کردنی هه ر جوړه جیاکاریه ک له دژی پیکهاته زمانیه کان و جهخت له سه ر پیویستی گرتنه به ری رپوشوپن بو وه دهینانی کاریگه رانه ی بنه مای یه کسانی ده کاته وه.

مادهی ۱۱ مافی ده ستراگه یشتن و به کارهینانی هه موو ئامرازه کانی وه رگیران به پیویست ده زانیت بو دلنیا بوون له سوومه ندبوون له و مافانه ی که له م جارنامه یه دا خراوه ته پروو. هه روهها مادهی ۱۲ دان به مافی هه موو که سیکدا ده نیت بو به کارهینانی زمانه که له هه موو چالاکیه کاندا، له ژینگه ی گشتیدا، به و مه رجه ی زمانه که زمانی تایبه تی هه ریمی ناوخواپی و ئەو شوپنه بیت که ئەو که سه ی تییدا ده ژی، هه روهها مافی به کارهینانی زمانی



جهاندا بکات (مادهی ۲۳).

مادهی ۲۴ دان به مافی پیکهاته زمانه وانیه کاندای ده نیت بۆ بریاردان له سه ر پادهی بوونی زمانی خویمان وه ک زمانی په یوه ندی و خویندن له هه موو ئاسته کانی په روه رده له هه رنه که یاندا، هه روه ها مادهی ۲۵ دان به مافی نه واندا ده نیت بۆ به ده سه تهنانی سه رچاوه مرویی و ماددییه پیویسته کان بۆ گه ره نتيکردنی ئه م مافانه. ماده کانی ۲۶ و ۲۷ مافی خویندن و فیروونی زمانی خویمان یان هه ر زمانیکی دیکه ی په یوه ست به باوه کولتووریه کانیان ناساندوه. هه روه ها مافی په روه رده و زانیی هه مه لایه نه سه باره ت به میراتی کولتووری (مادهی ۲۸) و سوودمه ند هه موو که سیک له فیروون و فیروکردنی زمانی تایبه ت به ناوچه که ی و زمانه کانی دیکه (مادهی ۲۹) بۆ کۆمه لگه زمانه وانی و که سانی سه ر به خویمان دانپیدا نراوه.

هه روه ها له مادهی ۳۰ نه رکیکی گشتی له بواری په روه رده دا له سه ر بنه مای پیویستی خویندن و لیکۆلینه وه ی زانستی له سه ر ئاستی زانکۆ سه باره ت به زمان و کولتووری هه موو پیکهاته زمانه وانیه کان دیاری کراوه.

به شی سێیه می جارنامه که، ئاماژه به و رێسایانه ده کات که سه باره ت به ناوی گونجاوی په یوه ست به ره چا وکردنی مافه کانی زمان دامه زراون. له سه ر بنه مای ئه مه ش، هه موو پیکهاته زمانیه کان مافی خویمان سوودمه ندبن و ناوی که سیی خویمان له هه موو ژینگه و بۆنه یه کدا به کاره یین (مادهی ۳۱) و ده توانن به شیوه ی زا ره کی یان نووسراو له فه زای تایبه ت و

نوینه رایه تی ده بی ت ئه و زمانه بی ت که له میژوودا باو بووه له و ناوچانه ی که نوینه ران نوینه رایه تی ان ده که ن (برگه ی یه که می مادهی ۱۹)، ئه مه جگه له وه ی که ئه م مافه زمانی پیکهاته زمانیه کانیش ده گرته وه که له ناوچه کاندای په رشوبلاو بوونه ته وه (برگه ی دووه می مادهی ۱۹).

هه روه ها له مادهی بیسته مدا مافی به کاره یینانی ئه و زمانه ی که له میژوودا له خاکی کدا به کارهاتوه له دادگا کانی دادوه ریدا، به شیوه ی زا ره کی یان نووسراو و ته نانه ت سوودمه ندبوون له وه رگپرێکی بیبه رامبه ر له کاتی پیویستدا دیاری کراوه.

مادهی ۲۱ هه م مافی تو مارکردن و ئه رشیفکردنی به لگه نامه له لایه ن نووسینگه ی گشتی و مادهی ۲۲ هه روه ها مافی ئاماده کردنی ئه و به لگه نامه ی که له لایه ن به پرسانی ده سه لاته په یوه ندی داره کانی حکومه ته وه په سه ندکراون به زمانی ناوچه یی تایبه ت به هه موو پیکهاته زمانه وانیه کان ناساندوه.

به شی دووه می سیسته می هه مه لایه نه ی زمانی که مادهی ۲۳ تا ۳۰ له خۆده گریت، رێسای چۆنیه تی ده سه ته به رکردنی مافی پیکهاته زمانیه کان له بواری په روه رده دا داناوه. له سه ر بنه مای ئه مه ش په روه رده ده بی به جوړیک بی ت که به شداری بی ت له پیشکه وتن و به ره و پیشبردنی کولتووری و پاراستن و گه شه پیدانی کۆمه لگه ی زمانه وانی و خزمه ت به فره چه شنی زمانه وانی و کولتووری و په یوه ندی هاوئا هه نگی نیوان پیکهاته زمانه وانیه جیا وازه کان له سه رانه ساری



له سههر پيويستى هه ماههنگى و هاوسهنگى له نيوان مافى پيکهاته زمانه وانپيه كان و مافى گرووپه كانى ديكه ي نه م بواره دا ده كاته وه.

به شى پينجه مى رپساكانى په يوه ست به سيسته مى زمانه وانپي گشتگير ماده كانى 41 تا 46 له خۆده گريت كه باس له مافه زمانه وانپيه كانى په يوه ست به كۆمه لگه زمانه وانپيه كان له چوارچيويه كولتووريدا ده كهن.

به گوپره ي ماده ي 41، هه موو پيکهاته زمانه وانپيه كان مافى پاراستن و په ره پيدانى زمانه كه يان به هه موو شيوازي كولتوورپيه وه هه يه و مافى گه شه سه ندى ته واوى له چوارچيويه ژينگه ي كولتوورپى خوياندا هه يه كه ده ستيان به و به ره مانه بگات كه به زمانى خويان كوكراونه ته وه (ماده كانى 42 و 43).

هه روه ها مافى ده ستراگه يشتن به به رنامه كانى نيوان كولتووره كان و چالاكيه پالپشتيه كان سه باره ت به فير كردنى زمانه كه يان بو بيانپيه كان هه يه (ماده ي 44) و مافى نه وه يان هه يه زمانه كه يان جيگه ي ئيمتيازىكى له بۆنه و خزمه تگوزارپيه كولتوورپيه كاندا هه پييت (ماده ي 45). جگه له وه ش هه موو پيکهاته زمانه وانپيه كان مافى پاراستنى ميراتى زمانه وانى و كولتوورى خويان هه يه، وه ك كوكراره ي به لگه نامه، به ره مى هونه رى و ته لارسازى، بيناي ميژووبى و هتد. (ماده ي 46)

ماده ي 47 ئامازه به مافى هه موو پيکهاته زمانه وانپيه كان ده كات بو به دامه زراوه يي كردنى به كار هينانى زمانه كه يان له هه موو چالاكيه كۆمه لايه تى-ئابوورپيه كانى ناوچه كانياندا و

گشتى و فه رميدا به كار يان به ينن (ماده ي 32) و كۆمه لگاكانى زمان ناوى خويان بينن به هه مان ناو كه له زمانى خوياندا هه يانه، و له ناوى سووكايه تپيپ كردن و ناروون له وه رگيپران بو زمانه كانى ديكه دا دوور بكه ونه وه (ماده ي 33) و ته نانه ت نه گه ر سيسته ميكي نووسينى جياواز له زمانه كه يان پيويست بييت، نه گه ر هه پييت، پيويسته به وردترين فونيتيك توومار بكرت (ماده ي 34).

به شى چواره مى برگه كانى په يوه ست به سيسته ي زمانه وانپي گشتگير، ماده كانى 35 تا 40 له خۆده گريت، كه باس له مافه زمانه وانپيه كانى په يوه ست به پيکهاته زمانه وانپيه كان و نه ندامه كان يان ده كات له ميدياي په يوه ندييه جه ماوه رپيه كان و ته كنه لوژيائى نويدا.

مافى هه موو پيکهاته زمانه وانپيه كان بو سودوه رگرتن له راده ي بوونى زمانه كه يان له ميدياي په يوه ندييه كانى ناوچه كه ياندا، به بن گوپدانه شيوازه كانى په خشكردن يان گواستنه وه يان به پانتاييه كه يانه وه (ماده ي 35)، ده ستراگه يشتن به سه رچاوه داراييه كان، پيشه سازى و ئامپرى مؤديرن و ته كنه لوژياكانى په يوه ست به ميدياي په يوه ندى (ماده ي 36).

مامه له كردن به رامبه ر به زمان و كولتووره كانى هه موو كۆمه لگه زمانپيه كان له ميدياي په يوه نديكردن له سه رانسهرى جيهان (ماده ي 38)، مافى ده ستراگه يشتن به ته كنه لوژيائى زانيارى و ئامپره كانى گونجاو له گه ل سيسته مى زمانه كه يان (ماده ي 40)، له گرنگترين مافه كانن كه بو كۆمه لگه زمانپيه كان له م بواره دا دامه زراوه. بيگومان ماده ي 39 هه روه ها جه خت



كراوه. ئەم مافە بەستراوه بە گەوهەرى مرۆڧەوه كە خۆى لە شكۆ و شەرەفمەندى و سەخەرى مرۆڧدا دەبىنئەتەوه. لەم سۆنگەيەوه دەكرى بگوترىت ئەم مافە وهكوو مافەكانى دىكەى مرۆڧ حاشاهەلنەگرە، لە مافەكانى دىكە لىكدانەبراوه و خودى مرۆڧىش ناتوانى دەسبەردارى بىت. ھەر جۆرە پىشلىكارىيەكى ئەم مافە دەچىتە ناو چوارچىوھى تاوان و رەھەندى تاوانكارى دەگرىتە خۆى و دەكرى لە ئەگەرى بەربلاوى و پلان بۆدارپىژراويدا بىتە تاوان دژى مرۆڧايەتى و تەنانەت تاوانى ژىنۆسايد بەرانبەر بەو گەلەى كە مافە زمانىيەكانى پىشلىكاراوه.

ئەوھى كە ئەم مافە لە زۆربەى بەلگەنامە، جارنامە و پەيماننامە نىونەتەوھىيەكاندا جەختى لەسەر كراوه، ئەوھ دەگەيەنئىت كە مافىكى بنەرەتى مرۆڧە. بۆيە ھەموو دەولەتەكان و دەسەلاتى گشتى لە ھەموو ولاتەكاندا بە پىي ئەم سەرچاوه و پەيماننامە نىونەتەوھىيە ئەركدار و پابەندن بەوھى كە ھەموو دەرەت و دەرەتانىك بە پرووى زمانە جىاوازەكاندا بكنەنەوھ تا بتوانن خۆيان بە زىندوويى ھېلنەوھ و گەشە بكنەن و ئاخىوھرانى زمان بە بى ھىچ رىگرىيەك بتوانن زمانى خۆيان بەكارىينن، بەو زمانە پەرورەدە بكرىن و لە ھەموو ئاستەكانى ياسادانان، جىبە جىكردىن ياسا و دادوھرىيدا زمانى خۆيان بەكارىينن. بۆيە لە سەر ئەم بنەمايە ئەو راستىيە دەرەكەوئىت كە زمانى فەرمى لە ھەموو جھان تەنبا زمانى دايكە. لە دەرەوھى زمانى دايك، زمانەكانى دىكە نافەرمىن. ئەو زمانانەى كە لە ياساكاندا و لە دەستوورەى

مادەى ۴۸ باس لە مافى ھەموو كەسىك دەكات بۆ بەكارھىنانى زمانەكەى بەرەوایى ياسايى تەواو لە ھەموودا مامەلە ئابوورىيەكان، و مادەى ۵۰ دان بە مافى ھەموو كۆمەلگە زمانەوانىيەكاندا ناوھ كە زمانەكەيان پىگەيەكى ئىمتىيازدار لە بانگەشەكاندا ھەيىت.

مادەى ۵۱ باس لە مافى ھەموو كەسىك دەكات بۆ پەيوھندىكردن لەگەل كۆمپانىيا و دامەزراوه بازىرگانىيەكان و دامەزراوه تايبەتەكان بە زمانى تايبەتى ناوچەكە و وەرگرتنى وەلام و خزمەتگوزارىيەكان بە ھەمان زمان، ھەرورەھا مادەى ۵۲ ھەمان مافى بۆ چالاكىيە پىشەيىيەكان دىارى كر دووھ.

لە بەشى كۆتايى جارنامەكەدا ھاتووه كە دەسەلاتدارانى حكومەت دەبىت رىوشوئى پىويست بگرنەبەر بۆ بەدھىنانى ئەو مافانەى كە لە جارنامەكەدا ھاتووه لە دەسەلاتى دادوھرىدا. دەسەلاتدارانى گشتى دەبىت دلنباين لەوھى دامودەزگا فەرمىيەكان و رىكخراوھكان و ھتد لەم جارنامەيە ئاگادار بكرىنەوھ. پىويستە دەسەلاتداران لە سىستەمى ياسادانانىندا سزاكان لەبەرچاوبە بگرن بۆ ھەر پىشلىكارىيەكى مافەكانى زمان كە لەم جارنامەيەدا ھاتووه.

دەرەنجام:

زمان پرسىكى بنەرەتىيە لە كۆمەلگەى مرۆڧايەتيدا و لە ھەموو كايەكانى ژياندا رۆلىكى ناوھندى دەگىرئىت و ھەر لەبەر ئەم ھۆكارەش مافى زمان پىگەيەكى گرنگى ھەيە و وھكوو مافىكى بنەرەتى لە مافەكانى مرۆڧ دەستىشان



ولاتاندا وه کوو زمانی فهرمی دانیپیدا نراوه،
ته نیا ده توانن زمانی ئیداری هاوبه ش بن و هیچ
هه فیازیه کیان پینابه خشریت. ئەو پیگه یه ش
ده بیته له سه ر بنه مای پیکهاتنی دیموکراتییانه ی
ئاخیوه رانی زمانه جیاوازه کانی یه ک نیشتمان به
زمانیک به خشریت که بیته زمانیکی هاوبه شی
ئیداری. نابیت ئەم پیگه یه به کارهینریت بو
لاوازکردن و به راویزخستنی هیچ زمانیک.

هه و النامه ی کتیب

یاسای زمانه فهرمییهکان له عێراقدا (بهشی دووهم)

پ.ی. کاروان اورحمان اسماعیل بابان | یاسای دهستووری / زانکۆی گهشهپیدانی مرویی

یاسای زمانه فهرمییهکان له عێراقی فیدرالییدا

ههروهک له بهشی یهکهمی ئەم بابەتەماندا ئەماژەمان پێدا، زمان هۆیهکه بوو ناخوتن و مامهلهکردن له نیوان کۆمهڵگادا، هۆیهکیشه بوو په یوهندی و پیکهوه گریدانی تاکهکانی کۆمهڵگا له ناو خۆیاندا، وه هۆیهکه بوو دهبرپینی ههست و سۆز و بیرو بۆچون.^۱ ههندیک له نوسهران پیناسهی زمانی کوردی دهکهن به وهی زمانیکی ئاریاییه، له چهند زاراوهیهک پیکدیته که له لایهن کوردهکانه وه له سهراڤهسهری کوردستان قسهی پیدهکهن، وه دهلێن زمانی کوردی زمانیکی کۆنه رهگهکهی دهگهڕێتهوه بۆ ئاقیستا و دهوله مهنده به ووشه و دهبرپین.^۲

له بهشی یهکهمی باسه که ماندا ئاماژه مان دا به یاسای زمانه فهرمییهکان له ههردوو سهردهمی پاشایهتی و کۆماری له عێراقدا، له بهشی دووهمی باسه که ماندا تیشک دهخهینه سهه یاسای زمانه فهرمییهکان له عێراق و له ههریکی کوردستاندا له سهردهمی فیدرالییدا که بایه خێکی تایبهتی پیدراوه و یاسای تایبهت بهم بواره دهکراره. له دواي پوخانی رژیی پێشوو له عێراقدا و له سالی ۲۰۰۳ گۆرانکاری گهوره به سهه سیستمی سیاسی له عێراقدا هات، به تایبهتی له روی دهستوورییهوه، دواي نزیکه ی سالییک له پوخانی رژیی پێشووی عێراق، ئەنجومهنی حوکمرانی ئینتیقالی له ۸ / ۳ / ۲۰۰۴ یاسای کاتی بهرپوهبردنی دهولهتی عێراقی پهسهند کرد به ناوی یاسای کارگێری

۱- د. عهبدوڵلا عهتهوی، دهولهت و کیشه نیودهولهتییهکان، وهگێرانی (جزا توفیق تالیب، ئەحمدهد عهلی

ئەحمدهد)، دهزگی چاپ و پهخشی سهردهم، سلیمانی، ۲۰۰۳، ل ۲۰۱.

۲- خالص مسور، رۆژی زمانی دایک له ژبانی گهلاندا، بابتهتیکی بلاوکراوهیه له گۆفاری شرمولا له سهه پینگه ی

ئه لکترۆنی شرمولا (10/11/2021) (11/20/2023) <https://shermola.net/?p=753>



له هه موو بواره كاندا و له داموده زگا فیدرالییه كاندا، كه ئەمه به شیک بووه له كێشه كانی گه لی كورد له گه ل حكومه ته كانی عێراق له رابردودا و دانیان به م مافه ره وایه دا نه ده نا.

دهستووری عێراق بنه مای یه كسانی ره چاوكردوو، به یه كسانکردنی هه ردوو زمانی كوردی و عه ره بی و هاوئاكردنیان له كاتی مامه له پێكردنیاندا وه كو دوو زمانی فه رمی له عیراقدادا^۷ له هه مان كاتدا هه ردوو زمانی توركمانی و سریانی به دوو زمانی فه رمی ناسیوو له و یه كه كارگێرپیانیه ی كه زۆرینه ی دانیشتوانی له توركمان و سریانی پێكدین^۸. كێشه ی كورد له سالانی رابردودا له سه ر ئەم بابه تانه بووه كه جیاوازی نه كرت له گه ل نه ته وه ی سه رده ست و به مافه كانی خۆی بگات، له ناویشیاندا مافی زمانی كوردی بووه كه له هه موو دانوستانه كانی گه لی كورد له گه ل رژی مه یه ك له دوایه كه كانی عیراقدادا پێداگریكراوه له سه ر ئەم خاله، بۆیه به ناچاری له هه ندیک له دهستووره كانی عیراقدادا دانبراو به زمانی كوردیدا^۹. له دهستووری كۆماری عیراقدادا ئاماژه به

دهوله ت بۆ قۆناغی گواستنه وه^۳، ئامانج له ده رچوونی ئەم دهستووره كاتییه وه ك له دیباچه كه دا ها تووه، رهنگرێژکردنی ئاینده ی عێراقی نوێیه و دانانی میكانیزم بۆ سپرینه وه ی شوێنه واری سیاسه ت و ره فتاری ره گه زه رستانه و تایه فه گه ری و چاره سه ری كێشه قۆناغییه كان^۴.

دهستووره كانی پێشوو عیراقیان به به شیک له نه ته وه ی عه ره ب ده زانی، به وه ش مافی نه ته وه ی كورد و پێكهاته كانی تریان پێشیل ده كرد، به لام ئەم دهستووره دانیان به وه ی عێراق و لا تیکێ فره نه ته وه یه و گه لی عه ره ب به شیکێ دانه براوی نه ته وه ی عه ره به^۵. ماده ی نوێیه م له یاسا كه تایبه ته به فره زمانی له عیراقدادا و ده قیداوه كه: عه ره بی و كوردی زمانی فه رمی عیراقن و زامنی مافی عیراقییه كانیش ده كات بۆ په روه رده كردنی مندا له كانیان به زمانی دا یکیان وه ك توركمانی یان سریانی یان ئەرمه نی له داموده زگا په روه رده ییه كانی حكومه ت به پێی رێنمای په روه رده یی یان به هه ر زمانیکێ تر له داموده زگا تایبه ته كاندا^۶. ئەمه به فه رمی ناسینی زمانی كوردی و دهستووری بونییه تی

۳- برگیه ی أ / ماده ی یه كه م، یاسای كارگێری دهوله تی عیراق بۆ قۆناغی گواستنه وه ۲۰۰۴.

۴- الدكتور مندر الشاوي، فلسفة الدولة، الذاکرة للنشر والتوزیع، بغداد، ۲۰۱۲، ص ۳۹۰.

۵- (ماده ی حه وته م برگیه ی ب) له یاسای كارگێری دهوله تی عیراق بۆ قۆناغی گواستنه وه ۲۰۰۴.

۶- (ماده ی نوێیه م) له یاسای كارگێری دهوله تی عیراق بۆ قۆناغی گواستنه وه ۲۰۰۴.

۷- ماده ی چواره م دهستوری كۆماری عیراقی فیدرالی ۲۰۰۵: زمانی عه ره بی و كوردی دوو زمانی فه رمین له عیراقدادا، مافی سه رجه م عیراقیه كان پارێزراوه له فێرکردنی رۆله كانیان به زمانی دا یکیان وه ك توركمانی و سریانی له ده زگا كانی فێرکردنی دهوله تدا به پێی یاسا په روه رده ییه كان، یان به هه ر زمانیکێ دیکه له ده زگا كانی فێرکردنی تایبه تدا.

۸- ماده ی ده یه م، یاسای زمانه فه رمییه كان له عیراقدادا ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.

۹- سامان فوزی عمر- کاروان اورحمان اسماعیل، مافی به کارهینانی زمانی دا یك له نیوان به لگه نامه

نیودهوله تیه كان و یاسا كانی عیراقدادا، گۆفاری زانکۆی هه له بجه، به شی ۵ ژماره ۱، هه له بجه، ۲۰۲۰، ل ۶۷.



ده‌ستووری کۆماری عێراق سالی 2005¹² یاسای زمانه فه‌رمییه‌کان ژماره 7 سالی 2014¹³ ده‌رچوو. له هۆیه‌کانی ده‌رچوونی ئەم یاسایه‌دا هاتوووه بۆ جێبه‌جێکردنی ماده‌ی 4 ده‌ستوور و رێزگرتن له هه‌مه‌جۆر له نه‌ته‌وه و زمانانه‌ی له‌ عێراقدا و جه‌ختکردنه‌وه له‌سه‌ر پته‌وه‌کردنی ره‌هه‌نده‌ مرۆپیه‌کانی شارستانییه‌ته‌کان له‌ سه‌رده‌می فیدراڵیدا و به‌گوێهری ئاینی ئیسلام که جه‌خت نه‌کاته‌وه له‌سه‌ر رێزگرتن له زمانه جیاوازه‌کان و تا پێکهاته سه‌ره‌کییه‌کانی عێراق تا بتوانن به‌ ئازادانه داوای پێداویستییه‌کانی خۆیان بکه‌ن و داواکانیان به‌زمانی ره‌سه‌نی خۆیان بپیت¹³.

ئامانجی ده‌رکردنی ئەم یاسایه بریتییه له زامنه‌کردنی رێزگرتن له ده‌ستوور و کاراکردنی له رێگه‌ی رێکخه‌ستی به‌کارهێنانی زمانه فه‌رمییه‌کان له کۆماری عێراقدا و له پێناو بڵاوکردنه‌وه‌ی هۆشیاری زمانه‌وانی، بۆ ئەوه‌ی پێکهاته‌کانی عێراق له یه‌کتر نزیک بکاته‌وه و چه‌مکه مرۆپی و نه‌ته‌وه‌پیه‌کان قوڵتر و پته‌و بکات، هه‌روه‌ها به‌ ده‌سته‌پێنانی رۆحی شانازیکردن به‌ زمانی دایکه‌وه و بۆ زامنه‌کردنی یه‌کسانی له نێوان زمانی عه‌ره‌بی و کوردیدا له‌پرووی ماف و ئیمتیازاته‌وه له‌کاتی

زمانی کوردی کراوه و بۆیه‌که‌م جار له میژوی عێراقدا به‌ پاشکاوێ زمانێ کوردی وه‌ک زمانێ فه‌رمی عێراق ناساندوووه، که زمانێ عه‌ره‌بی و کوردی دوو زمانێ فه‌رمین له عێراقدا، قسه‌کردن و وتووێژ و ده‌ربهرین له بواره فه‌رمیه‌کاندا به‌هه‌ریه‌ک له دوو زمانه‌که وه‌ک ئەنجومه‌نی نوێنه‌ران و ئەنجومه‌نی وه‌زیران و دادگاگان و کۆنگره فه‌رمیه‌کان و داننان به‌ به‌لگه‌نامه فه‌رمیه‌کان و ئالوگۆرکردنی نامه و ده‌رکردنی به‌لگه‌نامه فه‌رمیه‌کان به‌ هه‌ردوو زمان وه‌هه‌ر بوارێکی دیکه که بنه‌مای یه‌کسانی بیه‌گرتنه‌وه، وه‌ک پاره و په‌ساپۆرت و پوول¹⁴.

چه‌ندین یاسای تایبه‌ت به‌ زمان ده‌رچوون هه‌ندیکیان له ژێر فشاری کورد و کاراکردن به‌ زمانێ کوردی ده‌رکراون، هه‌ندیکی تریان بۆ پاراستنی زمانێ عه‌ره‌بی بووه، له‌م پروانگه‌یه‌وه تیشک ده‌خه‌ینه سه‌ر ئەو یاسایانه‌ی که له عێراقدا ده‌رچوون و تایبه‌تن به‌ زمان:

یه‌که‌م: یاسای زمانه فه‌رمییه‌کان ژماره 7 سالی 2014

په‌شبه‌ست به‌ بره‌گه‌ی یه‌که‌می ماده‌ی 61 ده‌ستوور،¹⁵ و بره‌گه‌ی سێیه‌می ماده‌ی 73

10- ماده‌ی چواره‌م ده‌ستووری کۆماری عێراق سالی 2005.

11- ئەنجومه‌نی نوێنه‌ران ئەم کارانه‌ی خواره‌وه‌ی له ئەسته‌ودایه یه‌که‌م: دانانی یاسا فیدراڵیه‌کان

12- سه‌رۆک کۆمار ئەم ده‌سه‌لاتانه‌ی هه‌یه (سێیه‌م: په‌سه‌ندکردن و ده‌رکردنی ئەو یاسایانه‌ی ئەنجومه‌نی نوێنه‌ران دایده‌نێن، یاساکانی‌ش به‌ په‌سه‌ندکراو ده‌ژمێردێن پاش تێپه‌ریبوونی 15 رۆژ به‌سه‌ر ناردنیان بۆ سه‌رۆک کۆمار).

13- هۆیه‌کانی ده‌رچوونی یاسای زمانه فه‌رمییه‌کان ژماره 7 سالی 2014.

نوێنه‌ران و سه‌رۆکایه‌تی کۆمار و ئه‌نجومه‌نی وه‌زیرانی فیدراڵی و ئه‌نجومه‌نی باڵای دادوه‌ری و داموده‌زگا و دامه‌زراوه‌ فیدراڵیه‌کاندا کار به‌زمانی کوردی ناکرێت و که کورد ده‌یتوانی وه‌ک له هه‌موو ئه‌و ناوه‌ندانهدا به‌زمانی شیرینی کوردی قسه‌یان بکراوه‌ و وه‌رگێڕ له‌ نیواندا هه‌بواوه‌، له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی زمانی عه‌ره‌بی بۆ ئێمه‌ی کورد زمانی دایک نییه‌، زۆر که‌من ئه‌و که‌سانه‌ی له‌ زمانی عه‌ره‌بیدا هاوشانی بریانی عه‌ره‌ب ده‌توانن زāl بن به‌سه‌ر زمانه‌که‌دا، چونکه هه‌میشه له‌ گفتوگۆ و دانوستانه‌کاندا به‌ دلنیایی له‌ روی زمانه‌وه‌ باڵا ده‌ستی لایه‌نی عێراقی زāl به‌سه‌ر لایه‌نی کوردیدا، ئه‌مه له‌ کاتی‌کدا به‌ ده‌قی یاسایی هاتوو هه‌ردوو زمانی کوردی عه‌ره‌بی له‌و جێگایانه‌ی له‌سه‌ره‌وه‌ ئاماژه‌مان بۆ کرد، هه‌ردوو زمانه‌که به‌کارده‌ین و زمانی فه‌رمین.^{۱۹}

مافی به‌کارهێنانی زمانی دایک مافیکی پارێزراوه‌ و هه‌موو هاوئیشتمانییه‌کی عێراقی و بێگانه‌ وه‌ بۆی هه‌یه‌ مناله‌کانی به‌ زمانی دایک په‌روه‌رده‌ بکات.^{۲۰} کرانه‌وه‌یه‌کی باشه‌ و له‌ گه‌ڵ ستاندارده‌ جیهانییه‌کاندا یه‌کانگیره‌، پێشتر له‌ عێراقدا زمانه‌ سه‌ره‌کییه‌کانیش قه‌ده‌غه‌ بوو جگه له‌ زمانی عه‌ره‌بی، هه‌رچه‌نده کورد

به‌کارهێنانی له‌ دامه‌زراوه‌ فیدراڵیه‌کاندا، هه‌روه‌ها له‌ پال پشته‌گیرکردن و په‌ره‌پێدانی هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی جه‌خته‌ده‌کاته‌وه‌ له‌سه‌ر گرنگی پێدان به‌ زمانه‌کانی تر له‌ عێراقدا وه‌کو تورکمانی و سریانی و ئه‌رمه‌نی و سابیه‌-مه‌ندانی.^{۱۴} ده‌رکردنی ئه‌م یاسایه‌ و جێکردنه‌وه‌ی ئه‌م ماده‌یه‌ به‌پای ئێمه‌ کرانه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌یه‌ به‌ رووی زمانه‌ جیاوازه‌کانی عێراقدا له‌ دوای چه‌ندین ده‌یه‌ له‌ دژایه‌تیکردنی ئه‌و زمانانه‌. به‌ گوێره‌ی ئه‌م یاسایه‌ زمانی سریانی و تورکمانیش زمانی فه‌رمین له‌و یه‌که‌ کارگێڕپێانه‌ی که‌ زۆرینه‌ی دانیشتوانه‌که‌ی سریانی و تورکمان.^{۱۵} له‌ هه‌نگاوێکی تر دا بۆ پێدانی مافی به‌کارهێنانی زمان بۆ ئه‌و زمانه‌ ناوچه‌بێانه‌ی تر ئه‌کرێت له‌ هه‌ر هه‌ر ئیمیک یان پارێزگایه‌ کدا زمانی ناوچه‌یی دیکه‌ زیاد بکرێت ئه‌گه‌ر زۆرینه‌ی دانیشتوانه‌که‌ی بریاریان دا له‌ پێگه‌ی راپرسییه‌وه‌.^{۱۶}

به‌و پێیه‌ی که‌ زمانی عه‌ره‌بی و کوردی زمانی فه‌رمین له‌ عێراقدا،^{۱۷} هه‌ر بۆیه‌ بریار درا به‌ ده‌رچوون و بلاوبونه‌وه‌ی رۆژنامه‌ی فه‌رمی به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی.^{۱۸} جێگه‌ی سه‌رنج و سه‌رسوڕمانیشه‌ که‌ تا ئێستا له‌ کۆبونه‌وه‌ فه‌رمیه‌کانی ئه‌نجومه‌نی

- ۱۴- بره‌گه‌کانی ماده‌ی دووهم یاسای زمانه‌ فه‌رمیه‌کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.
- ۱۵- ماده‌ی 10 یاسای زمانه‌ فه‌رمیه‌کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.
- ۱۶- ماده‌ی ۱۱ یاسای زمانه‌ فه‌رمیه‌کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.
- ۱۷- ماده‌ی 3 یاسای زمانه‌ فه‌رمیه‌کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.
- ۱۸- ماده‌ی 4 یاسای زمانه‌ فه‌رمیه‌کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.
- ۱۹- ماده‌ی 5 یاسای زمانه‌ فه‌رمیه‌کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.
- ۲۰- بره‌گه‌ی یه‌که‌م ماده‌ی ۱۲/ یاسای زمانه‌ فه‌رمیه‌کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.



زمانی عه ره بی ئاراسته ی حکومه تی فیدرالی ده کات. خو نه گه ر به کوردی بینریت نه و ناخوینریتته وه و ده بی ت بکریتته وه به عه ره بی که نه مه پیشیلکردنیکی زه ق و ئاشکرای ماده ی 4 ده ستووری عیراقی سالی 2005 و پیچه وانه ی ده قی ماده کانی (3، 5، 6، 7)، یاسای زمانه فه رمیه کانی عیراقه ژماره 7 سالی 2014. له سه رجه م بۆنه فه رمیه کاندای نوینه رانی هه ریعی کوردستان هه ر به عه ره بی وتووێژه کان نه نجام ده دن و قسه ده که ن زۆر جار زمانه که یان له و ئاسته دا نییه که بتوانن زال بن به سه ر که شی کۆبونه وه کاندای به تایبه ت نه گه ر دانوستان بی ت، وه یان ئاراسته کردنی نوسراو که له هه ریعی کوردستان بترازیت هیچ فه رمانگه یه کی فه رمی عیراقی نوسراوی کوردی ناخوینریتته وه و زۆر جار کیشه بۆ هاوولاتیان دروست بووه به هۆی نه وه ی نوسراوه که یان نه و پشتگیریه که ی بۆ کراوه به زمانی کوردی بووه به وه هۆیه وه ناردویانه ته وه تا به زمانی عه ره بی نوسراوی بۆ بکریت. جیگه ی داخه له سه ر نه م بابه ته ش کورد خو ی هه لۆیستیکی وه رنه گرتوووه و به ناچاری نوسراوه کان ئیستا به زمانی عه ره بی ده کریت ته نانه ت بۆ ناوچه جیناکۆکه کانی وه کو که رکوک و خانه قینیش فه رمانگه کان نوسراوی کوردی وه ناگرن چونکه نه و فه رمانبه ره کوردی نازانیت یان هه زی به زمانی کوردی نییه. بۆیه وه ک ده بینین نه م ماده یه جیبه جی نه کراوه. یاساکه بۆ راگرتنی هاوسه نگی نیوان

به درێزایی میژوی خو ی له خه باتی بیوچاندا بووه بۆ به ده سه تپینانی مه فه ره واکانی گه لی کورد، هه رگیز سازشی نه کردوووه و چۆکی دانه داوه بۆ نه یارانی میلله تی کورد، بۆیه هه میشه زمانی کوردی جیگه ی بایه خ بووه هه رگیز زمانی کوردی فه رامۆش نه کراوه، له هه موو دانوستانه کانی نیوان حکومه ته کانی عیراق و گه لی کورد یه کییک له بابه ته کانی گفتوگۆ زمانی کوردی بووه.

تایبه ت به گفتوگۆ، وتووێژکردن و قسه کردن و ده رپین له بواره فه رمیه کانی نیوان ده سه لاتدارانی فیدرالی و ده سه لاتدارانی هه ریعی کوردستان به هه ردوو زمانی عه ره بی و کوردی ده بی ت.²¹

نه مه به و مانایه دیت که هه رییم مافی نه وه ی هه یه که هه موو نوسراوه کانی و ئاراسته کردنی په یامه کانی بۆ هه موو داموده زگا کانی به شه کانی ناوه ند و هه رییمه کان و پارێزگا کانی دیکه به زمانی کوردی بی ت، هه روه ک ده زانین که فه رمانبه رانی به شه کانی عیراق (جگه له پارێزگا کانی هه رییم) به زمانی کوردی قسه ناکه ن و کوردی نازانن. نه مه مانای نه وه یه که ده بی ت ژماره یه کی پیویست له وه رگێڕ دا بین بکریت، له هه موو فه رمانگه کان له سه رانه ری عیراقدا، نه مه ش تا ئیستا نه نجام نه دراوه و نه نجامیش بدریت ده بیته هۆی دواکه وتنی په یامه کان و نوسراوه کان. وه له سه ر نه رزی واقع نه مه په یه ره و ناکریت، چونکه هه ریعی کوردستان هه موو نوسراوه کانی خو ی به

21- ماده ی 6 یاسای زمانه فه رمیه کانی ژماره 7 سالی 2014.

له ئیستادا زمانی کوردی له پال زمانی عه ره بیدا له بهرگ و ناوه رهۆکدا به زمانی کوردی زۆرینهی زانیاری و ئاگادارییه کانی تیدا به یان کراوه، که له پاسپۆرته کانی پێشودا به هه له یه کی زۆری زمانه وانی و چاپه وه به چه ند دێرێک راده برپین بوو له زمانی کوردی. هه رچی پولی پۆسته یه که له ده ستووردا ئاماژه ی پێدراوه، له راستیدا به کاره یێنانی زۆر سنوورداره و نه توانین بلیین له حاله تی زۆر که م و ناچاریدا نه بیته به کار نایه ت (هه ره وه کو له دادگا کاند له لایه ن پارێزه رانه وه به کار دێت)، پۆسته شمان نییه ت له کاتی نامه ناردندا پول به کاره یێنین، بۆیه له به رچاوی هاو لاتیان ئاماده یی نییه و نازانریت له م بواره دا ره چاوی ده ستوور کراوه یان نا. چونکه پول له لایه ن هاو لاتیانه وه به گشتی به کاره یێنانی رۆژانه ی نییه.

له ییناوی خزمه تکردن به زمانی پێکهاته کانی عێراق و گه شه پێدانی فه ره هه نگ و کلتوریان، هه موو پێکهاته یه کی عێراق مافی پێکه یێنان و دامه زراندنی کۆلیج یان په یمانگا و ناوه ندی رۆشنیبری یان کۆری زانیاریان هه یه.^{۲۴}

دوای ۹ سال له ده رچوونی یاسای ژماره ۷ زمانه فه رمییه کان له عێراقدا له زۆرینه ی ناوچه کانی تری عێراق ئه م یاسایه کاری پێناکریت یان به که م و کورپیه کی زۆره وه جیبه جی ده کریت، هه ر بۆیه ئه مینداریتی ئه نجومه نی وه زیرانی عێراق له رۆژی

هه ردوو نه ته وه ی کورد و عه ره ب و یه که سانکردنی زمانه کان به کاره یێنانی هه ردوو زمانی هاوتا کردوو له سه ر ده رکردنی پاره کاغه زییه کان، به لام ئه وه ی جیگه ی سه رنجه پاره کاغه زییه کان له 250 دیناری تا 25000 دیناری هه یچیان زمانی کوردی تیدا به کارنه هێنراوه ته نیا 50000 دیناری نه بیته که له سه ر دیوی پشته وه ی نه ک له پێشه وه، به زمانی کوردی له سه ری نو سراوه (بانکی ناوه ندی عێراق)، ره نگه پاساوی هه ندیک ئه وه بیته که پاره کان پێش ده رچونی یاسا که چاپکراون واته پێش سالی 2014، به لام پرسیار ئه وه یه که له دوای ده رچونی ئه م یاسایه وه هه یچ پاره یه ک چاپ نه کراوه ته وه تا گۆرانی کاری تیدا بکریت! له لایه کی تره وه له ده ستووری عێراقدا جه ختی کردۆته وه له سه ر فه رمی بونی زمانی کوردی و عه ره بی، هه ره وه ها جیبه جی کردنی حوکه می ماده که یه که سانی هه ردوو زمانه که ده گریته وه که له هه ر بوارێکی دیکه دا به کاره یێنن که بنه مای یه که سانی بیگریته وه، وه ک پاره و په ساپۆرت و پوول ده بیته په یه ره و بکریت.^{۲۲} به لام دیاره هه ر له سه ره تای ده رچونی ده ستووره وه ئه م بابه ته به ناده ستووری کاری پێکراوه، بۆیه ده بیته زمانی کوردی جگه له هه یما شارستانییه کان له سه ر پاره ی کاغه زی به تایبه ت بونی هه بیته.^{۲۳} جیگه ی ده ستخۆشییه که پاسپۆرتی عێراقی

۲۲- ماده ی چواره م بره گه ی دووه م/ ه، ده ستوری کۆماری عێراق سالی ۲۰۰۵.

۲۳- بۆیه جه خت ئه که یه وه له سه ر پاره ی کاغه ز له به ر ئه وه ی ئیستا کار به پاره ی ئاسن نا کریت له عێراقدا.

۲۴- بره گه ی دووه م ماده ی ۱۲/ یاسای زمانه فه رمییه کان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.

گرنگی تایبەت بە خۆی هەیه، بەتایبەت بونی ئەو هەموو پێکھاتە و زمانە جیاوازانە ی هەرێمی کوردستان وەک تابلۆیەکی نەخشینراوی ڕەنگاو ڕەنگە و پێکەوه ڕەنگە جیاوازانەکان جوانترین کردووه. لەلایەکی ترهوه نەبونی ئازادی زمان لە چەند سالی رابوردوی میژوی خوێناوی عێراقدا، کورد هەمیشە لە جەنگی بەردەوامدا بووه بێجگە لە ڕووه سیاسییەکەوه لەپرووی کلتوری و ڕۆشنبیریشەوه درکی بەو مەترسیانە کردووه کە کەوتۆتە سەر زمانی کوردی و زمانەکانی تریش بۆیە دەبواوە هەنگاوێکی لەو جوۆرە زۆر زوتر بنرایە هەر هیچ نەبێت لەدوای دەرچونی دەستووری عێراق سالی ۲۰۰۵ دەبواوە لەبەر ڕۆشنایی مادە ی چوارەمی دەستوور، بێر لە دەرچونی ئەم یاسایە بکرایەتەوه کە هیچ ڕێگرییەکی یاسایی و دەستووری نەبوو، بەلام وەک دەبینین دوای ۱۰ مانگ لەدەرچونی یاسای زمانە فەرمییەکانی عێراق ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴، هەنگاو نرا لەهەرێمی کوردستان بۆ دەرچونی یاسای زمانە فەرمییەکان ژماره ۶ سالی ۲۰۱۴.

بە پێی یاساکە زمانی کوردی و عەرەبی دوو زمانی فەرمین لەسەرانسەری عێراقدا، لە کوردستانی عێراقدا زمانی کوردی زمانی سەرەکییە.^{۲۹}

فەرمی بونی زمانی کوردی لە هەرێمی

ئەو پیشیلکاری و جیبەجینەکردنی یاسایەدا ئەکریت داوای لەسەر بجولێنریت.^{۲۶}

لەگەڵ ئەوهشدا پیمان وایە ئەم سزایەش جێی خۆی نەگرتوو و ڕێگر نەبووه لە پیشیلکاری و سەرپێچیکردنی یاساکەدا، چونکە لە حالەت و دوو حالەت دەرچوووه.

دووهم: یاسای زمانە فەرمییەکان لە هەرێمی کوردستان - عێراق ژماره ۶ سالی ۲۰۱۴

پالپشت بەو دەسەلاتە ی لە بڕگە ی یەکەمی مادە ی (۱۰) ی یاسای سەرۆکایەتی هەرێمی کوردستان - عێراق ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هەموارکراو، ڕۆژی ۲۹ / ۱۰ / ۲۰۱۴ لە دانیشتی ژماره (۹) ی پەرلەمانی کوردستاندا بڕیار درا بە دەرکردنی یاسای زمانە فەرمییەکان لە هەرێمی کوردستان - عێراق، بەژماره (۶) ی سالی ۲۰۱۴،^{۲۷} یاساکە لە (۲۷) مادە پێکھاتوووه. لە هۆیەکانی دەرچونی ئەم یاسایەدا هاتوووه لەبەر ڕۆشنایی مادە ی ۴ دەستووری کۆماری عێراق سالی ۲۰۰۵، بۆ زیاتر پێشخستن و بایەخدان بە زمانی دایک و ڕێزگرتنی زیاتر لەسەر جەم پێکھاتەکانی کوردستان لەسەر بنەمای پێکەوه ژبانی ئاشتییانە لە هەرێمی کوردستان ئەم یاسایە دەرچوووه.^{۲۸}

دەرچونی یاسایەکی وا لە هەرێمی کوردستاندا

۲۶- بڕگەکانی مادە ی ۱۴ / یاسای زمانە فەرمییەکان ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴.

۲۷- وهقائعی کوردستان، ژماره ۱۸۱، ڕۆژی ۱۸ / ۱۲ / ۲۰۱۴.

۲۸- هۆیەکانی دەرچواندنی یاسای زمانە فەرمییەکان لە هەرێمی کوردستان - عێراق، بەژماره (۶) ی سالی ۲۰۱۴.

۲۹- مادە ی ۲ یاسای زمانە فەرمییەکان لە هەرێمی کوردستان - عێراق، بەژماره (۶) ی سالی ۲۰۱۴.



مادهی دووهمی یاسای ژماره 10 سالی 2008 خویندنی بالاییه.

یاسای ژماره 10 سالی 2008 خویندنی بالاییه توێژینهوهی زانستی یاسایه که به برپاری ژماره 21 سالی 2008 له لایه ن سه روکی هه رێمی کوردستانه وه ده رچوو، له یاساکه دا هاتوو که ده بیته کاربکریته له پیناوی نه وهی زمانی کوردی بکریته به زمانی فیکردن و خویندن له قوناهه گانی خویندنی بالاییه له زانسته مرویییه کاندایه و هاندانی وه رگی پیران و دانان و چاپه مه نییه زانستی و پڕۆشنیبری و نه کادی مییه کان بۆ زمانی کوردی.³²

به پێی یاسای زمانه فه رمییه کان له هه رێمی کوردستاندا جگه له زمانی کوردی زمانی پیکهاته گانی تری وه ک تورکمان و سریان و نه رمه ن له پال زمانی کوردیدا زمانی فه رمییه، له کاتی پینویستداو له یه که به پڕۆیه رایه تییه گانی خویاندایه.³³

دوای سالانیکی دورودریژ خه بات وتیکۆشان بۆ چه سپاندنی زمانی کوردی، مایه ی خوشحالی و ده ستخۆشییه له هه رێمی کوردستاندا پڕۆژه یاساو برپار و په یره و رینماییه کان به زمانی کوردی ئاماده ده کرین و ده رده کرین، وه نه وه ده قه یاسایی و برپارانه له رۆژنامه ی فه رمی هه رێمی کوردستاندا به زمانی کوردی و عه ره بی بلاوده کرینه وه، ده قه کوردییه ده بیته سه رچاوه و بنه ما که

کوردستاندا خالیکی پۆزه تیقه و دلخۆشکه ره، به لām تیپینی نه وه ده کریته که هه ول نه دراوه نه م زمانه فه رمییه به ته واوی بچه سپینریت تا ئیستاش له هه ندیک داموده زگا گانی حکومه تی هه ریم و دادگا کاندایه زمانی عه ره بی زاله به سه ر زمانی کوریدا، هه رچه نده به پێی یاسا هه موو ریکاره دادوه رییه کان به برپاری دادگا کانی شه وه، به زمانی کوردی ده بیته به پڕۆیه بچیت و بنوسریت، وه نه گه ر لایه نیکی داواکه ش زمانی کوردی نه زانیته پینویسته دادگا وه رگی پێکی بۆ دابین بکات،³⁴ به لām زۆر جار نه مه په یره و ناکریت و زمانی عه ره بی به کاردیت به بیانوی نه وهی زمانی کوردی زمانی یاسا نییه، تا ئیستاش هه ندیک له توێژه ران و لیکۆله ران بابه ته گانیان به زمانی عه ره بی نه نوسن و هه یج خزمه تیک به زمانی کوردی ناکه ن، به وه بیانوه ی زمانی کوردی زمانی نه کادی مییه، جیگه ی داخه نه م تپروانییه له سه ر ئاستی بالاش هه یه بۆ زمانی کوردی. له لایه کی تره وه هه ندیک مامۆستا له سه ر نه وهی خویندکاری خویندنی بالاییه تاقیکردنه وه دا به زمانی کوردی وه لāmی داوه ته وه، له وانه که دا به که وتوو نه ژمارکراوه و سه ره نه نجام بووه هۆی دورخستنه وهی خویندکاره که له پڕۆسه ی خویندن،³⁵ له کاتی کدا نه م پڕۆشوینه پینچه وانه ی ماده ی 4 ده ستووری عیراق و

30- برگیه ی یه که م و دووه م، ماده ی 6، یاسای زمانه فه رمییه کان له هه رێمی کوردستان - عیراق، به ژماره (6) ی سالی 2014.

31- ناوی خویندکاره که مامۆستا که ش له لاما ن پارێزراوه.

32- برگیه ی 12 ماده ی 2، یاسای خویندنی بالاییه توێژینه وهی زانستی به ژماره (10) ی سالی 2008.

33- ماده ی 3، یاسای زمانه فه رمییه کان له هه رێمی کوردستان - عیراق، به ژماره (6) ی سالی 2014.



بونی هه بیته و تابلۆی سهه شه قامه کان و رێپیشانده ره کان به هه ر دوو زمانی عه ره بی و ئینگلیزی بون.

له م چوارچۆیه ده دا و دوای نزیکه ی 10 سال به سهه ده رچونی ئه م یاسایه دا سه رهۆکی حکومه تی هه رێمی کوردستان له رۆژی زمانی دایک 21 / 2 / 2023، فه رمانیدا به جیبه جیکردنی ناوه رهۆکی ئه م یاسایه له پیناو گرنگیدان به زمانی کوردی وه ک زمانی دایک و راسپاردنی گشت وه زاره ته کان پالپشت به یاسای زمانه فه رمییه کان له هه رێمی کوردستان/ عێراق ژماره (6) ی 2014 و پاراستنی زمانی کوردی وه ک زمانی سه ره کی له هه رێمی کوردستان و ئه نجامدانی کاری پێویست بۆ نووسینی تابلۆ به زمانی کوردی له سه رجه م دامه زراوه و فه رمانگه حکومی و ناحکومییه کان، له پارێزگاری هه ولێر ده ست به هه لمه تیگی گشتگیرکرا بۆ گۆڕینی تابلۆی شوێنه گشتی و بازرگانیه کان بۆ کوردی. وه له لایه ن تیمه کانی به رپۆه به رایه تی شاره وانیه کانی سنووری سه رهۆکایه تی شاره وانی هه ولێر، توانرا نزیکه ی (1187) رێکلام و تابلۆی کۆمپانیا، شوێنه گشتی و بازرگانیه کان له زمانی بیانیه وه بگۆردرێن بۆ کوردی، هه روه ها سه رجه م خاوه ن دوکان و چیشته خانه و هوتیل و مارکیته و رێستورانت و کۆمپانیا و شوێنه گشتیه کانی تریش

پیکهاته یه ده بێ عێراق دابه شبکریته بۆ چوار هه رێم ئه وانیش هه رێمی کوردستان و به غداد و فوراتی ناوه راسه و هه رێمی باشورن.⁴¹ له مه وه بۆمان ده رده که ویت که فیدرالییه ته له عێراق به یه ک تاکه هه رێم دروستبووه، هه رچه نده ده ستووریش رینگه ی دروستکردنی هه رێمی داوه، به لام دوای زیاتر له هه ژده سال له جیبه جیکردنی ده ستوور نه توانراوه تاکه هه رێمیکی تر دروستبکریته. سه به ره ته به نووسینی تابلۆکان له هه رێمی کوردستاندا، له یاسای زمانه فه رمییه کاند چه ند ماده یه ک ته رخانکراوه به نووسینی تابلۆکان به زمانی کوردی چ تابلۆی سهه فه رمانگه فه رمییه کانی حکومه ته چ نووسینگه و نوێنه رایه تییه کان له هه رێمی کوردستان وه تابلۆی سهه شه قام و رێپیشانده ره کان که ده بیته سه رجه میان به زمانی کوردی له سه ره وه ی تابلۆکان به ده رکه و تووتر نو سرا بیته و پاشان زمانی عه ره بی و ئه گه ر پێویست بوو به ئینگلیزیش بنوسریته وه ک تابلۆ رێپیشانده ره کان.⁴² جیگه ی ده ستخۆشییه که ئه و یاسایه به و شیوه یه بایه خێ داوه به زمانی کوردی و بالآ ده ستی کردووه به سهه زمانه کانی تردا له هه رێمی کوردستان، که به درێژایی سه ده ی رابردوو کورد بیبه ش بوو له وه ی زمانی کوردی به فه رمی له سهه شوێنه گشتیه کان

41- سامر الناصر، في سبيل المستقبل الدستوري، بحث منشور في مؤلف دراسات دستورية عراقية حول موضوعات اساسية للدستور العراقي الجديد، المعهد الدولي لحقوق الانسان، كلية الحقوق بجامعة دي بول، 2005، ص 155.

42- ماده ی 10 و 11 و برگه ی یه که می ماده ی 12، یاسای زمانه فه رمییه کان له هه رێمی کوردستان - عێراق، به ژماره (6) ی سالی 2014.



پېشپىلكارىيە بىكات، وا بۆ ماوهى سالىك و زياتره دەستكراوه به گۆپىنى تابلۆكان له جياتى بگۆپىت بۆ زمانى كوردى ههروهك له م ياسايەدا هاتوو، هه موو تابلۆكان دەگۆپىن به پىت و ژمارەى زمانى ئىنگلىزى.

له كاتىكدا ياساكه ئاماژەى داوه به چىبه جىكردنى حوكمه كانى ئەم ياسايە له لايەن ئەنجومهنى وهزىران به هه ماههنگى ئەكادىمىيەى كوردى و لايەنه په يوه ندىداره كانى تر.^{۴۶} وه له هه مان كاتدا ده قىداوه له سه ر ئەوهى كار به هىچ ده قىكى ياسايى يان برپارىك ناكړىت له گه ل حوكمه كانى ئەم ياسايەدا ناكۆك بىت.^{۴۷}

پرسىار ئەوهيه ئەگه ر هاو لا تىيەك پشته بست به مادهى ۱۲ و مادهى ۲۶ ئەم ياسايە ئاماده نه بىت تابلۆ ئوتۆمبيله كهى بگۆپىت و بىكات به تابلۆيه كى ژماره ئىنگلىزى، ده بىت سزاي كى بدرىت وهك سه رپىچىكار خاوهنى ئوتۆمبيله كه يان لايەنى به پرس له گۆپىنى تابلۆكان كه به رپوه به رايه تى هاتوچۆيه ؟

سه بارهت به زمانى خویندن له هه رىيە كوردستاندا زمانى كوردى له په روه رده و پرۆسهى فىركردن و خویندن زمانى فهرمىيه،^{۴۸} كه ئەمه داواكارى خه لكى كوردستان بووه به درىژايى مېژوى خه باتى

ئەوانهى تابلۆكانىان نه كردوو به كوردى ئاگادار كراونه ته وه پابه ندى برپاره كه بن و تابلۆى شویننه كانىان بگۆپن بۆ كوردى.^{۴۹} هه ر له م روانگه يه وه سه رۆكى حوكمه تى هه رىيەى كوردستان له رۆژى زمانى داىكدا فه رمانىكى ده ركرد تيايدا هاتوو له پىناو گرنگىدان به زمانى كوردى وهك زمانى داىك، برپاردرا به راسپاردنى وهزاره تى خویندننى بالۆ توئىنه وهى زانستى و وهزاره تى په روه رده به هه ماههنگى له گه ل ئەكادىمىيەى كوردى شاهه زاو پسپۆرانى ئەم بواره، به ئاماده كردنى پرۆگرامىكى گونجاوى فىربونى زمانى كوردى بۆ ئەو هاو لا تىيە بىيانانهى به مه به ستى كار كردن له هه رىيەى كوردستان نىشته جى ده بن.^{۵۰} دياره ئەمه ش هه نكاوئىكى باش و پىويسته كه ده بىت ئەو بىيانىانهى به مه به ستى كار كردن له هه رىيەى كوردستانن زمانى كوردى بزنان به تايبه تى له كه رتى گه شتوگوزارى و خزمه تگوزارىيە كاندا، تا لىكتىگه يشتن هه بىت و بتوانن داواكارىيە كان و ئەركه كانى خويان به دروستى به رپوه به رن. ئەوهى جىگهى ره خنه يه كه به پى ياساكه پىويسته تابلۆى ئوتۆمبيله كان به زمانى كوردى بنوسرىن.^{۵۱} به لام پىشپىلكردنى زهق و ئاشكراى ئەم ياسايە كراوه بى ئەوهى هىچ لايه نىك هه لۆيسته يهك له سه ر ئەم

۴۳- ساىتى فهرمى پارىژگای هه ولېر (۴/۷/۲۰۲۳) <https://www.hawler.gov.org/app/node/6440>

۴۴- برپارى ژماره (۶۰۴) له ۲۰۲۳/۲/۲۱ سه رۆكايه تى ئەنجومهنى وهزىران.

۴۵- برگهى دووه م مادهى ۱۲، ياساى زمانه فهرمىيه كان له هه رىيەى كوردستان - عىراق، به ژماره (۶) سالى ۲۰۱۴.

۴۶- مادهى ۲۵، ياساى زمانه فهرمىيه كان له هه رىيەى كوردستان - عىراق، به ژماره (۶) سالى ۲۰۱۴.

۴۷- مادهى ۲۶، ياساى زمانه فهرمىيه كان له هه رىيەى كوردستان - عىراق، به ژماره (۶) سالى ۲۰۱۴.

۴۸- مادهى ۱۳، ياساى زمانه فهرمىيه كان له هه رىيەى كوردستان - عىراق، به ژماره (۶) سالى ۲۰۱۴.



بوتریت، که ئەم بېراره دژی هەردوو یاسای زمانه فەرمییەکانی هەرێمی کوردستان و عێراقە، لە هەموو مادەکاندا گرنگی زمانی کوردی و عەرەبی خراوەتەر، و بەها و پۆلی هەردوو زمانەکانی بە یاسا پێکخستوووە.^{۴۹} لە بەشی شەشەمی یاساکەدا چەندین مادە تەرخان کراوە بۆ کارو بازرگانی که دەبێت زمانی کوردی لە گشت کۆمپانیاو دامەزرێوەکانی کەرتی تایبەت زمانی کوردی بەکاربهێنێت.^{۵۰} جیگەیی سەرئەنجامی ئەم بڕیارە گرنگی پێناردێت لە پێشکەشکردنی داواکاری بۆ کارکردن لە کەرتە تایبەتەکاندا چونکە زیاتر گرنگی بە زمانی بێگانە دەدرێت بەتایبەت زمانی ئینگلیزی و زمانی عەرەبی. بۆیە مەرجی وەرگرتن بریتییە لە زمانی ئینگلیزی نەک کوردی!

هەرۆهە پێویستە گرتبەستەکانی نیوان کەرتکار و خاوەنکار بە زمانی کوردی بێت و دەکرتت زمانی دیکەش بەکار بهێنێت، وە یاساکە بە مەرجی داناو هەموو جۆرە پیکلام و بانگەشەو ئاگادارییەکی کاروباری بازرگانی هەرێم بە زمانی کوردی بێت و دەکرتت زمانی دیکەش بەکار بهێنێت. وە ئەو کالۆ شتومەکانەیی لە هەرێمی کوردستان بەرھەم دەھێنن پێویستە پێنمای بە زمانی کوردی لە سەر بنوسرێن، وە لە سەر خواردن و دەرمانە هاوردەکان دەبێت بە کوردی پێنمای لە سەری بنوسرێت، هەرچەندە ئەم

میللەتی کورد لە عێراقدا، خۆپێشاناندانی سالانی هەشتاکانی سەدەیی رابردوو ئەم راستییە ئەسەلمینن که لە شارەکانی سلێمانی و هەولێر و قەڵادزێ و پێنجوین و هەلەبجە و شارۆچکەکانی تری کوردستان بۆ بەگزارچونەووەی سیاسەتی بە عەرەبکردنی پرۆسەیی خۆپێشاندانی گەورە پێکخرا و چەندین شەھید و بریندار و گرتنی دەیان گەنجی لێکەوتەووە.

دەکرتت بوتریت لەم پرۆسەووە لەلایەن خۆپێشاندنی بالۆ توێژینەووەی زانستی پێشیلکاری بەرانبەر بەم مادەییە ئەنجامدراوە بە دەرکردنی بڕیارێک که هەندیک لە مامۆستایان پێیان وایە دژی وانەیی کوردی و زمانی کوردییە که بەگوێرەیی ئەم بېراره وانەکانی زمانی کوردی و زمانی عەرەبی دەبنە وانەیی لاوەکی و ئارەزوومەندانە!، هەندێ کەس پێیان وایە ئەم بېراره دژی ئاسایشی نەتەوویی هەرێم و عێراقە، چونکە (پێشتریش حکومەتی بە عەس بڕیارێکی لە و شیوہییەیی دژی وانەیی کوردی دەرکردبوو و وانەیی کوردی لە پۆلی دوانزەیی ئامادەیی کردبوو و وانەییەکی ئارەزوومەندانە)، ئەم کارەیی وەزارەتی خۆپێشاندنی بالۆ لە ناو بردنی زمانی کوردییە و دژی زمانی کوردی و نەتەوویی کوردە، بۆیە پێویستە داواکاری گشتی بێتە سەر خەت و پێگرتی لەم کارە بکات و بەها بۆ زمانی کوردی بگەرنێتەووە. دەبێ ئەووەش

۴۹- نەزیمان خۆشناو، کەس ناتوانێت زمانی کوردی وانەیی کوردی بێ بەها و فەرامۆش بکات، بابەتێکی بلۆکراوہییە لە سايی کوردیپیدیا، <https://www.kurdipedia.org/default.aspx?q=2017031114522999785&lng=22>;
 ۵۰- مادەیی ۱۴، یاسای زمانە فەرمییەکان لە هەرێمی کوردستان - عێراق، بەژماره (۶) ی سالی ۲۰۱۴.



بۆ خوێندن و ئاخواستن و کاروباری کارگێری ناوخواپیان له‌و یه‌که‌ به‌رپۆه‌بردنانه‌ی که چری دانیش‌توانه‌که‌ی سه‌ر به‌ پێکهاته نه‌ته‌وه‌یه‌کانی دیکه‌ن.⁵³

ئه‌م یاسایه‌ ده‌بێت وه‌ک خۆی جێبه‌جێ بکری‌ت و ئه‌وه‌ی سه‌رپێچی حوکمه‌کانی بکات سزا ده‌دری‌ت، به‌ شیوه‌یه‌که‌ ئه‌گه‌ر فه‌رمانبه‌ر بێت سزای به‌رزه‌ف‌تکردنی به‌سه‌ردا جێبه‌جێ ده‌کری‌ت، ئه‌گه‌ر که‌سه‌که‌ فه‌رمانبه‌ر نه‌بوو ده‌بێت ئاگادار بکری‌ته‌وه‌ له‌ ماوه‌ی 15 رۆژدا سه‌رپێچیه‌که‌ راست بکاته‌وه‌، ئه‌گه‌ر هه‌ر له‌سه‌ر سه‌رپێچیه‌که‌ی به‌رده‌وام بوو بۆ هه‌ر رۆژێک سزاده‌دری‌ت به‌ پێژاردنی برێک پاره‌ که‌ له‌ 50 هه‌زار دینار که‌مه‌تر نه‌بێت و له‌ 100 هه‌زار دینار زیاتر نه‌بێت، وه‌ هه‌موو زه‌ره‌مه‌ندی‌ک مافی جۆلاندنی داوای هه‌یه‌.⁵⁴ به‌لام رێشوینه‌ یاساییه‌کان ئه‌وه‌نده‌ ماندووکه‌رن که‌ هه‌یج که‌س بوێری ئه‌وه‌ی نییه‌ له‌سه‌ر ئه‌و بابته‌ داوا به‌رزبکاته‌وه‌، بۆیه هه‌ق وایه‌ داواکاری گشتی که‌ نوێنه‌رایه‌تی گه‌ل ده‌کات گرنگی به‌م لایه‌نه‌ بدات و داوا بجۆلێنی‌ت له‌سه‌ر ئه‌و که‌س و لایه‌نانه‌ی پیشی‌لی ده‌ستوور و یاساکان ده‌که‌ن به‌و پێیه‌ی زمان په‌یوه‌ندی به‌ ئاسایشی نه‌ته‌وه‌ی و ئاینده‌مانه‌وه‌ هه‌یه‌.

له‌کو‌تایدا پێمان وایه‌ پێوستیه‌کی زۆر

ماده‌یه‌ به‌لاوازی جێبه‌جێ ده‌کری‌ت په‌نگه‌ به‌ رێنماییه‌ک یان به‌ دێرێک کوردی تیا بێت به‌لام بۆ خوێنه‌ریک بیه‌وێت هه‌موو رێنماییه‌ی ده‌رمان و خواردنه‌کان به‌ کوردی بخوێنی‌ته‌وه‌ و لێ تیبگات ئه‌سته‌مه‌ بۆیه‌ ده‌بێت زمانی بێگانه‌ بزانی‌ت تا به‌ته‌واوی لێ تیبگات.⁵¹

له‌ هه‌موو کاره‌ میدیایی و کلتورییه‌کاندا له‌هه‌رێم به‌زمانی کوردی ده‌بێت، به‌لام پێکهاته‌کانی دیکه‌ بۆیان هه‌یه‌ به‌زمانی خۆیان ئه‌و کارانه‌ ئه‌نجام بده‌ن، وه‌ ئه‌گه‌ر هه‌ر کارێکی کلتوری بیانی له‌هه‌رێمدا ئه‌نجامدرا ده‌بێت پۆسته‌ر و پرۆپاگه‌نده‌ی کاره‌کان زمانی کوردی تیا بێت، هه‌روه‌ها ده‌بێت هه‌موو ئه‌و کاره‌ هونه‌ریانه‌ی له‌هه‌رێم به‌ره‌م ده‌هێنرێت ده‌بێت کوردی بێت یان وه‌رگێرانی کوردی بۆ کرای‌ت.⁵² ئه‌مه‌ش کارێکی باشه‌ هه‌م بۆ ئاشنا‌بون به‌ کلتوری بیانی هه‌م تیگه‌یشتنی هاو‌نیشتمانیان له‌ کاره‌ بیانییه‌کان.

یه‌کی‌ک له‌ تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی ئه‌م یاسایه‌ ئازادی و رێپێدانه‌ به‌ به‌کارهێنانی زمانه‌کانی دیکه‌، که‌ به‌دری‌ژایی رێژمه‌کانی پیشوو زمانی کوردی که‌ دووه‌مین زمان بووه‌ له‌ عێراقدا رێگه‌ پێنه‌دراو بوو به‌لام له‌ سایه‌ی ئه‌م یاسایه‌دا زمانی نه‌ته‌وه‌کانی دیکه‌ له‌پال زمانی کوردیدا ده‌بنه‌ زمانی فه‌رمی

51- ماده‌کانی 14 و 15 و 16 و 17 و 18 و 19، یاسای زمانه‌ فه‌رمییه‌کان له‌ هه‌رێمی کوردستان - عێراق، به‌ژماره‌ (6) ی سالی 2014.

52- ماده‌کانی 20 و 21، یاسای زمانه‌ فه‌رمییه‌کان له‌ هه‌رێمی کوردستان - عێراق، به‌ژماره‌ (6) ی سالی 2014.

53- ماده‌ی 22، یاسای زمانه‌ فه‌رمییه‌کان له‌ هه‌رێمی کوردستان - عێراق، به‌ژماره‌ (6) ی سالی 2014.

54- بره‌گه‌کانی ماده‌ی 24، یاسای زمانه‌ فه‌رمییه‌کان له‌ هه‌رێمی کوردستان - عێراق، به‌ژماره‌ (6) ی سالی 2014.



نامه‌ی ماسته‌ر و تیزی دکتۆرا به کوردی بنوسریت، بۆیه پێویسته وهزارهت لهو باره‌یه‌وه رێنمایی پێویسته دهریگات له پیناوی ده‌وله‌مه‌ند کردنی کتێبخانه‌ی کوردی و زمانی کوردی به چه‌مک و زاراوه‌کان.

پێویسته هه‌لمه‌تیکی نیشتمانی ده‌ستپێکریت بۆ پاک کردنه‌وه‌ی زمانی کوردی له‌وه‌موو چه‌مک و زاراوه و ووشه سه‌یر و سه‌مه‌رانه‌ی زمانه‌کانی تر که به‌کارئه‌هێنرێن به‌تایبهت ووشه‌ی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی. له هه‌مان کاتدا هه‌لمه‌ته‌که هه‌موو نوسراوی سه‌ر دوکان و چیشته‌خانه‌و چایخانه‌و قاوه‌خانه‌و هه‌موو شوینه‌کان بگرتیه‌وه، وه بکریته مه‌رج که ناوه‌کان وشه‌ی کوردی ره‌سه‌ن بیت و وه‌کو له‌یاسای زمانه فه‌رمیه‌کانی هه‌ریه‌می کوردستاندا هاتوو تابلۆکانیش بکریته کوردی ئه‌گه‌ر به‌زمانیکی دیکه نوسران زمانی کوردی به‌گه‌وره‌تر و به‌رجه‌سته‌تر له‌سه‌ره‌وه‌ی تابلۆکه بنوسریت. هه‌روه‌ها میدیاو رۆژنامه‌کان که ده‌بوو شوینی فێکردنی وشه‌ی پاراوی کوردی بوایه به‌داخه‌وه به‌هۆی لاسایی کردنه‌وه‌ی به‌رنامه و زاراوه‌ی بیانییه‌وه ناوی به‌رنامه‌کانیشیان به‌ کوردی نییه.

وه به‌ پێوستی ده‌زانین لایه‌نی په‌یوه‌ندی‌دار هه‌ستیت به‌ ئه‌رکی نیشتمانی خۆی له‌ پیناوی مانه‌وه و بره‌ودان به‌ زمانی کوردی هانده‌ریت بۆ جێبه‌جێکردنی یاسای زمانه فه‌رمیه‌کانی هه‌ریه‌می کوردستان ژماره ۶ سالی ۲۰۱۴، و یاسای زمانه فه‌رمیه‌کانی عێراق ژماره ۷ سالی ۲۰۱۴ و جێبه‌جێکردنی ماده‌کانی

و هه‌نوکه‌یی هه‌یه بۆ چه‌سپاندنی زمانی کوردی و رێزلیگی‌راوبیت هه‌روه‌ک له‌ده‌ستوو و یاسا‌کاندا هاتوو هه‌روه‌کو چۆن له زۆربه‌ی وڵاتانی جه‌هان گرنگی به‌ زمانه‌که‌یان نه‌ده‌ن، ته‌نانه‌ت مافی مانه‌وه نادهن به‌ که‌سیک فێری زمانه‌که‌یان نه‌بیت.

بۆ پاراستن و گه‌شه‌پێدان و به‌رزپاگرتنی زمانی کوردی پێویسته لایه‌نه په‌یوه‌ندی‌داره‌کان رۆلی خۆیان ببینن له‌م بواره‌دا هه‌ول بدن لێژنه‌ی تایبهت دروست بکه‌ن بۆ چاودێریکردن و پاراستنی زمانی کوردی چ له وه‌زاره‌تی په‌یوه‌ندی‌دار و په‌رله‌مانی کوردستان، له‌که‌سانی زمانناس و یاساناس پیکپین، به‌تایبهت بۆ داڕشتنی ئه‌و پرۆژه یاسا و بریارانه‌ی له‌و لایه‌نانه‌وه ده‌رده‌چن تا له‌ روی زمانه‌وه سه‌لامه‌ت بن. هه‌روه‌کو له‌ یاسای زمانه فه‌رمیه‌کانی کوردستان ماده‌ی ۲۵ و له‌ عێراقیشدا ماده‌ی ۱۳ هاتوو ئه‌کادیمیای کوردی و کۆپی زانیاری عێراقی لایه‌نه په‌یوه‌ندی‌داره‌کان رابیسپێرێن تا هه‌ستن به‌م ئه‌رکه میژووویه‌ی سه‌رشانیان.

جێگه‌ی خۆیه‌تی جه‌خت بکریته‌وه له‌سه‌ر نوسینی توێژینه‌وه و لیکۆلینه‌وه و نامه‌کانی ماسته‌ر و دکتۆرا به‌زمانی کوردی، هاندان هه‌بیت بۆ وه‌رگیران له‌ زمانه‌کانی دیکه‌وه بۆ سه‌ر زمانی کوردی، پێویسته وه‌زاره‌تی خۆیندنی بال‌ا له‌م کاره‌دا هاوکار و هه‌ماهه‌نگ بیت، چونکه ئیمه ژماره‌یه‌کی زۆرمان خۆیندکاری کورد هه‌یه له‌ ئێران و له‌شاره کوردیه‌کان بۆ زانکۆکانی ئه‌وئ ئاساییه



تایبەت بە مافی زمانی کوردی و بەکارهێنانی
بە شیۆهی فهرمی له دهستووری عێراق سالی
۲۰۰۵، که سه‌رجه‌ میان خزمه‌تیکی گه‌وره‌ به
مانه‌وه‌و گه‌شه‌سه‌ندن و پاراوی زمانه‌که‌مان
ده‌که‌ن.



مافهکانی مندال له بەردەم هەرەشە گۆڤرانی کەشووهوا لە عێراقدا

د.ههيوار رشيد | یاسای گشتی بەشی یاسا، زانکۆی گەرمیان

پێشەکی

گۆڤرانکاری کەش و ههوا له جیهان دا گه‌یشتۆته ئاستیکی کاریگەر و بینراو، وه ئه‌م ناوچه‌یه‌ش به‌تایبه‌تی وڵاتی عێراق به‌ توندی رووبه‌رووی ئه‌م دۆخه‌ ژینگه‌یه‌یه‌ ده‌بێته‌وه. وه به‌ پێی توێژینه‌وه‌کان عێراق له‌ ئاستی پینجه‌مین وڵات دیت له‌ رووی کاریگه‌ربوون به‌ گۆڤرانی کەش و هه‌وا. وه باس‌مان له‌وه‌کرد که ئه‌م گۆڤرانکاریه‌ کاریگه‌ری نه‌رێنی دروست ده‌کەن له‌ سه‌ر مافه‌کانی مرۆڤ به‌ بن‌جیاوازی په‌گه‌زی و نه‌ته‌وه‌ی و ئایینی و ئاستی هه‌ژاری و پینگه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و پامیاری. له‌م وتاره‌دا به‌ تایبه‌ت باس له‌ کاریگه‌ری گۆڤرانی کەش و هه‌وا ده‌کەین له‌ سه‌ر چینیکی هه‌ستیار، ئه‌وانیش منالان، که به‌ هۆی پیکه‌اته‌ی جه‌سته‌ی و فسیۆلۆجی و پپیوستیان به‌ گه‌شه‌کردن، زۆر کاریگه‌ری ژینگه‌بیان له‌ سه‌ره. وه‌ک له‌ بانگه‌وازی سکرتریه‌تی گشتی نه‌ته‌وه‌یه‌ کگرتوووه‌کان بۆ کارکردن له‌ پیناو مافه‌کانی مرۆڤ دا له‌ سالی ۲۰۲۰ دانراوه‌ به‌وه‌دا که مافی نه‌وه‌کانی داها‌توو زۆر به‌ توندی کاریگەر ده‌بن به‌ گۆڤرانی کەش و هه‌وا.

هه‌روه‌ک ریکه‌راوی یونسێف (UNICEF) جه‌ختی له‌وه‌کردۆته‌وه‌که په‌نگه‌ هیچ شتیک به‌قه‌د گۆڤرانی کەش و هه‌وا نه‌بێته‌ هۆی مه‌ترسی له‌ سه‌ر جیهانی مندالانی ئیستا و منداله‌کانی ئه‌وانیش. یونسێف روونی کردۆته‌وه‌که گۆڤرانی کەش و هه‌وا کاریگه‌ری له‌ سه‌ر ته‌ندروستی و گه‌شه‌سهندن و خۆشگۆزه‌رانی مندالان هه‌یه. به‌تایبه‌ت مندالانی هه‌ژار، و مندالانی خاوه‌ن پیداو‌یستی تایبه‌ت، و مندالانی ئه‌و ناوچانه‌ی مه‌ترسی توندی گۆڤرانی کەش و هه‌وايان له‌سه‌ره، یان که‌مینه‌کان و گرووپه‌کان که زۆرت‌رین کاریگه‌ری نه‌رێنی ئه‌م دۆخه‌ تازه‌یه‌ی کەش و هه‌وايان له‌سه‌ر دروست ده‌بێت.

به‌ پێی راپۆرتیکی یونسێف له‌ سالی ۲۰۲۳ عێراق له‌ ریزبه‌ندی ۶۱ دیت له‌ کۆی ۱۶۳ وڵات به‌



مندال دەكات، وهكو مافى ژيان، تهندروستى و سهلامهتى، دهست گهيشتن به خوراك و ئاوى پاك، و مافى دهستگهيشتن به پهروهده و فيركردن، و رنكهوتنامه كه باس له بهرپرسيارى ولاتان دهكات له پرسى پيس بوونى ژينگه تاوهكو نهپيته مهترسى بۆ سهر تهندروستى مندالان.

له لايهكى تر له كؤنفراسى ولاتان (COP ۱۶) له كانكونى مهكسيك له سالى ۲۰۱۰، جهخت له پيويستى له بهرچاوغرتتى زبانهكانى گؤراني كەش و ههوا كراوه بۆ سهر مندالان، وه له لايهكى ترهوه له رنكهوتنامهى پارسى له سالى ۲۰۱۵، باس له وه كراوه كه پيويسته ولاتان له كارگردنيان له پرؤسهى رووبهروو بوونه وهى گؤراني كەش و ههوا، ئهركه كانيان له بهرچاوبگرن بۆ رنزرگرتن، و هاندان، و پاراستنى مافهكانى مندالان. ۳

دؤخى مافهكانى مندال له سهردهمى گؤراني كەش و ههوا

به گویرهى جارنامهى جهانى مافهكانى مرؤف، هه موو مرؤفيك مافى ژيان و ئازادى و ئاسايشى ههيه. وه رنكهوتنامهى تاييهت به مافهكانى مندال ئاماژه به وه دهكات كه داننان به مافى يهكسانى و ئازادى و هه موو مافه خورسك و پيويستهكانى مرؤف بۆ هه موو گرؤى مرؤفيايهتى به بناغهيهكى گرنگ دادهنريت بۆ بهرقه راربوونى ئازادى و ئاشتى و دادپهروهى له جهان دا. ۴

بؤيه مافى ژيان يهكپكه له مافه بنهپهتبهكانى مرؤف. به پيى راپؤرتى ريكخراوى تهندروستى جهانى (WHO) پيشبيني دهكرنت له نيوان سالى ۲۰۳۰ بۆ ۲۰۵۰ ژمارهى ئهوانهى به هؤكارى

پيى ئينديكىسى مهترسى كەش و ههوا بۆ سهر مندالان (Childrens Climate Risk Index). به پيى داتاكانى يونسييف له سالى ۲۰۲۰ ته نها ۶٪ ي مندالانى عيراق رووبهرووى شهپؤلى گهرماى بهرز بوونه ته وه، به لام به پيى پيشبينييه كان بۆ سالى ۲۰۵۰ هه موو مندالانى عيراق به كچ و كوره وه رووبهرووى شهپؤلى گهرماى بهرز و زبانبه خش دهبنه وه. له لايهكى تر يونسييف ئاماژهى به وه كردووه كيشهى كه م ئاوى له باشوورى عيراق بؤته هؤكارى ئاواره بوونى خهلكى، وه زباني گه ياندووه به خزمهتكردى مندالان. بؤيه يونسييف پيشبيني دهكات كيشهى بى ئاوى يان كه م ئاوى بيپته يه كيك له ئاله نگاريه تونده كان بۆ عيراق له سالى ۲۰۲۴ كه ئه مهش زباني بۆ مافهكانى مندالان ههيه، وهكو مافى ژيان و تهندروستى، پهروهده. ۲

چوارچيويهى ياساي بؤپاراستنى مافهكانى مندال

دهتوانين بيژين مافهكانى منداليش به شيكه له و مافانهى مرؤف كه له جارنامهى جهانى مافهكانى مرؤف و ياسا و رنكهوتنامه جهانبهكانى مافى مرؤف هاتوون، وه كو رنكهوتنامهى مافه مهدهنى و سياسيه كان و رنكهوتنامهى مافه روئشبيرى و كؤمه لايهتى و ئابوريه كان. وه له لايهكى تر تاييهت به مافهكانى مندالانيش به هه مان شيوه دانپيدانانى راسته وخؤ ههيه له چوارچيويهى ياسا و رنكهوتنامه نيوده وهلهتى و ههرئيميه كان، وهكو رنكهوتنامهى تاييهت به مافهكانى مندال له سالى ۱۹۸۹ كه باس له پاراستنى مافهكانى



په يوههست به گۆڧانى كهش و ههوا كۆچى دواى دهكهن سالانه بۆ ۲۵۰ ههزار مرؤف زياد بكات به هۆكارى به دخۆراكى و بلاووبونهوهى نه خۆشى وهكو مه لاربا و سكهچوون و شه پۆله كانى گهرما. ۵ بى گومان زۆرينهى قوربانىه كان له مردن بهو هۆكارانهى ئاماژهى پىكرا مندالانن به هۆكارى تايبهتمه ندى جهستهى و فيسيؤلؤجى. وه مندالان نه گهرى نه وه ههيه به هۆكارى كاره سات و رووداوه سروشتيه كان و نه خوشيه كان توشى زيانى زۆر بهن، وهكو نه گهرى كۆچ كردن و جيابوونه وه يان له خيزان يان له دهستدانى دايك و باوك.

ههروهكو له كۆمىنتى ژماره ۳۶ ى سالى ۲۰۱۸ ى كۆمىتهى مافه كانى مرؤفى سه ربه نه ته وه يه كگرتوه كان سه بارهت به مافى ژيان هاتوه "گۆڧانى كهش وههوا يه كىكه له فشار و هه ره شه تونده كان بۆ سه ر توانستى نه وه كانى ئىستا و ئاينده بۆ چيژوه رگرتن له مافى ژيان". وه مافى ته ندروستى و سه لامه تى جهسته يى و دهروونيش كارى گهر ده بىت به گۆڧانى كهش و ههوا. بۆ نموونه به هۆكارى به رزبوونه وهى شه پۆلى گهرما، چه ندىن نه خوشى بۆ مندال دروست ده بىت، وه پيس بوونى ژينگه وهكو پيس بوونى ههوا و ئاو ده بىته هۆى نه خوشى سيبه كان، و كولپرا و هيتريش، وه روودانى لافاو و كاره ساته سروشتيه كان، وهكو بوومه له رزه و لافاو رهنگه بىته هۆكارى زيان گه ياندىن و له نابردنى ده زگا ته ندروستيه كان و نه خوشخانه كان، به مهش دهستگه يشتن به چاره سه رى پزىشكى و دهرمان قورسترده بىت و كارى گهرى نه رىنى بۆ مندال ده بىت. بۆ نموونه به پى داتاي نه ته وه

به كگرتوه كان ته نها له سالى ۲۰۱۸ به هۆكارى پيس بوونى ههوا زياتر له ۸ مليون مندال مردون به مردنى پيش وه خته (premature deaths). ۶. له لايه كى تر مافه كلتوربه كانيش به هۆكارى رووداوه سروشتيه كان و كارى گهربه كانى گۆڧانى كهش و ههوا ده كه ونه مه ترسيه وه، به تايبهت كاتىك كۆچ كردن روودادات له زىدى باو و باپيرانيان، و خاك و كلتورىان له دهستده دن و تىكه لى كۆمه لگا و كلتورى نوئى ده بن. به هه مان شيوه مافى په روه رده ش پيشىل ده كرىت، كاتىك قوتابخانه و ناوه نده كانى فيربوون زيانيان بى ده گات به هۆكارى رووداوه سروشتيه كان، يا خود له دۆخى خرابى خۆراك و برسيتى و نه خوشى به هۆكارى په يوههست به دهرئه نجامى گۆڧانى كهش و ههوا خيزانه كان منداله كانيان له قوتابخانه دهرده كهن. بۆ نموونه له مادهى ۲۹ له رىكه وتنامه ي پاراستنى مافه كانى مندال هاتووه كه پىويسته پرؤگرامه كانى په روه رده ئاراسته بكرىت بۆ ريزگرتن له سروشت و ژينگه، بۆ نه وهى نامانجه كانى نه م رىكه وتنامه يه بىته دى له دژى گۆڧانى كهش و ههوا. ۷.

به پى پيشىبىنيه كانى يونسىف له سالى ۲۰۴۰ يه ك له سه ر چوارى مندالان، كه ده كاته ۶۰۰ مليون مندال له جه مان دا، ده كه ونه نه و ناوچانه ي كه رووبه رووى گرفتى كه م ئاوى ده بنه وه. ۸. له په يوه ندى نىوان مافه كانى مرؤف و پاراستنى ژينگه، رپپؤرتهرى تايبه تى سه ربه نه ته وه يه كگرتوه كان گه يشتووه به و نه نجامه ي كه هيج گروپىك به قه د مندالان له بار نين بۆ زيانه ژينگه يه كان (۵/۳۷/A/HRC)، رىپؤرتهرى تايبه تى ئاماژه به مه ترسيه كانى گۆڧانى كهش و



ههوا دهكات له سهر مندالان، به تايبهت رهنگه گۆراني كهش و ههوا كارىگهري توندى ههبيت له سهر به دهستهينانى ستاندارديكى باشى تهنروستى جهستهى و دهروونى، پهروهردده و فيركردن، برى خوراكى شياو، بوونى خانووى شياو، له گهل به دهستهينانى ناوى پاك به برى پيوست، به تايبهت له ولاته تازه پيشكهوتوهكان كه پيشبىنى خراپترين كارىگهري دهكرت له سهر مافهكانى مندالان.

له تويزينهويههكى سهبارت به پهيوهندى گۆراني كهش و ههوا له گهل به دهستهينانى كارىگهرانهى تهواوهتى مافهكانى مندال، نوسينگهى كۆمسيؤنى بالاي مافهكانى مروفي سهر به نهتهوه يه كگرتوهكان (OHCHR) گهيشتوه بهو دهرنه نجامهى كه مندالان به تايبهتى دهكهونه بهر كارىگهريه نهرتنيهكانى گۆراني كهش و ههوا وه به تايبهت تر مندالاي بچووك و ساوا.۹

كۆمسيؤنى بالاي مافهكانى مروف ئامازهى بهوه كرده كه يه كييك له پيداويستيه سهره كيه كان له پيناو پاراستنى مافهكانى مندال له نهستوى حكومهتهكان، برىتبه له گرتنه بهرى پيوهر و ميكانيزمى دامركانه وه و كه مكردنه وه (Mitigation measures)، به ئامانجى كه مكردنه وهى كارىگهريه نهرتنيهكانى داها تووى گۆراني كهش و ههوا له سهر مافهكانى مندال، نه مه له لايهك، له لايهكى تر پيوسته پيوهرى خو گونجاندن (Adaption measures) بگيرتبه بهر به ئامانجى پاراستنى نهو مندالانهى كه زور روو به رووى نه م زيانانه دهبنه وه به

گۆراني كهش و ههوا.

كۆمسيؤنه كه نه وهى دوزيوهته وه كه داوا ياساياكان له لايه ن مندالانى نه مرپوه تواناي نه وه يان ههيه كه مافهكانى نه وهى داها توو بپارتزيت له مه ترسى و زيانهكانى كارىگهري گۆراني كهش و ههوا، وه كۆمسيؤنه كه پي وايه بنه ماي ياسايى بو نهو جوره سكالاي ياسايانه له زوربهى ولاتاندا بوونى ههيه. له راستيدا مندالان و نوينه ره كانيان به شدارى كارىگهريان كرده وه له داوا ياساييهكانى پهيوهست به ژينگه له زور ولاتدا وه كو فليپين ۱۰، نهيجيريا ۱۱، و ويلايهته يه كگرتوهكانى نه مريكا. ۱۲

بو نمونه له ميانهى كۆبوونه وهى لوتكهى كارى كهش و ههوا (Climate Action Summit) ي نهته وه يه كگرتوهكان له سالى ۲۰۱۹ ئامازه به وه كراوه كه ۱۶ مندال له ۱۱ ولاتى جياوازه وه هه ستاون به پيشكه شكردى سكالايهكى ياسايى ناوازه و به پيز بو ليژنهى تايبهت به لوتكه كه سه بارهت به مافهكانى مندالان، كه تيايدا گازنده يان له حكومهته كانيان كرده وه به هوى كارنه كردنيان بو رووبه روو بوونه وهى ئاريشه ژينگه يه كان. ۱۳ بويه مندالان و گه نجان روئي گرنگيان ههيه له بزوتنه وهكانى دادپه روهرى پهيوهست به كهش و ههوا، وه چه ندين گرووپ و دهست پيشخه رى دروست بوون له جهان دا وه كو (Extinction Rebellion)، "Fridays for Future".

روئي عيراق له پاراستنى مافهكانى مندال دهولهتى عيراق له له حوزه يرانى سالى ۱۹۹۴



رادەى پابەند بوونيان بە رېئىكەوتنامەكانى مافى منداڭ بە پشت بەستن بە زانىيارىهكانى نەتەوۋە يەكگرتوۋەكان. بە پىي راپۇرتى رېكخراۋەكە بۇ سالى ۲۰۲۲ ئايسلەندا و سويد و فلەندا و ھۆلەندا لە رېزبەندى يەكەم و دووھم و سىيەم و چوارەم دىن لە پرووى پاراستنى مافەكانى منداڭ، وە ولاتانى ترى وەكو چاد و ئەفغانستان و سىراليون و كۆمارى ئەفريقايى ناوہپراست، دەكەونە كۆتاي لىستەكە. وە بە پىي ئىندىكىسى رېكخراۋەكە بۇ سالى ۲۰۲۳ عىراق لە ئاستى ۱۶۹ دىت بۇ پاراستنى مافى منداڭ لە كۆى ۱۹۳ ولات. واتە رەوشى مافەكانى منداڭ لە ئاستىكى دلخۇشكەرنىيە لە عىراق.

و بە پىي راپۇرتى سالى ۲۰۲۳ يەك لەسەر چوارى منداڭانى جىهان لە سالى ۲۰۲۳ دا لە ژىر ھىيلى ھەژارى دەژىن، وە رېزەى منداڭان كە كار دەكەن بۇ دوو ئەوۋەندە و تەنانەت سى ئەوۋەندە زيادىان كىردوۋە لە ھەندى لە ولاتانى جىهان. سەبارەت بە كارىگەرى كەش و ھەوا راپۇرتەكە ئاشكرى كىردوۋە لە ولاتانى وەكو بەنگلادش، چىن، مىسر، ئەندەنوسىيا، ھىندستان، مەكسىك، پاكستان، فلىپپىن، كۆمارى كۆرىيا، تايلاند و قىتنام، منداڭان بە تايبەتى رووبە پرووى زىانەكانى گۆرانى كەش و ھەوا و شوڭ و سترىس بوونەتەوۋە. وە راپۇرتەكە ئاماژە بە زىانە وىرانكارىهكانى رووداۋە ژىنگەيەكان دەكات، وەكو لافاۋى كتوپر لە پاكستان لە سالى ۲۰۲۲ كە بوە ھۆى زىانگەياندىن بە ۲۷۰۰۰ قوتابخانە، وە دوو بوومەلەرزەى بەھىز كە سورىا و توركىيا ھەژاندى لە سالى ۲۰۲۳، كە كارىگەرى نەرىنى

واژووى لە سەر رېئىكەوتنامەى مافەكانى منداڭ كىردوۋە، وە لەو كاتەوۋە ھەندىك ھەنگاۋ و دەست پىشخەرى كراون، وەكو دروستكىردنى كۆمىسيونى چاودىرى منداڭ و پۇرتالى نىشتىمانى تايبەت بە داتاي تايبەت بە منداڭ، و ھەروەھا ھەندىك لە گۆرانكارى و چاكسازى لە ياساكانى پەيوەست بە مافى منداڭ تاوۋەكو لە گەل رېئىكەوتنامە و ستانداردى نىوۋەولەتى بگونجىت. ۱۴

لە ۱۹ نۆفەمبەرى ۲۰۲۳ يونسىف ستايشى حكومەتى عىراقى كىرد بە ھۆى واژووكىردنى راپاگەياندىنى تايبەت بە مافەكانى منداڭ و گەنج و كاركىردن بۇ كەش و ھەوا، پىش ئەنجامدانى COP۲۸. وە ئەم ھەنگاۋ بە گىرنگ وەسفدەكرىت بۇ پابەندبوونى حكومەتى عىراق بە پاراستنى مافەكانى منداڭ بە پىي رېئىكەوتنامەى مافەكانى منداڭ، بە ئامانجى پاراستنى مافەكانى منداڭان و گەنجان، لە ميانەى رووبە پرووى بوونەوۋەى نارىشەى گۆرانى كەش و ھەوا، و كەمكىردنەوۋەى كارىگەرىهكانى. ئەم راپاگەياندىنە لە كانوونى دووھمى ۲۰۱۹ لە ئەنجامى كۆنگرەى كۆپ ۲۵ لە مەدىرىدى پايتەختى ئىسپانىا راپاگەيەندرا. ۱۵ بە پىي راپۇرتى رېكخراۋى "كىدىز رايىتىس" ى تايبەت بە داكۆكى كىردن لە مافەكانى مرؤف كە بارەگاگەى لە ھۆلەندايە، لە سالى ۲۰۲۲ نىزىكەى يەك مىليار منداڭ لە جىهاندا رووبە پرووى ھەپەشە بوونەتەوۋە بە ھۆى كارىگەرى گۆرانى كەش و ھەوا. وە رېكخراۋەكە لە توپىزىنەوۋەى سالانەيدا بە ناوئىشانى ئاماژەكانى مافى منداڭ، لىستى ۱۸۵ ولاتى رېزبەندكىردوۋە، بە پىي

Government of Iraq for signing the Declaration on Children, Youth and Climate Action. Accessed on January 27, 2024. <https://reliefweb.int/report/iraq/unicef-commends-government-iraq-signing-declaration-children-youth-and-climate-action-enarku>

14. هه مان سه رچاوه.

15. فراسن 24، منقمه حقوقیه: التغير المناخي يهدد مليار كفل في العالم. نه م بابه ته بلاو بوته وه له 19 اكتوبر 2022، له م لينكه به رده سته: <https://www.france24.com/AC/D8/D8/85/ar/D9>

AC/D8/D8/85/ar/D9

Kids Rights, KIDSRIGHTS INDEX. 16 <https://www.kidsrights.org/news/2023-one-in-four--2023-kidsrights-index-children-will-be-living-below-the-poverty-line-this-year>

17. هه مان سه رچاوه.

3981=scorm/view.php?id

UNICEF, Humanitarian Action for Children. Accessed January 29, 2024. <https://www.unicef.org/appeals/iraq>

WHO, Climate change and Health. Accessed January 18, 2024. <http://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/climate-change-and-health>

UN CC; E-Learn, An introduction to climate change and human rights. Accessed January 29, 2024. <https://unccelearn.org/mod/scorm/view.php?id=3981>

3981=scorm/view.php?id

UN CC; E-Learn, An introduction to climate change and human rights. Accessed January 29, 2024. <https://unccelearn.org/mod/scorm/view.php?id=3981>

3981=scorm/view.php?id

16. هه مان سه رچاوه.

UNICEF, Thirsting for a Future: Water and Children in a Changing Climate (New York file/UNICEF_Thirsting_for_a_Future_ENG.pdf). Accessed January 17, 2024. <https://www.unicef.org/media/49621>

18. بروانه: ((13/35/A/HRC)).

Supreme Court of the Philippines, Minors Oposa v. Secretary of the Department of Environmental and Natural Resources, decision of July 30, 1993.

Federal High Court of Nigeria, Gbemre v. Shell Petroleum Nigeria Limited and Others, judgment of November 14, 2005.

United States Court of Appeals for the Ninth Circuit, Juliana et al. v. United States of America et al, opinion of January 17, 2020.

12. نه م سکا لایه له م لینکه ی خواره وه به رده سته: <https://earthjustice.org/blog-september/greta-thunberg-young-reliefweb>, UNICEF commends the.

ئەو دەستانەى لە پەرلەمان سوتىندى ياسايى دەخۇن ئەوا پەرلەمان چاودىرى ئەوانىش دەگىرتتەو و گەر پرسىارى زارەكى يا بە نووسىن (وئەلامەكەى خۇ دزىنەو و لادان و چونە نيو كړوكى پرسىارهكە) ئەوا مافى ھەمان پەرلەمانتارە سەرلەنوئى پرسىارهكە بە روونكرندنەو سەر لەنوئى چ بە زارەكى يا بە نووسىن دوويات بكاتەو. لە پەرلەمانى كوردستان زور پرسىارى زارەكى و بە نووسىن ئاراستەى حكومەت و وەزىرە پەيوەندىدارەكان كراو و ئەوانىش لە دانىشتى تايبەتى و كراو راشكاوانە وئەلامىان داووتەو بەلام لايەنىك پرسىارى ورژىنەرى ئى كىرەبە ئەوا لايەنەكەى دىكە لە جىاتى وەزىر وئەلامىان دەدايەو يا وەزىرىكى لايەنەكى دىكە بانگىشت دەكرا تاكو ئەوانىش پرسىارى ورژىنەرى ئى بكن، لەبەر ئەوئە دەزگای چاودىرى دارايى دوانە بوون بۇيە نەدەتوانرا ئەم لايەنە ھەستىارە چاودىرى بكرى، تاكو ئىستاش وەزىرىك لىپرسىنەو و لىپىچىنەوئەى لەگەل نەكراو، بەھۆكارى بارودۇخ و مەترسى سەر ئەزمونەكە يەكىكىان متمانە و بروا ئى نەسەندرايەو، ھىچ كامىان دەستىان لەكار نەكىشاووتەو لەبەر كەمتەرخەمى يا نەتوانىنى ئەنجامدانى كارەكەى بەرئىكوپىكى.

بۇچى پەرلەمانتاران ھەر ھەموويان وئەلامى راپرسىەكەيان نەداووتەو؟ لەم بوارەدا بەر لە دابەشكردى ئەم فۆرمە لەسالى (۲۰۰۷) ئەوا تونىم لە خولى دوووم فۆرمىك رىكبخەم كە لە دە خال پىكەتاتبوو،

۷) سەرۆكايەتى پەرلەمان و سەرۆكايەتى ئەنجومەنى وەزىران و وەزىرى پەيوەندىدار لە نىوانىندا وەزىرى كاروبارى پەرلەمانى بەئەركى تەواوى خۇى رانەبى كە لە ئان و ساتى خۇيدا، پرسىارهكان بگاتە وەزىرى پرسىار ئاراستەكراو لە بەدواداچوون بۇ وئەلامدانەو لەكاتى ياسايى، دوانە خستىنى يا پاشگوئى نەخستىنى، گەر ھۆكارى گونجاو و بەجى نەبن لە وئەلامدانەو پەينىنەو ئەوساش بە زووترىن كات وئەلامەكان بدىرنەو و سەرۆكايەتى پەرلەمان پرسىار و وئەلامەكان لە پاشكوئىكى دانىشتەكانى پەرلەمان چاپ و بلاوبكاتەو وەكو زور لە پەرلەمانەكانى وئەلتانى دونيا و لە خولى دوووم ئەنجامدرا.

بۇئەوئە چاودىرى پەرلەمانى كارا تىركى. كە بە وردى و قولى چاودىرى دەسەلاتى جىبەجىكردى ياسا و برىارەكان كە پەرلەمان دەرىكدون بكات ئەمەش بە سەردان و بەدواداچوون و داواكارى داتا و نووسراو و راستەوخۇش بىنىنى پرۇژەكان و چۇنىەتى جىبەجىكردىان و بانگىشتى سەرۆكى حكومەت يا وەزىرە پەيوەندىدارەكان و داواى روونكرندنەو و بەرچاوخستىنى ئەو بەرنامە چوار سالىيەى كە برىارى لە پەرلەمان پەسەندكردى بۇ زانىنى رادەى جىبەجىكردىان و ھۆكارى دواكەوتن و لە پلانپىزى راپەراندنىان و... ھتد و ئاراستەكردى پرسىارى راستەوخۇ و لە دانىشتىكى پەرلەمان (زارەكى) بۇ وەزىرى پەيوەندىدار يا بە نووسىن و لە ماوئەكى دىارىكراو ئەوئەش بە نووسىن وئەلامى پرسىارهكە بداتەو. ھەررەھا سەرۆكى



1. Тарвагчид, 2. Чандууны гурвалжин, 4. Бүтэцтэй, 1. Дуу шугануудыг
 10. / Зүүн талд байх
 Шалгаруулах ба шалгаруулах
 Дуу шугануудыг олох
 -Төрийн байгуулалтын байр суурийг зөвшөөрч олох.
 -Хөгжлийн байгуулалтын байр суурийг (Зөвхөн) олох ба шалгаруулах.
 -Дуу шугануудыг олох ба шалгаруулах (Зөвхөн) олох ба шалгаруулах.
 -Хөгжлийн байгуулалтын байр суурийг олох ба шалгаруулах.

| Шалгаруулах | Нэр | Шалгаруулах | Бүтэцтэй | Зам | Салбар |
|-------------|---|-------------|----------|-----|--------|
| | | 3 | 30 | 9 | 1 |
| | | 11 | 20 | 9 | 2 |
| | Тарвагчид | 15 | 19 | 7 | 3 |
| | Тарвагчид ба шалгаруулах | 1 | 23 | 14 | 4 |
| | | 4 | 20 | 17 | 5 |
| | | 8 | 20 | 9 | 6 |
| | | 8 | 20 | 13 | 7 |
| | Бүтэцтэй тарвагчид | 4 | 20 | 11 | 8 |
| | Хөгжлийн байгуулалтын байр суурийг олох ба шалгаруулах Тарвагчид | 20 | 15 | 5 | 9 |
| | | 15 | 20 | 4 | 10 |

(Бүтэцтэй / 4) (Салбар / 18) (Салбар / 1) (Зөвхөн / 8) (Фракционы нэр / 3)
 (Шин / 1) (Шалгаруулах / 2) (Салбар / 4)

رادهبرین له بارهی چاودیری په رله مانی

له په رله مانی کوردستاندا

- پ/۱/ ئایا نه بوونی شه فافیهت له نه دانی زانیاریه کان له لایه ن شه جومه نی وه زیران و وه زیره کان کاریگه ری هه یه له سه ر کاری چاودیری په رله مان یان نا ؟
- پ/۲/ ئایا هیچ په یوه ندیی له نئوان سیستمی په رله مانی و چاودیری په رله مانیدا هه یه ؟
- پ/۳/ ئایا چاودیری دارایی ده توانی رۆلی کاریگه ری له م بواره دا هه بی ؟
- پ/۴/ گرنگی بوونی بانکی زانیاری که شه ندامان زانیاری و به یاننامه ی سه ره کی ئی وه رگرن وایان لیده کات ده وری خۆیان له چاودیریدا ببینن ؟
- پ/۵/ ئایا ئالوزکردنی یاسا و بیره وری ناوخو به هۆیه ک له هۆیه کانی لاوازی چاودیری په رله مانی داده نری ؟
- پ/۶/ ئایا ئینتمای حزبی شه و زۆرینه یه ی پشتگیری له حکومت ده کات هۆیه که له هۆیه کانی لاوازی بوونی چاودیری په رله مانی ؟
- پ/۷/ خو به ستنه وه ی حزبه سیاسییه کان به راده یه کی زۆر به وه ی که حزب به سه ر سه رۆکه کانی فراکسیۆنه کانی په رله مانی داده سه پیتی بو به رژه وه ندی حزبه که ؟
- پ/۸ - ئایا نه شیاوی شه ندام به هۆیه کی لاوازی چاودیری په رله مان داده نریت یان شه ؟
- پ/۹/ ئایا پینشکه ش کردنی خزمه تگوزایی بو رۆله کانی ناوچه که یان گرنگتره له فرمانی چاودیری ؟
- پ/۱۰/ ئایا هیچ کامیکتان داواتان کردوه له حکومت یان وه زیریک ببیچریته وه ؟

پاریزه ر/ طارق جامباز

۲۰۰۹/۴/۱۴

فراکسیۆن:

شه ندامیتی له ج لیژنه یه که :



پاشكۆيەكى پىيوست

پ۱/ بەئى كارىگەرى ھەيە چونكە ئەندامى پەرلەمان زانىارى چۆن پەيدا بىكات لەسەر وەزارەتەكان ئەگەر وەزارەت نەيدات، بۇ ئەوھى پاشان لە ئەنجامى ئەو زانىارىانە چاودىرى حكومت بىكات.

پ۲/ بەئى چونكە لە سىستەمى پەرلەمانى بە پىچەوانەى سىستەمى سەرۆكايەتى، پەرلەمان سەرچاوهى شەرعىەتدان و سەندنەوھى متمانەيە لە ھەموو دەسلەلاتى جىبەجىكردن بە سەرۆكەوھ، بۆيە لە سىستەمى پەرلەمانى كارى چاودىرى كارترە.

پ۳/ چاودىرى دارايى ئەگەر لەلايەن كەسانى بىلايەن و پاك سەرپەشتى بىكرى و بە ياسا پىشتىوانىەكى بەھىز بىكرىت بەئى دەتوانىت.

پ۴/ بانكى زانىارى سەرچاوهيەكى گىنگى زانىارىە بۇ پەرلەمانتار و رۆژنامەنووس و سىياسەتمەدار. پ۵/ پەيرەوى ناوخۆى پەرلەمان كارىگەرى زۆرى ھەيە لەسەر كاراكردنى لىژنەكان بۇ ئەنجامدانى ئەركى چاودىرى.

پ۶/ لە ھەرىمى كوردستان بەئى، چونكە نايەوئت عەيىى حكومەتەكەى دەرکەوئت.

پ۷/ فراكسىۆنەكان بەرنامەى حزبەكانيان دەبى جىبەجى بىكەن لە پەرلەمان بەلام دەبى جىاوازى بىكەن لەنىوان كارى پەرلەمانتارى و كارى حزبى.

پ۸/ ئەندامى كارا= پەرلەمانى كارا.

پ۹/ نەخىر چاودىرى گىنگىترە چونكە لە ئەنجامى چاودىرى لەوانەيە خزمەتگوزارى زياتر بىكات و ناوچەكەى ئەوئىش بىگرىتتەوھ.

پ۱۰/ پرسىارم ئاراستەى وەزىرى داد كىردووه.

پەراوئز

-كاتىك وەزىرەكان بانگ دەكرىن خۆيان لە پەرلەمان گەورەتر نىشان دەدەن و بانگ كىردنەكە دەبىتتە مىواندارى.

-لەبەر بى ھىوايى و بى لىپىچىنەوھ و بى دەرەنجام لىپىچىنەوھش ئەگەر بىكرى.

-نەخىر چونكە وەزىرەكانى ئىمە خۆيان نەگىرتبوو.

-نەخىر لەبەر ئەوھى ئاراستەكىردنى پرسىارەكان نەگەئىشتۆتە ئەوھى ئەوان لىيان بىپىچنەوھ.

-بەئى بە مەرجى دادوورەكان بوئر بى.

-بەئى لەگەئى ھۆكارانەى سەرەوھ نەك بە تەنھا.

سەرچاوهكان

۱) پەرلەمانتارانى خولى دووھمى پەرلەمانى كوردستان (۲۰۰۵-۲۰۰۹) پرسىارىارانى حكومەتى كوردستان دەكەن. پارىزەر تارىق جامباز/ ئەندامى پەرلەمانى كوردستان- ھەولپىر، ۲۰۰۹- چاپخانەى شەھاب.

۲) پەيرەوى ناوخۆى ئەنجومەنى نىشتمانى كوردستان- عىبراىق ژمارە (۱) ى سالى ۱۹۹۲ ى ھەمواركارا، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە/ ھەولپىر.

کهلینهکانی یاسای فرۆشتن و بهکریدانی موڵک و مائی دهوڵت له ههریعی کوردستان- عیراق ژماره (۱) ی سالی (۲۰۲۱) بهشی سییهه (کوۆتایی)

د. ابراهیم عمر ابراهیم خوشناو | مامۆستا له بهشی یاسا زانکۆی راپهڕین

له م و و تاره دا (essay) کوۆتایی دههینین به خویندنهوه مان بو مادده و برکه کانی یاسای فرۆشتن و بهکریدانی موڵک و مائی دهوڵت له ههریعی کوردستان- عیراق ژماره (۱) ی سالی (۲۰۲۱) که کهلین، نهنگی، و بۆشایی یاسایان تیدا بهدی دهکریت به ئامانجی پرکردنهوه یان و لابردنی نهنگیه کان. له م بهشهی نوسینه که ماندا که بهشی کوۆتاییه که نگه شهی نهو دهقه یاسایانه ده که یان که په یوهستن به دانه وهی بری به رامبهری فرۆشتنی موڵک و مائی نه گوازاراوه، و فرۆشتن و بهکریدانی موڵک و مائه نه گوازاراوه کانی دهوڵت به بن زیادکردنی ئاشکرا، و بهکریدانی موڵک و مائی نه گوازاراوه، و فرۆشتن و بهکریدانی موڵک و مائه گوازاراوه کانی دهوڵت به زیادکردنی ئاشکرا و به بن زیادکردنی ئاشکرا به پپی ریزبهندی بابه ته کان له یاساکه، و به مشیوهی خواره وه.

دانه وهی بری به رامبهری فرۆشتن و بهکریدانی موڵک و مائی نه گوازاراوه برکه ی (یه که م) له مادده ی (۱۶) له یاسای فرۆشتن و بهکریدانی موڵک و مائی دهوڵت له ههریعی کوردستان- عیراق ژماره (۱) ی سالی (۲۰۲۱) دهقنوسی داوه به «کرپار پابه نده له ماوه ی (۳۰) سی رۆژ له ریکه وتی هه وائه کردنی بنهر، به یه کجار بری به رامبهری فرۆشتنی موڵک و مائی نه گوازاراوه بدات».

به تپرامان له م دهقه یاساییه بۆمان دهرده که ویت که کرپار پابه نده به دانه وهی بری به رامبهری فرۆشتنی موڵک و مائی نه گوازاراوه له ماوه ی سی رۆژدا له ریکه وتی دهرچوونی فه رمانی هه وائه کردنی بنهر، به لام ئه وهی تیبینی ده کریت لپره دا ئه وه یه که دهقه که ولامی نه م پرسیاره مان ناداته وه که بریتیه له: ئه گهر ماوه ی دیاریکراو تپپه ری و کرپار بری به رامبهری نه دایه وه؟ حوکمی چیه؟ له راستیدا بیده نگ بونی یاساکه له م پرسه ده توانین



ئامانجمان لهو پرۆسهیه به دهسته پینانی
 ئه و برهیه که له ئهستوی کرپاری یه که مدا
 ماوه ته وه له فرۆشتنی دووهم. که واتا ئه و
 برهیه له ئهستوی کرپاری یه که م ماوه ته وه
 له کرپاری دووهم وهرده گیریت، و ته و اوکاری
 پیده کریت پالپشت به و دهقه یاسایه
 خستمانه پروو، به لام لیره دا پرسیاریک
 دیته پیش نه ویش: ئه ی ئه گهر ئه و برهیه
 له کرپاری دووهم وهریده گرین که متربوو
 له و برهیه که له ئهستوی کرپاری یه که مدا
 ماوه ته وه، فه رمانگه که ده توانیت چ رنکاریک
 بگریته بهر؟ له راستیدا که لینی یاسایمان
 هه یه له مباره وه، ئیمه پیمانوایه فه رمانگه که
 ده بیته وه ی له ئهستوی کرپاری یه که م
 ماوه ته وه پالپشت به حوکمه کانی یاسای
 وهرگرته وه ی قهرزی حکومی وهر بگریته وه.
 هه رچی برگه ی (دووهم) خالی (۲) می هه مان
 ماده یه دوو چه مکی یاسای به کار هیانوان
 که له پرووی یاسایه به ته و اوای مانایان جیا وازه
 به لام یاسادانه ر به ها و واتا به کاری هیانوان
 نه وانیش: گلدانه وه (حجز)^۰، و بارمته ی
 گرنتیکار (رهن تامینی)^۰، به شیوه یه ک
 یاسادانه ر پئی وایه که ماله فرۆشراوه که
 به حکومی یاسا به بارمته ی گرنتیکار
 گلدانه وه ی له سه ره و ده فرۆشریته وه،
 ئیمه پیمانوایه ئه م دوو چه مکه له شوینی
 خویان به کار نه ها توون چونکه گلدانه وه و
 بارمته ی گرنتیکار حوکمی یاسای خویان
 هه یه و جیا وازن، باشتروابوو یاسادانه ر
 ئه م حاله ته ی به مافی جیاکاری (حق الامتیاز)

ناوی بنیین به که لین، به هه ر حال ئیمه
 پیمان وایه له م حاله ته دا ده بیته کرپار به
 پاشگه ز هه ژمار بکریته، و ده بیته ئه حکامی
 تایبته به پاشگه زی له سه ر جیبه جی بکریته.
 هه رچی ماده ی (۱۷) یه له یاساکه دهقی
 داوه به دووباره فرۆشتنه وه ی ماله که
 ئه گهر کرپار سه رکه و توونه بوو له دانه وه ی
 قیسته کانی، به تایبته برگه ی (دووهم) خالی
 (۱) که دهقی داوه به «ئه گهر خانووبه ره که له
 فه رمانگه ی تووماری خانووبه ره به ناوی کرپار
 توومار نه کرابیت، ئه و خواونه که ی به پئی
 حوکمه کانی ئه م یاسا ده ی فرۆشیته وه،
 له م باره شدا کرپاری (دووهم) به یه کجار
 بری به رامبه ری کرپنه که ده دات، و ئه و
 قیستانه ی له ئهستوی کرپاری (یه که م)
 مابوونه وه له گه ل سووده کانی دو اکه وتن و
 خه رجیبه کانی فرۆشتنی دووهم له به ها که ی
 وهرده گیریت، و دوای شایسته یه کانی
 کرپاری (یه که م) راده ست ده کریته، ئه وه ی
 ده مینیتته وه وه ک داها تیک بو فرۆشیار
 توومار ده کریته». پرسیاره که لیره دا ئه وه یه بو
 چی کرپاری یه که م خه رجیبه کانی زیاد کردنی
 ناشکرای (دووباره فرۆشتنه وه) له ئهستو
 ده گریته؟ بوچی کرپاری دووهم له ئهستوی
 نه گریته، به واتایه کی تر ئه و چی ده که ویت
 ئهستو؟ یا خود فه رمانگه که چی قازانج
 ده کات له مه؟ به رزه وهندی گشتی له کوئی
 ئه مه دا جییده بیته وه؟ بویه پیمانوایه
 ده بوایه کرپاری دووهم ئه و خه رجیانه ی له
 ئهستو بگریته چونکه ئیمه (فه رمانگه که)



له قه له مبدایه له بهرزه وهندی فهرمانگه که بو به دهسته پینانه وهی بری به رامبهری فرۆشراو که له نه ستۆی کرپاره. سه بارهت به برگه ی (دووهم) له مادهی (۲۰) له یاساکه، دهقی داوه به « نه گهر کرچی دوا بکه ویت له دانه وهی یه کیک له قیسته کان له وادهی خویدا نه و نه و قیستهی دوا که وتوو پیناردنیکی ده خریته سهر که هاوتاییت له گه ل نرخی نه و سوودی دوا که وتنه ی بانکه حکومییه کان به گویره ی سروشتی به کارهینانی خانووبه ره که وه ریده گرن، و نه گهر نه مه دووباره ببیته وه نه و ده سه لاتی تایبه تمه ند ده توانیت له دوا ی هۆشداریدان به کرچی، قیسته کان هه لبو هشینیته وه و نه وهی ده مینیته وه له بری به رامبهری به کریدان که و پیناردنیکی هاوتا له گه ل نرخی سوودی بانکه حکومییه کان، به پیی یاسای وه رگرتنه وهی قه رزه حکومییه کان به رکار له هه ریم، به یه کجار وه رگرتنه وه».

به پاشگه ز هه ژمارده کریت. له لایه کی تر یاسادانه ر جیاوازی نه کردوه له هۆکاری درانگ پیدانی قیسته کان له لایه ن به کرینگر، به شیوه یه ک هه میشه هه ر قیستیک به درانگ که وت پیناردنی ده که ویته سه ر به بی ره چا وکردنی هۆکاره که ی (نایا به هۆی هه له ی به کرینگره یان هه له ی ده رکییه یان هه له ی فه رمانگه که یه) بۆیه باشتربوو جیاوازی بکردایه و ته نها نه و قیستانه پیناردنیان بکه وتایه سه ر که به هه له ی (هه ل سوکه وتی) به کرینگر وه درهنگ که وتوو. له لایه کی تر وه یاساکه دهقی داوه به وه رگرتنه وهی پیناردنه که به پیی یاسای وه رگرتنه وهی قه رزه حکومییه کان به رکار له هه ریم، ئیمه پیمان باشه که نه و بره (پیناردنه که) فه رمانگه که له بارمه ی نیه تپاکی جیبه جیکردنی گرته سه ته که که به کرینگر دایناوه وه رگی ریت، نه گهر به شی نه کرد نه و به پیی یاسای وه رگرتنه وهی قه رزه حکومییه کان به رکار له هه ریم لی وه رگی ریته وه.

سه ره رای نه وت پینایانه، چه ند تپینیه کی ترمان هه یه له سه ر یاساکه په یوه ست به گرته سه تی به کریدانی مو لک و ما لی نه گوازراوه که یاساکه باسی نه کردوو، له وانه:

۱- یاساکه ماوه ی دیارینه کردوه بو نه جامدانی گرته سه تی به کرینگرتن له دوا ی فه رمانی هه واله کردنی بنبر، و نه گهر به کرینگر دوا که وت له نه جامدانی گرته سه ته که (واژو کردنی) حوکه ی چی ده ییت؟

هه ژمار ده كرىت به شيوهى ره ها، به مهش هه ر كپارىك يان به كرىنگرىك له كاتى خويدا برى به رامبه رى نه دا به پاشگه ز هه ژمار ده كرىت ئىنجا پاساوى هه بىت ياخو نا. نه م حوكمه نادادى تىدايه نه گه ر هوكارى نه دانى برى به رامبه ر له ده ره وهى و يستى كپارى يان به كرىنگرىك بىت بۆنمونه هه بونى دۆخى نه خوازراو وهك كۆرؤنا.

هه رچى برگه ي (دووه م - 1) ه له هه مان مادده ده قى داوه به « نه گه ر دوا هه مين كه سى به شداربووى زياد كرده كه نه وهى كه پيش كه سى پاشگه زبووه وه ده ستى له زياد كردن كيشاوه ته وه هه لگرتنه وهى مولك و ماله نه گوازراوه كه ره تىبكات وه، نه وا سه ره له نوئى زياد كردن بۆ ماوه ي (15) پازده رۆژ له رۆژى دواى بلاو كرده وهى جارنامه كه نه نجام ده دريته وه» پرسياره كه نه وه يه: ئايا نه و زياد كرده به زياد كردنى يه كه م يان دووه م هه ژمار ده كرىت؟ چونكه نه گه ر به زياد كردنى يه كه مان هه ژمار كرد نه وه ده بىت برى به رامبه ره كه بگاته سه د له سه دى نرخى خه ملىندراو، به لام نه گه ر به زياد كردنى دووه مان هه ژمار كرد نه وه برى به رامبه ر بگاته هه شتا له سه دى نرخى خه ملىندراو ئىنجا زياد كرده كه ناراسته ده كرىت. به هه ر حال، ئيمه پيمانوايه نه به زياد كردنى يه كه م هه ژمار ده كرىت و نه به زياد كردنى دووه ميش به لكو زياد كردنىكى تايبه ته تيايدا ماله كه ده فروشرىت يان به كرىند ده رىت به و نرخى كه به شداربووان پييده ده ن چونكه جياوازي

2- چۆنیه تی وه رگرتنه وهی به كرىندراو له دواى ته وا بونى ماوه ي گرىبه سته كه.

3- نه گه ر به كرىنگرىك خه رچى له به كرىندراوه كه كرد بۆ نموونه نوپگه رى تىدا كرد، ئايا فه رمانگه ي به كرىندره له دواى ته وا بونى ماوه ي گرىبه سته كه پابه نده به دانه وهى نه م خه رجيانه؟

4- ئايا به كرىنگرىك ده توانيىت گۆرپانكارى له به كرىندراوه كه بكات، بۆ نموونه دووكانىكه ديوارىك له ناوه راستى دووكانه كه بكات و بىكات به دووان؟

5- ئايا به كرىنگرىك ده توانيىت له ماوه ي گرىبه سته كه يدا جارنىكى تر به كرىندراوه كه به كرىداته وه؟ به تايبه ت نه گه ر ماوه ي به كرىدانه وه كه ي له ماوه ي گرىبه سته كه ي زياتر بوو.

6- نه گه ر ماله نه گوازراوه كه هاوبه ش بوو له نيوان فه رمانگه يه كى حكومى و كه رتى تايبه ت چۆن به كرىند ده رىت؟

پاشگه زبوونه وهى كپارىان كرىچى

برگه ي (يه كه م) له مادده ي (21) له ياسا كه دقى داوه به «نه گه ر كه سى هه وا له بۆكراو له دانه وهى برى به رامبه رى فروشراره كه و خه رجييه كان له حاله تى فروشتن، و برى به رامبه رى به كرىدان و خه رجييه كان له حاله تى به كرىدان پاشگه زبىيته وه، نه وا.....» له م ده قه وه بۆمان ده رده كه ويىت كه نه دانى برى به رامبه رى فروشراو يان به كرىدان و خه رجييه كان يان به پاشگه ز



دهرکردنی خه رجهه کانی ههردوو زیادکردنه که لئی چونکه فه رمانگه که له م پاشگه زبونه وهیه هیچ زیانیکی پینه گه یشتوه.

بابه تیکی تری گرینگ که یاساکه دهقی له سه ر نه هیناو، ئه ویش: مردنی کرپار یان به کرینگر دوا ی فه رمانی پئسپاردنی بنهر و پیش واژۆکردنی گرینه سه ته که (تۆمارکردنی فرۆشراوه که له فه رمانگه ی تۆماری خانوبه ره له حاله تی فرۆشتن)، ئیمه پیمانوایه ئه م حاله ته ده بیته یاساکه رنکیبخت چونکه ئه گه ری پروودانی زۆره، به هه رحال له م دۆخه دا پئویسته رنکاره کانی واژۆکردنی گرینه سه ته له رنکه ی میراتگرانی کرپاری مردوو یان به کرینگری مردوو به نه نجام بگه یندرین چونکه له گرینه ستی فرۆشتن به زیادکردنی ئاشکرا واداده نریت پایه کانی ته واوکردوه له بهرواری پئسپاردنی بنهره وه ههروهک چون دادگای پیداچونه وه ی هه ریعی کوردستانیش هه مان بۆچونی هه یه له مباره وه^۰. ئه ی ئه گه ر میراتگره کان ناماده نه بوون به ته واوکردنی رنکاره کانی فرۆشتن یان به کرینگرته که؟ پیمانوایه ده بیته به پاشگه ز هه ژماربکرتن و کاریگه ریه یاسایه کانی پاشگه زیه که ش ده که وپته سه ر میراته که (ترکه) نه ک میراتگره کان.

فرۆشتن و به کریدانی مولک و ماله نه گوازاراوه کانی ده ولته ت به بن زیادکردنی ئاشکرا

سه بارت به برگه ی (سئیهه م) له ماده ی (۲۲) که دهقی داوه به: «شاره وانی تایبه تمه ند

نیوان ئه و نرخه و نرخه ی پئشووتر که که سی پاشگه زبووه پئی داوه ده که ویت نه ستوی که سی پاشگه زبووو، به مه ش به رژه وهندی گشتی فه راهه م ده بیته. پرسپاریکی تر لیره دا دپته پیش ئه ویش: ئه گه ر له و زیادکردنه ی له ده رنه نجامی پاشگه زبونه وه ی کرپار یان به کرینگر نه نجامده دریت به شداریبویتک نرخه زیاتری له نرخه ی که سی پاشگه زبووه به ماله که دا ئایا ئه و زیاده یه ده بیته مولکی فه رمانگه که؟ یاخود ده بیته مولکی که سی پاشگه زبووه؟ له راستیدا یاساکه حوکه ی ئه و حاله ته ی تیدا نیه، له به رامبه ر ئه و بیده نگیه ی یاساکه ئیمه پیمانوایه که پاشگه زبووو که پاشگه زبووته وه له سه فقه که وازه پیناوه (تنازل) ی کردوو له ته واو سه فقه که به ویستی یه کلایه نه ی خوی، نه ک هه ر ئه مه به لکو ناماده شه به له ده ستدانی بارمه که ی که پئشکه شی فه رمانگه که ی کردوه وه ک پیداویسته کی به شداریکردن له زیادکردنه که، به مه ش ده توانین بلین که که سی پاشگه زبووه هیچ مافیکی به سه ر ئه و مولکه وه نیه به لکو به ته واوی مولکی فه رمانگه که یه، له به ر ئه وه ده توانین بلین که زیاده که مولکی فه رمانگه ی فرۆشیاره یان به کریده ره. ئه ی له م دۆخه دا بارمه که ی که سی پاشگه زبووه چی به سه ر دپته؟ ئایا بۆی ده گه رنדרپته وه؟ له راستیدا هیچ ده قیکی یاسایی پروونمان نیه له م باره وه به لام بنه ما له سه ر تیگه یشتنی پیچه وانه بۆ دهقی برگه ی (سئیهه م) له ماده ی (۲۱)^۰، له یاساکه ده توانین بلین که ده بیته بۆ که سی پاشگه زبووه که بگه رنדרپته وه دوا



دهقه كه لهه گرمانهيه بيدهنگه بهلام پيمانوايه لهه دوخه ليژنهيه فروشتن زيادكردنيك له نيوانيان ريكبخت.

۴-ئهه دهقه ياسايه كرپاري پابه نده نه كروه به داناني گرينتي جييه جيكردي پابه نديه كاني.

۵-ئهه دهقه ياسايه وادهكات كه هاو نيشتيه مانيه كه كه خوئي خانوو يان شووقه يان زهويه كي نيشته جييووني له دهولته يان كوومه له كاني هه ره وهزي نيشته جيكرن وه رنه گرتووه مافي نه وهيه هه ييت كه كه زهويه كه يان شووقه كه يان خانوو كه بكرت سهره راي نه وهيه هاوسه ره كه يان مندا له ناكامه كاني سودمه نده بووين له وه رگرتني خانوو يان شووقه يان زهويه كي نيشته جييووني له دهولته يان كوومه له كاني هه ره وهزي نيشته جيكرن چونكه دهقه كه نامرازي «يان» ي به كار هيناوه (... هاو نيشتيه مانيه يان مندا له ناكامه كاني خانوو يان شووقه يان زهويه كي نيشته جييووني له دهولته يان كوومه له كاني هه ره وهزي نيشته جيكرن وه رنه گرتووه)،

دهبوايه نامرازي ليكده ري «و» به كار به يينايه به مشيوهيه (هاو نيشتيه مانيه يان مندا له ناكامه كاني خانوو و شووقه و زهويه كي نيشته جييووني له دهولته يان كوومه له كاني هه ره وهزي نيشته جيكرن وه رنه گرتووه).

۶-ئهه دهقه ياسايه پيچه وانه يه له گهل

له دواي وه رگرتني ره زامه ندى وه زيري شاره واني و گه شت و گوزارده تو انيت نه و زهويانه ي بو نيشته جييوون ته رخانكراون به به رامبه ريك راسته قينه و به پي نر خه باوه كاني هاوشيوه و هاوسيه كاني، خه ملينراوله لايه ن ليژنه ي خه ملاندن به پي حوكمه كاني نهه ياسايه، به بي زيادكردني ناشكرا بفروشريته نه و هاو نيشتيه مانيه يان كه خوئي يان هاوسه ره كاني يان مندا له ناكامه كاني خانوو يان شووقه يان زهويه كي نيشته جييووني له دهولته يان كوومه له كاني هه ره وهزي نيشته جيكرن وه رنه گرتووه». به لئ نهه جو ره فروشتنه پيوستي به ليژنه ي خه ملاندن و فروشتن هه يه، و اتا راسته به بي زيادكردني ناشكرا نه نجام ده درت به لام ده ييت له ريگه ي نهه ليژنه وه نه نجام بدرت، له گهل نه وه شدا نهه دهقه ياسايه چه ندين تيبيني هه لده گريت، له وانه:

۱-ئهه دهقه جار داني نه كردو ته مه رج بو فروشتني ماله كه، نه مه ش وادهكات چه ندان كه س بي به ش بن له و فروشتنه چونكه ناگادار نابن.

۲-شاره واني تا بيه تمه نده كر ت نهه بر گه يه به ناساني خراب به كار به ييت به شيوه يه كه ماله كه بفروشريته نهه كه سانه ي كه خوئي دهيه ويت، و هاو نيشتيه مانيه ي لي بيه ش بكات.

۳-نه گهر چه نده كه سيك هه بوون و يستيان ماله كه بكرن به كاميان ده فروشريته؟



ماددهی (14) له دهستوری عێراق⁰، چونکه ناتوانییت یه کسانێ فها راهه م بکات له نیو هاو نیشتمانیان به لکو جیاکاری دهکات له نیوانیان⁰، بۆیه ده بوایه پێوه ری ته واو دانرابا بۆ پیدانی ده سه لاتیکێ له م چه شنه له وانه جار دان، پیدانی مافی کرپن به هاو نیشتمانیان به بن جیاوازی.

به کریدانی مو لک و مالی نه گوازاوه

سه بارهت به بر گه ی (یه که م - ب) له مادده ی (23) که ده قی داوه به «فه رمانگه کانی ده ولت و که رتی گشتی، سه ندیکا، یه کیتی، ریک خراو و کو م له کان له هه ریم بۆ مه به ستی وه سوو ده ینانی مو لک و مالی نه گوازاوه که وه ک فه رمانگه یان باره گایه ک بۆ کاره کانی یان بۆ نه و مه به ستانه ی له یاسا کانیاندا ده قنو و سکر اون». به تیرا مانمان له چه مکی وه سوو ده ینان ده توانین بلیین که یاسا دانهر که وتۆته هه له یه کی یاسایه وه له پرووی به کاره ینانی ده سه واژه یاسایه کان چونکه چه مکی وه سوو ده ینان به واتایی (استغلال) دیت له زمانی عه ره بی، و (استغلال) ی مال و اتا هه لسان به کو مه لیک ریکار بۆ به ده سه ینانی به رووبومی مه له که بۆ نمونه (استغلال) ی خانوو به به کریدانی ده ییت⁰، به هه رحال، پیمانوایه که هو کاری که وتنه هه له ی یاسا دانهر ده گه رپته وه بۆ سه رچاوه ی میژوو و که ره سه ته ی خاوی یاسای فرۆشتن و به کریدانی مو لک و مالی ده ولت له هه ریمی کوردستان- عێراق ژماره (1) ی سالی (2021)، که بریتیه له

یاسای فرۆشتن و به کریدانی مو لک و مالی ده ولت عێراقی ژماره (21) سالی (2013) ی هه مو ارکراو، به دیاریکراوی بر گه ی (یه که م - ب) له مادده ی (26) له یاسای فرۆشتن و به کریدانی مو لک و مالی ده ولت عێراقی ژماره (21) سالی (2013) ی هه مو ارکراو، که به هه مان شیوه یاسا دانهری عێراقیش که وتۆته هه له وه له م باره وه⁰. بنه ما له سه ر نه وه ی خسته مانه پروو پێشنیار ده که یین که یاسا دانهر چه مکی به کاره ینان (استعمال) له جیاتی وه سوو ده ینان به کاره ینییت.

هه رچی بر گه (سێهه م) ه له ماده ی (23) ده قی داوه به «ده سه لاتێ تایبه ته مند، له سه ر داوا ی کرپچی، ده تو انیت ماوه ی گرپه سه تی نه و خانوو به رانه ی هی نیشه جیبوون نین، و به بن زیاد کردنی ئاشکرا به کریدراون، درێژ بکاته وه، به و مه رجه ی بری به رامبه ری راسته قینه (3) سی سالی جاریک به پپی نه و ریکارانه ی له م یاسایه دا ده قنو سکر اون، بخه ملیترپته وه». به بۆچونمان نه وه ی نه و ده قه ی له که دار کردوه بریتیه له (... نه و خانوو به رانه ی هی نیشه جیبوون نین....) ئیمه پیمانوایه نه و خانوو به رانه ی هی نیشه جیبوون نه ک هی نیشه جیبوون نین به وه لگانه ی خواره وه:

1- پێویستی کرپچی خانوو به ره ی نیشه جیبوون واده خوازیت گرپه سه ته که ی بۆ درێژ بکرتته وه به هو ی نه بونی شوینی نیشه جیبوون، به پپچه وانه ی کرپچی نه و خانوو به رانه ی هی نیشه جیبوون نین چونکه نه مه ی دوا یی بۆ مه به ستی بازرگانی به کاری ده ینییت به زوری.



فرۆشتن و بهرکردانی موئک و مائه گوازراوهکانی دهولتهت به زیادکردنی ئاشکرا ماددهی (۲۵) له یاساکه دهقی داوه به «به های ئه و موئک و مائه گوازراوهی دانراوه بۆ فرۆشتن، له لایهن لیژنه ی خه ملاندنی پیکهینراوه به پئی حوکمهکانی ماددهی (۸) ی ئه م یاسایه، به بن به شداریکردنی نوینهری فه رمانگه ی تو مارکردنی خانووبه ره، ده خه ملینریت، و نه و رپنکارانه ی ده گیرینه به ره که له ماددهی (۹) ی ئه م یاسایه دا ده قنوسکران به ره چا و کردنی سروشتی موئک و مائی نه گوازراوه». هه رچی ماددهی (۲۶) ه دهقی داوه به «لیژنه ی فرۆشتن یان به کردانی پیکهینراوه به پئی حوکمهکانی ماددهی (۱۰) ی ئه م یاسایه فرۆشتنی موئک و مائه گوازراوه که له نه ستۆده گریت به پئی ئه م رپنکارانه ی خواره وه:.....». له م دوو دهقه یه یاسایه وه بۆمان ده رده که ویت که لیژنه ی خه ملاندن و لیژنه ی فرۆشتن که پیشتر باسی چۆنیه تی دروستکردنی هه ردووکیانمانکرد رپنکارهکانی فرۆشتنی موئک و مائه گوازراوه که له نه ستۆ ده گرن، به لām نه وه ی لیژنه ی تیبینی ده کریت نه وه یه دیسان یاسادانه ر نه ندامییتی و ئاماده بونی نوینهری داواکاری گشتی نه کردۆته وه مه رج بۆ فرۆشتنی موئک و مائه گوازراوه که، نه مهش به ها دانه نانه بۆ رۆئی داواکاری گشتی له پاراستنی موئک و مائی دهولتهت و پیچه وانیه له گه ل ئامانجهکانی یاسای داواکاری گشتی بهرکار له هه ریم بۆیه

۲- ئه م دهقه میچی ماوه ی درپژ کردنه وه ی گرته بهسته که ی دیاری نه کردوه چونکه پیویستی کرپچی نیشته جیبوون واده خوازیت ئه وه ماوه یه دیاری نه کات (واتا هه تا پیویستی بیته بۆی درپژ بکرته وه).

۳- برگه ی (چواره م) له هه مان مادده ی ئاژه بۆکراوی سه ره وه به هه مان شیوه ی ئه و برگه یه (برگه ی سییه م) ده لیت (ئه و خانووبه رانه ی هی نیشته جیبوون نین)، که واتا یاسادانه ر برگه ی سییه م و چواره می دووباره کردۆته وه، که نه مهش شیواو نیه و ناگونجیت له گه ل باش دارشتنی برگه یاسایه کان.

له کۆتاییدا، دیسان هۆکاری که وتنه هه لئه ی یاسادانه ر ده گه رپته وه بۆ سه رچاوه ی میژوو یاساکه که برتییه له برگه ی (سییه م) له مادده ی (۲۶) له یاسای فرۆشتن و به کردانی موئک و مائی دهولتهت عیراقی ژماره (۲۱) سالی (۲۰۱۳) ی هه موارکراو^۰ به لām نه وه ی پیویسته لیژنه دا بیخه مه روو یاسادانه ری عیراقی له هه مواری ژماره (۲۱) ی سالی (۲۰۱۶) یاسای هه مواری یه که می یاسای فرۆشتن و به کردانی موئک و مائی دهولتهت عیراقی ژماره (۲۱) سالی (۲۰۱۳) ی هه موارکراو ئه م برگه یه ی (برگه ی سییه م) له یاساکه لابرده. بنه ما له سه ر نه وه ی خرایه روو پیشنیار ده که یین بۆ یاسادانه ری هه ریم برگه ی (سییه م) له مادده ی (۲۳) هه موار بکات و دهسته واژه ی (ئه و خانووبه رانه ی هی نیشته جیبوون نین) بگۆریت بۆ (ئه و خانووبه رانه ی هی نیشته جیبوون).



پيشنيار دهكهين بۆ ياسادانهرى ههرىم كه ياساكه هه موارىكاته وه و رۆلى داواكارى گشتى به هه نند وه رىگرىت هه م له پرۆسهى خه ملاندن و هه ميش له پرۆسهى فروشتنى مولك و مالى گوازراوهى دهولت. بابته تىكى تر كه جيگه ي سه رنجمانه نه و يش نه وه يه كه ياساكه له كاتى پىكپىنانى ليژنه ي خه ملاندن و ليژنه ي فروشتنى مولك و مالى گوازراوه به هيچ شيوه يه ك به مه رجى دانه ناوه كه نابيت نه ندامانى ليژنه ي خه ملاندن ببنه وه نه ندام بۆ ليژنه ي فروشتنى هه مان مولك و ماله كه به پىچه وانه ي فروشتنى مولك و مالى نه گوازراوه كه نه مه ي به مه رج داناوه^۰، ئيمه پىمانوايه ده بيت نه مه به مه رج دابنرىت له كاتى فروشتنى مولك و مالى گوازراوه ش هه روه ك چۆن مه رج له كاتى فروشتنى مولك و مالى نه گوازراوه دا چونكه كارىگه رى هه يه له سه ر پاكى و بىگه ردى پرۆسه كه.

هه رچى برگه ي (چواره م) ه له ماده ي (۲۶) ده قى داوه به: «له و رۆژه ي دياركاراوه بۆ فروشتن له كات و شوئى ديارىكاراوه بانگه واز ده كرىت بۆ به شدارى كردن له زياد كرده كه به به هاى خه مليندراو، به مه رجىك بانگه وازه كه وه سفىكى ته واوى نه و مولك و مالانه ي خراوه نه ته روو بۆ فروشتن، له خوبگرىت». به تىپرامان له وه ده قه ياسايه بۆمان ده رده كه وت كه زياد كرده كه به (۱۰۰٪) سه د له سه دى نرخى خه مليندراو ده ست پىده كات، به واتاى زياد كرده كه به سه د له سه دى نرخى خه مليندراو ده كرىت ه وه

و پاشان زياد كردن له نيوان به شدارى بان دىته ئاراوه. ئيمه پىمانوايه كه ده ستپىكردنى زياد كرده كه به و رىژه يه خزمه تى پرۆسه كه (زياد كرده كه) ناكات چونكه زۆربه ي جار له ده رئه نجامى پيشبركى به شدارى بان و زياد كردن له سه ر يه كتر نرخى مولك و ماله كه به رزده بيت ه وه نه ك راسته وخۆ به نرخىكى به رز ده ست پىبكه ين چونكه نه مه ي دواى زۆر جار به شدارى بان سارد ده كاته وه و ئاره زووى كرىبان كه مده بيت ه وه، له بوارى پراكتىكى نه مه مان زۆر بينيووه. و تىبينيه كى ترمان له سه ر نه م ده قه ياسايه نه وه يه، ده قه كه ديارى نه كرده وه كه چه ند جار بانگه وازكار بانگه واز ده كات بۆ ده ستپىكردنى زياد كرده كه، و ديارىشى نه كرده كه چه ند ده قىقه ده بيت ليژنه ي فروشتن چاوه روانى به شدارى بان بكات بۆ نه وه ي بينه شوئى ديارىكاراوه (ژوور) بۆ ده ستپىكردنى زياد كرده كه. بۆيه پىمانباشه نه م بابته تانه رىكبخرىن به ده قى ياسايى يا خود به رىنمايى چونكه له لايه نى پراكتىكىدا نه م بارودوخانه دىنه پيشه وه.

هه رچى برگه (يه كه م) له ماده ي (۲۷) ه ده قى داوه به: «نه گه ربرى به رامبه رى فروشتنى مولك و ماله كه له نه نجامى زياد كردنى ئاشكرا نه گه يشته به هاى خه مليندراو، نه وا زياد كرده كه بۆ ماوه ي (۱۵) پازده رۆژ درىژ ده كرىت ه وه و له رۆژى دواى بلاو كرده وه ي جارنامه كه وه ده ستپىده كات». به تىپرامان له م ده قه ده توانين چه ند تىبينيه كه له سه رى تۆمار بكه ين، له وانه: پىمانوايه



سەرھەلدەدات ئەۋەش: ئەگەر دوو بەشدار بوو يان زياتر لەيەك كات و ساتدا ھەمان نرخيان پيشكەشكرد، و ئەو نرخەش دواین نرخ بوو، ئاياليزنەى فروشتن بربار دەدات بە بەرکەوتنى زيادکردنەكە بۆ كاميان؟

لەراستیدا نە ئەم دەقە ياسايە و لامان دەداتەو و نەھيچ دەقيكى ياسايمان ھەيە لەمبارەو بەلكو بۆشايى ياسايمان ھەيە لەم سۆنگەو، ئيمە پيمانوايە دەيىت ليزنەى فروشتن بربار بدات بە بەرکەوتنى زيادکردنەكە بۆ ھەموو ئەوانە نرخەكەيان پيشكەشكردو، و دەبن بەخاوەنى مائەكە بەشيۆە ھاوبەش چونكە ئەو خستەپرۆوھى لە دواى تىپەپونى (۵) پينچ خولەك ھيچ لەسەر زياد ناكريىت بە كۆتايى زيادکردنەكە دادەنريىت. ليزرەدا پيشنيار دەكەين بۆ ياسادانەر ئەم دۆخە ريكبخت بە دەقى ياسايى و دەسەلات بدات بە ليزنەى فروشتن لەم دۆخەدا جۆريىك لە زيادکردن ريكبخت لەھامان دانىشتندا لە نيوان ئەوانەى نرخى ھاوتايان پيشكەشكردو، بەمەش پيشبركى لەنيوانيان دروستدەيىت نرخ لەسەر يەكتر زياد دەكەن لەكۆتاييدا بەرژەوھندى گشتى فەراھەم دەيىت.

ھەرجى برگەى (۳) يە لە ماددە (۲۶) دەقى داوہ بە: «ئەگەر خستەسەر ھەبوو، زيادکردنيكى نوئى بۆ ماوھى (۷) ھەوت پۆژ لە پۆژى دواى بلاوکردنەوھى جارنامەيەك بەھەمان ميكانيزمى يەكەمجار، دەكرىتەو، دواتر ھەوائە دەكرىت و نايىت

ماوھى (۱۵) پۆژ زۆرە بەتايبەت زۆر جار بەھاي مالى گوازراوہ كەمە، لەلایەكى تر لە ئيستادا دەتوانين بەكورتترين ماوہ پروسەكە (زيادکردنەكە) بگەينين بەزۆرتترين ھاوالاتى ئەۋەش لەرنگەى ئامرازە ئەلكترۆنيەكانەو. تيبينىەكى ترمان لەسەرى ئەوھيە، زۆر جار ھيچ ھاوالاتيەك بەشداريناكات لە زيادکردنەكە ياخو نامادە دەبن لە شوئى ديارىكراو بەلام ھيچ نرخيىك بە مائەكە نادەن، ئايال ئەمە بە زيادکردن ھەژمار دەكرىت؟ بەواتا دەيىت زيادکردنەكە بۆ ماوھى (۱۵) پازدە پۆژ دريژ بكرىتەو؟ ياخود بەزيادکردن ھەژمار ناكريىت؟ لەراستیدا دەقە ياسايەكە بيىدەنگە لەمبارەو، ئەمەش بۆشايى ياسايە لە ياساكەدا، ئيمە پيمانوايە بە زيادکردن دادەنريىت با ھيچ نرخيىكيش نەدەن ياخود ھەر نامادە نەبن چونكە ئەمەش ئەنجامە و ئەنجامەكەشى برىتيە لە ئەنجامىكى نيىگەتيف بۆيە بەپيى ھوكمى ئەو دەقە ياسايەى خراوہتە پروو دەيىت بۆ ماوھى (۱۵) پازدە پۆژ زيادکردنەكە دريژ بكرىتەو.

ھەرجى برگەى (بيىنجەم) ھ لە ماددەى (۲۶) دەقى داوہ بە: «زيادکردنەكە بە ئاشكرايى دەكرىت، دواتر ليزنەى فروشتن بربار دەدات بە بەرکەوتنى زيادکردنەكە بۆ دو ايىن كەسى زيادكار، وئەو خستەپرۆوھى لە دواى تىپەپونى (۵) پينچ خولەك ھيچى لەسەر زياد ناكريىت بە كۆتايى زيادکردنەكە دادەنريىت». لەم دەقە ياسايەو پرسیارىىك



جاريكى تر خستنه سهر له سهر كۆتا برى به رامبه رى زياد كرده كه بكرىت». به تىرپانمان له م دهقه ياسايه چهند پرسىاريك دىته مئشكمان له وانه: حوكمى ئەم حاله ته چييه ئەگەر هيچ كه سىك به شدارى نه كرد له زياد كرده نوپيه كه (دووباره كه له ئەنجامى خستنه سهر وه)؟ يا خود حوكمى ئەم دۆخه چييه ئەگەر ته نها كه سى خستوه سهر به شدارى كرد له زياد كرده نوپيه كه؟ له راستيدا ياسا كه به روونى باسى ئەم دۆخانهى نه كرده به لكو ئيمه ده توانين له رستهى (...دواتر هه والە ده كرىت...) حوكمى ئەم دۆخه هه لئىنجين، به واتا ده بىت لىژنهى فرۆشتن برىار بدات به بهر كه وتنى زياد كرده كه بۆ كه سى خستوه سهر، سهر راي ئە وهى كه سيش ناماده نه بوو بىت له زياد كرده كه چونكه نرخى پىدراوه كهى (عطا) به وه ستا ده مئىته وه، و كۆتايى پىنايه ت تاكوو نرخىكى له و به رزتر به ماله كه ده درىت يا خود تاكوو زياد كرده كه داده خرىت و كۆتايى دىت^۱.

هه رچى برگهى (يه كه م) ه له ماددهى (۲۸) دهقى داوه به: «ئەگەر ئەو كه سهى زياد كرنه كهى بۆ يه كلایى بۆته وه، پاشگه زبىته وه و ناماده نه بىت له ماوهى (۷) ههوت رۆژ له رىكه وتى هه والە كردنى بنبر، برى به رامبه رى فرۆشراوه كه و ته واوى خه رجىيه كان بدات، ئەوا مولك و ماله كه ده خرىته به رده م دواين كه سى زيادكار، ئە وهى پيش كه سى پاشگه زبووه وه ده ستى خۆى له زياد كرده كه كشاندۆته وه، به و

برى به رامبه رى خستبوويه روو». له م دهقه وه بۆمان دهرده كه وىت كه ده بىت كرىار له ماوهى (۷) ههوت رۆژ له رىكه وتى هه والە كردنى بنبر وه برى به رامبه رى فرۆشراوه كه و ته واوى خه رجىيه كان بدات به پىچه وانه وه به پاشگه ز هه ژمار ده كرىت. لىرهدا پرسىاريك ده كه ين: ئايا فه رمانگهى فرۆشيار ده توانين دانه وهى برى به رامبه رى فرۆشراوه كهى بۆ بكات به قىست؟ له رستيدا ياسا كه بىده نگه له مباره وه به لكو به رهايى دهقى داوه به وهى ئەگەر له ماوهى (۷) ههوت رۆژ له رىكه وتى هه والە كردنى بنبر وه برى به رامبه رى فرۆشراوه كهى نه دا ئەوا به پاشگه ز هه ژمار ده كرىت به مەش بۆمان دهرده كه وىت كه ده سه لاتی نه داوه به فه رمانگهى فرۆشيار به وه رگرتنه وهى برى به رامبه ر به شىوه قىست. به هه ر حال، پيشنيار ده كه ين بۆ ياسادانه ر ئەم دۆخه به ده قىكى روون رىكبخت.

هه رچى برگهى (دووه م ۱-) له مادهى (۲۸) ه دهقى داوه به: «ئەگەر دوا هه ميين كه سى به شدارى بووى زياد كرده كه كه پيش كه سى پاشگه زبووه وه ده ستى له زياد كردن كشاندوه ته وه، هه لگرتنه وهى مولك و ماله نه گوازاراوه كه رته بكا ته وه، ئەوا سه رله نوئى زياد كردن بۆ ماوهى (۱۵) پازده رۆژ له رۆژى دواى بلاو كرده وهى جارنامه كه ئەنجام ده درىته وه». به تىرپانمان له م دهقه ياسايه پرسىاريك دىته پيشمان ئە وىش: ئايا كه سى پاشگه زبووه وه مافى هه يه له زياد كرده نوپيه كه به شدارى بكات (ئەو



زىداد كىرگىزىش لىقە نىجىمى پاشگەز بونە وەي ئە وە وە ئە نىجام دەرىتە وە؟ لە پراستىدا ياسا كە لە مېار وە بېدەنگە، بە واتاي رېنگى لىقە كىرگىزىش بە بە شىدارى كىرگىزىش تىيدا بە پىچە وانەي ھە مان دۆخ لە مولك و مالى نە گوزار وە، لە وىدا رېنگى لىقە كىرگىزىش بە شىدارى بىكەتە وە، ھە رەك چۆن پىشتر خىستمانە پروو^۰. بە ھە رەك، ئىمە پىمانوايە پىويستە رېنگى لىقە كىرگىزىش بە شىدارى بىكەت، و ئە م دۆخەش بە دەقى ياسايى رېنگى بىرگىزىش. ھە رچى ماددەي (۲۹) يە دەقى دا وە بە: «دە كىرگىزىش مولك و مالى گوزار وە كانى دە وىتە بە بىرارى دە سە لاتی تايبە تە مە ندى بىر وىرگىزىش و بە كىرگىزىش بىرگىزىش بە پى بىلا و كىرگىزىش وە لە رۆژنامە خۆجىيە كەن و بە پى زىداد كىرگىزىش نە وىتە بە بە ھەي خە ملىنرا و، لە يە كىك لە م ھالە تانەي خوار وە:

۱- لە پىشە كى ماددە كە ياسادانەي و شەي (بە كىرگىزىش) ي لە پال و شەي فرۆشتن بە كار ھىنا وە، پىمانوايە ئە و و شەيە لە شويى خوي نىە و ياسادانە سە ر كە و ت و و نە بوە لە رېنگى بىرگىزىش ئە م دەقى چونكە بە كىرگىزىش مولك و مالى گوزار وەي دە وىتە ياسا كە لە ماددەي (۳۲) رېنگى بىرگىزىش ھە رچى ئە و ماددەيە (۲۹) تايبە تە بە فرۆشتن بە پراستە خۆ، لە لايە كى ترە وە كە مەي ئە م دەقى (فرۆشت بە پراستە و خۆ) ئە وە يە كە ئە و مولك و مالى نە مانە يان بە ھە يان كە مە يان ز و و لە نا و دە چن ھە رچى بە كىرگىزىش ھىچ پە ي وە ندى كە نىە بە مانە وە، بۆ يە پىشنىار دە كە ين بە كىرگىزىش لە چوار چى وەي ماددەي (۳۲) رېنگى بىرگىزىش.

۲- ئە م ماددەيە دەقى دا وە بە فرۆشتن بە پى بىلا و كىرگىزىش وە لە رۆژنامە خۆجىيە كەن، لە پراستىدا دە بوايە بىلا و كىرگىزىش وە ي لە پلاتفۆر مە ئە ل كىرگىزىش كە نى بە مە ر ج گرتىا ھە رچە ندى بۆ ما وە يە كى كور تى شى بوايە، بۆ ئە وە ي دە ر فە تى كىرگىزىش يە كسان بۆ ھاونىش تىمانىان فە ر ھە م بىرگىزىش.

۳- ماددە كە دانانى بار مە تە ي ياسايى و بار مە تە ي نىە ت پاكى جىبە جى كىرگىزىش گىرگىزىش بە مە ر ج

زىداد كىرگىزىش لىقە نىجىمى پاشگەز بونە وەي ئە وە وە ئە نىجام دەرىتە وە؟ لە پراستىدا ياسا كە لە مېار وە بېدەنگە، بە واتاي رېنگى لىقە كىرگىزىش بە بە شىدارى كىرگىزىش تىيدا بە پىچە وانەي ھە مان دۆخ لە مولك و مالى نە گوزار وە، لە وىدا رېنگى لىقە كىرگىزىش بە شىدارى بىكەتە وە، ھە رەك چۆن پىشتر خىستمانە پروو^۰. بە ھە رەك، ئىمە پىمانوايە پىويستە رېنگى لىقە كىرگىزىش بە شىدارى بىكەت، و ئە م دۆخەش بە دەقى ياسايى رېنگى بىرگىزىش. ھە رچى ماددەي (۲۹) يە دەقى دا وە بە: «دە كىرگىزىش مولك و مالى گوزار وە كانى دە وىتە بە بىرارى دە سە لاتی تايبە تە مە ندى بىر وىرگىزىش و بە كىرگىزىش بىرگىزىش بە پى بىلا و كىرگىزىش وە لە رۆژنامە خۆجىيە كەن و بە پى زىداد كىرگىزىش نە وىتە بە بە ھەي خە ملىنرا و، لە يە كىك لە م ھالە تانەي خوار وە:

يە كە م: ئە گە ر فرۆشتن يان بە كىرگىزىش كە بۆ فە ر مانگە كە نى دە وىتە و كە ر تى گىش تى بىت. دو وە م: ئە گە ر ئە و مولك و مالى نە ي دانرا و ن بۆ فرۆشتن تىكچو و نىان خىرا بىت يان بە ھە يان بە رە و كە م بونە وە بچىت.

سىيە م: ئە گە ر كۆي گىش تى بە ھە ي خە ملىنرا و بۆ ئە و مولك و مالى نە ي دانرا و ن بۆ فرۆشتن لە ھە ر ھالە تىك لە (۵۰۰،۰۰۰) پىنج سە د ھە زاردىنار زىات رە نە بىت.

چوارە م: ئە گە ر خە ر جىيە كە نى پارىزگارى لىقە كىرگىزىش و چا كىرگىزىش وە ي ئە و مولك و مالى نە ي دانرا و ن بۆ فرۆشتن زۆر زىات رىت بە بە ر ا و ر د بە بە ھە كە ي.»



یه دههگی (حجز الاحتیاطی)، وگلدانه وهی جیهه جیکردن (حجز التنفيذی). ویقصد بحجز الاحتیاطی الاجراء القضائی الذی یهدف منه الدائن منع المدین من التصرف بقسم من الاموال کی لایهرها بالاخفاء او بالتصرف الضار بالدائن ولقاء دین لازال محل النزاع. لاحظ للتفاصيل؛ د. ادم وهیب الندای، المرافعات المدنیة، العاتک لصناعة الكتاب- القاهرة، الطبعة الثالثة، ۲۰۱۱، ص ۳۱۱. أما حجز التنفيذی هو اجراء یرمی الدائن من ايقاعه منع المدین من قبل المنفذ العدل من التصرف بقسم من امواله بقصد ايفاء حق الدائن من المال المحجوز بعد بیعه. لاحظ للتفاصيل؛ د. عباس العبودی، شرح احکام قانون المرافعات المدنیة، الطبعة الأولى، مكتبة السهوري، بیروت - لبنان، ۲۰۱۶، ص ۳۵۳.

(۲) عرفت المادة (۱۲۸۵) من القانون المدني العراقي رقم (۴۰) لسنة (۱۹۵۱) رهین التامینی بانه "الرهن التامینی عقد به یکسب الدائن علی عقار مخصص لوفاء دینه حقاً عینياً یكون له بمقتضاه ان یتقدم علی الدائنین العادیین الدائنین التالین له فی المرتبة فی استیفاء حقه من ثمن ذلك العقار فی أي ید یكون". للتفاصيل لاحظ: أم. محمد طه البشیر، و. م. د. غنی حسون طه، الحقوق العینیة، الجزء الثاني، الطبعة الثالثة، العاتک لصناعة الكتاب، ۲۰۱۰، ص ۳۵۱.

(۳) ئەم برههیه دهقی داوه به " ئەگەر ههچ که سێک خواستی کرینی له حالهتی فرۆشتن یان به کرنگرتنی مۆلک وماله نه گوازراوه که ی له حالهتی به کرندان نه بوو، ئەوا ئەو بارمتهیه ی که سی پاشگه زبووه وه داویهتی ده بیئت داها تیک بۆ خاوهنی مۆلک وماله که، ئەگەر بری بارمته که که متهر بیئت له خه رجیهه کانی ههردوو زیاد کردنه که ئەوا که سی پاشگه زبووه وه جیاوازی نیوانیان له نه ستۆ ده گریت و به پێی حوکمه کانی یاسای وهرگرته وهی قهرزه حکومییه کانی به رکار له هه ریم له مۆلک وماله کانی دیکه ی به ده سته ده یتریت". (۴) دادگای پێداچونه وهی هه ریم له بریار تکیدا به ژماره (۸- ده سته ی شارستانی تهه لچونه وه ۲۰۰۸) که له (۲۰۲۵-۲۰۰۸) ده ریکردوه ده لپیت "ئەو فرۆشتنه ی که فه رمانگه ی فه رمی له سه ر مآلکی نه گوازراوه

نه گرته وه، پیمانوايه ئەم بابته ده بیئت به مه رج بگیریئت و ریکبخریئت.

۴- ئەم مادده یه باسی شیوازی پیدانی بری به رامبه ری مۆلک و ماله که ی نه کردوه.

۵- له پستیدا جگه له و چوار جوړه ی فرۆشتنه ی یاساکه دهقی له سه رداون، چه ند جوړیکی تری فرۆشتن هه ن که پێویسته به م رینگه یه بفرۆشرین له وانه:

أ- ئەو مۆلک و ماله گوازراوانه ی که هه یج نرخیکیان پینه دراوه له زیاد کردنی ناشکرا (واتا هه یج کرپاریکی نه بوه)، یان ئەو نرخه ی پێیان دراوه نه گه یشتۆته میچی یاسایی یان هه ر حاله تیکی تر که نه توانراوه به زیاد کردنی ناشکرا بفرۆشریئت.

ب- ئەو مۆلک و ماله گوازراوانه ی که سروشتیان واده خوازیت ته نها به لایه نی تایبه ت بفرۆشرین.

هه رچی بره گه ی (یه که م) ه له مادده ی (۳۲) دهقی داوه به: «ده کریت مۆلک و ماله گوازراوه کانی ده وئله ت له کاتی پێویستی، به برپاری ده سه لاتی تایبه تمه ند به پێی حوکمه کانی ئەم یاسایه، به کرێ بدرین». پرسیاره که لیڤه دا ئەوه یه: ئایا به زیاد کردن به کریده درین یان به بئ زیاد کردن؟ و ئایا بری به رامبه ری ئەو مۆلک و ماله چۆن دیاریده کریت؟ و چه ندین پرسیاره ی تر. له پستیدا یاسادانه ر ئەم پرسانه ی ریک نه خستوه ده بوايه ریکی بخستانایه، پیشنیار ده که یین بۆی ریکیان بخات به دهقی یاسایی.

(۱) دوو جوړ گلدانه وه هه یه، ئەوانیش گلدانه وهی

الاخرى".
(١٢) برهگی (چوارهم) له مادهی (٢١) دهقی له مبارهوه داوه، وتویهتی: "رێگه نادریت کهسی پاشگه زبوهوه به شداریت له و زیادکردنه ی پاشگه زبونهوه که بۆته هۆکاری دووباره کردنه وهی".

لیستی سه رچاوه کان

١. د. ادم وهیب الندای، المرافعات المدنية، العاتک لصناعة الكتاب- القاهرة، الطبعة الثالثة، ٢٠١١.
٢. أ. م. محمد طه البشير، وا. م. د. غني حسون طه، الحقوق العينية، الجزء الثاني، الطبعة الثالثة، العاتک لصناعة الكتاب، ٢٠١٠.
٣. د. عباس العبودي، شرح احكام قانون المرافعات المدنية، الطبعة الأولى، مكتبة السهوري، بيروت - لبنان، ٢٠١٦.
٤. بریاری دادگای پێداچونه وهی هه ریم ژماره (٨) دهسته ی شارستانی ته ه لچونه وه (٢٠٠٨) ده رچوو له (٢٠٠٨-٢-٢٥).
٥. ده ستوری عێراق (٢٠٠٥).
٦. <https://www.iraqfsc.iq/news/٤٩٧٣>
٧. القانون المدني العراقي رقم (٤٠) لسنة (١٩٥١).
٨. یاسای فرۆشتن و به کرێدانی موک و مائی ده و له ت له هه ریمی کوردستان- عێراق ژماره (١) ی سالی (٢٠٢١).
٩. یاسای فرۆشتن و به کرێدانی موک و مائی ده و له ت عێراقی ژماره (٢١) سالی (٢٠١٣) ی هه موارکراو.

نه نجامی ده دات به دروست و یابه ندرکار هه ژمار ده کریت سه رپای نه وهی که تو ماریش نه کراوه له فه رمانگه ی تو ماری خانوو به ره ی تایبه ته مند، چونکه تو ماری کردن ته نها بریتیه له جیبه جیکردنی فه رمانی پێسپاردن که به هۆیه وه ماله که به کرپار فرۆشراوه، به مه ش بو پێداچوله سه رکراو (داوکار) نیه داوای هه لوه شانده وهی تو ماری موکی بابه تی داوا بکات".
(٥) ماده ده ی (١٤) له ده ستوری عێراق (٢٠٠٥) دهقی داوه به وهی که "عێراقیه کان یه کسانن به رامبه ر به یاسا به بئ جیاوازی به هۆی ره گه ز یان توخم یان نه ته وه یان بنه چه یان ره نگ یان ئاین یان رێباز یان باوه ر یان بو چون یان باری ئابوری یان کۆمه لایه تی".

(٦) له که یسیکی هاوشیوه دا دادگای بالای فیدرالی عێراق بریاریدا به ناده ستوری بونی ماده ده ی (٢٥) دووباره له یاسای فرۆشتن و به کرێدانی موک و مائی ده و له ت عێراقی ژماره (٢١) ی سالی (٢٠١٣) هه موارکراو به ژماره (١٧- ئیتحادی-٢٠٢٣) له (٢٠٢٣-٣-٨) برپوانه .
<https://www.iraqfsc.iq/news/٤٩٧٣>

(٧) لاحت: أ. م. محمد طه البشير، وا. م. د. غني حسون طه، الحقوق العينية، الجزء الأول، الطبعة الثالثة، العاتک لصناعة الكتاب، ٢٠١٠، ص ٤٦.

(٨) برهگی ناماژه بوکراو دهقی داوه به: "دوائر الدولة والقطاع العام والنقابات والاتحادات والمنظمات والجمعيات لغرض استغلال المال غير المنقول المؤجر دائرة او مقرا لاعمالها او لاغرضها المنصوص عليها في القوانين".

(٩) نه م برهگه یه به مشیوه یه دهقی داوه: "لوزير المختص أو رئيس الجهة غير المرتبطة بوزارة أو من يخوله اي منهما بناء على طلب المستاجر تمديد مدة ايجار العقارات غير السكنية على ان يعاد تقدير البديل الحقيقي كل (٣) ثلاث سنوات".

(١٠) برپوانه ماده ده ی (١١) له یاساکه.

(١١) ماده ی (٨٩) له یاسای شارستانی عێراق بنه مایه کی گشتی داناوه له مباره وه، وده ئیت "لا يتم العقد في المزايدات الا برسو (المزايدة) ويسقط العطاء بعطاء ازید ولو وقع باطلاً أو باقفال المزايدة دون ان ترسو على احد، هذا مع عدم الاخلال بالاحكام الواردة في القوانين

مۆلهتی خویندن و به دهستهینانی پروانامه له لایهن فه رمانبه ری گشتی له نیوان دهقه یاساییه کان و جیبه جیکردنه کردارییه کاندای (هه ری می کوردستان وه ک نمونه)

عه بدولقادر سألح عه بدول | راویژکاری یاسایی | توژهر له بواری وه زیفه ی گشتی

یه کییک له و مافانه ی یاسادانه ر به فه رمانبه ری گشتی داوه و حوکمه کانی له چوارچیوه دهقه یاساییه کاندای ری کخستوه، بریتیه له مافی وه رگرتنی مؤلهتی خویندن له کاتی وه زیفه دا و به مه به سستی به دهستهینانی پروانامه ی به رزتر، ئەم مافه ی یاسادانه ر داویه تی به فه رمانبه ر، مافیکی دوو جه مسه ریبه و هه ریبه ک له دهسه لاتی کارگیژی و خودی فه رمانبه ره که لی سوود مه ند ده بن، دهسه لاتی کارگیژی له به ره نجامی به رزبونه وه ی ناستی شاره زایی و مه عریفه ی فه رمانبه ره که به هوی به دهستهینانی پروانامه نوییه که وه سوود له توانا کانی وه رده گریت و کاروباره کانی زیاتر پیشده که ویت و دوا جار کومه لگا لی سوود مه ند ده بییت، له به رامبه ریشدا خودی فه رمانبه ره که سوود مه ند ده بییت له و ماف و جیاو کانه ی پروانامه که ی پی ده به خشیت، به لام بیگومان ئەسل وایه که لک و سوودی ده و له ت له به دهستهینانی پروانامه له لایهن فه رمانبه ره که وه له پیشتر و ته وه ری سه ره کی بابه ته که بییت، نه ک به پیچه وانه وه.

له م کورته باسه دا؛ ده مانه ویت تیشک بخهینه سه ر مؤلهتی خویندن له روانگه ی دهقه یاساییه کان و دواتریش له چوارچیوه ی جیبه جیکردنه کردارییه کانه وه پاشان خستنه پرووی سه رنجی خومان له م باره یه وه.

مۆلهتی خویندن بریتیه له ریگه دان به فه رمانبه ری گشتی به ترازان له وه زیفه که ی بۆ ئەو ماوه یه ی مؤلهتی خویندنه که ی پیدراوه به مه به سستی به دهستهینانی پروانامه یه کی به رزتر له وه ی پیشتر هه بیوه، ئەمه ش له دوا ی ئەوه ی له یه کییک له په یمانگا یان کۆلیژ یان خویندنی بالا قبول وه رده گریت جا له ناوخوی عیراق بییت یان له دهره وه ی بییت و له چوارچیوه ی ئەو ری کانه ی یاسادانه ر دایناوه. هۆکاری پیدانی مافی مؤلهتی خویندن به فه رمانبه ر له لایهن یاسادانه ره وه، بۆ ئەوه یه فه رمانبه ره که ناتوانییت له یه ک کاتدا

هه موو ئه وهى بۆى خه رچكراوه له مووچه و ده رماله و خه رچى ديكه لى و هه رده گيرتته وه و ماوهى مؤله ته كهى بۆ ده كريت به مؤله تى بى مووچه، بىگومان له جوړه كانى ديكهى مؤله ته دا بابته تى له م جوړه بوونى نيبه و له و مؤله تانه دا فه رمانبه ر له پابه ندييه وه زيفيه كانى داده برتت ده چي ته حاله تى وچان دانه وه. له لايه كى ديكه وه مؤله تى خويندن به ده قى ياسا بۆ مه به سته كانى سه رمووچه و پله به رزكردنه وه و خانه نشينى ئه ژمار ده كريت، هه روه ها كاتيك فه رمانبه ر مؤله تى خويندن وه رده گريت و سه ركه وتوو ده بيت له به ده سته ينانى پروانامه كه يدا، ئه وا له حاله تى به ده سته ينانى پروانامه ي ماسته ر و دكتورا، يه ك سالى پيشخستن (القدم) به فه رمانبه ركه ده درتت بۆ مه به سته پله به رزكردنه وه.

ريشه ي ياسايى مؤله تى خويندن مؤله تى خويندن ريشه ياساييه كهى ده گه رتته وه بۆ مادده ي (په نجا) له ياساى راژه ي شارستانى ژماره (24) ي سالى 1960 ي هه مواركر او، ئه م مادده يه تا سالى 2009 شه ش جار برگه جياوازه كانى هه مواركر او ته وه كه، ئه مه ش له ريگه ي ياساى ژماره (111) ي سالى 1965 و ياساى

خويندنه كهى ته واو بكات و له هه مانكاتدا هه سته به ئه نجامدانى ئه ركه كانى وه زيفه كهى. (1)

مؤله تى خويندن چه ند تايبه تمه ندييه كى هه يه، له وانه ش؛ به مافى كى ده ستورى داده نريت به گوڤره ي مادده ي (105) له ده ستورى عيراقى سالى 2005 و هه روه ك ئه م مافه ش سه رچاوه ي گرتوو له وپيگه ياساييه ي به فه رمانبه ركه دراوه، له لايه كى ديكه وه ماوهى مؤله تى خويندن به خزمه تى كى كردارى (الخدمة الفعلية) داده نريت و مه به ست له خزمه تى كردارىش برتتبه له ئاماده بوونى كه سى (شخصى) فه رمانبه رله شوينى كاره كهى و ئه نجامدانى ئه وه ئه ركانه ي پى سپراوه له ماوهى كاژميره برپار ليدراوه كانى كاركردنيدا هه روه ك دادگاي پيداچوونه وهى فيدرالى عيراق ليكدانه وهى بۆكردوو. (2) به پرواى ئيمه هوكارى ئه مه ش بۆ ئه وه ده گه رتته وه فه رمانبه ر له مؤله تى خويندندا جياواز له مؤله ته كانى ديكه ته نها سروشته كاره كهى پابه ندييه كانى ده گوڤريت و ئه گه ره اتوو وه ك پيوست ئه ركه كانى خويندنه كهى ئه نجام نه دا دواتر نه يتوانى ئه و پروانامه يه به ده سته يننى گرته سته له سه ركردوو له گه ل فه رمانگه كه يدا، ئه وا له م باره دا

۱- ايداد عبداللطيف سالم، الإجازات الأعتيادية، ط ۱، ۲۰۰۹، ص ۲۶۲

۲- ((إن مصطلح الخدمة الفعلية و حسب قانون قانون الخدمة المدنية رقم ۲۴ لسنة ۱۹۶۰ المعدل تعني حضور الموظف شخصيا الى مقر العمل وأداؤه لواجباته المكلف بها خلال الساعات المقررة...)) قرار رقم ۱۰۹۶ / الهيئة المدنية: ۲۰۱۸ ت/ ۱۲۲۵ في ۱۴/۲/۲۰۱۸ منشور في القاضي قاسم فخري الربيعي، مبادئ محكمة التمييز الإتحادية/ القسم المدني، الجزء الثالث، ط ۱، مطبعة الكتاب، بغداد، ۲۰۲۱، ص ۱۵۳.

ژماره (95) ی سالی 1968 و یاسای ژماره (72) ی سالی 1977 و یاسای ژماره (78) ی سالی 1978 و ههردوو برپاری ئه‌نجومه‌نی سه‌رکرده‌یه‌تی شۆرش (هه‌لۆه‌شاوه) به ژماره (355) ی سالی 1985 و ژماره (206) ی سالی 1988، به‌لام له سالی 2009 یاسادانه‌ری عێراقی کۆتایی به هه‌موو ئه‌و هه‌موارکردنانه هینا و ماده‌ده‌که‌ی به‌ته‌واوی هه‌لۆه‌شانده‌وه، ئه‌مه‌ش به‌یاسای ژماره (14) ی سالی 2009 و ئه‌مه‌ی دوایی جیگه‌ی گرتۆته‌وه.

گرفتی به‌رکاربوونی یاسای ژماره (14) ی سالی 2009

ماده‌ده‌ی (50) ی یاسای راژه‌ی شارستانی ژماره (24) ی سالی 1960 به هه‌موو ئه‌و هه‌موارکردنانه‌ی به‌سه‌ریدا هاتبوو له هه‌ریه‌ی کوردستان کارپیکراو بووه پالپشت به‌برپاری ژماره (11) ی سالی 1992 ی په‌رله‌مانی کوردستان له‌به‌ر ئه‌وه‌ی هه‌یج یه‌ک له‌و هه‌موارکردنه‌وانه نه‌که‌وتبوونه دوای کشانه‌وه‌ی ئیدارات له هه‌ریه‌ی کوردستان له‌لایه‌ن رژیمی ئه‌و کاته‌ی عێراقه‌وه له 23/10/1991، به‌لام گرفت له‌به‌رکاربوونی یاسای ژماره (14) ی سالی 2009 بوو که ماده‌ده‌ی (50) ی هه‌لۆه‌شانده‌بووه و ماده‌ده‌یه‌کی نوێی له شۆیتیدا دانابوو، بێگومان له‌م باره‌شدا به‌گوێره‌ی برپاری ئاماژه‌پیکراوی په‌رله‌مانی کوردستان پێویست بوو یاسای به‌رکاربوونی بۆ ده‌ربجێت، به‌لام وه‌زاره‌تی دارایی هه‌ریه‌م بێ ره‌چاوکردنی ئه‌م برپاره له‌سالی 2012

رێنمایی ژماره (11) ی سالی 2012 ده‌رکردو به‌هاوپیچی ئه‌م رێنماییه، هه‌ستا به ئاراسته‌کردنی رێنمایی جێبه‌جێکردنی یاسای ژماره (14) ی سالی 2009 به‌سه‌ر سه‌رجه‌م وه‌زاره‌ت و لایه‌نه‌کانی نه‌به‌ستراو به وه‌زاره‌ت که بریتی بوو له رێنمایی ژماره (165) ی سالی 2011 ی وه‌زاره‌تی خۆیندنی بالا و توێژینه‌وه‌ی زانستی عێراقی فیدرالی، رێنمایی ژماره (11) ی سالی 2012 ی وه‌زاره‌تی دارایی هه‌ریه‌م به نووسراوی ژماره (5381 له 26/3/2012) ده‌رچوو بوو، وێنه‌یه‌کیش له‌رێنماییه‌که درابوو به‌سه‌رۆکایه‌تی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران/ سه‌رۆکایه‌تی دیوان، به‌لام کتومت دوای شه‌ش ساڵ له‌ده‌رچوونی ئه‌و رێنماییه‌ی وه‌زاره‌تی دارایی هه‌ریه‌م، سه‌رۆکایه‌تی دیوانی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران له‌نووسراویکیدا به ژماره (1721 له 27/3/2018) که تایبه‌ت بووه به پلانی مۆله‌تی خۆیندن و ئاراسته‌ی گشت وه‌زاره‌ته‌کان کراوه، له‌و وێنه‌یه‌ی له‌به‌شی خواره‌وه‌ی نووسراوه‌که‌دا دراوه به وه‌زاره‌تی خۆیندنی بالا و توێژینه‌وه‌ی زانستی هه‌ریه‌م، سه‌رۆکایه‌تی دیوانی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران ئاماژه به‌وه ده‌کات یاسای ژماره (14) ی سالی 2009 له هه‌ریه‌م به‌رکار (نافذ) نییه!، واته ئه‌و یاسا و رێنماییه‌ی وه‌زاره‌تی دارایی هه‌ریه‌م ئاراسته‌ی سه‌رجه‌م وه‌زاره‌ت و لایه‌نه‌کانی نه‌به‌ستراوی کردبوو به‌پێی رێنمایی ژماره (11) ی سالی 2012 و ماوه‌ی شه‌ش ساڵ کاری پیکراوو، یاسا که‌ی به‌رکار نه‌بووه و بێگومان به‌م هۆیه‌شه‌وه رێنماییه‌که‌یشی که ژماره (165) ی سالی

گرفتی به‌رکاربوونی یاسای ژماره (14) ی سالی 2009

ماده‌ده‌ی (50) ی یاسای راژه‌ی شارستانی ژماره (24) ی سالی 1960 به هه‌موو ئه‌و هه‌موارکردنانه‌ی به‌سه‌ریدا هاتبوو له هه‌ریه‌ی کوردستان کارپیکراو بووه پالپشت به‌برپاری ژماره (11) ی سالی 1992 ی په‌رله‌مانی کوردستان له‌به‌ر ئه‌وه‌ی هه‌یج یه‌ک له‌و هه‌موارکردنه‌وانه نه‌که‌وتبوونه دوای کشانه‌وه‌ی ئیدارات له هه‌ریه‌ی کوردستان له‌لایه‌ن رژیمی ئه‌و کاته‌ی عێراقه‌وه له 23/10/1991، به‌لام گرفت له‌به‌رکاربوونی یاسای ژماره (14) ی سالی 2009 بوو که ماده‌ده‌ی (50) ی هه‌لۆه‌شانده‌بووه و ماده‌ده‌یه‌کی نوێی له شۆیتیدا دانابوو، بێگومان له‌م باره‌شدا به‌گوێره‌ی برپاری ئاماژه‌پیکراوی په‌رله‌مانی کوردستان پێویست بوو یاسای به‌رکاربوونی بۆ ده‌ربجێت، به‌لام وه‌زاره‌تی دارایی هه‌ریه‌م بێ ره‌چاوکردنی ئه‌م برپاره له‌سالی 2012

هتد، ههروهها مهرجى تهمه نيش كه پيويسته بو به دهسته پيئانى پروانامه يه كي دياريكراو ناييت ته مه ني فه رمانبه ره كه زياتر له ته مه نيكي دياريكراو، سه ره راي هه موو نه وانه ش مه رجى پيئكه و گونجاوي تي نه و پروانامه ي فه رمانبه ره كه به ده ستي ده هيني له گه ل پسيوري فه رمانبه ره كه دا و ههروهها مه رجى نه وه ي پيدانى مؤله ته كه ته نها نه و فه رمانبه رانه ده گريته وه كه كه وتونه ته پله يه ك تا پله ده له خشته ي مووچه ي فه رمانبه ران و ناييت پله تايهت بيت، له هه مانكاتدا مه رجه فه رمانبه ره كه ده سته به ريه كي خانووبه ريه ي يان كه سي پيشكه ش بكات بارته قاي هه موو نه و مووچه و ده رماله ي بوي خه رج ده كريت له ماوه ي خويندنه كه ي له گه ل نه و خه رجى و مينحه و يارمه تيانه ي پي ده دريت له ماوه ي مؤله ته كه يداو خويندنه كه ي ده يخوازيت، ههروهها به ليين بدات بو نه و ماوه يه ي ياسادانه ر دايناوه له دواي به ده سته پيئانى پروانامه كه ي خزمهت به فه رمانگه كه ي بكات، له كو تاييشدا مه رجه نه و زانكو به ي فه رمانبه ره كه تيايدا ده خويني له ده ره وه ي ولات زانكو به كي دانپيدانراو بيت له لايه ن وه زاره تي خويندني بالاه. نه مه سه ره راي نه وه ي پيويسته ژماره ي نه و كورسياننه ي ته رخان ده كريت له سه ر بنه ماي پيويستي بيت به پسيوريه زانستي و پيشه ييه كان⁽³⁾

2011 يه به ركار ناييت !! له كاتيكا دا به برياري ژماره (61) ي ريكه وتي 9/9/2013 ده رچوو له نه نجومه ني وه زيران ده رده كه ويت كاركراوه به رينمايى ژماره (165) ي سالى 2011 ي وه زاره تي خويندني بالاي عيلاق و برياردراوه تا ريكه وتي 9/9/2013 كار به و رينماييه بكريت و بو داهاتووش كار بكرت به رينمايى نوئ بو پيدانى مؤله تي خويندن و له برياره كه ي نه نجومه ني وه زيراندا باس له به ركاربوون يان به ركار نه بووني ياساي ژماره (14) ي سالى 2009 نه كراوه.

ريكخستى ياساي مؤله تي خويندن

به گه رانه وه بو نه حكامى مادده ي (50) له ياساي راژه ي شارستاني، ده رده كه ويت ياسادانه ر پيدانى مؤله تي خويندني به شيويه كي گشتي شه ته ك داوه چه ند مه رجيئكه وه له وانه ش مه رجى هه بووني دوو سال خزمه تي كرداري (الخدمه الفعلية) له لايه ن فه رمانبه ره كه وه له گه ل هه بووني پروانامه يه كي دانپيانراو به جو ريك شياوي بكات بو به ده سته پيئانى پروانامه يه كي بالاتر، بو نمونه بو مه به ستي به ده سته پيئانى پروانامه ي به كاليوريوس پيويسته فه رمانبه ره كه پروانامه ي ناماده ي هه بيت يان بو مه به ستي به ده سته پيئانى پروانامه ي ماسته ر، پيويسته فه رمانبه ره كه پروانامه ي به كاليوريوسى هه بيت و...

3-م.م. علاء سامح لطفى و م. سلمى غضبان حسين المعموري، التنظيم القانوني للإجازة الدراسية لموظف الخدمة الجامعية، بحث منشور في مجلة العلوم السياسية التي تصدرها كلية القانون والعلوم والاساسية بجامعة ديالى، المجلد العاشر، العدد، الأول، 2021، ص 385.



دووهم: پيويسته نهو پروانامه يه ي فهرانبه ره كه به دهستي دههيني په يوه نديدار بيت بهو پسپوريه وه زيفيه ي پي دامه زراوه و رۆژانه پياده ي دهكات، چونكه له سهر بنه ماي نهه پسپوريه وه زيفيه پلان داده پيژييت و پيداويستي وه زاره ته كان ديارى ده كريت، بو نمونه نهو فهرانبه ره ي هه لگري ناو نيشانيكي ژميرياريه و له سهر تادا و له سهر بنه ماي پروانامه كه ي به ناو نيشاني ي. ژميريار دامه زراوه و ناو نيشانه وه زيفيه كانى له سهر نهه م بنه مايه وه رگرتوه، نهوا بو به ده سته پيناني پروانامه ي به رزتر ده بيت پروانامه يه كه به ده ست بهيني په يوه ندى به ناو نيشانه وه زيفيه كه يه وه هه بيت، چونكه ده بيت نهه م پروانامه نوپيه خزمهت به تواناي زانستي و كردارى فهرانبه ره كه بكات كاتيک به پروانامه نوپيه كه وه ده سته كار ده بيتته وه دوا جار له م به ره نجامه شه وه هه م فهرانگه كه ي و هه م هاو لاتيانش سوو دمه ند ده بن لي، به لام نه گره اتوو هه مان فهرانبه ر پروانامه ي له بواري ياسادا به ده سته پينا له كاتيكا ناو نيشاني ژميرياري بوو، نهوا له م باره داسه ره راي نه وه ي نهه م پروانامه ي دوايى ناكوكه له گه ل ناو نيشانه وه زيفيه كه يدا، له هه مان كاتا نه گره بيتوو پروانامه نوپيه كه ي بو نه ژمار بكرت رووبه رووي چهنه گرفتيني ياساي ده بينه وه :

۱- ميلاکى دامه زراوه كه تيکده چيت، چونكه ناو نيشانيک له پله ي وه زيفي ژميرياري فهرانگه كه چول ده بيت و فهرانبه ره كه ناو نيشاني (ي. ياساي) له پله ي حه وته م وهرده گريت نه گره اتوو نهو ناو نيشانه له ميلاکاتي فهرانگه كه دا چول هه بوو، به پي به دوا چووني ني مه بو ورده كاري بابه تي ريکخستى ميلاکاتي دامه زراوه فهرمييه كان بهو شيوه كو نكريتيه ريکنه خراوه ياسادانه ر ده قي له سهره پناوه. ۲- نهو فهرانبه ره ژميرياريه ي ناو نيشانه كه ي ده گوريت بو ناو نيشاني فهرانبه ري ياساي، ده بيت له سهره تاوه ده ست پي بکاته وه له رووي ناو نيشانه وه زيفيه كانه وه چونكه يه كه م ناو نيشاني هه لگراني پروانامه ي به كالوريوس له ياسا وهرده گريت، نه مه ش وه ك نه وه يه فهرانبه ره كه له ناو نيشانه نوپيه كه ي تازه ده سته كار بوويت، بيگومان نهه م گورانكاريه ش له ناو نيشانه وه زيفيه كاندا له رووي توانستي فهرانبه ره كه وه گرفت دروست دهكات و له سهره تادا كه م نهه موني كه م توانا ده خاته ناو كرتي گشتيه و، له به رامبه ريشدا فهرانبه ريكي خاوه ن ناو نيشاني وه زيفي ژميرياري به نهه موني و به تواناش ده رخاته دهره وه ي پيداويستي پسپوري ژميرياري فهرانگه كه وه.

۳- نيشكاليه تيكي ديكي نهه م بابه ته نه وه يه نه گره اتوو فهرانبه ره ژميرياريه كه چهنه ساليک بوو دامه زرابوو ناو نيشانه وه زيفيه كه ي و پله و مه رته به ي له پيشه وه بووه، نهوا له حاله تي گوريني ناو نيشانه كه بو ي. ياساي رووبه رووي نيشكاليه تي



لیکدا برانی ناویشانی وهزیفی و پله و مه ته رته بهی فه رمانبه ره که ده بینه وه، بۆ نمونه نه گهر فه رمانبه ره ژمیراره که له پله پینج مه رته بهی دوودا بوویت، نه وا له کاتی هه موارکردنه وهی پروانامه که ی بۆ پروانامه ی یاسایی، ناویشانه که ی ده گه رپته وه بۆ نه و ناویشانه ی فه رمانبه ری یاسایی له پله ی حه وتی خشته ی مووچه دا شایسته ی ده بیت و بریتییه له ناویشانی (یاریده ده ری یاسایی)، لیره دا پله و مه رته بهی فه رمانبه ره که و ناویشانه وه یزفییه که ی له یه کتر دابرن که نه مشه سه ریچی یاسای مووچه ی فه رمانبه رانه و کاریکی دروست نیه. به لام بۆ نه و دوخانه ی فه رمانبه ره که له بواری پسپوری خۆیدا مؤله تی خویندن وهرده گریت بۆ به ده سه پینانی پروانامه ی به رزتر و له م به ره نجامه شه وه ناویشانه وه یزفییه که ی له پله و مه رته به که ی جیا ده کاته وه، بۆ نمونه نه گه ره اتوو فه رمانبه ریکی ده رچووی په یمانگای ته کنیکی ناویشانی وهزیفی (سه روکی تیپینه رانی هونه ری) بوو که ده که وپته پله پینجی خشته ی مووچه ی فه رمانبه ران و دواتر له کۆلیژی نه ندازیاری / به شی کاره با پروانامه ی به کالۆریۆسی به ده سه پینا، نه وا له م باره دا ناویشانه وه یزفییه که ی ده گه رپته وه بۆ پله ی حه وتی خشته ی مووچه و ناویشانه که ی ده بیت (یاریده ده ری نه ندازیاری)، بۆ چاره سه رکردنی نه م دوخه، یاسادانه ری عیراقی به گویره ی یاسای ژماره (103) ی سالی 2012 ی یاسای هه مواری یه که می یاسای

مووچه ی فه رمانبه رانی ده ولته ت و که رتی گشتی ژماره (22) ی سالی 2008، بابه تیکی نوئی هیناوته نیو چوارچیوه ی یاسا وهزیفییه کانه وه و ناوی لیناوه خیراکردنی پایه بلنکردن (تسریع ترقیة)، به جوړیک فه رمانبه ره که له بری نه وه ی له ریگه ی پله به رزکردنه وه وه ناویشانه وه یزفییه که ی به رز بکریته وه که له م به ره نجامه وه ناویشانه وه یزفییه که و پله و مه رته به ی فه رمانبه ره که یه کناگرنه وه، له م باره شدا نه م دوخه سه ریچی ده بیت حوکه مگانی یاسای مووچه وه ک پیشتر روونمان کردوو، بۆ چاره سه ری نه م بابه ته ش یاسادانه ریگه ی داوه به وه ی دوو سال جاریک ناویشانی وهزیفی فه رمانبه ره که به رز بکریته وه به و مه رجه ی ناویشانی وهزیفی له چوارچیوه ی میلاکدا هه بیت به جوړیک گونجاویت له گه ل په یکه ره بندی فه رمانگه ی فه رمانبه ره که و هه رووها فه رمانبه ره که بۆ هه ر جاریک پایه بلنکردنه وه ی خولیکی پیشکه وتن له چوارچیوه پسپورییه که ی خوی بیئی به و مه رجه ی ماوه که ی له دوو هه فته که متر نه بیت، به م جوړه ش یاسادانه ری عیراق چاره سه ری بابه تی لیکدا برانی ناویشانی وهزیفی و پله و مه رته به ی کردوو له و بارودوخه ی فه رمانبه ره که پروانامه یه کی به رزتر له ریگه ی وهرگرتنی مؤله تی خویندن به ده سه ده هیئی و له کاتی نه ژمارکردنی پروانامه که ی ناویشانه وه یزفییه که ی و پله و مه رته به که ی لیک داده بریت، به لام له هه ریعی کوردستان هیچ چاره سه ریکی له م



بە دەستەپێناوە بە بێ مۆلەتی خۆیندن
 ”(٤). یان لە فەتوایەکی ئەنجومەنی شورا
 دەوڵەتدا هاتوو: ”ئەو پروانامەی خۆیندنی
 کە فەرمانبەر بە دەستەپێناوە لە کاتی
 راژدا و بێ مۆلەتی خۆیندن، بۆی ئەژمار
 ناکرێت.”(٥) بنەما لە سەر ئەو هی لە پێشەو
 باسکرا، بە گۆیترە یاسای راژی شارستانی
 و هەروەها پەڕەووەکە هی ئەنجومەنی وەزیران
 تاکە رێکارێکی یاسایی بۆ بە دەستەپێنانی ئەو
 پروانامەیە فەرمانبەر بە دەستی دەهێنێ،
 بریتییە لەو هی لە رێگە هی وەرگرتی مۆلەتی
 خۆیندنی وە بێت بەو جۆرە هی روونکرایە وە.
 بە دەر لەو هی لە پێشەو باسکرا، دادوهری
 کارگێری لە عێراق رێگە هی بە وە داو
 دەسەلاتی کارگێری پروانامە بۆ فەرمانبەر
 ئەژمار بکات ئەگەر هاتوو لە رێگە هی
 وەرگرتی مۆلەتی خۆیندنی وە بە دەستی
 نەهێنایێت بەو مەرجە هی پروانامە کە
 پەيوەندی بەو ناوێشانە وەزفییە وە هە بێت
 فەرمانبەرە کە هە یەتی، ئەم دەسەلاتە یشی
 وە ک دەسەلاتی مەزنده کردن (السلطة
 التقديرية) داو بە دەسەلاتی کارگێری،
 بەو مانایە هی دەسەلاتە کارگێریە کە
 بە هیج شیوہیە ک پابە ندنییە (غیر ملزم)
 بە ئەژمارکردنی پروانامە هی ئەو فەرمانبەرە
 لە دەرەو هی وەزفە بە دەستەپێناوە بێ

بارە نە کراو و ئەو نە دە هی ئیمە ئاگادار بێن
 لە هەر ئیم کار بەو یاسای هەموارکردنە وە یە
 ناکرێت، بەم هۆیە شەو دە یان هەزار
 فەرمانبەر لە هەر ئیم هە یە ناوێشان
 وەزفییان لە پلەو مەرتە بە یان دا پراو کە
 ئەمە ش ناکۆکە لە گەل حوکمە کانی یاسای
 مووچە.

سێیه‌م: بە گەرانه وە بۆ حوکمە کانی
 ماددە هی (50) لە یاسای راژی شارستانی
 و جیبە جیکردنە دادوهریە کان، پێویستە
 بە دەستەپێنانی پروانامە لە کاتی وەزفە دا
 و لە لایەن فەرمانبەرە وە لە رێگە هی مۆلەتی
 خۆیندنی وە بێت بەو مەرج و وردە کاریە هی
 لە پێشەو باسکرا، بە پێچە وانە وە ئەژمار
 کردنی پروانامە بۆ فەرمانبەر ئەگەر بە
 مۆلەتی خۆیندن بە دەستی نەهێنای، ئەوا
 ئەم ئەژمارکردنە بە پلە هی یە کە م سەر پێچی
 ئە حکامی ماددە هی (50) ی یاسای راژی
 شارستانی یان پێرە وی ژماره (11) ی سالی
 2021 ی ئەنجومەنی وەزیرانی هەر ئیمە، لەم
 بارە یە شەو دادوهری کارگێری لە چە ندین
 بریاریدا دوو پاتی ئەم بابەتە دە کاتە وە،
 دادگای کارگێری بالآ لە عێراق لە بریارێکی دا
 جەخت لە وە دە کاتە وە: ”بە لگە یە ک
 یاسایی بوونی نییە ئیدارە پابە ند بکات بە
 ئەژمارکردنی ئەو پروانامە یە هی فەرمانبەر

٤- ((لایوجد سند من القانون يلزم الإدارة بإحتساب الشهادة الدراسية التي يحصل عليها الموظف بدون اجازة دراسية)) قرار رقم ٧٥٢/قضاء موظفين- تمييز/٢٠١٩ منشور في قرارات مجلس الدولة وفتاواه لعام ٢٠١٩، ط ١، مطبعة الوقف الحديثة، منشورات مجلس الدولة، بغداد، ٢٠٢٠، ص ٤٠٥

٥- ((لاتحتسب الشهادة الدراسية للموظف الحاصل عليها اثناء الخدمة دون اجازة دراسية)) قرار رقم ٦٠/٢٠١٤ منشور في قرارات وفتاوى مجلس شوری الدولة لعام ٢٠١٤، ط ١، منشورات مجلس شوری الدولة، بغداد، ٢٠١٥، ص ١١٥



(6/چوارهم) له ياساي چاكسازي ژماره (2)ى سالى 2020 ته و ماوهى خزمه تانهى له گه ل خويندن يه كده گرنه وه واته فه رمانبه ره كه له گه ل ده وامه كهيدا خويندووويه تى ته وا هه لده وه شينه وه جگه له حاله تى مؤله تى خويندن و خويندنى ئيواران.

جيبه جيكر دنه كان له هه ريهي كوردستان
 ته وهى له پيشه وه باسكرا، برىتى بوو له رووه ياساييه كهى به ده سته پينانى پروانامه ي به رزتر له لايهن فه رمانبه رى گشتى و له ريگه ي وه رگرتنى مؤله تى خويندنه وه، وه ك ده ركه وت بابه ته كه بنه مايه كى مه حكه مى ياساي بو دارى ژراوه و به وردى ته واوى لايه نه كانى ريخراوه، به لام جيبه جيكر دنه كردارييه كان تارا ده يه كى زور له وه بنه رته ياساييه ترازون و زور ئيجته ماد و ريكارى نوئى گيرا وه ته وه به ر كه ته وا و ناكوكن له گه ل حوكمه كانى ياسا و پيره وه كه، ته مه ش له سه ر ئاستى عىراق و هه م له سه ر ئاستى هه رييم به رچاو ده كه ويت، به لام به داخه وه له هه ريهي كوردستانه وه به ته واوى دوخه كه ته نكي به ده قه ياساييه كان هه لچنيوه و بو ريخستنى بابه ته كه ش چه ندين گشتاندى و رينمايى و برىار و نووسراو له لايهن ته نجومه نى وه زيران و وه زا رته ي داراييه وه ده رچوون وه ك له خواره وه روونى ده كه ينه وه. له سه ر ئه م بنه مايه ش جيبه جي كر دارييه كانى هه رييم له م

وه رگرتنى مؤله تى خويندن، له م باره دا ده سه لاته كارگيرييه كه ته واوى ده سه لاتى خو ي هه يه و له سه ر بنه ماي به رزه وه ندى گشتى ده تواني ت برىار له م بابه ته بدات، به لام ته گه ره اتوو ته و پروانامه يه ي فه رمانبه ره كه به ده سته پينابوو هه يه وه ندى به نا و نيشانى وه زيفى فه رمانبه ره كه وه نه بوو، ته وا له م باره دا نابي ت ده سه لاته كارگيرييه كه بو ي ته ژمار بكات، وه ك له برىارىكى دادگاي كارگيريى بالادا هاتوو ه: "مه رجه بو ته ژمار كردنى ته و پروانامه يه ي خويندن كه فه رمانبه ر له كاتى راژه دا به ده سته ده هينيت، ده بيت په يوه ندى به كاروباره كانى وه زيفه كه يه وه هه بيت".⁽⁶⁾

له هه ريهي كوردستان به پيى گشتاندى ژماره (8)ى سالى 2012 ته وه فه رمانبه رى له كاتى به ياناندا ده خويني و پروانامه ي به رزتر به ده ست ده هينيت، ته وا ماوه ي خويندنه كه ي بو هيج مه به ستيك بو ته ژمار ناكرى ت و هه موو مووچه و ده رماله كان و هه ر به ريه كى ديكه يان بو خه ر جكر ابى ت لى يان وه رده گيرى ته وه و به پيى ياسا ليكو لنيه وه يان له گه ل ده كرى ت، به و مانايه ي گشتاندى كه خويندنى فه رمانبه ر له به يانان بو مه به سته به ده سته پينانى پروانامه ي به سه ر پيچى به رزه فتكارى (المخالفة الانضباطية) دانا وه به م هويه شه وه فه رمانبه ره كه سزا ده درى ت. له لايه كى ديكه وه به پيى ته حكامى مادده ي

٦- ((يشترط لاحتساب الشهادة الدراسية التي يحصل عليها الموظف اثناء الخدمة ان يكون لها علاقة باعمال وظيفته)) قرار رقم ٨٢٤/قضاء الموظفين-تميز/٢٠١٥ منشور في قرارات مجلس الدولة وفتاواه لعام ٢٠١٧، ط ١، منشورات مجلس الدولة، بغداد، ٢٠١٨، ص ٤٥١.

ى سالى 2018 و رينمايى ژماره (11) ى سالى 2019 و رينمايى ژماره (27) ى سالى 2020 و رينمايى ژماره (17) ى سالى 2022 و رينمايى ژماره (3) ى سالى 2023 و گشتاندى ژماره (8) ى سالى 2012 و گشتاندى ژماره (1) ى سالى 2014 و گشتاندى ژماره (12) ى سالى 2015 و گشتاندى ژماره (16) ى سالى 2015 و گشتاندى ژماره (7) ى سالى 2021 و گشتاندى ژماره (16) ى سالى 2022 و گشتاندى ژماره (19) ى سالى 2022 و گشتاندى ژماره (6) ى سالى 2023 و پيپرهوى ژماره (11) ى سالى 2021 ى ئهنجومهنى وهزيران و رينمايى ژماره (5) ى سالى 2021 ى دهرجوو له وهزارهتى خوئيندى بالا و توئينه وهى زانستى بئگومان له تيروانينيكي ياساييه وه نه گهر سهيرى ئهه ژماره زوره له رينمايى و گشتاندى بكهين كه به ياساي لاوهكى (التشريع الفرع) داده نرين، دهرده كه وئيت لهه بواره دا بنه مايه كى ياساي مه حكهه م بابته كه ى ريكنه خستوه و ته نانهت وهزاره ته كانيش وهك پيويست پابه ند نه بوون به مه رج و رينماييه كانى پيدانى مؤله تى خوئيندى به فه رمانبه رانى كه رتى گشتى، هه روهك له گشتاندى ژماره (12) ى سالى 2015 ى وهزاره تى دارايى و ئابوورى هه ريمدا هاتوه، بو تاوتويكردنى ئهه م بابته له روانينيكي ياسايى و دواتر به راورد كردنى به جييه جيكرده كردارييه كان. به دهرچوونى پيپرهوى ژماره (11) ى سالى

كورتته باسه دا به نمونه هينراونه ته وه: به گه رانه وه بو ئهه و رينمايى و گشتاندى نانه ى وهزاره تى لهه م باره يه وه ده رى كردوه، ته نها له ماوه ى 13 سالى رابردوودا له پاش يه كگرتنه وه ى هه ر دوو ئيداره ى هه وليپر و سليمانى، به پيى ئهه و به دوادا چوونانه ى ئيمه كردوو مانه، دهرده كه وئيت له سالى 2010 هوه تا ئيستا (8) رينمايى و (8) گشتاندى له لايه ن وهزاره تى دارايى هه ريمه وه دهرچووه دهر باره ى پيدانى مؤله تى خوئيندى و ئه ژمار كردنى ئهه و پروانامه يه ى فه رمانبه ر له كاتى وه زيفه دا به ده ستى ده هينى له گه ل ئه ژمار كردنى ئهه و دهرمالانه ى فه رمانبه ر كه له به ره نجامى پروانامه نوئيه كه وه شايسته ى ده بيت، ئه مه جگه له دهرچوونى پيپرهوى ژماره (11) ى سالى 2021 له لايه ن سه رو كايه تى ئهنجومه نى وهزيران تاييه ت به پيدانى مؤله تى خوئيندى به فه رمانبه ران و هه روه ها رينمايى ژماره (5) ى سالى 2021 ى وهزاره تى خوئيندى بالا ى هه ريم لهه م باره يه وه، بهه م جو ره ش دهرده كه وئيت له ماوه ى (13) سالى و له هه ريمى كوردستان، په پره ويك و (9) رينمايى و (8) گشتاندى بو ريكنه خستى بابته تى مؤله تى خوئيندى و ئه ژمار كردنى پروانامه ى به ده سته اتوو ى فه رمانبه ر له كاتى وه زيفه دا و شايسته بوونى به دهرماله كان دهرچووه، بهه م جو ره ى خواره وه: رينمايى ژماره (13) ى سالى 2010 و رينمايى ژماره (11) ى سالى 2012 و رينمايى ژماره (13) ى سالى 2014 و رينمايى ژماره (11)



التوسع في الإستثناءات) وهك له خوارهوه
روونى دهكهينهوه :

1- رينمايى ژماره (11) سالى 2018

لهم رينماييهدا، وهزارهتى دارايى ههستاوه
بهريكخستى دۇخى ئەو پروانامهى (ماستهر
و دكتورا) يانهى لهلايهن فهريمانبهرايهوه
بهدهستهاتوون لهدهرهوهى ههريم و بهبى
مۇلتهتى خوئيندن و لهسهر ئەركى خويان،
بهشيوهى مۇلتهتى كۆكراوه يان مۇلتهتى
بى مووچه، لهكاتيكداههدهستهينانى ئەو
دوو جوره پروانامهيه لهرووى ئەكاديهى
و زانستيهوه پيويستى بهوه ههيه
فهريمانبهرهكه بهتهواوى خوي يهكلا بكاتهوه
(تفرغ تام) وهك له رينمايى ژماره (26) سالى
1990 سالى وهزارهتى خوئيندى بالاي عيلاق
و رينماييهكانى وهزارهتى خوئيندى بالاي
ههريمدا هاتووه، ههروهها ئەم رينماييه
پيچهوانهى رينماييهكانى پيشتووترى وهزارهتى
دارايى ههريمهكه ريگهيه بهوه نهداوه مۇلتهتى
بى مووچه بۇ مهبهستى بهدهستهينانى
پروانامه بهكار بيت وهك له خالى ژماره (8) سالى
رينمايى ژماره (4) سالى 2015 دا هاتووه،
لهم بارهيهشهوه دادوهريى كارگيريى لهعيلاق
ئهژماركردى مۇلتهتى ئاسايى و مۇلتهتى بى
مووچهيه بهجورتيك (تحايل) داناوه لهسهر
دهقه ياساييهكان، لهسهر ئەم بنهمايهش
دهردهكهويت وهزارهتى دارايى ههستاوه
بهريكخستى بابهتيك كه ياسادانه دهقى
لهسهرهيناهه و ههروهها ريكخستنهكيشى
پيچهوانهيه ياسا و رينماييهكانه.

2021 سى ئەنجومهنى وهزيرانى ههريم
ههولدىرا كۆتايى بهيترت بهو دۇخهيه هاتبووه
ئاراهه دهريارهيه بهدهستهينانى پروانامه
لهلايهن فهريمانبهرايهوه لهكاتى وهزيفهدا
و له دهرهوهى وهرگرتنى مۇلتهتى خوئيندن،
بهلام رهنگه ئەمهش وهك پيويست بارهكهيه
كۆنترۆل نهكرديت، چونكه له دواههمين
نووسراوى سهروكايهتى ئەنجومهنى وهزيراندا
بهژماره (16920 له 24/12/2023) دهرجووه
و ئاراستهيه ههريهك له وهزارهتى دارايى و
وهزارهتى خوئيندى بالاي و وهزارهتى پلاننانى
ههريم كراوه، بپيار دراوه بهراسپاردنى
ههر سى وهزارهتى ناوبراو بهسهروكايهتى
وهزيرى دارايى بهمهبهستى پۆلينيكردى و
ههلسهنگاندى حالتهكانى ئەو پروانامانهيه
بهبى مۇلتهتى خوئيندى بهدهستهاتوون لهگهل
ناردنى ژمارهيه حالتهكان و بواري پسيپورى و
ناوى وهزارهتهكان بۇ ئەوهيه لهرووى زانستى
و كارگيريى و ياساييهوه ههلسهنگينديرن و
دواتر نهجاميه ههلسهنگاندهكه بخريته
بهردهم كۆبونهوهكانى داهاتووى ئەنجومهنى
وهزيران تاكو بپيارى كۆتايى لى بدرت.

سهرنجدان لهو رينمايى و گشتاننانهيه
وهزارهتى دارايى ههريم دهريى كددوون
دهريارهيه بهدهستهينانى پروانامه لهكاتى
وزيفهدا، دهردهكهويت ئەم وهزارهته
وهك بابهتيكى بنههتهيه مامهلهيه لهگهل
دۇخهكاندا كددووه حوكميه جوراوجورى
دارپشتووه لهكاتيكداهه دۇخانه دۇخى
نئاسايى بوون و دروست نهبووه فراوان
بوون لهو جوره دۇخانه بكرت (لايجوز

۲-رېنمايى ژمارە (27)ى سالى 2020

وہزارەتى دارايى لەم رېنمايىەدا ھەستاوہ بەرئىکخستنى بابەتى بەدەستھېناني پروانامە لەلایەن فەرمانبەرەوہ لە خویندنى ئىواراندا و لەم بارەبەشەوہ چەندىن حوکمى جۆراو جۆرى بۆ داناوہ بەمەبەستى ئەژمارکردنى ئەو پروانامەيەى لە خویندنى ئىواراندا بەدەستدەھېنرېت، وەك وەرگرتنى لارى نەبوون و پېكەوہ گونجاوېتى پروانامەكە و ئەو پېسپۆرييەى فەرمانبەرەكە ھەيەتى، لە كاتېكدا دروست نىيە وەزارەتى دارايى بابەتېكى نااسايى وەك خویندنى ئىواران بەم جۆرە رېكبخات، چونكە ياسادانەر بە ياسا بابەتەكەى رېكخستووہ و دروست نىيە دەسەلاتى جېبە جېكردن بەم جۆرە رەچاوى دەقە ياسايىەكان نەكات.

۳-گشتاندنى ژمارە(7)ى سالى 2021

لەم رېنمايىەدا، وەزارەتى دارايى برىاريداوہ بە ھەئوہ شاندىنەوہى ئەو پروانامانەى بەبىن مۆلەتى خویندن بەدەستھاتوون، ئەمەش پالېشت بەياساي چاكسازى، لە كاتېكدا ھەئوہ شاندىنەوہى پروانامەكە لەدەرەوہى دەسەلاتى وەزارەتى دارايىە و دەكرېت ئەم وەزارەتە ئەژمارکردنى پروانامەكە ھەئوہ شىنېتەوہ نەك خودى پروانامەكە، ھەرچەند بەپېى بە دوا داچوونەكانى ئېمە ئەم گشتاندنە كارى پى نەكرا. ئەمە سەرەراى ئەوہى وەك پېشتەر روونكرايەوہ ياساي چاكسازى لە ماددەى (6/چوارەم) دا ماوہى خزمەتانەى ھەئوہ شاندىنەوہى

كە لەگەل خویندن يەكدەگرەنەوہ، واتە فەرمانبەرەكە لە دەوامى بەياناندا خویندووويەتى و بروانامەى بەدەستھېناوہ بى ئەوہى مۆلەتى وەرگرتېت، لېرەشدا بەروونى دەرەكەوېت ياساكە پروانامەكەى ھەئوہ شاندىنەوہ بەئكو ماوہى خویندنىكەى ھەئوہ شاندىنەوہ.

۴-گشتاندنى ژمارە (16)ى سالى 2022 و (19)ى سالى 2022

لەم گشتاندنەدا وەزارەتى دارايى جەخت لەوہ دەكاتەوہ ئەگەرھاتوو فەرمانبەر پروانامەى بەرزترى بەدەستھېنا لەرېگەى وەرگرتنى مۆلەتى خویندنى ئەژمارکردنى پروانامەكەى بوو بەھوى بەرزکردنەوہى پلەكەى، ئەوا لەم بارەدا پروانامەكەى بۆ ئەژمار ناكرېت. چونكە وەك رېنمايىەكە جەختى لەسەر كردۆتەوہ پلەبەرزکردنەوہ راگىراوہ، بنەماى ئەم گشتاندنە بۆ برىارى راگرتنى پلەبەرزکردنەوہى فەرمانبەران دەگەرېتەوہ، لە كاتېكدا ئەو برىارە برىارىكى ناياسايىە، بۆيە ھەموو ئەو حوكمانەيشى لەسەر بنەماى ئەم برىارە ناياسايىە دەرەچن بەناياساي دەمېننەوہ، لەم گشتاندنەدا، دەرەكەوېت حوكمەكانى پېچەوانەى ياساي مووچەيە، چونكە ئەگەرھاتوو فەرمانبەرېكى ھەلگىرى پروانامەى بەكالۆريۆس لەپلە ھەوتدا بوو، دواتر لەرېگەى وەرگرتنى مۆلەتى خویندن پروانامەى ماستەرى بەدەستھېنا ئەوا لەم بارەدا بە حوكمى ياسا دەبېت بچېتە پلە شەش چونكە بەپېى ماددەى (4/يەكەم/ح)



دهقه یاساییهکان و پێرهوی تایبەت بەم بواره، چارهسەری ئەو دۆخانه دەکەن که به پێچهوانه‌ی یاساوه هاتوونه‌ته ئاراوه و هیچ مافیەک بۆ فه‌رمانبه‌ره‌کان ناخاته‌وه، ئەمەش بوو‌ته هۆکاری ئەوه‌ی ئەم جووره‌ حاله‌تانه به‌رده‌وام روو له زیادبوون بن و بنه‌بر نه‌بن، چونکه هه‌میشه چاوه‌ڕێ ده‌کریت له دهره‌وه‌ی ده‌قه یاساییه‌کان بریارێکیان بۆ دهر‌بجێت.

له کۆتاییدا؛ به‌پێویستی ده‌زانی ئاماژه‌وه بده‌ین که بارودۆخی مۆله‌تی خوێندن و به‌ده‌سته‌پێنانی پروانامه‌ له‌سه‌ر ئاستی عێراق ره‌نگه جیاوازییه‌کی ئەوتۆی نه‌ییت له‌گه‌ڵ ئەو دۆخه‌ی له‌ هه‌رێم ده‌گوزهریت، ئەمەش به‌گه‌رانه‌وه بۆ ئەو برپاره دادوه‌ریانه‌ی له‌لایه‌ن دادگای دادوه‌ری فه‌رمانبه‌رانی عێراق و دادگای کارگێڕی با‌لاوه دهر‌چوون، به‌لام ئەوه‌ی بارودۆخه‌که له‌ هه‌رێم جیا ده‌کاته‌وه ئەوه‌یه له‌ سه‌ر ئاستی عێراق هه‌ولداروه چاره‌سەری ئاسه‌واره‌کان و ئەو دۆخانه‌ی دروست ده‌بن له‌رێگه‌ی ده‌قه یاساییه‌کانه‌وه بکریت، وه‌ک ئەوه‌ی ئاماژه‌ی پێکرا له‌ بابه‌تی خێراکردنی پایه‌بلندکردن (تسریع ترقیة) که له‌ یاسای ژماره (103) ی سالی 2012 دا هاتبوو، هه‌روه‌ها جارێکی دیکه له‌ یاسای بوجه‌ی گشتی ژماره (9) ی سالی 2018 دا هاتوووه چهند دۆخیکی له‌م باره‌یه‌وه رێکخستوو، به‌لام له‌ هه‌رێمی کوردستان چاره‌سەری دۆخه‌کان نه‌دراوه به‌ په‌رله‌مان و له‌لایه‌ن خۆپانه‌وه ئەجومه‌نی وه‌زیران و وه‌زاره‌تی دارایی و

له‌ یاسای مووچه‌ی فه‌رمانبه‌ران ژماره (22) ی سالی 2008 یه‌که‌م دامه‌زراندنی ئەو فه‌رمانبه‌ره‌ی هه‌لگری بروانامه‌ی ماسته‌ره له‌ پله‌ شه‌ش مه‌رته‌به‌ی یه‌کدا ده‌ییت، به‌لام وه‌زاره‌تی دارایی جیبه‌جێکردنی ئەم ده‌قه‌ی به‌ پله‌به‌رزکردنه‌وه داناوه و به‌م جووره‌ش فه‌رمانبه‌ره‌که به‌شیوه‌یه‌کی نایاسایی له‌ پله‌ هه‌وتدا ده‌مینیته‌وه له‌ کاتی‌کدا هه‌لگری بروانامه‌ی ماسته‌ره‌وه به‌م جووره‌ش پێچه‌وانه‌ دێته‌وه له‌گه‌ڵ یاسای مووچه‌، هه‌روه‌ک ئەم گشتاندنه‌ له‌گه‌ڵ حیکمه‌تی پێدانی مۆله‌تی خوێندن یه‌ک ناگریته‌وه که ماف و جیاوک به‌ فه‌رمانبه‌ره‌که ده‌دات.

ئه‌وانه‌ی له‌پێشه‌وه باسکران، چهند نموونه‌یه‌ک بوون له‌ ناوه‌رۆکی ئەو گشتاندن و رێنمایانه‌ی له‌لایه‌ن وه‌زاره‌تی داراییه‌وه دهر‌چوو له‌م باره‌یه‌وه، به‌بروای نێمه‌به‌شیکی ئەو رێنمایانه‌ له‌بری ئەوه‌ی ناوه‌رۆکیکی دیسپلینکاری هه‌بوویت و لێپرسینه‌وه‌ی له‌م باره‌یه‌وه بکرده‌یه‌ له‌ وه‌زاره‌ت و لایه‌نه‌کانی نه‌به‌ستراوه به‌ وه‌زاره‌ت، که‌چی به‌ پێچه‌وانه‌وه وه‌زاره‌ته‌که ته‌سلیمی دۆخه‌که بووه حوکمی به‌گوێره‌ی دۆخه‌کان دارشتوووه بن‌ره‌چاوکردنی ده‌قه یاساییه‌ فه‌رمانکاره‌کان (النصوص القانونية الأمرة)، دواهه‌مین نووسراوی سه‌رۆکایه‌تی ئەنجومه‌نی وه‌زیران له‌پاش دهر‌چوونی پێره‌وی ژماره (11) ی سالی 2021 بۆ چاره‌سه‌رکردنی ئەو پروانامانه‌ی به‌بێ مۆله‌تی خوێندن به‌ده‌سته‌پاتوون باشت‌ترین به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر ئەوه‌ی حکومه‌ت و وه‌زاره‌ته‌کان له‌بری جیبه‌جێکردنی



وهزارهتی خویندنی بالا له ریگه‌ی برپار و پیره‌و رینماییه‌کان چاره‌سه‌ریان کردوو که به‌بروای ئیمه‌ نه‌مه‌ش که موکورتیه‌کی یاساییه‌وه و دروست نییه پیره‌و رینماییه‌ی جیگه‌ی ده‌قی یاسا بگریته‌وه، ته‌نانه‌ت پیره‌وی ژماره‌(11)ی سالی 2021 تایبه‌ت به‌ پیدانی مۆله‌تی خویندن به‌ فه‌رمانبه‌ران له هه‌ریه‌ی کوردستان جیگه‌ی مادده‌ی (50) ی یاسای راژه‌ی شارستانی گرتۆته‌وه له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌مایه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ ده‌گریته‌، له‌ کاتیگدا پێویسته‌ ئه‌م بابته‌ له‌ریگه‌ی یاسادانه‌ره‌وه مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ بگریته‌ چونکه‌ له‌ بنه‌ره‌تا یاسادانه‌ر حوکمه‌ سه‌ره‌کییه‌کانی رنکخستوو، بۆیه‌ پێشنیار ده‌که‌م له‌ خوله‌کانی داها‌تووی په‌رله‌ماندا ئه‌م بابته‌ به‌هه‌ند وه‌ریگریته‌ بنه‌مایه‌کی مه‌حکه‌م و تۆکمه‌ له‌ریگه‌ی یاسایه‌کی سه‌ربه‌خۆ یان هه‌موارکار ده‌ریجیته‌ له‌م باره‌یه‌وه.

مافی دهستکەوتنی زانیاری له ههریمی کوردستان دهرفهت و ئالنگارییهکان

پاریزهه/ عیقاد هه میدعهلی | خویندکاری دکتۆرا له یاسای تایبتهت

چه سپاندندی دیموکراسی بهبێ به دهپینانی بنه ماکانی به دینایهت ، له ئیستادا که ههریمی کوردستان به قونایه راگوزهری دیموکراسیدا دا تیده په پرت و هه موو هه وه له کان بۆ به رهو به هیزکردنی بنه ماکانی مافی مرؤف و دیموکراسی ده نریت ، یه کیک له بنه ما گرنکه کان دهستکەوتنی زانیاریه له ههریمی کوردستان له لایه ن هاوڵاتیان و رۆژنامه نوسانه وه ، به تایبتهت ئه وزانیاریانه ی په یوهندی به ماف و نازادییه گشتیه کان و گهنده لی و به هه دهردانه وه هه یه ، له پیناو پاراستنی مافهکانی مرؤف و به دهپینانی شه فافیهت و بنه پرکردنی گهنده لی ، کارکردن به یاساکانی په یوه نیدار به دهستکەوتنی زانیاری پیوستیه کی گرنکه تا هاوڵاتیان و لایه نه په یوه نیداره کان بتوانن رای خوین سه بارهت به پرسهکانی شه فافیهت و ماف و نازادییهکانیان بخه نه روو.

مه به ستمان له مافی دهستکەوتنی زانیاری چیه؟

مه به ستمان مافی دهستکەوتنی زانیاری مافی هاوڵاتیان که سیکی یاسایه بۆ زانیاری ئه و زانیاریانه ی که له لایه ن دهسه لات و فه رمانگهکانی حکومهت یان هه موو داموده زگاکانی دهوله ته وه به هه ر شیوه یه ک بێت پارێزراون.

زانیاری ئه وه یه که له هه ریه کیک له و تۆمار و به لگه نامه نووسراوانه یان ئه لیکترۆنیانه ی که به شیوه ی ئه لیکترۆنی هه لگیراون ، وینه کیشان ، نه خشه ، وینه ، فیلم ، مایکرو فیلم ، تۆماری دهنگی ، شریقی فیدیوی ، هیلکاری ، یان هه ر داتایه ک که له سه ر ئامپه ره تایبته ته کان بخوینریته وه ده دۆزیته وه هتد.^۱

۱. سالم رضوان الموسوي، حق الحصول على المعلومات حق من حقوق الانسان، مقال منشور في مجلة، الحوار المتمدن، العدد ۲۸۹۷ في ۲۰۱۰/۱/۴

واته ئازادی پۆژنامه گهري، ئازادی کۆبوونهوه، خۆپيشاندانی ئاشتیانه، چاپکردن، پیکلام، میدیا و بلاوکردنهوه.

بێگومان تاکه کان سه بارهت به ههريه کیک له داموده زگا و دهسه لات و کاره کانی دهولهت بۆچوونیک پیکدههین، که ئەم بۆچوونه ئهريی بیی یان نهريی و دهريی ته نیا له ريگه ی زانیی راسته قینه ی چالاکی ئەو دهسه لات و دامه زراوانه و نایا ده گونجیت یان نا بۆ یاسا. دهستور به دانپیدانانی به ئازادی بیروپرا و راده رپین، به شیوه یه کی ناراسته وخۆ دانی به مافی تاکه کان داناوه بۆ به دهسته یینانی زانیاری که تاک بۆچوونه کانی له سه ر بنیات بنیت و راستیه که ی ئەوه یه که دهستوری عێراق، ته نانهت ئەگه ر خالی بیی له ئامازه دان به شتیکی روون و ئاشکرا دانپیدانان به م مافه.

به لām به روونی دیارینه کردنی ئەمه به و مانایه نییه که دانپیدانانی دهستوری به م مافه نییه، به لکو مروّف ده توانیت ئامازه به مافی ئازادی راده رپین بکات که به پیی بره گه کانی ماده ی (۳۸) ی دهستور گه رهنتی کراوه، وه ک چۆن زۆریک له زانیانی یاسایی بیی له به دهسته یینانی ده که نه وه زانیاری به شیکی دانه پراوه له ئازادی راده رپین، هه لگرتنی زانیاری قوئاغیکی سه ره تاییه بۆ به کاره یینانی ده رپینی بۆچوون، دوا ی ئەوه راستیه کی دیاریکراو په سه ند ده کریت و پریاریک یان ئاراسته یه ک له سه ر بنه مای

به دلنیا ییه وه ئەم زانیاریانه بۆ زانیان، پۆژنامه نووسان و ریکخراوه مه ده نییه تایبه تمه نده کان گرنگ ده بن که پیویستیان به ده ستره گه یشتن به زانیاری هه یه بۆ خویندن و خویندنه وه و لیکۆلینه وه و چاودریکردن، بۆیه زانیاری فراوان به شه فافیه تیکی به رزه وه بۆ ئەو که سه انه دایین ده کریت که مافی زانیان هه یه به رپوه بردنی کاروباری ولاته که یان. ئەمه ش پیویستی به داموده زگا کانی حکومهت هه یه، بۆ نموونه به لām سنووردار نییه به مانه ی خواره وه: ۲

1- بلاوکردنه وه ی راپۆرتی سالانه، مانگانه، یان چاره کیک بۆ به دوا داچوون بۆ دۆخی دامه زراوه ی دیاریکراو.

2- زانیاری کارگیپری سه بارهت به میکانیزم و پریاره کانی کارکردنی ریکخراوه که.

3- چۆنیه تی گرتنه به ری رپوشوینه کان که تاکه کان بتوانن فییری پپۆژه کان بن له دامه زراوه ی گشتیدا.

4- چ زانیاریه ک له لایه ن دامه زراوه ی گشتیه وه ده هیلرتنه وه.

هه لئویستی دهستوری عێراقی سالی ۲۰۰۵ سه بارهت به مافی وه رگرتنی زانیاری:

له دهستوری عێراقی سالی ۲۰۰۵ دا به روونی مافی وه رگرتنی زانیاری تاکه کانی نه خستوه ته روو، به لām له ماده ی (۳۸) ی ئەو دهستوره دا گه ره نتيکردنی ئازادی راده رپین له لایه ن هه مووانه وه دیاریکراوه

۲. د. علي هادي عطية النظرية العامة في تفسير الدستور واتجاهات المحكمة الاتحادية العليا في تفسير الدستور العراقي، ط ۸، منشورات زين الحقوقية، بيروت، ۲۰۱۱.



نیودهوله تیبه کان به تایبه تی دانه ناوه، چونکه نه ده کرا مانایه کی دیسپلینکراو بۆ وشه کانی دهقه که له چوارچێوهی دیاریکردنی به های یاسایی ئەم رێسایانه دا، کاتیکی رێزی خۆی بۆ هه موو پابه ندییه نیوده وله تیبه کانی راگه یاند).^۴

په یوه ستبوونی عێراق به رێککه وتننامه ی نه ته وه یه کگرتوووه کان به ره نگاریبوونه وه ی گه نده ئی سالی (2004) به پێی یاسای ژماره (35) ی سالی (2007) که عێراق و ده وله تانی رێکخه ری رێککه وتننامه که ی پابه ند کرد به گرتنه به ری "رێوشوینی گونجاو، له چوارچێوهی سنووری توانا کانیان و به پێی بنه ما سه ره که یه کانی یاسای ناوخۆیی خۆیان، بۆ هاندانی ئەو که س و گروپانه ی که سه ره به که رتی گشتی نین، وه ک کۆمه لگه ی مه ده نی و رێکخراوه نا حکومه یه کان." وه رێکخراوه کۆمه لایه تیبه ناوخۆییه کان، بۆ به شداری چالاکانه له رێگریکردن و به ره نگاریبوونه وه ی گه نده ئی، و زی به کی و هۆشیاری خه لک سه به ره ت به بوونی... گه نده ئی و هۆکاره کانی و کێشکردنی و ئەو مه ترسییه ی که نوێنه رایه تی ده کات، پێویسته ئەم به شدارییه به رێوشوینی وه ک:

(1) پێشخستی شه فافیه ت له پرۆسه کانی برپاردان و هاندانی به شداریکردنی خه لک بۆیان.

(2) پیدانی زانیاری به هه ولاتیان به شیوه یه کی راست و دروست

خۆی ده گیرێته بهر، لێره وه مافی به ده سه تپێنانی زانیاری به شیوه یه کی ده ستوور وه ک... بنه مایه ک بۆ ئازادی راده برپین، خاوه ندرتی زانیاری ئامرازکی گرنگه که تاک ده بێت خاوه نی بێت بۆ چاودێریکردن، هه لسه نگاندن و لێرسینه وه.

پیدانی ئەم مافه پله ی مافه ده ستوورییه کان به و مانایه یه که به هره مه نده له و بالاده ستیبه ی که تایبه تمه ندی ده قه کانی ده ستووره به سه ره باقی ده قه یاساییه ئاساییه کان، له گه ل ئەو گه ره نتیبه ی که ئەم ئیمتیازه هه لیکرتوووه، نوێنه رایه تی ده کړیت به پاراستنی له ده ستدریژی له لایه ن ده سه لاته گشتیه کانه وه، جا چ به لادان یان فیتۆ، وه ک چۆن ماده ی (46) م/دوووه می ده ستوور قه ده غه ده کات که جگه له وه ش.. بۆ ئەو وه ستانه سه پێنراوه که ماده ی (دوووه م/126) ی ده ستوور سه پێنراوه، که رێگری له هه موارکردنه وه ی برگه کانی په یوه ست به ماف و ئازادییه کان کردوووه جگه له دوا ی دوو خولی هه لبژاردن په سه ند کرابوو و په سه ندکردنی دوو له سه ره سی ئه ندامانی ئەنجومه نی نوێنه ران و په سه ندکردنی به ریفرا ندۆمی جه ماوه ری. هه رچه نده ده ستووری عێراقی سالی 2005، به پێی ده رپینی فیه می (3)³، ده رپین و دارشتنیکی دیاریکراوی بۆ په یوه ندی له گه ل رێسا نیوده وله تیبه کان به گشتی و په یماننامه

3. د. محمد حافظ غانم، مبادیء القانون الدولي العام، ط 9، مطبعة نهضة مصر، القاهرة، 1964

4. وائل منذر البياتي، الرقابة على دستورية المعاهدات الدولية في العراق - دراسة مقارنة، - اطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة النهرين، 2016



پابه‌ندکردنی ده‌سه‌لآتداران بۆ ئاشکراکردنی زانیاری ده‌رباره‌ی ده‌سه‌لآت ته‌ گه‌شتیه‌کان.

مافی به‌ده‌سته‌پێنانی زانیاری له‌هه‌ریه‌ی کوردستان

له‌دوای دروستبوونی په‌رله‌مانی کوردستان له‌ سالی (۱۹۹۲) ژماره‌یه‌ک یاسا ده‌رچویندراون که راسته‌وخۆ په‌یوه‌ندیان به‌ مافی و ئازادیه‌ گه‌شتیه‌کانی خه‌لکه‌وه‌ هه‌یه‌، هه‌ندیک له‌و یاسایانه‌ رۆژی گرنگ و کاریگه‌ریان بینه‌وه‌ له‌ ئاراسته‌کردنی گۆرانیکاریه‌کان له‌ هه‌ریه‌ی کوردستان وه‌ک یاسای (کاری رۆژنامه‌گه‌ری ژماره (۳۵) ی سالی (۲۰۰۸) و یاسای کاری پێکخراوه‌کان ژماره (۱) ی سالی (۲۰۱۱) و یاسای خۆپیشاندا ن ژماره (۱۱) ی سالی (۲۰۱۳)، له‌پاڵ ئەم یاسایانه‌دا که‌ده‌توانین بڵێین له‌چاوه‌ یاسا کارپێکراوه‌کانی عێراق و ولاتانی ده‌وروبه‌ر به‌یاساگه‌لێکی پێشکه‌وتوو داده‌نرێن، له‌ هه‌مانکاتدا یاسای مافی ده‌ستکه‌وتنی زانیاری ژماره (۱۱) ی سالی (۲۰۱۳) به‌کیکیتره‌ له‌ده‌ستکه‌وته‌کانیتری په‌رله‌مانی کوردستان له‌خوله‌کانی پێشودا.

ئه‌و یاسایانه‌ی هه‌ریه‌ی کوردستان که‌ تێدا ئاماژه‌ کراوه‌ بۆ مافی به‌ده‌سته‌پێنانی زانیاری: یه‌که‌م: یاسای ژماره (۴۰) ی سالی ۲۰۰۴ سالی (۱۹۹۸) ی سه‌ندیکای رۆژنامه‌وانان دوهم: یاسای ژماره (۳۵) ی سالی ۲۰۰۷ یاسای رۆژنامه‌گه‌ری له‌ هه‌ریه‌ی کوردستان

(۳) ئه‌نجامدانی چالاکی میدیایی که‌ به‌شدارن له‌ لێخۆشنه‌بون، هه‌روه‌ها، هه‌روه‌ها به‌رنامه‌ی هۆشیاری گه‌شتی که‌ پرۆگرامی خۆپێندنی قوتابخانه‌ و زانکۆکان به‌شیک بن له‌وه‌مه‌تی هۆشیاریه‌.

(۴) رێزگرتن و به‌ره‌وه‌پێشبردن و پاراستنی ئازادیه‌ گه‌ران و وه‌رگرتن و ب‌لاوکردنه‌وه‌ و ب‌لاوکردنه‌وه‌ی زانیاری تایبه‌ت به‌ گه‌نده‌لێ، ئه‌م ئازادیه‌ ده‌توانیت هه‌ندیک سنووردارکردنی هه‌بیت، به‌ مه‌رجیک ئه‌و سنووردارکردنه‌ سنووردار ب‌یت به‌و شتانه‌ی که‌ له‌ یاسادا هاتوووه‌ و ئه‌وه‌ی پێویسته‌ بۆ رێزگرتن له‌ مافی ناوبانگی که‌سانی تر، یان بۆ پاراستنی ئاسایشی نیشتمانی یان ئادابی عام یان پاراستنی ته‌ندروستی خه‌لک.

جگه‌ له‌ گرتنه‌به‌ری رێوشوێنی گونجاو بۆ دنیابوون له‌وه‌ی که‌ خه‌لک له‌وه‌زگا په‌یوه‌ندیداران‌ه‌ی دژه‌ گه‌نده‌لێ ئاگادار ده‌کرینه‌وه‌ که‌ له‌م په‌یماننامه‌یه‌دا ئاماژه‌یان پێکراوه‌، و که‌ به‌پێی پێویست ئامرازه‌کانی په‌یوه‌ندیکردن به‌وه‌ ده‌زگایانه‌یان بۆ دابین ده‌کریت بۆهاولاتیان «به‌مه‌به‌ستی ئاگادارکردنه‌وه‌ی لایه‌نی په‌یوه‌ندیدار به‌ بێناو ناوێشان، بۆ رێگه‌گرتن هه‌ر رووداوێک که‌ ره‌نگه‌ به‌پێی ئه‌م رێککه‌وتنه‌نامه‌یه‌ رووبدات.»^۵

عێراق و لای ده‌کات پابه‌ند ب‌یت به‌ بره‌گه‌کانی ئه‌م په‌یماننامه‌یه‌ و ئه‌وه‌ی تێدایه‌ له‌

۵. ماده‌ی (۱۳) له‌ رێککه‌وتنه‌نامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌ کگرتوووه‌کان بۆ به‌ره‌نگاریبوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لێ سالی (۲۰۰۸)



به شداری هاوالاتيان له دروستکردنی برپار له هه موو ئاسته كاندا.

۳. کاتیک هاوالاتی ئاسای له هۆکاره کانی برپاره کانی حکومهت ئاگادار بێت و بزانیته و بهرپاره له بهرزه وهندی گشتیادیه، نه ک کهس یان لایه نیکی دیاریکراو، بێگومان ده بێته چاودیریکی باش به سه ر کاروکرده و هی بهرپرسه هه لێژراوه کانی خۆیان، نه مه ش واده کات مه ترسیه کانی بره ویتته وه و متمانه ی به حکومهت زیاتر بێ. هه ر له بهر نه وه یه ده بینین له کۆمه لگا دیموکراته کاندایا به هۆی مافی ده سته که وتنی زانیارییه وه ئاستی چاودیری هاوالاتیان به رزه، به پێچه وانه ی نه وانیش له کۆمه لگا نادیموکراته کاندایا چاودیری هاوالاتیان به سه ر نه دائی حکومه ته وه هه ر نییه، بۆیه ده سه لات هه رده م جینگه ی گومانی هاوالاتیان و کاربه ده ستانیش متمانه یان له ده ستداوه.

۴. ئازادی ئالوگۆری زانیارییه کانی ده بێته هۆی فراوان بونی شه فافیهت له چالاکیه ئابوری و سیاسیه کانی ده و له ت، له راستیدا «ئازادی زانیاری به ته نها بۆ خه لک گرنگ نییه، به لکو بۆ ده و له تیش گرنگ و حاشا هه لنه گره، ده و له تی گه نده ل بۆ مانه وه پیوستی به شاردنه وه یه، شاردنه وه ش ده بێته هۆی ناکارایی و سه ره رپۆیی و بێ متمانه یی». ۵. ههروه ها ئازادی ئالوگۆری زانیارییه کان ده بێته هۆی «پته و بونی ئازادی کاری رۆژنامه وانی و به هیژبونی ده سه لاتی چواره م و زیاتر کردنی توانای گوشاره کانی و کارناسانی ده کات بۆ رۆژنامه نوسان تاوه کو

سێیهه: یاسای ژماره (۱۱) ی سالی ۲۰۱۳ یاسای مافی ده سته که وتنی زانیاری له هه ریعی کوردستان. عێراق

سوده کانی بونی یاسای مافی به ده سه ته یینانی زانیاری له هه ریعی کوردستان

بونی یاسای ئازادی ده ستره گه یشتنی هاوالاتیان به زانیاری کۆمه لیک سود و ده سته که وتی سیاسی و ئابوری و کۆمه لایه تی لیده که ویتته وه گرنگترینیان بریتین له: ۱. به پێی نه و پرهنسیپه ی که «ماف» یه که یه کی گشتگیره و به ش به ش نا کریت، بۆیه ده کریت بلین «مافی به ده سه ته یینانی زانیاری جگه له وه ی بۆ خۆی مافی که: له هه مان کاندایا میکانیزمی که بۆ ده سته که وتنی مافه کانی دیکه. نه رکی داموده زگا کانی حکومه تی هه ریعی کوردستان نه وه یه مافی ده ستره گه یشتن به زانیارییه کان به پێی برکه و ماده کانی نه م یاسایه بۆ هاوالاتیانی خۆی ده سه ته بهر بکات، نه وه مافه ش کاریگه ری له سه ر ژانیان داده نیته، چونکه رینگه یان بۆ خۆش ده کات زانیاری بابه تیانه یان له سه ر هه موو مافه کانیان دیکه یان هه ییت.

۲. بۆ نه وه ی هاوالاتیان به قه ناعهت و له رووی هۆشیارییه وه به شداری پرۆسه ی سیاسی ولات بکه ن، ده بێ خاوه نی زانیاری بن، هه ر بۆیه ده بێ حکومهت ژینگه یکی وا دروست بکات که هاوالاتیان ئاگاداری سیاسهت و کاروچالاکیه کانی نه وان بن و سنوری ماف و بهرزه وهندیه کانی خۆیان بزائن. بۆیه بونی نه م یاسایه ده بێته هۆی فراوانبونی

۱- له کاتی دهستگیرکردنی رۆژنامهواناندا، پشت به یاسای سزادانی عێراقی ده به ستریت له بری یاسای کاری رۆژنامهوانی و یاسای مافی به دهست هێنانی زانیاری.

۲- یاساکه یاسایه کی باشه به راورد به و یاسایانهی که له ناوچه که دا ههیه، له زۆربه یان باشتره و وهک دهقی یاسایی ههچ کێشهیه که مان له گه لێدا نییه. به لām کێشهی گه و ره له جیبه جێکردنی یاساکه دایه هه رچه نده له هه ندیک شوین په یره و ده کریت و هه ندیک فه رمانگه به شی تایبه تیان به و یاسایه کردوو هته وه، به نمونه دیوانی پارێزگای سلیمانی، ئەم یاسایه بۆ هه موو هاو لاتیانه نهک به ته نه ا میدیا

۳- یه کێکی تر له کێشهکان ئه وه یه که خه لک هۆشیاری له سه ر ئه و یاسایه نییه و تائیسات نه توانراوه هۆشیاریه کی گشتی سه باره ت به م یاسایه دروست بکریت.

۴- تائیساتا دهستهی مافی مرۆف تا رێنماییهکانیان ئاماده نه کردوو به بۆ جیبه جێ کردنی یاساکه که دهستهی مافی مرۆف و ئه نجومه نی وه زیرابن ده بێت رێنمای تایبه ت ده رچوینن بۆ باشتر جیبه جێکردنی یاساکه . ۵- له دوای ئەم یاسایه وه حکومه تی هه رێمی کوردستان چه ندين فه رمانی ده رکردوو که دژ به م یاسایه ن، بۆ نمونه فه رمانی ده رکردوو به وه زاره تی دارایی که که سه بۆی نییه لێدوان و زانیاری بدات، بۆ وه زاره تی

راسته یه کان ده رخن، ئه مه شه ده بێته هۆی که مکردنه وهی خراب به کاره یێنانی ده سه لات له لایه ن حزبه سیاسییه کان و به پرسانی بالا.

۶. ده بێته هۆی که مکردنه وهی پر و پاگه نده و واته وات، که به داخه وه ئەم دیارده یه بوته ته مۆرانه و به رده وم کار له سه ر بێ متمانه کردنی داموده زگاگانی حکومه ت ده کات لای خه لک.

۷. هه له و هه مو کورپیه کان ئاشکراده کات به ر له روودانی ده گریت و ورپگه بۆ ره خنه و دیبه تی پۆزه تیف خۆش ده کات کار ئاسانی بۆ لێ پرسینه وه ده کات.

ئالنگارییهکانی به رده م مافی ده سته که وتنی زانیاری

یاسای مافی ده سته که وتنی زانیاری له رۆژی ۲۰۱۳/۶/۵ له په رله مانی کوردستان ده رچوو و له ۲۲ ماده پێکهاتوو که جه خت له پیدانی زانیاری ده که نه وه له لایه ن دامه زراوه حکومیه کان به که سه و ده زگاگان، به لām ناوه رۆکی یاساکه تائیساتا جێ به جێ نه کراوه و جیبه جێ کردنی ئەم یاسایه و یاساگانی په یوه ندیدار به مافی ده سته که وتنی زانیاری و رۆژنامه وانی که له ژماره ی پێشوودا ئاماژه مان پێدا رووبه رووی چه ندين ئالنگاری و به ربست ده بنه وه ، که لێره دا ئامامه به چه ند خا لێک ده که یین:

۶. مافی به ده سه پێنانی زانیاری له هه رێمی کوردستان لێکۆلینه وه یه کی به راورد کاری، م. ی مه جید سألح عه زیز،

<https://www.pfo-ku.org> به روا ری سه ردانی کردن ۲۰۲۳/۳/۹



به ده سټيمانی زانیاری به هر شیوهیه ک بیت پشتر است ده کاته وه و هر بویه به رژه وهندی گشتی به خویندنه وه و زانیی نه و به لگه نامه و زانیاریانه به ده ست دیت که تایبه تن به و دامه زراوانه ی که ولات به پرپوهه بهن ، مافی به ده سټيمانی زانیاری یارمه تیدره بو نه وه ی بزاین چۆن فهزای گفتوگو کردن له سهر ئه م سیاسه تانه ، سیاسه تی ده ولت و به پرپوه بردنی کاره کانیا و پلانه کانیا داپرژن که یارمه تیدرن بو راستکردنه وه ی نامانج یان ستراتیژییه کاتیه کان ، به مهرجیک که جیگه ی سهرنجی خه لک بن ، نه مهش واته پیوستی به شداری خه لک - له دانپیدانان و دهرپینی بوچوون - په سه ندردن یان راستکردنه وه - ههروه ها راگرتنی زانیاری له گه ل بیرۆکه ی نه پینی و شاردنه وه و لیکۆلینه وه له زانیارییه کان ناته بایه .

بویه تاووتوی ئه م مافه مان کرد له پرووی بوونی له ده ستور و یاساکاندا و چۆن نه و یاسایانه مامه له یان له گه لدا کردوه و له ده قه کان خویاندا ریکخستوو یانه ، نه مهش نه گه ری چاودیری خه لک به سهر دام وده زگاانه وه به رزتر ده کاته وه ، که هاو لاتیان دنیا ده کاته وه که کۆ دامه زاروه کان ره چاوی یاساکان ده که ن و لییان لانه یان ته نانه ت خراب به کاره پینانی مافه که یان که به پیی ده قیکی یاسای تایبه ت پیی دراوه چونکه هه موو کاره کانیه ده توانیت له ژیر چاوی تاکه کانداییت ، و هه ربویه به پرپسیار ده بییت لی و به رگه ی دهرئه نجامه کانیه هه موو کرداره کانیه ده گرتیت .

ناوخوش به هه مان شیوه ، ههروه ها دیارترین پرینمای که دژ و ناکوکه به ناوه پرۆکی ئه م یاسایه پرینمای ژماره (۱) ی سالی (۲۰۲۳) ی وهزاره تی رۆشنبری (تایبه ت به ریکخستنی فریکوینسی رادیو و ته له قزیۆن) که ته واو ناکوکه له گه ل حوکمه کانیه ئه م یاسایه و یاسای رۆژنامه گه ری .

۶. ریکخراوه کانیه کۆمه لی مه دهنی تا ئیستا هیچ گوشارنکیان نه کردوه بو جیبه جی کردنی ئه م یاسایه که وه ک گروهی فشار و وه ک لایه نیکی په یوه ندیدار به م یاسایه ده بووکارو پرۆزه ی جدیان له سهر ئه م یاسایه بکرده ، ههروه ها په رله مانیش له رینگه ی لیژنه کانیه وه هیچ لیپرسینه وه یه کی نه کردوه که نایا ئه م یاسایه جیبه جی ده کريت یاخوس نا؟ وه لیپرسینه وه له لایه نه په یوه ندیداره کان و وهزاره ته کان بکات له کاتی دهرکردنی پرینمای که پیچه وانیه ی رۆحی ئه م یاسایه بیت .

۷. تا ئیستا تیگه یشتنی کۆی دام و ده زگاگان له هه ریمه کوردستان له ئاستی پیوستی تیگه یشتن له م یاسایه نین ، تا راده یه ک ده توانین بلین ئاستی یاساکه به رزتره له ئاستی دامه زاروه کان و یاسایه کی پیشکه وتوه به به راورد به ولاتانی ناوچه که به وه یوه توه تانیستا دامه زاروه کان نه یان توانیوه خویان بگونجین له گه ل حوکمه کانیه ئه م یاسایه .

کۆتایی

سه رچاوه ی شه رعیه ت له ده ستوروه هاوچه رخنه کاندایه گه له ، که مافی ئه م گه له بو

سه رچاوه کان:

1. سالم رضوان الموسوي، حق الحصول على المعلومة حق من حقوق الانسان، مقال منشور في مجلة ،الحوار المتمدن، العدد ۲۸۹۷ في ۲۰۱۰/۱/۴.
۲. د. علي هادي عطية النظرية العامة في تفسير الدستور واتجاهات المحكمة الاتحادية العليا في تفسير الدستور العراقي، ط ۸، منشورات زين الحقوقية، بيروت، ۲۰۱۱.
3. د. محمد حافظ غانم، مبادئ القانون الدولي العام، ط ۹، مطبعة نهضة مصر، القاهرة، ۱۹۶۴.
4. وائل منذر البياتي، الرقابة على دستورية المعاهدات الدولية في العراق -دراسة مقارنة -، اطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة النهرين، ۲۰۱۶.
5. رېككه وتننامه ی نهته وهیه کگرتوووه کان بۆ بهرهنگاربوونه وهی گهنده ئی سالی (۲۰۰۸) .
6. مافی بهدهستهینانی زانیاری له هه رتهی کوردستان لیکۆلینه وهیه کی بهراوردکاری، م. ی مهجید سألح عهزیز، <https://www.ku-pfo.org/بهرواری سهردانیکردن/۲۰۲۳/۳/۹>.
۷. یاسای دهستهکتهوتنی زانیاری له هه رتهی کوردستان ژماره (۱۱) ی سالی (۲۰۱۳).
۸. یاسای کاری رۆژنامه گهری ژماره (۳۵) ی سالی (۲۰۰۸) .

خویندنه و هیهک بو یاسای رۆژنامه گهری ههریمی کوردستان

پاریزهه: سه رخیل کامه ران محمد

رۆژنامه گهری یان رۆژنامه وانی بریتیه له کۆکردنه وه و وهرگرتنی زانیاری، به لگه، دهنگوباس و وینه و بلاوکردنه وهی به پئی نه خلاق و یاسای رۆژنامه وانی له نامرازه کانی راگه یانندی گشتیدا، سه ره کیهترین نه رکی رۆژنامه وانی بریتیه له گواستننه وهی زانیاری و چاودپریکردنی کارو کرده وهی دهسه لات و به پرسیانی حکومی، بو نه وهی به رامبه ر هاو لاتیان وه لامده ره وه بن و به رامبه ر کاره کانی شیان به رپرسیار بن.

ئازادی رۆژنامه وانی بنچینه ی په یوه ندیکردن و راده رپینه به شیوازی گه یانندی جورا و جور، ده بیئت مامه له ی ئازاد وهک ماف ته ماشا بکریت و ماف بدریت به رۆژنامه نووسان ئازادانه کاری خو یان بکه ن، جارنامه ی جیهانی مافه کانی مرۆف سالی ۱۹۴۸ له لایه ن نه ته وه یه کگرتو وه کان، ئاماژه ی به وه کردو وه مه موو که سیک مافی ئازادی بیروپا و راده رپینی هه یه، نه م مافه بریتیه له مافی هه بوونی بیروپا به بی ده ستوهردان، هه روه ما مافی به دوادا چوون، وهرگرتن و گه یانندی زانیاری و بوچوون له رپی مه ر که نالیکی راگه یانندنه وه به بی بوونی به ره به ست.

رۆژنامه گهری وهک ماف و ئازادی

ئازادی رۆژنامه گهری له چوارچیه ی یاسای نیوده وه له تیدا ده که ویتته بازنه ی ئازادی راده رپینه وه که یه کیکه له مافه بنچینه یه کانی مرۆف، به جوریک که هه موو که سیک شایسته یه پئی، ئازادی راده رپین له ناو گروپی مافه مه ده نی و سیاسیه کان پۆلین ده کریت، مافه مه ده نی و سیاسیه کان له بنه ره تدا دانراون بو پارێزگاری تاک له چه وساندنه وه و سه رکوتکردنی ده وه له ت، ماده ی ۱۹ له په یماننامه ی نیوده وه له تی په یوه ندیدار به مافه مه ده نی و سیاسیه کان، ناوه رپۆکی ماده ی ۱۹ ی جارنامه ی جیهانی مافه کانی مرۆف دووباره

پێک هاتبوو ئه م یاسایه ، جیاوازیه کی زۆری هه بوو له گه ل یاسایی ژماره ۲۰۶ چاپه مه نی عێراق و له هه ندیك ماده ش وه كو یاسا عێراقیه كه بوو، دوای پرووخی پڕیعی سه دام و نووسینه وه ی ده ستوری هه میشه یی عێراقی ئه گه رچی هه رێمی كوردستان وه ك به شێك له عێراق، هاوشیوه ی ناوچه كانیتری عێراق ده بیته یابه ند بیته به ده ستوری عێراقیه وه، ئازادی راده برپینیش مافیكه بو هه ر هاو لا تییه کی عێراقی كه له سالی ۲۰۰۵ وه له ده ستوری هه میشه یی عێراق ده سته به ركار وه ، هه روه ها له هه رێمی كوردستانیش دوای نزیكه ی ۱۴ سال ئه نجومه نی نیشتمانی كوردستان – عێراق له سه رداوای ئه نجومه نی وه زیرانی هه رێمی كوردستان یاسایی ژماره ۳۵ یاسای رۆژنامه گه ری له سالی ۲۰۰۷ ده رچوو اند، كه تانیستاش یاسا كه به ركاره و له دادگاكان كاری پێ ده كریته وه له دانیشتنی ژماره ۲۸ ی ۲۰۱۳ ی په رله مانی كوردستان له سه ر داوای ژماره یه ك په رله مانتاری كوردستان به حوكمی بپه رگه ی ۱ له ماده ی ۵۶ ی یاسای ژماره ۱ ی سالی ۱۹۹۲ ی هه مواركرا وه هه روه ها په رله مانی كوردستان " یاسای مافی ده سكه وتنی زانیاری له هه رێمی كوردستان- عێراق" ده رچوو اند، یاسا كه پێكه اتوو له ۲۲ ماده له پینچ به شدا دابه شكرا وه، پێش یاسای مافی به ده سته یینانی زانیاری له هه رێمی كوردستان بو ده سته یینانی زانیاری، پشت ده به ستره به یاسای ژماره ۴۰ ی سالی ۲۰۰۴ سالی ۱۹۹۸ ی سه ندیكای رۆژنامه نووسان.

ده كاته وه و دنیایی ده دات كه هه موو كه سێك مافی ئازادی راده برپینی هه یه و ئه و مافه ش گه ران و به ده سته یینان و پیدانی زانیاری له خۆ ده گریته به شیوه ی زاره کی یان نووسین، ئه وه ی جیگه ی سه رنجه ئه وه یه كه ئازادی راده برپین له چه ندین به لگه نامه ی تری نیوده وه له تی و هه ریمیدا، وه ك مافیکی بنچینه یی دنیایی له سه ر درا وه و ده وه له تان به رپرسیاریه تیان له سه رشانه، ته نیا له و بارو دۆخانه نه بیته، كه یاسای نیوده وه له تی دیاری كرده وه و ده توانن به مه رچی یاسایی بوون و پێویستی بوون و گونجاو بوون و كاتی بوون، سنورداری بكه ن بو پاراستنی ناویانگی خه لك له پرووشان، بو پاراستنی ئاسایشی نه ته وه یی، سیستی گشتی، یان پاراستنی ته ندروستی و په وشتی گشتی.

یاسای كاری رۆژنامه گه ری له هه رێمی كوردستان

به رله راپه رینی ئازاری ۱۹۹۱ ی كۆمه لانی خه لك له باشوری كوردستان ، له سه رده می كۆماری عێراقدا ، بو ده رچوونی هه ر رۆژنامه و گو فار و رادیو و ته له فزیونیک به گو پره ی یاسای چاپه مه نی عێراق ژماره ۲۰۶ سالی ۱۹۶۸ رنجه ی پیده درا و له دوای راپه رین و دروستکردنی حكومه تی هه رێمی كوردستان ، له ۲۵-۴-۱۹۹۳ ئه نجومه نی نیشتمانی كوردستان یاسای ژماره ۱۰ چاپه مه نی هه رێمی كوردستانی له سه رپیشنیاری وه زاره تی رۆشنیبری ده ركرد. ئه م یاسایه له نۆزده ماده

هه والانهی که به دهستیان دینئ نهینیان بپاریزی مه گهر دادگای تایبه تمه نند ، به پیچه وانه وه بریار بدا .

چوارهم : هه رکه سیکی سروشتی یان مه عنه وی مافی خاوه ندریتی رۆژنامه ی هه یه ، ده توانی به پیی حوکمه کانی ئەم یاسا دهری بکات .

پینجه م : رۆژنامه قه دهغه ناکری و دهستی به سهردا ناگری

ماده ی سه مه می ئەم یاسایه خالی جه وه هری گرنگ و وه رچه رخانه گرنگ بوو کار ئاسانی بو ده رکردنی رۆژنامه و بلاو کراوه کان کرد ، به گویره ی ئەم ماده یه ده رکردنی رۆژنامه پیویستی به وه یه ، خاوه ن ئیمتیا ز یان دامه زیننه ره که هری راگه یان دنی ک له دوو رۆژنامه ی رۆژانه ی هه ریم بلاو بکاته وه ، که ناو نازناوو ره گه زنامه وشوینی نیشته جیوونی خاوه ن ئیمتیا ز یا خود ، دامه زیننه ر و ناوی رۆژنامه که وه ئەو زمانه ی که پیی بلاو ده کریته وه ، له گه ل ناوی سه رنوسه ر و ماوه ی ده رچونی تیدا بنوسری ، راگه یان دنه که ش به به یانی ده رکردنی رۆژنامه داده نریت .

خالیکی تری گرنگی یاسای رۆژنامه نویسی ماده ی شه شه مه که ئەگه ر رۆژنامه زانیاری نادرستی بلاو کرده وه ، ئەوا ئەو که سه ی که بابته بلاو کراوه که ی پی په یوه سته ، یا خود یه کییک له میراتگرانی ، یان ئەوه ی له رووی یاساییه وه جیگریه تی بو ی هه یه داوای راستکردنه وه ی بکا و وه لامی هه وال ، یان وتاره که بداته وه ، پیویسته

یاسای ۳۵ ی سالی ۲۰۰۷ رۆژنامه گه ری کوردستان له چوارده ماده پیک هاتوه و له هۆکاری ده رچواندنی یاساکه هاتوه ، ئەمرۆ رۆژنامه گه ری له کۆمه لگای کوردستانی و نیوده وله تیدا گرنگی زوری هه یه و ئاسۆیه کی فراوانی له ئازادی له به رده مدایه ، ئەمه ش وای خواستوه یاسایه کی تایبه تی بو ده رچییت تا کو کاری رۆژنامه گه ری به جوړتیکی وا ریک بخت که له گه ل گیانی سه رده م و گه شه سه ننده کانیدا بگونجی و وابکات هاولاتی ئاگاداری راستی روداوه کان بییت و له پیناو دابینکردنی پیداویستی هکانی ئازادی رۆژنامه گه ری به رونی و پیشه یی و ده ربیرنی بیرو بۆچونه کان بو به شداریکردنی کاریگه ر له دامه زرانندی کۆمه لئ مه دهنی و ره خساندنی پره نسپه کانی دیموکراسی و مافی مرؤف ئەم یاسایه دانرا .

به گویره ی ماده ی دووی یاسای ۳۵ سالی ۲۰۰۷ یاسای کاری رۆژنامه نویسی

یه که م : رۆژنامه گه ری ئازاده و هیچ سانسۆریکی له سه رنیه و ئازادی ده ربیرن و بلاو کردنه وه بو هه موو هاولاتیان ده سته به ره .
دووهم : رۆژنامه نویسی بۆ هه یه له سه رچاوه جیاوازه کانه وه هه ر زانیاریه ک که بایه خی بو هاولاتیان هه بئ و په یوه نندی به به رژه وه نندی گشتیه وه بئ به ده ست بیئ به پیی یاسا .

سئ هه م : سه باره ت به و داواکاریانه ی ده خریته به رده م دادگا رۆژنامه نویسی بۆ هه یه ، سه رچاوه ی ئەو زانیاری ، یان ئەو

له كۆنگرهو چالاكييه گشتيه كاندا هه يه و سوکايه تیکردن يان ده ستریزیکردنه سهر رۆژنامه نوس ، وه کو سوکايه تیکردنه به فه رمانبه ریک ده ولته .

مادهى نۆيه مى ياساکه ش نهو سزايانه ده گريته وه که رۆژنلمه نوس و سهرنوسه رى پى غرامه ده کريت که له يه ک مليون دينار که متر و له و پينچ مليون دينار پتر نه بيت له کاتيکدا يه کيک له م خالانهى خواره وهى بلا وکرده وه :

۱- چاندى تۆى رق و کينه و ليکتراندى پيکهاته کاني کۆمه ل .

۲- سوکايه تیکردن به بيروباوه ر و پتوره سمه ناييه کان .

۳- سوکايه تیکردن به سيمبول و پيرۆزيه کاني ههر نايين و ناييزايه ک و له که دارکردنيان .

۴- ههر بابيه تیک په يوه ندى به نه ينيه کاني ژياني تاييه تى تاکه وه هه بى ، ههر چه نده راستيش بيت ، به لام بلا وکرده وهى بيته هۆى له که دار بوونى .

۵- جنيودان و توانجى نارپه واو ناو زپاندى .

۶- هه ربابه تیک زبان به رنکارى ليکۆلینه وه و دادوه رى بگه يه نيته تهنيا مه گه ر دادگا ريگاي به بلا وکرده وهى دايته .

۷- پيشيلکردنى پره نسيپه کاني به لپنامه ي (ميساقى شه ره ف) فيدراسيۆنى نيوده ولته تى سالى ۱۹۵۴ ي هه موارکراو .

مادهى يازده هه مى ياساکه ش ده لپته ، هه ربابه تیک له سه رچاوه کاني دهره وهى هريم وه رگيرايته ، يا خود وه رگيرايته ،

سه رنوسه ريش راستکردنه وه ، يا خود وه لامدانه وه که له يه کيک له دوو ژماره ي دواى ميژووى گه يشتنى وه لامه که له هه مان جى و به هه مان بيت و هه مان نهو قه باره يه ي که پيى بلا وکراوه ته وه بلا و بکاته وه . نه گه ر رۆژنامه وه لامدانه وه يان راستکردنه وهى بلاونه کرده وه به بریک پاره که له يه ک مليون دينار که متر و له دوو مليون دينار زياتر نه بيت غه رامه ده کريت ، به پيچه وانه سه رنوسه ر مافى بلانه کردنه وهى وه لامدانه وه که ي هه يه .

۱- نه گه ر رۆژنامه که به ر له گه يشتنى وه لام يان راستکردنه وه که ، بابته بلا وکراوه که ي به شيويه کى وردتر و ته واو راستکردبووه ،

۲- نه گه ر وه لامدانه وه ، يان راستکردنه وه که به ناويکى خوازراوه بوو

۳- نه گه ر وه لامدانه وه و راستکردنه وه که پيچه وانه ي ياسا بيت

۴- نه گه ر وه لامدانه وه و راستکردنه وه دواى ۹۰ رۆژ له بلا وکرده وهى هه وال يان وتاره وه لامدراوه که گه يشت .

له مادهى هه وته مى ياساکه ، باس له ماف و ئيمتيازه کاني رۆژنامه نوسان ده کات ، هاتوه تييدا ، رۆژنامه نوس سه ربه خۆيه له کاتى نه جامداني پيشه که ي و هيچ ده سه لاتيکى به سه ره وه نيه ، جگه له ده سه لاتى ياسا .

نابن راو بوچون و نهو زانياريانه ي که بلاويان ده کاته وا و بينه هۆى تيکداني بارى ژياني ، يان زبان به خۆى و مافه کاني بگه يه نيته و رۆژنامه نوس مافى نه وهى هه يه سه رچاوه ي زانيارى ئاشکرا نه کات و مافى به شدارى



نيوده ولته تي رۇژنامه نووسان (سالى ۱۹۵۴ هه مواركراو). ئەم مادده يەش هيچ روون نيهه، له لايه ك ده ئى رۇژنامه نووس نازاده، له لايه كى ديكه دهنووسى به پيى ياسا و پابه نديوون به ئيتيكي رۇژنامه گه رى...

نووسه رانى ئەم ياسايه نازانن، ياسا و ئيتيكي زور له يه ك دوورن، هه رچه نده هه ردوو كيان بو جوانكر دنى راگه يانندن پيوستن. ياسا ده بى وه كخوى جييه جي بكرى، به لام رۇژنامه نووس هيچ له سه رى پيوست نيهه، په يره وى ئيتيكي راگه يانندن بكا. له خالى ستيهه مى هه مان مادده ي دوو نووسرايه: (سه باره ت به و داواكار يانه ي ده خرينه به رده م دادگا رۇژنامه نووس بوى هه يه سه رچاوه ي زانيارى، يان ئەو هه والانه ي كه به ده ستيان دىنى نه ينيان بپاريزى، مه گه ر دادگاي تاييه تمه نده به پيچه وانه بريار بدا). ليره ش رۇژنامه نووس فيلى ليده كرى، له لايه ك دهنووسن نازاده، له لايه كى ديكه، به گويره ي برپارى دادگاي تاييه ت، واجبه له سه رى سه رچاوه ي هه وال ئاشكرا بكا.

به گويره ي مادده ي دوو له ياساي ژماره ۳۵ و به گويره ي ئەو برگانه ي ئيمه له م نووسينه باسمان كرد، رۇژنامه نووس، له لايه ك نازاده، له هه مان خال و به شى دووه مى، ئەو جاره نازاد نيهه، نووسينه كان روونين، ئەو هه ش گه وره ترين مه ترسيه له سه ر رۇژنامه نووس، چونكه حاكم چون بخوازي، به وجور ده توانى حوكمى رۇژنامه نووس بدا.

له هه موو مادده كان، سه نديكا بوته

له به پرسيارى تي تاوانه كانى بلاوكر دنه وه نابورد ريت.

كه مو كورت ييه كانى ياسا كه

له مادده ي يه ك، پيناسه ي ده سته واژه كان لاواز و لاستيكيه. له خاله كانى چوار و پينج و شه ش، به زه قى دياره و ليره و له خواره وه نموونه كان وه كخوى تايپ ده كه مه وه: (رۇژنامه گه رى: پيشه ي رۇژنامه گه ريه له كه ناله جياوازه كانى راگه يانندا). (رۇژنامه نووس: هه ر كه سيك كه له بوارى رۇژنامه گه ريپدا له هه ر كه نالكي راگه يانندا كار ده كا). (رۇژنامه: هه ر چاپكراوئك كه به شيويه كى خولى و به ناويكى دياريكراو و به ژماره ي ريز به نده به رنكوپيكي ده ريجى و دابه ش بكرى). ئەگه ر به وردى ئەو سى خاله ي سه ره وه بخوينينه وه ده بينين، پيناسه كان هه له و خراپن، دياره كه سانئك كاربان له سه ر نووسين و دارشتنى ئەم ياسايه كردييه، له زمان و ياسا و خالبه ندى و راگه يانندن پسورنين.

له مادده ي دوو، باس له نازادى رۇژنامه گه رى ده كا، وه ك له خالى يه كه م نووسرايه: (رۇژنامه گه رى نازاده و هيچ سانسور يكي له سه ر نيهه و نازادى ده رپين و بلاوكر دنه وه بو هه موو هاوالاتيان ده سته به ره، له چوارچيوه ي ريزگرتنى ماف و نازاديه تاييه تيه كانى تاكه كان و تاييه تمه ندىي ژانيان به پى ي ياسا و پابه نديوون به ئيتيكي رۇژنامه گه رى به پيى به لئيننامه ي فيدراسيونى

له ماددهى چوارهم له خالى دووهم هاتيهه: (سه نووسه رو نووسه ر به پرسى ارتى مه دهنى و سزايى نه و بابه تانه يان له نه ستودايه كه بلاو ده كرينه وه، هه رچى خاوه ن ئيمتياز به پرسى ارتى مه دهنى ده كه ويته نه ستو...).

خالىكى زور لاوازه، راسته وخو دژ به رۆژنامه نووسه. لي ره ده بى وهك له ده ولته ييشكه وتوو هكانى جيهان، خاوه ن ئيمتياز سه نووسه ر له ناوه رۆكى رۆژنامه به پرسى نكه رۆژنامه نووس! نه م برگه يه به نه نقه ست نووسرايه، چونكه باش ده زانن، خاوه ن ئيمتياز له زوربه ي كات، نه ندامكى مه كته بى سياسى حزيه، به و ياسايه له ليپيچينه وه به دوورى ده گرن.

له ماددهى حه وته م و خالى يهك هاتيهه: (رۆژنامه نووس سه ربه خو يه و له به جهمينانى نه ركه پيشه يه كه ي هيج ده سته لاتىكى به سه ره وه نييه جگه له ده سته لاتى ياسا).

له و مادده يه ش، له لايهك رۆژنامه نووس نازاد ده كا، له لايهكى ديكه به گو يره ي ياسا ليپيچينه وه ي له گه ل ده كرى، نه شنوو سرايه، به كامه ياسا ليپيچينه وه ي له گه ل ده كرى.

هه ر له ماددهى حه وت و خالى دوو نووسرايه: (نه و راو بوچوونه ي كه له لاي رۆژنامه نووس ده رده چى، يان نه و زانيارى يانه ي كه بلاويان ده كاته وه، بينه هو ي تيكدانى بارى ژيانى، يان زيان به خو ي و مافه كانى بگه ينى). راو بوچوون له لايه ن رۆژنامه نووسى رۆژنامه ده رناچى، به لكو ده نووسرى... له هه مان مادده و برگه ي خالى هه شت هاتيهه: (له بارى كدا نه گه ر

مه رجه عيكي گه وه. له ماددهى سى و خالى سى هاتيهه: (پيوسته خاوه ن ئيمتياز يان دامه زرينه ره كه ي، به يان نامه ي دامه زراندىن پيشكه ش و له سه نديكاي رۆژنامه نووسان تو ماري بكا). هه روه ها له ماددهى حه وت و له خالى حه وت هاتيهه: (پيوسته ده زگاكانى رۆژنامه گه رى و به رپوه به رايه تى رۆژنامه كان پابه ندى هه موو نه و مافانه بن كه له ياسا به ركاره كان و گرته ستي په سندر كا و له لايه ن سه نديكاي رۆژنامه نووسان بو رۆژنامه نووسان ديارى كراون). رۆژنامه به رپوه به رايه تى نييه، به لكو سه رنووسه ر و ده سته ي نووسه رانى هه يه.

له ماددهى هه شت و خالى يه كه م هاتيهه: (له كاتى گرته به رى رى كاري ياسايى به رامبه ر به رۆژنامه نووس كه به كاريك تو مه تبار ده كرى په يوه ندى به پيشه كه يه وه هه يه، سه نديكاي لى ناگادار ده كرينه وه).

له ماددهى سى له خالى يه كه م نووسرايه: (خاوه ن ئيمتياز يان دامه زرينه ره كه ي راگه ياندينىك له دوو رۆژنامه ي رۆژانه ي هه ريم بلاوبكاته...). له زمانى كوردى له جياتى وشه ي (راگه ياندينىك) زياتر (ناگادارى) ده نووسرى.

له خالى دووهمى هه مان مادده هاتيهه: (ده شى خاوه ن هه ر به رزه وه ندييه ك له ده ركردى رۆژنامه كه نارازى بى و بو ي هه يه له ماوه ي (30) رۆژ له ميژووى بلابوونه وه ي راگه ياندىنه كه وه له لاي دادگاي تبه له چوونه وه ي ناوچه كه...).

لي ره و له ته واوى نه م ياسايه، به جوانى دياره، به عه ره بى بيركرايته وه و به كوردى نووسرايه.



سزادانى عىراقى ژماره (111) ي سالى (1969) و ياساي خراب به كارهيپنانى نامپرهكانى په يوهندى ژماره (6) ي سالى (2008) و ياساي به رهنكاربوونه وهى تيرورژماره (1) ي سالى (2006) كه نه مهش زورجار نيگه رانى رۆژنامه نووسانى ليده كه وپته وه به هوى نه وهى له ياساي رۆژنامه گهري ژماره (35) ي سالى (2008) هيچ ده قيك نييه باس له راگرتن يان به ندى كردنى رۆژنامه نووس بكات به لام به هوى نه و كه لينا نهى له ناو ياسا كه دا هه ن زورجار داد و هره په ناده با ته به ر ياسا كاني تر بومامه له له گه ل رۆژنامه نووسان ، هه روه ها ئاسته نكي كيتري به رده م جي به جي نه كردنى ياسا كه برى تييه له و پيشيلكار بيانهى كه به رامبه ر رۆژنامه نووسان نه نجامده دريت ، به پي نه و ناماران هى سه نته رى ميترو كوي كردو ته وه له سالى 2022 ، 431 پيشيلكارى به رامبه ر به 301 رۆژنامه نووس و دامه زرا وهى ميديايى تومار كراون ، به جورى ك ، ريگرى كردن 195 حالته بووه ، زه وت كردن و شك اندنى كه لوپه لى رۆژنامه وانى 68 حالته بووه ، هه ره شه و سووكايه تى 46 حالته ، ده سته سه ر كردن به بى برى يارى دادگا 64 حالته ، ده سته ريگرى كردن به برى يارى دادگا 4 حالته ، ليدان و برينداربوون 26 حالته ، داخستنى نووسينگه ي كه نال 1 حالته ، هيپرشى مووشه كى 2 حالته ، هه لكوتانه سه رمالى رۆژنامه نووس 3 حالته ، هيپرشى نه ليكترؤنى 6 حالته و پر كردنه وهى به لينا نامه 16 حالته .

رۆژنامه نووس هه موو مؤله ته ئاساييه كانى ، يان هه ندى كيانى دواى كو تايى سالى دارايى وه رنه گرتبوو ، نه و نه و پاره يه ي پيدده درى كه ده يكه وى به مه رجى ك له مووچه ي مانگي كى پتر نه بى .) نه و برگه يه ش دژ به رۆژنامه نووسه ، چونكه رووده دا ، پشووى كه له كه كراو له مانگي ك زياتره ... هه رچه نده نه وه نابى به ياسا چاره سه ر بكرى ، به لكو به پيكه اتن له نيوان ده زگا كانى راگه ياندى و سه ندى كارى رۆژنامه نووسان ده كرى .

له مادده ي نوپه م و پينج خالى پيش نووسرايه : (چاندى توى رق و كينه و ليكتراندى پيكه اته كانى كو مه ل ، سووكايه تى كردن به پيرو باوه روپى و ره سه ئايينه كان ، سووكايه تى كردن به سيمبول و پيروزيه كانى هار ئايين و ئايينه زيايه ك و له كه دار كردن يان ، هه ربا به تى ك په يوهندى به نه يينه كانى ژيانى تايبه تى تا كه وه هه بى ... ، جنيودان و توانجى ناره واو ناوزراندن ، ... هتد.) له م مادده يه حه وت خال هه يه ، كه من پينجم له سه ره وه نووسى ، هه ر هه موويان په يوهنديان به لايه نى نه خلاقيه وه هه يه و پيوست ناكا له ناو ياسا هه بن .

ئاساته نكه كانى به رده م جي به جي كردنى ياسا كه

ئاسته نكي گه وهى به رده م جي به جي كردنى ياسا كه نه و كه موكورتيبانه يه كه له خودى ياسا كه دا بوونى هه يه و نه مهش ده بيته هوى نه وهى كه زورجار له لايه ن دادگا كانى ليكو ئينه وه و كه تنه وه په نابريته به ر ياساي

هه والنامهى كتيب

المواضيع العربية



عقود الزواج خارج المحاكم الشرعية - الأسباب والمآلات والحلول

د. نوري حمه سعيد حيدر | الأستاذ المساعد بجامعة جيهان السليمانية- قسم القانون

مقدمة:

من المعلوم أن الزواج ينعقد بمجرد توافر الأركان والشروط المطلوبة، وانتفاء الموانع الشرعية، ويترتب عليه الآثار المعروفة من نفقة ومهر وعدة وتوارث، وغيرها. فمتى ما تطابق القبول مع الإيجاب انعقد الزواج، وإن كان خارج المحاكم المختصة، ولا يبقى على العاقدین سوى تسجيله أمام القاضي، وهذا التسجيل يعد من الشروط الشكلية في عقد الزواج.

وينبغي أن يعلم الجميع أن عقد الزواج عقد كبقية العقود، وإن كان يمتاز بخطرته شأنه، إلا أن انعقاده لا يتوقف على دور شخص معين سواء كان قاضيًا أو عالمًا دينيًا، فالمطلوب هو حضور العاقدین أو من ينوب عنهما، وإذن ولي أمر الزوجة وإن كانت كاملة الأهلية^(۱)، وولي أمر الزوج إن كان ناقص الأهلية، وشهادة شاهدين عدلين، حينها ينعقد الزواج إجماعاً.

ولكن من العادات التي دأب الناس عليها أن يقوم عالمٌ دينيٌ بعقد النكاح، قبل أن يتوجه العاقدان إلى المحاكم لتسجيله، مع علمهم بأن هذا الفعل مخالفٌ للقانون، ومستوجبٌ للعقوبة المقررة في المادة (۱۰) الفقرة (۵) من قانون الأحوال الشخصية العراقي المعدل، وتعديل تطبيقه في إقليم كردستان. ولكن يبدو أن هذه العقوبة غير ناجعة، ولن تكون رادعة - لأسباب سنذكرها-، ولن تحقق الغاية منها، والتي هي - من وجهة نظري - توجيه الناس إلى المحاكم لعقد زواجهم، والبدء منها، ولهم الحق بعد ذلك في أن يقوموا بما يبعث في نفوسهم الطمأنينة على سلامة عقود زواجهم من الناحية الشرعية.

۱. أي وإن كانت قد أكملت (۱۸) سنة عند جمهور الفقهاء، خلافاً للحنفية، فقد ذهبوا إلى أن المرأة إذا بلغت سن الرشد فلا ولاية للرجل عليها، وقد استقر القانون على هذا الرأي.

الشرعية كالمحرمة والرضاع المحرم، ومن العيوب المخلة بالرضا كالإكراه والتدليس، ومن كل ما يؤثر على سلامة العقد واستمراره، ويؤكد على ضرورة الالتزام بأركان الدين اعتقاداً وعملاً.

ثالثاً: أن وجود عالم الدين يحصن العقد من الطعن بصحته في ظل اختلاف فقهاء المذاهب حول عدد الأركان والشروط، وماهيتها، فالأركان عند الشافعية مثلاً هي خمسة: الزوج، والزوجة، والصيغة، والشاهدان، والولي. وعند الحنفية ركن واحد يتمثل في الإيجاب والقبول، وإن اختزل فيه عدداً آخر من الأركان^(٣).

أضف إلى ذلك أن رؤية عالم الدين بلباسه الرسمي في هذه المناسبات أصبح من علامات إشهار عقد الزواج وإعلانه، فبمجرد دخوله مع عدد من الناس إلى منزل ما، يدرك الجميع أن هناك نكاحٌ يُعقد، ويضفي هيبة على العقد لما لعلماء الدين من مكانة بين أفراد المجتمع.

الحجج الشرعية لبقاء عقد الزواج الخارجي:

أما الحجج الشرعية لبقاء عقد الزواج الخارجي لدى بعض العلماء وإن لم يجاهروا بها علناً، فتتمثل فيما يأتي:

أولاً: عدم حضور الشهود في مجلس الإيجاب والقبول أمام القاضي:

أسباب عقد الزواج الخارجي:

عند التأمل في الأسباب التي تكون وراء عدم اكتفاء الناس بتسجيل عقود زواجهم في محاكم الأحوال الشخصية، أو عدم الابتداء منها، نجد أن هناك جملة من الأسباب يتمسك بها عامة الناس، وعدداً آخر من الحجج الشرعية التي قد تتمسك بها طائفة من علماء الدين، أو المطلعين على أحكام الشريعة الإسلامية.

الأسباب الاجتماعية لبقاء عقد الزواج الخارجي:

إن هناك أسباباً اجتماعية ودينية لدى عوام الناس تستدعي بقاء عقد الزواج الخارجي، منها:

أولاً: يعتقد عوام الناس أن عقد الزواج لا يصح إلا بحضور عالم دين، لأن هذا العقد يختلف عن بقية العقود المدنية، حيث يستمد مشروعيته من الدين، وينحصر انعقاده شرعاً بين المسلمين، وعالم الدين – من وجهة نظرهم- يمثل الشريعة، فلا ينعقد الزواج إلا بالصيغة المخصصة له شرعاً، والتي يلقنها للمتعاقدين، ويُسمعها للشهود، ويفسرها للحضور^(٢).

ثانياً: أن عالم الدين يقوم بتبصير العاقدين بخطورة العقد، وبيّن لهما ما يجب على كل منهما من واجبات، وما يترتب لهما من حقوق، كما أنه يحرص على توافر جميع الأركان والشروط، ويتحقق من انتفاء الموانع

٢. هذا لا يعني أن كل العلماء الذين يعقدون النكاح يقومون بكل هذه الإجراءات، فمنهم من لا يميز بين الركن والشرط أصلاً، وإنما يتغنى من ورائه مآرب مادية، وبشكل ثقلاً على كاهل المواطنين.

٣. إن صيغة الإيجاب والقبول تقتضي وجود زوج، وزوجة، ومحل عقد. لذلك اكتفى القانون بالاقتنار عليها.



الإيجاب والقبول، فما لم يسمعا كلامهما لا تتحقق الشهادة عند الركن فلا يوجد شرط الركن^(١).

ونقل عن جمهور الفقهاء أن سماع صيغة الإيجاب والقبول من قبل الشاهدين من الشروط الواجب توافرها في الشهود، فلو سمعا كلام أحدهما دون الآخر، أو سمع أحدهما كلام أحد المتعاقدين، وسمع الآخر كلام المتعاقد الثاني لا يجوز النكاح^(٢).

ثانيا: اشتراط الذكورة في الشهود:

نصت المادة (٦) من قانون الأحوال الشخصية العراقي على: ((شهادة شاهدين متمتعين بالأهلية القانونية على عقد الزواج)). أي أنه اشترط الذكورة في الشهود، وهو ما يتوافق مع قول النبي: ((لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ وَشَاهِدَيْنِ عَدْلٍ))^(٣).

ولكن هذه المادة تم تعديلها في إقليم كوردستان بالمادة (٣)، الفقرة (د) ليكون نصه كالآتي: ((شهادة شاهدين متمتعين بالأهلية القانونية على عقد الزواج، ويستوي في ذلك الرجل والمرأة)). أي أن ذكورة الشهود لم تعد شرطا، ويستوي في الشهادة الرجل والمرأة، فيصح الزواج بشهادة رجل وامرأة، أو امرأتين، وهذا هو المعمول به في المحاكم

نجد في محاكم الأحوال الشخصية، أن القاضي بعد اطلاعه على المستندات المطلوبة لتسجيل عقد الزواج، والمبينة في المادة (١٠)، الفقرات (١،٢،٣،٤) من القانون، يكتفي بتوجيه سؤال إلى كل من العاقدين يتضمن الإيجاب والقبول، وهو الركن الوحيد الذي نصت عليه المادة (٤) من القانون: ((ينعقد الزواج بإيجاب يفيد لغة أو عرفاً من أحد العاقدين وقبول من الآخر، ويقوم الوكيل مقامه)).

ولا يحرص القاضي على حضور الشاهدين في مجلس الإيجاب والقبول، عملا بنص المادة (٦)، والتي تنص على: ((شهادة شاهدين متمتعين بالأهلية القانونية على عقد الزواج)). فلم يشترط القانون سماع الشاهدين كل ما يدور الحديث عنه في مجلس الإيجاب والقبول، ولعل هذا هو السبب وراء عدم حرصهم على إسماع الشهود للإيجاب والقبول.

ولكن الشهادة في المذهب الشافعي ركن^(٤)، وعند الحنفية - الذي اعتمد القانون على رأيهم - هي من شروط الركن^(٥)، وهذا يعني أن أي خلل في موضوع الشهادة يجعل العقد معرضا للخطر. يقول الكاساني: ((... لأن حضور الشهود شرط ركن العقد، وهو

٤. ينظر: الخطيب الشربيني، مغني المحتاج، دار الكتب العلمية، ط ١، ١٩٩٤، ١٤٤/٣.

٥. ينظر: أبو بكر الكاساني، بدائع الصنائع، ط ١، مطبعة الجمالية، مصر، لات، ٢٥٣/٢.

٦. المصدر نفسه، ٢٥٥/٢.

٧. ينظر: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، الموسوعة الفقهية الكويتية، ط ١، دار السلاسل، الكويت، ١٤٢٧ هـ، ٢٩٩/٤١.

٨. أخرجه ابن حبان في صحيحه من حديث عائشة، في ذكر نفي إجازة عقد النكاح بغير ولي، دار ابن حزم، بيروت، ٢٠١٢، رقم ١٣٦٤، ٢٩٩/٢.

يتحققون من إسلام العاقدین، ويكتفون بمجرد التأكد من وجود كلمة مسلم أو مسلمة في حقل الديانة على هوية الأحوال المدنية لهما، أو يكتفون بمجرد السؤال بعدما تغيرت الهويات إلى بطاقات وطنية ولم يعد فيها مكان مخصص لذكر ديانة حاملها. وقد ألحقوا بعض الطوائف الأخرى بالمسلمين في مسائل الأحوال الشخصية، بالرغم من تأكيد أتباعها على اختلاف دينهم عن الإسلام، ومطالبتهم بتنظيم أحوالهم الشخصية وفق أحكام دينهم، وتقرير تلك الحقوق دستوريا.

أما عالم الدين فيقوم عند العقد بتلقيهما الشهادتين، وتذكيرهما بأركان الإيمان والإسلام ونواقضها، ونصحهما بوجوب المحافظة على هذه الأركان حفاظا على سلامة العقد.

رابعاً: ولاية المرأة على الزواج:

نصت المادة (٥) من قانون تعديل تطبيق قانون الأحوال الشخصية المرقم (١٥) لسنة (٢٠٠٨) في إقليم كردستان على أنه: ((تعتبر الأم ولياً إذا كان الأب متوفياً أو غائباً، وكانت حاضرة)).

وهذا النص أعطى الأم حق الولاية مطلقاً على النفس والمال عند غياب الأب، واحتضانها للصغير، مخالفاً بذلك القانون

الشرعية في إقليم كردستان. واشترطت الذكورة في الشهود غايته إبعاد المرأة عن هذا الميدان المليء بالمنازعات الذي يختص فيه الرجال أكثر منهن، إلا لضرورة تقتضي، وهو اختلاف وظيفي بحت، وقال به جمهور الفقهاء من المالكية الشافعية الحنابلة^(٩)، فلا ينعقد الزواج إلا بشهادة الذكور.

أما الحنفية فقالوا بجواز شهادة رجل وامرأتين^(١٠)، وذلك عملاً بقوله تعالى: ((وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ)) [البقرة: ٢٨٢]. وما ذهب إليه المشرع الكوردستاني لم يقل به أحد يعتد بقوله.

ثالثاً: اشتراط الإسلام في الزوج:

نصت المادة (١٧) من القانون على أنه: ((... لا يصح زواج المسلمة من غير المسلم)). وقد أجمع الفقهاء على بطلان الزواج إذا كان الزوج غير مسلم، أو كانت الزوجة غير مسلمة إلا إذا كانت كتابية^(١١). ولسنا هنا بصدد الحديث عن حكمة هذا التشريع، ولكن يجب على من يتولى العقد أن يتحقق من ديانة الزوجين، ويثبت ذلك بالإقرار وشهادة الشهود.

جدير بالذكر أن بعض القضاة لا

٩. ينظر: وزارة الأوقاف، الموسوعة الفقهية الكويتية، مصدر سابق، ٢٩٨/٤١.

١٠. ينظر: الكاساني، بدائع الصنائع، مصدر سابق، ٢٥٥/٢.

١١. ينظر: د. أسامة القحطاني وآخرون، موسوعة الإجماع في الفقه الإسلامي، دار الفضيلة، الرياض، ط ١،

٢٤٢/٣، ٢٠١٢.



قد تترتب عليه، منها:

أولاً: أن هذا الزواج يشتهر بين الناس، وقد يتم فيه الدخول والانتقال إلى بيت الزوجية قبل إجراء الفحوصات الطبية المطلوبة قانوناً، وقد يكون هناك مانع صحي بينهما يحول دون تصديق العقد في المحاكم، مما يؤدي إلى إنهاء العقد، ويخلف ورائه جملة من المشاكل النفسية والاجتماعية، والأمور العالقة بين العاقدين.

ثانياً: أن الزوج قد يتباطأ في تسجيل العقد أمام المحاكم، وقد ينفصلا قبل التسجيل أصلاً، مما يعرض حقوق الزوجة والأطفال -إن وجدوا- للضياع، فلا بد قبل مطالبة الزوجة بحقوقها -إن لم يقر بها الزوج- من إثبات الزوجية، وهذا يطول عليهم إجراءات الطلاق، لأنه لا بد من إقامة دعوى تصديق الزواج الخارجي، ثم الإحالة إلى محكمة التحقيق، فالجرح، ويغرم الزوج، ثم يحالان إلى محكمة الأحوال الشخصية لتصديق الزواج، ثم الطلاق.

أهمية تصديق عقد الزواج الخارجي في المحكمة:

إن تسجيل عقد الزواج الخارجي يضمن الحقوق القانونية لكلا الطرفين، وخاصة للزوجة وفق أحكام قانون الأحوال الشخصية رقم (١٨٨) لسنة (١٩٥٩) المعدل. فللزوجة عدد من الحقوق بموجب

العراقي الذي لم يعط حق الولاية للمرأة على عقد الزواج في المادة (٨) من القانون العراقي المعدل، وذلك مراعاة للاختلاف الوظيفي وليس تمييزاً على أساس الجنس.

واشترطت الذكورة في الولي من الشروط المختلف فيها: حيث يرى جمهور الفقهاء من المالكية والشافعية والحنابلة أنه لا ولاية للمرأة على عقد الزواج، وإنما ينتقل الولاية عند غياب الأب إلى الولي الأبعد، أو إلى القاضي، فهو ولي من لا ولي له^(١٢)، واستدلوا بأحاديث منها قوله: ((لا تزوج المرأة المرأة، ولا تزوج المرأة نفسها))^(١٣). ومما استدلوا به أيضاً قوله: ((لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيِّ وَالسُّلْطَانِ وَلِيِّ، مَنْ لَا وَلِيَّ لَهُ))^(١٤). وهذا يعني أن عقد الزواج الذي يتولاها المرأة بنفسها أو لغيرها يعد باطلاً^(١٥).

ويرى الحنفية أن للمرأة العاقلة البالغة تزويج نفسها وابنتها الصغيرة^(١٦)، وتتوكل عن الغير. وهذا ما أخذ به القانون في الإقليم. وبالرغم من وجود المستند الفقهي لهذا التعديل إلا أنه يثير خلافاً في موضوع حساس يتعلق بالحل والحرمة، لذلك نجد الفقهاء يعترضون عليه كاعتراضهم على زواج المرأة البالغة العاقلة أمام المحاكم دون الحاجة إلى إذن ولها.

مآلات عقد الزواج الخارجي:

لا شك أن لعقد الزواج الخارجي نتائج سلبية

١٢. ينظر: د. وهبة الزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته، ط ٤، دار الفكر، دمشق، ١٤٣٣هـ، ١/٩، ٦٧٠.

١٣. رواه البيهقي في سننه الكبرى عن أبي هريرة (باب: لا نكاح إلا بولي، رقم ١٣٤١٠، ٧/١١٠).

١٤. أخرجه أحمد في مسند عائشة، لا ط، مؤسسة الرسالة، ٢٠٠١، رقم ٢٦٢٣٥، ٤٣/٢٨٧.

١٥. ينظر: وزارة الأوقاف، الموسوعة الفقهية الكويتية، مصدر سابق، ١٤/١٩٢.

١٦. ينظر: ابن الهمام الحنفي، فتح القدير، ط ١، دار الفكر، بيروت، ١٩٧٠، ٢/٣٩١.

كوردستان مشروع قانون المأذون الشرعي في الدورة الرابعة بتاريخ (٢٠١٤ / ٦ / ٣) إلى رئاسة البرلمان، ولكن لم يتم تمريره مع الأسف لعدم حصوله على الأصوات اللازمة. فاقترح تنظيم عمل هؤلاء بقانون خاص أسوة بالدول الإسلامية التي تطبق هذا النظام.

ثانياً: أن يحرص القضاة في محاكم الأحوال الشخصية على تفادي الإشكالات الشرعية التي ذكرناها، لبناء الثقة بسلامة عقود الزواج المبرمة في المحاكم من الناحية الشرعية، وعدم الحاجة إلى إعادة إبرامه على يد عالم دين.

ثالثاً: نشر الثقافة القانونية بين علماء الدين عن طريق تنظيم دورات قانونية، لتبصيرهم بخطورة عقد الزواج الخارجي، وما تترتب عليه من نتائج، وتأخير عقده خارجياً - إن كان لا بد منها - إلى ما بعد تسجيله في المحاكم، ومروره بالمراحل التي يتطلبها القانون.

هذا القانون، ولا يمكن إنفاذها بدون عقد زواج، وتشمل: حق النفقة، والإرث، وإثبات النسب، والحصول على الوثائق الشخصية القانونية.

وكذلك لإثبات الحقوق القانونية للأطفال، بما في ذلك الميراث، وحقوق الملكية، والسفر، والوصول إلى الخدمات الأساسية بما في ذلك الخدمات التعليمية والصحية.

الحلول المقترحة:

إن مما يثير الدهشة أن المشرع العراقي لم يراع العادات المتجذرة في المجتمع العراقي، وذلك من خلال تجريمه للزواج الخارجي بدلا من إيجاد الحلول القانونية له، وسأحاول فيما يأتي تقديم بعض المقترحات العملية لحل مشكلة عقد الزواج الخارجي:

أولاً: يتبع بعض الدول الإسلامية نظام المأذون الشرعي كمصر ودول الخليج وتركيا وأندونيسيا، وغيرها، حيث يسمح فيها لبعض علماء الدين من حملة شهادة البكالوريوس في الشريعة، وبشروط وضوابط محددة، إجراء عقد الزواج، وتوثيق الطلاق والرجعة، وغيرها، ويتم تعيينهم بقرار من وزير العدل، وهم موظفون عامون، ويعملون كوكلاء لقضاة المحاكم الشرعية، ولديهم سجلات وأختام تعتمدها المحاكم.

ومن شأن هذا الإجراء تخفيف الضغط على المحاكم، والجمع بين الإجراءات الشرعية، والشروط القانونية.

وقد قدم عدد من أعضاء البرلمان في إقليم

ملاحظات حول المادة (اربعون) من قانون الأحوال الشخصية رقم ١٨٨ لسنة ١٩٥٩ المعدل

گوران على محمد | قاضي بدهاءه كلار

إن الله سبحانه تعالى خلق الإنسان وقد خلق طريقة تكاثره عن طريق الزواج الذي أخذ أشكالاً متعددة منذ بدء الخليقة حتى مجيء الاسلام أذني نظم من خلاله حقوق والتزامات الزوجين , وقد عرف سبحانه وتعالى تنافر النفوس حسب الطبيعة البشرية والتي من الممكن أن تؤدي بالحياة الزوجية لأن تصبح مستحيلة الإستمرار لذا قد شرع سبحانه وتعالى الطلاق . ونظم قانون الأحوال الشخصية حالات الطلاق التي قد تقع من الزوج أو الزوجة إن وكلت أو فوضت به ، وفي ذات الوقت نظم حالات الطلاق عن طريق القضاء وهو ما يسمى بالتفريق القضائي وذلك في المواد ٤٠. ٤١. ٤٢. ٤٣. ٤٤. ٤٥. من قانون الأحوال الشخصية ذي الرقم ١٨٨ لسنة ١٩٥٩ المعدل .

إن التفريق بين الزوجين أمر يقتضيه العقل لأن الحياة الزوجية قد تصل في بعض الحالات إلى حد تصبح جحيماً لا يطاق . لسوء العشرة وعدم الألفة والإنسجام ولغيرها من الاسباب لأن الاستمرار في مثل هذه الحياة قد تؤدي إلى إتساع رقعة الخلاف . بحيث لاتقف مساوئها إلى حد فساد الحياة المشتركة بين الزوجين . بل يتعداها ويصل إلى اطفالهما الذين يجب إحاطتهم بوسائل التنمية والتهديب . لذا فقد شرع موضوع التفريق القضائي في معظم قوانين الأحوال الشخصية ومنها قانون الأحوال الشخصية العراقي المُنوه عنه .

إن موضوع التفريق القضائي كما نوهت عنه أعلاه يتطرق إليه القانون بدهاءه مواد ، إلا إنني سأتطرق فقط إلى جملة من الملاحظات تخص المادة (اربعون) من قانون الأحوال الشخصية المرقم ١٨٨ لسنة ١٩٥٩ النافذ في إقليم كوردستان – العراق المعدل التي نصت على إنه: (لكل من الزوجين ، طلب التفريق عند توافر أحد الاسباب الآتية :

١- إذا أضر أحد الزوجين بالزوج الآخر أو بأولادهما ضرراً يتعذر معه إستمرار الحياة الزوجية ، ويعتبر من قبيل الأضرار الإدمان على تناول المسكرات أو المخدرات ، على أن يثبت حالة

أو بأولاده ، إلا إنه في كثير من الحالات العملية تلحق الزوجة الضرر بوالد أو والدة الزوج الساكن معهما في نفس الدار . بمعنى إنه لا يقتصر الضرر بأحد الزوجين أو أولادهما وإنما قد يتعدى إلى والد أو الدة أحدهما وقد تكون أشد إيلا ما من الضرر الواقع على الأولاد لما للوالدين من فضل على الابناء خاصة إن كانوا ساكنين معهم في نفس الدار . و بصدد موضوع الضرر لابد أن نذكر بأن لمحكمة تمييز إقليم كوردستان رأي في تكليف مقيم دعوى التفريق للضرر بحصر نوع الضرر ، حيث جاء في القرار التمييزي المرقم ٦١٢/شخصية /٢٠١٢ المؤرخ ٢٠١٢/١١/١٨ : (عدم حصر الدعوى لبيان نوع الضرر وجنسه موجب لرد الدعوى) ، و من وجهة نظري أرى إن تكليف المدعية بحصر نوع الضرر في غير محله – مع تقديري للقرار – لأنه قد يكون جملة من التصرفات الصادرة من الزوج ومجتمعة معاً يؤدي إلى إستحالة العيش معه تحت سقف واحد ، بمعنى إن إدعاء الزوجة مثلاً بأن الزوج يقوم بشتمها وضربها والشك بها وإلحاق الضرر بولدها ، ف هي أسباب دعوتها إلى إقامة دعوى التفريق للضرر ، ومع ذلك تكلفها المحكمة بحصر الدعوى بنوع واحد وجنس واحد من الضرر فإن هذا إجحاف بحقها ، و ذلك لأنه من الممكن أن لا يكون سبباً واحداً من الأسباب المجتمعة لوحده كافياً لطلب التفريق وبالتالي يكون مصير دعواها الرد ، أما بإجتماع جميع الأسباب فتكون هذه أسباب جديّة لطلب التفريق .

الإدمان بتقرير من لجنة طبية رسمية مختصة ويعتبر من قبيل الأضرار كذلك ممارسة القمار في بيت الزوجية .

٢- إذا أرتكب الزوج الآخر ، الخيانة الزوجية . ويكون من قبيل الخيانة الزوجية ممارسة الزوج فعل اللواط بأي وجه من الوجوه .

٣- إذا كان عقد الزواج قد تم قبل إكمال أحد الزوجين الثامنة عشرة دون موافقة القاضي .

٤- إذا كان الزواج ، قد جرى خارج المحكمة عن طريق الإكراه وتم الدخول .

٥- إذا تزوج الزوج بزوجة ثانية يحق للزوجة الأولى طلب التفريق .

عند قراءة فقرات المادة أعلاه يمكننا إثارة جملة من الأسئلة والملاحظات ، أهمها :

أولاً: عند التمعن في فقرات المادة ، نلاحظ إنها منحت الحق لأي من الزوجين طلب التفريق في حال توافر أحد الأسباب المذكورة فيها ، بمعنى إن هذه المادة مادة مشتركة بين الزوجين ، في حين إن (الفقرة ٥) من المادة ، هي فقرة خاصة بالزوجة ، وتتعلق بزواج الزوج على الزوجة ، وكان من الأصح درج الفقرة في المادة (الثالثة واربعون) من القانون ، كونه المادة (الثالثة والاربعون) تتضمن جملة أسباب منحت الحق للزوجة فقط في طلب التفريق عند توافر أحد الأسباب الواردة فيها .

ثانياً: فيما يخص الضرر ، الضرر قد يتحقق بإلحاق أحد الزوجين الضرر بوالد او والدة الزوج الآخر ، خاصةً إذ كان ساكناً مع الزوج الآخر، في حين (الفقرة ١) من المادة أعطت الحق للزوج في طلب التفريق للضرر الملحق به



من المعقول بمجرد حيازة المخدر يكون جريمة يعاقب عليها القانون ، بينما يشترط الإدمان على تناوله وبموجب تقرير جهة رسمية كي يكون سبباً لطلب التفريق؟! .

رابعاً: إشتراط ممارسة القمار في بيت الزوجية ، أيضاً محل نظر ، و ذلك لأن مفهوم المادة يُشير إلى أن الزوج الذي يمارس القمار خارج البيت الشرعي ويعود منتصف الليل خاسراً لما يملكه من المال ، لا يعد الزوج ملحق الضرر بالزوج الآخر ، طالما مارس القمار خارج البيت الشرعي . وهذا الأمر لا يستسيغه العقل والمنطق ، لأن زوجة المقامر بكل ما يملك لا تقدر على طلب التفريق طالما إن الزوج مارس الفعل خارج البيت الشرعي وإن كان ذلك يُشكل جريمة - حسب ما أرى - بموجب المادة السابعة من قانون مناهضة العنف الأسري في إقليم كوردستان - العراق رقم ٨ لسنة ٢٠١١ ، كون الزوج بفعله هذا يكون قد الحق ضرراً نفسياً بالزوجة ، حيث نصت المادة الأولى من القانون عند تعريفه للعنف الأسري : (العنف الأسري : كل فعل او قول او التهديد بهما على اساس النوع الاجتماعي في اطار العلاقات الاسرية من شأنه ان يلحق ضرراً من الناحية الجسدية والجنسية والنفسية وسلباً لحقوقه وحرياته) ، إذاً ، السؤال المطروح هو ، ألا يلحق ممارسة القمار ولو خارج البيت الشرعي ضرراً نفسياً وسلباً لحقوق الزوجة؟! خامساً: عند تصدي (الفقرة ٢) من القانون لموضوع الخيانة الزوجية ، حيث كان من الأجدر عدم ذكر الأمثلة ، لأن مفهوم الخيانة

ثالثاً: إن شرط ثبوت حالة إدمان أحد الزوجين على المسكرات أو المخدرات يكون بتقرير من لجنة طبية رسمية مختصة ، في غير محله ، حيث إن تعاطي المخدر ولو لمرة واحدة تعد جريمة مُعاقب عليها قانوناً حتى لو لم تصل إلى حالة الإدمان ، لذا من الملفت للنظر إجبار الزوجة على الإستمرار في علاقة زوجية مع شريك متناول لمخدر ومعاقب عليه قانوناً بحجة كون التناول لم يصل لحالة الإدمان وإن إعتبر القانون الزوج مرتكب لفعل جرمي . حيث جاءت في المادة (٣٠) من قانون مكافحة المخدرات والمؤثرات العقلية في إقليم كوردستان - العراق رقم ١ لسنة ٢٠٢٠) : (يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة واحدة ولا تزيد على ثلاث سنوات وبغرامة لا تقل عن خمسة ملايين دينار ولا تزيد على عشرة ملايين دينار كل من استورد او انتج او صنع او حاز او تملك او اشترى مواد مخدرة او مؤثرات عقلية او سلائف كيميائية او زرع نباتاً من النباتات التي ينتج عنها مواد مخدرة او مؤثرات عقلية او اشترىها بقصد التعاطي والإستعمال الشخصي) . كما إن المدمن على المخدرات أو المسكرات يكون في منتهى الإهمال للحياة الزوجية والمعيشية ويؤدي القصور في الواجبات الزوجية تجاه الزوجة وتربية الأبناء الذي يكون هو المقصد من الزواج ، والملفت للنظر إن تعرض مقاصد الزواج للزوال بسبب تعاطي المخدر والمسكر لا يكون سبباً لطلب الزوجة التفريق إذا لم تصل الحالة إلى الإدمان وبموجب تقرير جهة مختصة . أي هل

إذا تزوج الزوج بزوجة ثالثة أو رابعة ؟ وفي حال الزواج بزوجة ثالثة أو رابعة هل يحق للزوجة الأولى طلب التفريق لأنها وافقت على الزواج بزوجة ثانية فقط ؟ وهل يحق للزوجة الثانية طلب التفريق في حال زواج الزوج بزوجة ثالثة ؟ وهل يحق للزوجة الثالثة طلب التفريق في حال زواج الزوج بزوجة رابعة ؟ كل هذه الاسئلة قد تكون بسيطة ولكنها محل إستفهام لأن المادة ذكرت (إذا تزوج الزوج بزوجة ثانية) . و لتلافي كهذه الأسئلة كان من المفروض ذكر عبارة (اذا تعدد الزوج في الزواج ...).

ثامناً : إن (الفقرة ٥) قبل تعديلها بموجب القانون المرقم (١٥ لسنة ٢٠٠٨) في إقليم كوردستان كانت تخيير الزوجة بين طلب التفريق القضائي أو تسجيل شكوى جزائية بحق الزوج ، في حين إن الفقرة في ظل التعديل أعطت للزوجة طلب التفريق القضائي بعد حذف موضوع الشكوى الجزائية ، بمعنى إن الزوجة بعد التعديل بإمكانها طلب التفريق القضائي ، وكذلك تسجيل شكوى جزائية بحق الزوج والزوجة الثانية بتهمة ارتكابهما جريمة التعدد (الشبه محذور) بموجب قانون رقم (١٥ لسنة ٢٠٠٨) . ومع ذلك لمحكمة تمييز إقليم كوردستان رأي آخر ، حيث جاء في القرار المرقم ١٦٩/شخصية/٢٠١٥ المؤرخ ٢٠١٥/٣/١٨ : (لا يجوز للزوجة طلب التفريق بسبب الزواج الثاني اذا كانت قد قدمت شكوى جزائية ضد الزوج وفقاً لأحكام المادة ١٠ فقرة ٥ من قانون الأحوال الشخصية) .

تاسعاً : إن المادة لم تكن موفقة عند ذكرها

الزوجية يختلف باختلاف الوسائل ، حيث عند تشريع المادة لم يكن في الحسبان مواضيع التواصل الاجتماعي مثلاً ، حيث جاء في قرار تمييزي لمحكمة تمييز الإقليم بعدد ٢٣٣ / شخصية / ٢٠١٤ / المؤرخ ٢٠١٥/٤/١٩ : (الاتصال الهاتفي من قبل الزوجة وتبادل الرسائل والالتقاء بشخص أجنبي يعتبر من قبيل الخيانة الزوجية) ، كما إن المادة بذكرها موضوع اللواط ، لم تكن موفقة ، حيث أثار لبساً بين الخيانة والزنا المذكور في أحكام قانون العقوبات

سادساً : ذكرت (الفقرة ٤) من المادة الزواج بالإكراه سبباً لطلب التفريق إذ تم الدخول ، ولم تنطرق إلى مصير الزواج قبل الدخول ، وترك الباب أمام القاضي مفتوحاً لتلقي الحلول في الأراء الفقهية المتشعبة . وفي صدد لجوء القاضي إلى أحكام الفقه الاسلامي لقصور النص القانوني ، نشير لقرار محكمة تمييز اقليم كوردستان بعدد ١٥٠/شخصية / ٢٠١٥ المؤرخ ٢٠١٥/٣/٩ حيث جاءت : (ليس للزوج طلب التفريق بسبب زنا الزوجة ونفي النسب ويحق له في حالة عجزه عن إثبات الزنا رفع الأمر إلى القضاء بدعوى اللعان - الملاعنة) ، وكما هو معلوم إن أحكام اللعان لم ترد في قانون الأحوال الشخصية فلا بد للقاضي اللجوء إلى أحكام الفقه الإسلامي وبلا شك سوف يكون أمام أراء فقهية متباينة .

سابعاً : إن المادة في فقرتها (٥) أعطت الحق للزوجة الاولى طلب التفريق إذا تزوج الزوج بزوجة ثانية . السؤال الذي يثار هنا ، ما الحكم

أمثلة ، خاصةً فيما يتعلق بسبب الضرر ، وكان من الأجدر ترك تقدير الضرر وفيما إذا كانت مستحيلة العيش معها أم لا ، للمحكمة . وذلك لأن تقدير الضرر ومدى جسامته يحكمه معيار شخصي وليس موضوعي ، بمعنى آخر ، ما يُعد ضرراً للزوجة ، قد لا يُعد كذلك لأخرى ، أو ما لا يُعد ضرراً للزوجة ، يُعد ضرراً جسيماً لأخرى .

المصادر:

-وجيز الاحوال الشخصية في القانون العراقي والشريعة الاسلامية – القاضي عبدالقادر ابراهيم علي .

-قانون الاحوال الشخصية رقم ١٨٨ لسنة ١٩٥٩ المعدل .

-قانون رقم ١٥ لسنة ٢٠٠٨ قانون تعديل تطبيق قانون الاحوال الشخصية رقم ١٨٨ لسنة ١٩٥٩ المعدل .

-قانون مناهضة العنف الاسري في اقليم كوردستان – العراق رقم ٨ لسنة ٢٠١١ .

-قانون مكافحة المخدرات والمؤثرات العقلية في اقليم كوردستان – العراق رقم ١ لسنة ٢٠٢٠ .

قانون الدولي الخاص بين القانون الخاص و العام

د: يحيى جلال عبدالله | مدرس في جامعة التنمية البشرية

أولاً: المقدمة

الإنسان كائن اجتماعي بطبعه لا يمكنه أن يعيش منفرداً فلا بد له من أن يعيش مع الآخرين في مجتمع تتعدد فيه المصالح الفردية والجماعية، وهذا التعدد قد يؤدي إلى تضارب المصالح و حدوث منازعات سواء كانت بين الأفراد أو الدول، فلا بدّ إذن، من قواعد ومبادئ تنظم هذه العلاقات، وبيان الحقوق والالتزامات سواء كانت بين أفراد في دولة واحدة أو بين أفراد في عدة الدول. وهذه القواعد تسمى القانون بمعناه العام والذي عرف بتعريفات عديدة تتفق جميعها في المعنى وإن تباينت في الألفاظ. ومن هذه التعريفات انه: (مجموعة من قواعد السلوك العامة المجردة المنظمة للعلاقات الاجتماعية بين الاشخاص والمقترنة بجزء مادي تفرضه السلطة العامة على من يخالفها)⁰

ثانياً: أقسام القانون:

ينقسم القانون من حيث طبيعة الروابط القانونية التي ينظمها إلى: القانون العام والقانون الخاص، وهذا هو التقسيم الرئيسي للقانون، وهو تقسيم تقليدي لا يزال مستقراً ومسلماً به في الفقه الحديث، إذ هو ذوفائدة عملية واضحة، ناشئة عن التفرقة الواجبة في المعاملة بين الدولة صاحبة السلطة في الجماعة، وبين الأفراد الخاضعين لهذه السلطة، حيث يرجع تاريخ هذا التقسيم إلى القانون الروماني، وقد كان هدفه جعل الحاكم يتميز عن المحكومين، بإعطائه سلطات وامتيازات خاصة، ثم انتقل هذا التقسيم إلى الفقه اللاتيني الحديث.⁰

فالقانون الخاص هو القانون الذي يحكم العلاقات بين الأفراد العاديين أو بينهم وبين

المصلحة. إلا أن جانب كبير من الفقه ركز على معيار السلطة العامة، فالقانون العام وفق وجهة نظرهم ينظم تكوين السلطات العامة في الدولة والعلاقات فيما بينها، كما ينظم العلاقات بين هذه السلطات وبين الأفراد فهو: الذي يحكم العلاقات التي تكون الدولة أو أحد فروعها المركزية أو اللامركزية بصفتها صاحبة السيادة والسلطة العامة في المجتمع طرفاً فيها.⁰

ومن تقسيمات القانون العام هو القانون الجنائي والقانون الدستوري والقانون المالي والقانون الإداري وأخيراً القانون الدولي. والذي يتعلق بموضوعنا هو القانون الدولي الذي ينقسم إلى قانون الدولي العام الخارجي والقانون الدولي الخاص (الداخلي)، فالأول قد اختلف العلماء والفقهاء في تعريفه ولعلّ أفضل تعريف له هو عبارة عن: (مجموعة القانونية التي تحدد حقوق الدول وغيرها من الكيانات والتنظيمات الدولية، وتعين واجباتها والتزاماتها، وتنسق العلاقات المتبادلة بينها في أوقات السلم والحرب والحياد، وترعى الحقوق والحريات الأساسية للأفراد والجماعات).⁰

رابعاً: تعريف القانون الدولي الخاص:

ثمة لا يوجد اتفاق بين فقهاء القانون لوضع تعريف جامع وموحد للقانون الدولي الخاص، وذلك لأنه لا يوجد اتفاق على مواضعه وكذلك الخلاف حول الطبيعة القانونية له وتعدد أسمائه لذلك فإن تعريف هذا القانون يختلف باختلاف مواضعه التي تدرس ضمن هذا القانون.

الدولة باعتبارها شخصاً من أشخاص القانون الخاص، حيث يحكم العلاقات بين الأشخاص الطبيعية أو المعنوية التي لا تكون الدولة أو أحد فروعها طرفاً فيها بوصفها صاحبة السيادة والسلطة.

أما القانون العام فهو عبارة عن مجموعة من القواعد التي تنظم العلاقات التي تكون الدولة طرفاً فيها بوصفها صاحبة سيادة وسلطة، سواء كانت هذه القواعد تنظم علاقتها مع بقية الدول أو علاقات سلطات الدولة بعضها مع البعض أو مع باقي الأشخاص.

ثالثاً: التمييز بين القانون العام والخاص:

رغم أن التفرقة بين القانون العام والقانون الخاص تفرقة عادية ومستقرة ومسلم بها إلى حد ما، إلا أن تحديد معيار هذه التفرقة يثير جدلاً كبيراً، حيث أن القانون ينظم العلاقات بين الأشخاص الطبيعيين والأشخاص المعنويين وقد ازدادت صعوبة التفرقة مع تطور وظيفة الدولة، حيث أن الدولة حينما تدخل في علاقات قانونية فإن ذلك يكون بإحدى صفتين: فقد تدخل الدولة في علاقة قانونية باعتبارها صاحبة السلطة والسيادة. وقد تدخل في علاقة قانونية بصفتها شخصاً عادياً وليس باعتبارها صاحبة سيادة ويحكمها القانون الخاص وليس القانون العام.

وقد أورد الفقه عدة معايير للتفرقة بين القانون العام والقانون الخاص، منها: معيار الأشخاص أطراف العلاقة القانونية أو معيار طبيعة القواعد القانوني أو معيار



مواطني الدولة، وموطن الأشخاص، ويحدد مركز الأجانب، ويحدد قانون الواجب التطبيق على حالات تنازع القوانين، كما يبين القواعد الخاصة المتعلقة بتنازع الاختصاص القضائي، مع بيان كيفية تنفيذ الأحكام التي تصدر في الدول الأجنبية المختلفة). فهم يقولون أن موضوعات القانون الدولي الخاص يرتبط بعضها ببعض بأواصر قوية: وتعريف القانون الدولي على اتجاه هذا المذهب هو أكثر قبولاً من بقية الاتجاهات الأخرى.⁰

خامساً: هل القانون الدولي الخاص قانون عام أم قانون خاص:

حيث أن هناك اختلاف بهذا الشأن، لقد ذهب رأي إلى أنه قانون خاص ويستندون على أن معظم المسائل التي يتناولها هذا القانون تعدُّ من موضوعات اسناد، أو بالأحرى تعد من المسائل الإجرائية لتحديد طبيعة القانون من حيث أنه قانون خاص أم عام يرتبط بتحديد موضوعه ليس إلاً. ومن جانب آخر أن معظم قواعد هذا القانون منظمة في القانون المدني وهو قانون خاص بالاجماع. وأخيراً أن سبب تطبيق قانون الدولي الخاص على المنازعات التي تنشئ من وجود تصرفات قانونية أو وقائع قانونية تحكمها قواعد قانون الخاص.⁰

وهناك جانب آخر من الفقه يذهب إلى أن القانون الدولي الخاص قانون عام وذلك لأن جميع المواضيع التي يتناولها هذا القانون متعلقة بسيادة الدولة، إذن يكون هو قانون عام وليس قانون الخاص على سبيل المثال:

⁰ اثر ذلك ظهرت ثلاثة اتجاهات في تعريف هذا القانون :

الاتجاه الأول: يذهب إلى أنه يمكن التعرف على القانون الدولي الخاص، بأنه: يشمل القواعد التي تحدد القانون الواجب التطبيق في مسألة تنازع فيها قوانين عدة الدول فقط. كما يحدث في مسألة، عقد البيع بين شخصين ينتمي كل منهما لدولة غير الدولة الآخر واشترط فيه تسليم المبيع في دولة ثالثة. أو ابرام عقد زواج بين رجل وامرأة مختلفي الجنسية في بلد ثالث. فيحصل هنا تنازع القوانين. لذا فهم يعرفون القانون الدولي الخاص بأنه: (ذلك الفرع من القانون الذي يبحث في تحديد النظام القانوني الذي يحكم العلاقات القانونية الخاصة ذات العنصر الاجنبي) وتبنى هذا الاتجاه في كل من إيطاليا وألمانيا.⁰

الاتجاه الثاني: هو تعريف الانكلوسكسوني الذي يذهب إلى أنه: (ذلك الفرع من القانون الذي يبحث في فض تنازع القوانين وتنازع الاختصاص القضائي ومسألة تنفيذ الأحكام الأجنبية، وذلك بشأن علاقة خاصة ذات عنصر أجنبي وتتكفل قواعده ببيان القانون الواجب التطبيق وولاية القضاء في فصل المنازعات فيها).⁰

الاتجاه الثالث: يسمى بالاتجاه الموسع، يسود هذا الاتجاه في الفقه القانوني اللاتيني المتبع في فرنسا، ودول أمريكا اللاتينية، والدول العربية،، مثل الاردن والعراق ومصر وسوريا، وبذلك يمكن تعريف القانون الدولي الخاص بأنه: (ذلك القانون الداخلي الذي يقوم بتحديد جنسية



على كون هذا القانون هو قانون الخاص، لإن مايستندون عليه من أن قواعد هذا القانون قد ورد في القانون المدني وهو قانون خاص فهذا لا يعتبر دليلاً قاطعاً للأسباب التالية:

١- إن ورود بعض قواعد القانون لدولي الخاص ضمن مواد القانون المدني، ليس دليلاً على أنه قانون خاص، لأن المشرع العراقي قد نظم بعض التصرفات في القانون المدني، وهي متعلقة بالنظام العام، كما جاء في المادة ١٣٠ منه. ومعلوم للجميع أن المسائل المتعلقة بالنظام العام تكون الدولة طرفاً فيها لحمايتها وعدم المساس بها، فقواعد النظام العام مدرجة ضمن موضوعات القانون الإداري الذي لاشك في أنه فرع من القانون عام. حيث أن الإدارة تقوم بواجباتها ونشاطاتها عن طريق وسيلتين، الأولى: إدارة المرافق العامة، والثانية هي الضبط الإداري الذي يتمثل بحماية النظام العام، وعدم السماح للأفراد على مخالفة قواعدها باتفاقات فيما بينهم، وكل اتفاق خلاف ذلك يعتبر باطلاً.

٢- المواد التي وردت في القانون المدني العراقي والمتعلقة بالقانون الدولي الخاص، والتي تبدأ من المادة (١٤) لغاية المادة (٣٣) تناول فيها موضوع التنزع الدولي من حيث الاختصاص القضائي الاختصاص التشريعي، ومن المادة (٤٢) إلى المادة (٤٥) لتنظيم الموطن. لا تتضمن جميع المبادئ المتعلقة بالقانون الدولي الخاص، لأن قواعده عديدة وكثيرة وردت في قوانين الأخرى لاختلاف في أنها قوانين عامة وليست خاصة، مثل قانون الجنسية وقانون الإقامة، وقانون تنفيذ

الجنسية هي رابطة سياسية وقانونية بين الفرد والدولة، تقوم على اعتبارات العامة والسياسة. إذ أن الجنسية تحدد أهم عناصر الدولة. إذن فهو قانون عام. أو الموطن: يدخل في العلاقات الخاصة الدولية في القانون العام، فتحديده يخضع لاعتبارات سياسية ومركز الأجانب: يعتبر من القانون العام لأن تحديد حقوق الأجانب يعتبر من السياسة العامة في الدولة. ويخضع لاعتبارات السياسية. وهكذا تنازع القوانين وتنازع الاختصاص القضائي وتنفيذ الاحكام الاجنبية. يدخل في نطاق القانون العام لإن الأول معناه بيان حدود اختصاص السلطة التشريعية الوطنية إزاء السلطة التشريعية وأن الثاني معناه بيان حدود اختصاص القضاء الوطني.^٥ وهناك من يضيف بأن قواعد هذا القانون تواجه العلاقات ذات عنصر الأجنبي. أي لها مساس بأكثر من دولة واحدة وما دامت هذه القواعد ليست وطنية بحتة فإن القانون الذي يحكمها يعتبر دولياً هذا من جانب، بالإضافة إلى ذلك فإن هذه المراكز التي تتصدى لها قواعد القانون الخاص لها في كثير من الأحيان انعكسات على علاقات الدول وذلك لإهتمام هذه الدول بشؤون رعاياها ومصالحها، لإن مصالح هؤلاء الأفراد تتعلق بمصالح العامة للدول إذن فهي من ضمن القانون العام.

سادساً الاستنتاج:

أولاً: بالنسبة إلى حجج الاتجاه الأول الذي يذهب إلى أن القانون الدولي الخاص هو قانون خاص:

نرى أن هذه الأدلة غير كافية للاستناد عليها



أراضيها. ثانياً: لقد أشرنا سابقاً بأن المعيار المعتمد لتفريق القانون العام عن القانون الخاص، هو أن تكون الدولة طرفاً في العلاقة القانونية بإعتبارها صاحبة السلطة والسيادة مثل القانون الجنائي والدستوري والإداري والمالي والدولي. وبالرجوع إلى الموضوعات التي يتناولها القانون الدولي الخاص والتي هي: الجنسية. المواطن. مركز الأجانب. و تنازع الاختصاص التشريعي والقضائي. تنفيذ الحكم الأجنبي. فهذه المواضيع كلها تتعلق بمبدء حرية وسلطة الدولة على مواطنيها وأراضيها بإعتبارها صاحبة السلطة والسيادة، والتي تعود أهميتها في القانون الدولي العام إلى ارتباطها الوثيق بمفهوم الدولة حيث لا بد أن يكون لها نظام قانوني يتولى إدارة الدولة، أو سيادتها الداخلية والخارجية وتعترف بها كافة المبادئ والمواثيق التي تنظم العلاقات الدولية.

فالنأخذ موضوع الجنسية، فهي تتعلق بسيادة الدولة على أراضيها وهي رابطة قانونية سياسية، تحدد الحالة السياسية للأفراد، فالدولة حرة في منح جنسيتها للأجنبي أو عدم منحها له، لأنها مسألة وطنية بحتة، فالأمر في هذا الشأن يعود إلى الدولة وحدها، إذن الدولة هنا صاحبة الكلمة الأخيرة بإعتبارها صاحبة السلطة والسيادة في شؤون حكومتها. فهذا الموضوع من صميم القانون العام. ونفس الشيء بالنسبة إلى المواطن. كذلك الحال بالنسبة إلى مركز الأجانب في الدولة ومنحهم الإقامة على أراضيها أو عدم منحها لهم، تستأثر

احكام المحاكم الأجنبية في العراق رقم (٣٠) لسنة ١٩٢٨ الذي أقرّ باعتبار المحكمة الأجنبية ذات صلاحية اذا توافرت لها شروط معينة، وقانون التملك الأجنبي رقم ٣٨ لسنة ١٩٦١، والنظام القانوني العراقي للتحكيم التجاري الدولي رقم ٣٤ لعام ١٩٢٨ المتضمن المصادقة على البروتوكول الخاص بشروط التحكيم الموقع في جنيف بتاريخ ٢٤/٩/١٩٢٣، وكذلك العديد من اتفاقات الدولية بهذا الشأن على سبيل المثال للحصر، اتفاقية نيويورك لعام ١٩٥٨ الخاصة بالاعتراف باحكام التحكيم الاجنبية وتنفيذها، واتفاقية واشنطن لعام ١٩٦٥ الخاصة بتسوية المنازعات الناشئة عن الاستثمارات بين الدول ورعايا الدول الأخرى، و اتفاقية جنيف لعام ١٩٢٧ الخاصة بتنفيذ احكام التحكيم الاجنبية. وغيرها من القوانين والمعاهدات الدولية.

٣- ومن جانب آخر: أن هذا القانون لا يتناول فقط الجانب الإجرائي للمسائل التي يتناولها كما ذكره هذا الإتجاه، بل أنه يتناول الجانب الموضوعي للمسائل المتعلقة بالقانون الدولي الخاص، مثلاً، فقواعد هذا القانون قد تتناول بيان من هو الوطني ومن هو الأجنبي، ومن هو الأجنبي الذي لا يشكل خطراً على أمن الدولة وسلامتها عند دخوله ومنحه الإقامة على أراضيها، وكذلك بيان ماهي الأحكام التي يمكن تطبيقها في داخل الدولة، أو لا يمكن، كالأحكام المخالفة للنظام العام، وتحديد القوانين التي يجوز للقضاء الوطني الاستناد عليها في العلاقات ذات عنصر الأجنبي واصدار الأحكام القضائية في ضوءها. وهذه المسائل هي موضوعية وليست إجرائية بحتة، وتتعلق بسيادة الدولة وحريتها على

الوضع القانونى للرياضات الالكترونية

د.سانا كمال عبدالله | محامية فى محكمة استئناف منطقة السليمانية

أصبحت حياتنا الواقعية موجود نسخة أخرى منها فى البيئة الالكترونية ويمكن وصفها بالحياة الالكترونية، وهذا الامر أدى إلى ظهور أفكار حديثة فى مفاهيم الحياة عموماً، والمفاهيم القانونية خصوصاً، ومن بين هذه المفاهيم مفهوم «الرياضات الالكترونية»، يقصد بالرياضات الالكترونية: «ألعاب فيديو تنافسية يلعب فيها الاشخاص ضد بعضهم البعض على الانترنت، وفى الساحات الداخلية، للحصول على جائزة نقدية فى العادة، ويتم ممارسة هذه الرياضة من قبل الهواة والمحترفين، بغض النظر عن الجنس والقدرة البدنية وما إلى ذلك، ويمكن ممارسة اللعب على أجهزة الكمبيوتر، ووحدات التحكم والهواتف النقالة، وهذه الرياضات تحتاج إلى توافر ثلاثة معايير جوهرية، إلا وهي: ١- وجود المنافسة والمواجهة بين اللاعبين. ٢- وجود لاعبين فرديين أو جماعيين (ضمن فرق). ٣- حدوث المنافسة والمواجهة بين اللاعبين فى العالم الالكتروني^(١)».

وعليه يثار لدينا التساؤل حول الوضع القانونى للرياضات الالكترونية؟ وهل تعتبرها الدول نشاطاً رياضياً تقليدياً وتطبق عليها قوانين الرياضات التقليدية أم لا؟ توجد إتجاهان فى هذا الخصوص^(٢)، حيث أن بعض الدول كروسيا وبولندا وكوريا الجنوبية تعتبر الرياضة الالكترونية شأنها شأن الرياضة التقليدية، ومن ثم تطبق عليها جميع أحكام الرياضة التقليدية، بخلاف بعض الدول الأخرى التى تعتبرها رياضة قائمة بذاتها ومستقلة عن الرياضة التقليدية وشرعت لها قوانين خاصة لتنظيمها على النحو المطلوب كما هو الحال فى قانون نحو جمهورية رقمية رقم ١٦-٢٠١٦ لسنة ٢٠١٦ فى فرنسا. أما فيما يخص موقف الدول العربية فى هذا الخصوص قد أسست الاتحاد العربي للرياضات الالكترونية فى عام ٢٠١٨ ويعتبر كل من العراق والسعودية

و ذات تأثير في تحقيق النتيجة.

٦- الانتشار والمتابعة الواسعة: أن تكون الرياضة واسعة الانتشار وتمارس في أكثر من قارة ومن قبل الجنسين.

٧- الطابع المؤسسي: يقصد به وجود تأريخ طويل لنشاط وقواعد موحدة حاكمة له وتطور للنشاط على مر الزمن ووجود مدربين وهيئات إشراف، بحيث يفترض الطابع المؤسسي الاستقرار في ممارسة اللعبة.

إذا أمعنا النظر في المعايير السابقة لتبين لنا أن الرياضة الالكترونية غنية بهذه المعايير بنوع أو بأخر، إذ أن الرياضة الالكترونية عبارة عن رياضة تنطوي على ممارسة، وهي منظمة تخضع لقواعد معينة بالأخص عند القيام بها بين فرق معينة، أما فيما يخص معيار المنافسة فهو متحقق في هذا النوع من الرياضة فلا وجود لرياضة إلكترونية بلا منافسة، كما أن المهارة موجودة في ممارسة الرياضة الالكترونية وتتجسد هذه المهارة في آلية اللعب وتحريك الاحداث لصالح اللاعب، وفيما يخص النشاط البدني فهو موجود في الرياضة الالكترونية بمفهومه الحديث لا القديم، حيث لا يقصد بالنشاط البدني تحريك مجموعة كبيرة من العضلات فقط بل المفهوم يتسع ليشمل تحريك مجموعة عضلات بصورة أقل كما هو الحال عند التعامل مع لوحة المفاتيح الخاصة بالرياضة الالكترونية^(٨)، وكذلك الحال فيما يخص معيار الانتشار كون هذه الانواع من الرياضات واسعة الانتشار حول العالم،

وأردن وليبيا أعضاء فيه^(٣). وفيما يخص العراق فهناك اتحاد عراقي خاص بالرياضات الالكترونية^(٤).

وإذا أردنا الاجابة على التساؤل المطروح في هذا المقال لا بد لنا في بادئ الامر من فهم المقصود من الرياضة والمعايير التي تحدد بموجها النشاط الرياضي، حيث يعرف البعض^(٥) الرياضة بأنها: «مجموعة التدريبات الجسدية التي تؤدي بشكل فردي أو جماعي وتتيح الفرصة للترويج واللعب والمنافسة، وتمارس من خلال قواعد معينة تعرف بقواعد اللعبة وبدون غرض نفعي مباشر» ، وقد عرف القضاء الفرنسي النشاط الرياضي بأنه: «اتحاد أشخاص من أجل روح المنافسة^(٦)». وقد حددت اللجنة الاولمبية عدد من المعايير الذي يوجب تحققها في نشاط معين للإعتراف بها كرياضة أولمبية، ألا وهي^(٧):

- ١- الممارسة (اللعب): يقصد بها ممارسة نشاط معين عن إرادة وإختيار.
- ٢- التنظيم: تخضع الرياضات التقليدية لآلية معينة يتم بموجها تنظيم كيفية اللعب ومدته وآلية إعلان الفائز فيه.
- ٣- المنافسة: يقصد بها وجود خصم قد يفوز أو يخسر أو ينسحب من المنافسة.
- ٤- المهارة: يقصد بها وجود مهارة لدى اللاعب بحيث لا يكون الفوز في الرياضة مستنداً إلى الحظ فقط.
- ٥- النشاط البدني: نشاط يتطلب مهارة جسدية ويجب أن تكون المهارة موجودة

الالكتروني، والمقصود بالرياضي المحترف والهاوي في عالم الرياضات الالكترونية.

الهوامش

(١) <https://at.shorturl.com/izMU> (last visit) (ed(23/6/2023).

(٢) للمزيد عن هذين الاتجاهين لاحظ: حسن حسين البراوي، الرياضة الالكترونية، مقال منشور في المجلة الدولية للقانون، مجلة دورية عالمية محكمة تصدر من كلية القانون في جامعة قطر، المجلد العاشر، العدد المنتظم الاول، ٢٠٢١، ص٥٢، هامش رقم ٢٧ و٢٦.

(٣) <https://aresofficial.com.twitter.com> (ar=lang?

(٤) <https://iraqiesports.com.twitter.com> (ar=lang?

(٥) د.لطفى البلشي، قبول المخاطر الرياضية ودوره في تحديد المسؤولية المدنية، القاهرة، ١٩٩٤، ص٩. (٦) T.G.I de Cusset, 29 fev,1996,I.C.P.ed.G,Il. n22849, note Jean Wouly

(٧) للمزيد لاحظ: حسن حسين البراوي، مرجع سابق، ص٥٢ وما بعدها.

(٨) Haibach, P.S., Reid, G., and Collier, D.H. Motor learning and development. Champaign, IL: Human Kinetics, 2011

(٩) للمزيد عن هذا الاتحاد لاحظ:

last visited <https://at.shorturl.com/gpvB3> ((23/6/2023

كما يوجد العديد من التكتلات والاتحادات والهيئات الخاصة بالرياضة الالكترونية والتي تعطى الطابع المؤسسي كالاتحاد الدولي للرياضات الالكترونية^(٩) والاتحاد العربي والعراقي، فبالرغم من افتقارها لتأريخ الطويل إلا أن ذلك لا يقف حائلاً امام تطبعها بالطابع المؤسسي وبالأخص بعد تأسيس إتحادات دولية وتحالفات عالمية خاصة بالرياضات الالكترونية.

صفوة القول أن الرياضات الالكترونية قريبة من الرياضات التقليدية مع الاخذ بعين الاعتبار ممارستها في العالم الالكتروني لا التقليدي، ونظراً للطبيعة الخاصة لهذه الرياضات نصي المشرع العراقي والكوردستاني بتشريع قانون خاص بالرياضات الالكترونية لتفادي أي غموض بشأنها وتقنينها بالصورة المطلوبة ويمكن الاستعانة في ذلك بتجارب الدول الاخرى كفرنسا وبريطانيا، ويفضل أن يكون تحت مسمى « قانون تنظيم الرياضات الالكترونية»، وأن يذكر فيه بشكل خاص إتحادات الرياضات الالكترونية من حيث الهيكلية وآلية التشكيل، وينص فيه على كيفية تنظيم الانشطة الرياضية الالكترونية وتحديد اللجان المشرفة عليها، وتحديد أصحاب حق المؤلف الذي يجب الحصول على تراخيص منهم لممارسة اللعبة الالكترونية باعتبارها جوهر الرياضة الالكترونية، وأخيراً يبين فيه المقصود ببعض المصطلحات كالاكتشاف الرياضي الالكتروني، وعقد الاعتراف في العالم

الأطر القانونية لسقوط الأئتمان

م.م رزكار عبدول محمدا مين | قسم القانون - جامعة جيهان - السليمانية

المقدمة

في دراستنا هذا نسلط الضوء على اهم ركائز الائتمان وكيفية انقضاءه بغية الوصول الى الهدف المنشود الا وهو وضع اطار قانوني لقانون الائتمان في المستقبل ، يكون الغاية والهدف من هذا القانون هو تحديد عناصر الائتمان وانواعه وركائزه ، وكيفية انقضاءه وتحديد حقوق ومركز كل من الدائن والمدين في الائتمان حتى يتمكن القانون المنشود من تعزيز الثقة والاطمئنان و الائتمان في المعاملات المدنية والتجارية والبنكية .

الكلمات الافتتاحية : الائتمان ، السقوط ، الاجل ، الضمان ، القرض ، التصرفات الائتمانية .

اولا - التعريف بالائتمان :

من البديهي ان نلقي الضوء على على ماهية الائتمان سواء من الناحية القانونية اوالاقتصادية ، ثم بعد ذلك نحلل الائتمان ونحدد عناصره القانوني وركائزه ، ولهذا سوف نعرض عدة تعاريف مختلفة التي طرحت في هذا المجال لانه ليس هناك تعريف محدد للائتمان .

لقد عرفه البعض بانه تاجير النقود من جانب الذي يملك منها الكثير الى الذي لا يملك الا القليل ، ويعرفه الاخر بانه وضع راس مال اجنبي تحت تصرف الغير مقابل تعهد هذا الاخير برد راس المال نفسه او ما يعادله . ويرى الاخر انه مقايضة مال حاضر بمال مستقبل^(١). نرى ان هذه التعريفات لها بعد اقتصادي اكثر من القانوني . وفقا

ضمانات والتأمينات في فترة زمنية محدودة مايعطي الدائن الثقة والطمأنينة لحماية حقه ويكون المدين على دراية تامة من مركزه. من خلال امعاننا في هذا التعاريف نرى ان للائتمان عدة ركائز اساسية وهي الاجل والضمان والقرض لان جميع التعاريف تدور حول مدة محددة اي الاجل وكذلك اوجه الضمان الذي يقدمه المقترض للمقرض وكذلك يتفيد المقترض من المال .

وعليه فالائتمان بمثابة مبادلة مال بمال حاضر بوعده بوفاء مقابل ومبرر ذلك هو الثقة ، فاذا فالائتمان له اربعة عناصر على الاقل :

١- علاقة مديونية : يفترض وجود دائن وهو مانح الائتمان ومدين (متملى الائتمان) وواضح انه يفترض هذا بالضرورة قيام عنصر الثقة بينهما .

٢- وجود دين : المبلغ النقدي الذي يعطيه الدائن للمدين والذي على المدين رده الى الدائن وفي هذا ارتباط الائتمان بالنقود .
٣- الاجل او الفارق الزمني : وهو الفاصل بين حدوث المديونية والتحرر منها ، وهذا الفارق الزمني هو العنصر الجوهرى في الائتمان والمميز للمعاملات الفورية عن المعاملات الائتمانية .

٤- المخاطرة : تتضمن ما يمكن للدائن ان يتحمله نتيجة انتظاره لدينه ، وناهيك عن احتمال عدم دفع الدين.

ثانيا - انواع الائتمان :

تنقسم الائتمان من الوجهة القانونية الى

لهذه التعريفات فان الائتمان يعني عمليات القرض والاقراض وذلك لان الذين يملكون النقود ليس بالضرورة ان يكونوا قادرين على الاستثمار بانفسهم ومن شان هذا الائتمان نقل هذه الاموال من شخص الى اخر على سبيل القرض .

اما من التعاريف القانونية للائتمان فهو تعبير عن الثقة التي يولها شخص لشخص اخر حين يضع تحت تصرفه مبلغا من النقود لاستخدامه في غرض محدد ولفترة محددة يتفق عليها الطرفان في نهايتها يفي الشخص الاخر بالتزاماته مضافا اليها عائد مادي^(٢)

ويعرف الائتمان بانه «التزام جهة لجهة اخرى بالاقراض او المداينة ويراد به ان يقوم الدائن بمنح المدين مهلة من الوقت يلتزم المدين عند انتهائها بدفع قيمة الدين»^(٣) والائتمان يعني الثقة ويراد به حصول الشخص على قيمة معينة من النقود او بضائع او خدمات مع الالتزام بردها او رد مقابلها خلال مدة معينة ولا يمنح الدائن هذا الائتمان الا للمدين الموثوق^(٤) . ومن عرفه تحت تسمية الملكية الائتمانية بانها «وسيلة قانونية تنطوي على ثلاث صفات بمقتضاها الشخص صاحب الاموال بتخصيص جزء او جميع امواله ونقل ملكيتها بالتراضي الى شخص متخصص في ادارة الاموال واستثمارها»^(٥) .

بعد عرض مجموعة من التعريفات يمكننا ان نعرف الائتمان بانه التزام المدين بتقديم



خاص وعام ، وائتمان مباشر وغير مباشر .
 ۳- تقسيم الائتمان من حيث الاجل : ينقسم الائتمان تبعا لهذا المعيار الى ائتمان طويل الاجل الذي عادة مدته تزيد عن خمس سنوات ، وائتمان متوسط الاجل حيث مدته تتراوح بين سنة واحدة وخمس سنوات ، وائتمان قصير الاجل وهو الذي لا تزيد عن سنة واحدة .

۴- تقسيم الائتمان من حيث ضمان الدين : وفقا لهذا المعيار ينقسم الائتمان الى ائتمان عيني ائتمان شخصي.^(۸)

على الرغم من ان الائتمان بهذا الانواع لها جانب اقتصادي وتتعلق بالنشاطات المصرفية الا ان للائتمان دور كبير في غاية الاهمية في الجانب القانوني وخاصة فيما يتعلق بالاجل والضمانات والقرض والتأمينات حيث ان كل منهما يعد ركيزة اساسية من ركائز الائتمان .

حيث اصبح من الظواهر الملفته للنتباه في الوقت الحاضر التداخل الشديد بين الاقتصاد والقانون . وهذا التداخل يؤدي الى فوائد عملية ، حيث ان لفهم الظواهر الاقتصادية من حيث مسبباتها واثارها له تأثير واضح على القانون وذلك من حيث ترشيد الوسائل القانونية واستخدامها استخدام الامثل .

ثالثا- ركائز الائتمان:

ان للائتمان ثلاثة ركائز اساسية وهي الاجل والقرض والضمان .

۱- حلول الاجل :

يعد الاجل احد طرق انقضاء الائتمان وله

الائتمان الانتاجي والائتمان الاستهلاكي .
 ۱- تقسيم الائتمان من حيث الغاية :

يمكن تقسيم الائتمان من حيث الغاية الى الائتمان الانتاجي والائتمان الاستهلاكي، ان الائتمان في القانون المدني لم يعد قاصرا على الائتمان الاستهلاكي وانما اتسع نطاقه ليشمل الائتمان الانتاجي ، والائتمان الانتاجي هو المال الذي يقدم لاجل اعمال بقصد استخدام الاموال في مشروع تجاري او صناعي او زراعي وها يعود بالفائدة على المقرض والمقترض . اما الائتمان الاستهلاكي فقد اتخذ شكل لبيع بالاجل وقد كانت هذه البيوع مصدر استغلال بشع لطبقة العمال في المناطق الصناعية فقد كان المورد يفرض على العمال اسعارا مرتفعة جدا مقابل منحهم مجرد فرصة لدفع ثمن مشترياتهم من الاجر المستقبل^(۹)

اما بالنسبة لاهمية التفرقة بين الائتمان الانتاجي والاستهلاكي ، حيث انصب اهتمام البنوك على الائتمان الاستهلاكي ، ففي القرن العشرين ان القروض الاستهلاكية قد ازدادت اهميتها وتغير مفهومها في كصير من دول العالم وخاصة كنتيجة لازدياد اهمية السلع الاستهلاكية في المجتمعات الحديثة ، فاذا كان شخص ينقصه النقود المطلوبة لشراء شئ ما ، فيجب عليه اولا ان يقتصد النقود المطلوبة ثم يقوم بالشراء بدلا من ان يصبح مدينا ، او ان يقترض من احد الاشخاص الراسماليين^(۱۰) .

۲- تقسيم الائتمان من حيث طبيعته :

ينقسم الائتمان من حيث طبيعته الى ائتمان



ويعوز ان يتقرر لمصاحه الدائن اما بسبب طبيعه العقد او اتفاق طرفي العقد او بنص قانوني^(١٢).

وينتهي الاجل اما بطريقة طبيعيه او بغير ذلك الذي سناتي عليه . والطريقة الطبيعيه هو حلول الاجل المعين له ، فاذا عينت فترة لحلول الاجل فانه يحل في اليوم الاخير من الفترة ، واذا حدد لحلول الاجل شهر فيعني انه يحل في اليوم الاخير من الشهر .

وقد ينتهي الاجل قبل حلوله اذا وجدت اسباب لذلك ، وهناك سببان يؤديان الى هذا الانتهاء وهما النزول عن الاجل ممن قرر لمصلحته وسقوطه ونرى كلا منهما على الاتي :

أ-انتهاء الاجل بالنزول عنه ممن قرر لمصلحته :

نص المادة ٢٩٤ من القانون المدني العراقي على هذه الحالة حيث نصت بقولها «واذا تمخض الاجل لمصلحة احد الطرفين جاز لهذا الطرف ان ينزل عنه بارادته وحده» ، مثلاً في عقد العارية اذا حددت مدة لمصلحة المستعير فله ان يرد الشئ المعار قبل انتهاء المدة .

ب- انتهاء الاجل بسقوطه :

نص القانون المدني العراقي على ثلاثة اسباب تؤدي الى سقوط الاجل في المادة ٢٩٥ وهذه الاسباب هي الحكم بافلاس المدين وقيام المدين باضعاف ما اعطاه للدائن من تامينات واخيراً اذا لم يقدم المدين ما وعد بتقديمه للدائن من تامين . فالاجل الذي

اهمية كبيره لتحديد مدة الائتمان ، وعلى هذا نص القانون المدني العراقي في المادة ٢٩١ انه «يجوز ان يقترن العقد باجل يترتب على حلوله تنجيز العقد او انقضاءه» ، اذن فبامكان ان نقول ان الاجل يؤدي الى انقضاء الائتمان الموجود في العقد حسب النص الوارد . وقد عرف الاجل^(٩) كوصف من اوصاف الالتزام بأنه «امر مستقبلي محقق الوقوع يضاف اليه نفاذ العقد او انقضاء العقد» ، اذن فوفقاً للتعريف المذكور أن الاجل قد يكون فاسخاً او واقفاً^(١٠) ، ان ما يهم دراستنا هذا هو الاجل الفاسخ الذي تؤدي الى انقضاء الالتزام والائتمان كأثر له ، ومن مقومات الاجل ان يكون امراً مستقبلياً ومحقق الوقوع فاذا لم يكن كذلك يعد شرطاً . ومن ابرز الامثلة على الاجل الفاسخ حق المستأجر في الانتفاع بالعين المؤجرة فهنا ينقضي العقد بانتهاء مدة العقد اي مدة الايجار^(١١).

تلتحق الاجل بجميع الحقوق العينية والشخصية ما عدا حق الملكية وفقاً للمادة ٢٩٢ من القانون المدني العراقي حيث نصت على «لا يصح اقتران الملكية بأجل» والسبب في ان حق الملكية لا يلحقه هو انه حق تأبى طبيعته ان يقترن باجل واقف او فاسخ فهو يجب ان يكون مؤبداً ، مثلاً لايجوز ان نقول ابيعك موبايلى لمدة سنة وكذلك لايجوز ان نقول ابيعك موبايلى ابتداء من السنة القادمة لان ذلك يعد وعداً بالبيع .

بشكل عام الاجل يقرر لمصلحة المدين ،



للقاعدة الشرعية (لا تركة الا بعد سداد الديون) . اذن فيجب سداد الديون قبل توزيع التركة . اما بالنسبة للدائن فلا يسقط الاجل وينتقل الى حق ورثته^(۱۴)

۲- القرض :

هناك عدة انواع من القروض ومنها القروض المدنية والتجارية والاقتراض العام والاوراق المالية ، ومن اهم هذه القروض القروض المضمونة بالرهن او القروض الممنوحة من جانب الافراد العاديين او من جانب احد البنوك المتخصصة كالبنك العقاري والبنك الصناعي ، وغير ذلك من مؤسسات مالية وسيطة غير مصرفية^(۱۵)

وعرفت المادة ۶۸۴ من القانون المدني العراقي القرض بانه «هو ان يدفع شخص لآخر عينا معلومة من الاعيان المثلية الي تستهلك بالانتفاع بها ليرد مثلها» . ويخلص من هذا النص ان عقد القرض يكون دائما شيئاً مثليا وهو في الغالب نقود فتنتقل المقرض ملكية الشئ الى المقترض، على ان يسترد منه مثله في نهاية القرض وذلك دون مقابل او بمقابل وهو الفائدة . ويظهر من التعريف ان عقد القرض تتميز بعدة خصائص من اهمها انها عقد رضائي وملزم للجانبين وقد يكون تبرعا او معاوضة .

فان للاتمان اهمية ودور كبير في عقد القرض ، فالشخص الذي يقدم نقودا او مالا كقرض للشخص اخر انا يقدمه مقابل ضمانات او تامينات للمقرض ، كي يضمن على حقه لوقت حلول اجل رد المال

يسقط هنا هو الاجل الذي قرر لمصلحة المدين ولا يسقط الاجل الذي قرر لمصلحة الدائن .

فاذا امعنا النظر الى الحالات الثلاثة نتوصل الى ان كل هذه الحالات الغرض الغير المباشر منها هو انقضاء الائتمان لان في الحالة الاولى اذا حكم على المدين بالافلاس هذا يؤدي الى حلول جميع ديونه المؤجلة وهذا يعني انقضاء الائتمان لان بالافلاس لا يبقى شي وينقضي معه كل شئ .

وفي الحالة الثانية يظهر الائتمان جليا وبشكل واضح وذلك عندما يقوم المدين باضعاف التامينات التي اعطاه للدائن والقصد من التامينات ليس الضمان العام للدائنين وانما التامينات الخاصة التي تترتب عليها حقوق عينية كالرهن او امتياز ، وباضعاف التامينات من قبل المدين يسقط الاجل بشرط ان يصيب التامينات ضعف كبير بمعنى اخر ان تقل قيمة التامينات مما لا يكفي للوفاء بالدين من قبل المدين وهنا يكون الخيار للدائن اما ان يطلب الوفاء من المدين في الحال او يطلب منه تكملة التامين والا فان الاجل يسقط وينقضي معه الائتمان .

وفي الحالة الثالثة اذا لم يتم بتقديم ما وعد به من التامينات فيسقط الاجل لان المدين لم يفي بوعدده مما ادى الى زرع عدم الثقة بين الدائن والمدين وينقضي معه الائتمان^(۱۳) ان موت المدين يعجل بحلول جميع الديون المؤجلة وحكمه حكم الافلاس والسبب ي ذلك ان التركة يجب تصفيها تطبيقا



اليه . وتنتهي الائتمان عند وقت رد المبلغ ، وهذا يعني ان الائتمان ينقضي عند انقضاء القرض بطرق الانقضاء اما بالوفاء او بالوفاء بمقابل او التجديد او اتحاد الذمة . وفي عقد القرض يجب ان نعرف ما اذا قد حدد اجلا لرد المبلغ ام اذا لم يحدد ، لان الوقت الذي يجب فيه على المقترض ان يرد المثل امر بالغ الاهمية في عقد القرض وهنا يجب التمييز ما اذا كان الطرفان قد اتفقا على اجل للرد ام سكتا عن ذلك ^(١٦) في عقد القرض يغلب ان يكون الطرفان قد اتفقا على اجل للرد فيجب على المقترض ان يرد المثل الى المقرض بمجرد ان يحل الاجل وان الاجل يحل اما بانقضاه او بسقوطه كما راينا. وقد يقع الا يتفق الطرفان على اجل لرد وهذا نادر فاذا وقع سرت القواعد العامة عليه .

٣- الضمان

الضمان هو التزام شخص باداء ماوجب على غيره من الحقوق المالية ويعرفه اخر بانه الكفالة ضم ذمة الى ذمة اخرى في المطالبة بالحق وقد يكون الحق دينا او عينة او نفسا ^(١٧) ، ويعرفه الاخر بانه «ذلك الحق الذي يمنحه القانون كاصل ثابت او الاتفاق في بعض الاحيان للمستهلك في حال ظهور عيب في المنتج ينقص من قيمته او يجعله غير قابل للاستعمال او سبب ضررا للغير بالرجوع على كل متداخل ومطالبته اما بالتنفيذ العيني او التعويض عن الاضرار

التي تسبب بها العيب» ^(١٨) . والضمان المقصود في دراستنا هذا ليس الضمان العام الا وهي الذمة المالية للمدين وانما الضمانات الخاصة التي تقدمها المدين للدائن والتي ينشا منها الائتمان والضمانات هي التامينات العينية والشخصية ، لان الدائن يطلب الضمان الخاص من المدين عندما يضعف الضمان العام وعدم كفايته لانشاء الائتمان والثقة بين الدائن والمدين . ويتحقق الضمان الخاص باحدى هتتين الصورتين وهما :

١- التامين الشخصي : ويتمثل في ضم ذمة او اكثر الى الذمة المدين الاصلي لضمان الوفاء بحق الدائن. اذ يلتزم شخص اخر بالدين مع المدين فيصبح امام الدائن مدينان او اكثر بدلا من دائن واحد. فاذا اعسر المدين الاصلي رجع الدائن على المسؤولين معه عن الوفاء بالدين . وتتخذ المسؤولية مع المدين ثلاث صور وهي المسؤولية مع المدين بصفة اصلية وعدم قابلية الالتزام للانقسام والمسؤول مع المدين بصفة احتياطية .

٢- التامين العيني : ويتمثل بتخصيص مال معين بالذات لضمان الوفاء بحق الدائن ويصبح للدائن على هذا المال حقا عينيا تبعا يعطيه الحق في استيفاء دينه من ثمنه بالاولوية على سائر الدائنين الاخرين . لعل من اهم انواع التامينات الشخصية هو الكفالة وقد عالج القانون الكفالة حيث نصت المادة ١٠٠٨ من القانون المدني العراقي على ان (الكفالة ضم ذمة الى ذمة في



اذن ان للتأمينات العينية والشخصية جدوى واهمية كبيرة من حيث الائتمان حيث يعطي هذه التأمينات الثقة الكافية والطمأنينة للدائن مما يشجعه على استثمار امواله لدى الاخرين وكذلك يحصل على الضمان الكافي عند قيامه بالتصرفات القانونية مما يؤدي بالنتيجة الى استقرار المعاملات وكذلك تشجيع الادخار وزيادة الدخل القومي بالنتيجة .

ان ل ما في الامر هو هل ان سقوط الضمان او انهائه يؤدي بالنتيجة الى انقضاء الائتمان وسقوطه ، بالتاكيد ان في زوال الضمان وانهاؤه اثر كبير على سقوط الائتمان ، فاذا هلك المال المرهون بدون خطأ المدين او مات الكفيل الضامن فيؤدي الى سقوط الضمان . لان في حالة الهلاك بسبب اجنبي لا دخل لارادة المدين ، وبالنسبة لموت شخص الضامن في التأمينات الشخصية يؤدي الى سقوط الائتمان وان الكفالة لا تنتقل الى الورثة . وتنقضي الرهن التاميني بصفة اصلية مع بقاء الدين المضمون بعدة اسباب وهي التطهير والبيع الجبري والتنازل واتحاد الذمة وهلاك العقار المرهون واخيرا بالتقادم . اما الرهن التاميني بصفة التبعية فينقضي تبعا لانقضاء الدين . وكذلك ان حق الاختصاص ينقضي بنفس الاسباب التي ينقضي بها الرهن التاميني .

اما الرهن الحيازي اذا كان بصفة تبعية فينقضي بطريقة تبعية بانقضاء الدين المضمون وينقضي الدين الاصلي ببراءة ذمة المدين منه او باي طرق من طرق انقضاء

المطالبة بتنفيذ الالتزام) ، وتتميز التأمينات العينية عن التأمينات الشخصية بعدة مزايا حيث يكون لصاحبها ميزة الافضلية او الاولوية في استيفاء حقه من المال المثقل بالتأمين العيني وكذلك يستطيع الدائن صاحب التأمين العيني ان يتبع المال المحمل بالتأمين لاقتضاء حقه منه وايضا يظل المال المثقل بالحق العيني التبعية مملوكا لصاحبه ويكون حرا بالتصرف فيه الا انه ينتقل الى الغير محملا بهذا الحق ، ومن اهم الميزات التي نحن بصددده هو ان التأمين العيني توفر الثقة للدائن الا وهو الائتمان النقطة الجوهرية والمقصد الاول والاخير للدائن للضمان على حقه حيث يقدم المدين ضمانا خاصا يشجعه على ائتمان نفسه^(١٩) . وتتنوع التأمينات العينية بحسب مصدرها او محلها او بحسب حيازة المال التي ترد عليه . فمن حيث المصدر هناك التأمينات الاتفاقية وهي الرهن التاميني والحيازي والقضائية التي يقررها القاضي كما في حق الاختصاص واخيرا القانونية ويتمثل في حقوق الامتياز . ومن حيث المحل هناك التأمينات التي ترد على العقار فقط وهي الرهن التاميني والاختصاص ، وثمة تأمينات ترد على المنقول او العقار وهي الرهن الحيازي وحقوق الامتياز ، واخيرا تنقسم التأمينات العينية من حيث حيازة المال الى تأمينات تقتضي وضع المال في حيازة الدائن وهي الرهن الحيازي ، وثمة تأمينات لا تقتضي الحيازة وتتمثل في الرهن التاميني وحق الاختصاص وحقوق الاختصاص^(٢٠) .

الشخص المعنوي ، وهذا الخیر ينقضی شخصيته اما بقوة القانون او نتيجة للافلاس او بالاندماج بطریق الضم د- تنازل من صدر له التصرف الائتماني عن الحقوق المقررة له .

٢- الاسباب الطبيعية لانقضاء الائتمان :
أ- حلول الاجل : بمجرد انتهاء المدد المحددة والجل المعين له ينقضی الائتمان كما ذكرنا سابقا

ب- تحقيق الغرض المنشود من الائتمان ، يترتب على تحقيق الغاية المنشودة التي من اجلها انشئ الائتمان انقضاء الائتمان وذلك حسب صورته واغراضه .

ج- عجز المدين عن سداد دينه المضمون يؤدي الى انقضاء الائتمان (٢٤)
وختاما توصلنا الى استنتاج بان الائتمان هو التزام المدين بتقديم ضمانات وتأمينات في فترة زمنية محدودة مايعطي الدائن الثقة والطمأنينة لحماية حقه وتحديد من خلاله مركز المدين. وان للائتمان عدة ركائز اساسية وهي الاجل والضمان والقرض ، واربعة عناصر وهي العلاقة المديونية ووجود دين والفارق الزمني والمخاطرة.

ان الائتمان ينقضی بانتهاء الاجل المحدد له او بسقوط الضمان من خلال سقوط التأمينات التي تقدمها المدين للدائن وكذلك اذا لم يقوم بتنفيذ الالتزام الذي عليه في رد المبلغ او مثلها في القرض .

ولذلك نوصي المشرع العراقي بتنظيم قانون للائتمان يتسم بالمرونة والاستقرار والثبات

الالتزام ذكرها في القانون المدني . اما الرهن الحيازي بصفة اصلية يجوز ان ينقضی دون ان ينقضی الدين المضمون به وذلك عن طريق نزول الدائن المرتهن عن الرهن او بانقضاء الرهن الحيازي باتحاد الذمة او بهلاك الشئ او بالتطهير او بالبيع الجبري واخير بفسخ عقد الرهن (٢١)

رابعا - انقضاء التصرف الائتماني :

تنتهي الائتمان بانقضاء التصرف الائتماني حيث يمكن التمييز بين الاسباب العرضية لانقضاء الائتمان والاسباب الناشئة عن الائتمان .

١- الاسباب العرضية لانقضاء الائتمان : وتتعدد الاسباب العرضية لانقضاء الائتمان وهي كالآتي :

أ- الغاء العقد او التصرف المنشئ للائتمان ويلغي الائتمان اما بعدم قبول من تصرف له الائتمان اي المستفيد وهنا لايجوز لمن صدر منه الائتمان الغاء الائتمان او تعديله كما هو معمول به في الاشتراط لمصلحة الغير (٢٢).
او ينقضی الائتمان بمجرد قبوله من قبل من تصرف له الائتمان .

ب- وفاة منشئ التصرف الائتماني : ينقضی الائتمان عند وفاة المنشئ حتى لو لم يكن الدائن قد استوفي حقه وهذا تعديل ادخله المشرع الفرنسي بقرار رقم ٤ لسنة ٢٠٠٨ (٢٣)

ج- انقضاء الشخص المعنوي : فاذا كان من صدر منه التصرف الائتماني شخصا معنويا فان الائتمان ينقضی بمجرد انقضاء

- ۱- د. حسن علی الذنون، النظرية العامة للالتزامات، المكتبة القانونية، بغداد، ۲۰۲، ص ۳۹۳.
- ۱۱- د. عبدالمجید الحکیم واخرون، المصدر السابق، ص ۹۷۱.
- ۱۲- عبدالمجید الحکیم واخرون، المصدر نفسه، ص ۱۸۱.
- ۱۳- د. حسن علی الذنون، المصدر السابق، ص ۹۹۳.
- ۱۴- عبدالمجید الحکیم واخرون، المصدر السابق، ص ۲۸۱.
- ۱۵- نبیل ابراهیم سعد، المصدر السابق، ص ۸۱۱.
- ۱۶- د. عبدالرزاق احمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني الجديد، الهيئة والشراكة، المجلد ۵، ط ۳، نهضة مصر، ۱۱۰۲، ص ۵۷۴.
- ۱۷- د. رعد كاظم محسن، معنى الضمان واهميته في الفقه الاسلامي، بحث منشور في المجلة القانونية (مجلة متخصصة في الدراسات والبحوث القانونية) ۲۲۰۲، ص ۶۱۲۱.
- ۱۸- د. سعیدانی دراجی، طوابط سقوط الحق في الضمان، اطروحة دكتوراه، جامعة ابن خلدون، كلية الحقوق والعلوم السياسية - قسم الحقوق، الجزائر، ۲۰۲۰-۲۰۲۱، ص ۳۳.
- ۱۹- د. محمد كامل مرسي، الحقوق العينية التبعية، ۳۲۹۱، ص ۴۱.
- ۲۰- د. عبدالرزاق احمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني الجديد، المفالة، المجلد ۸، ط ۳، نهضة مصر، ۱۱۰۲، ص ۶۷۵.
- ۲۱- د. محمد حسين منصور، المصدر السابق، ص ۴۷۵.
- ۲۲- د. اسامة ابو الحسن مجاهد، د. محمد لبيب شنب، الوجيز في مصادر الالتزام، دون سنة النشر، ص ۲۸۲.
- ۲۳- د. محمد ابو هميشة فرج حامد، المصدر السابق، ص ۴۰۵.
- ۲۴- د. محمد ابو هميشة فرج حامد، المصدر نفسه، ص ۶۰۵.

وذلك عن طريق رسط اطار قانوني لهذا القانون. وان من خلال تظيمه لهذا القانون ان يتدخل بشكل يؤدي الى ان يستطيع الطرفان السيطرة على المستقبل عن التوقع المعقول مما يؤدي الى استقرار الروابط العقدية وبالتالي تشجيع الائتمان. وكذلك نوصي للمشرع على العمل في القانون المنشود تنظيمه تحديد هيكله الائتمان المدني بشكل يوجد فيه مجلس وطني متخصص للائتمان وذلك عن طريق تسهيل انشاء شركات متخصصة للائتمان والضمان المتبادل.

- ۱- د. نبیل ابراهیم سعد، نحو قانون خاص بالائتمان، منشأة المعارف، الاسكندرية، ۱۹۹۱، ص ۷۱.
- ۲- د. زغاشو فاطمة الزهراء، اشكالية القروض المتعيرة، رسالة ماجستير، جامعة قسطنطينية ۲، كلية العلوم الاقتصادية، ۴۱۰۲، ص ۸۲.
- ۳- د. ابراهيم على الجزراوي، د. نادية شاكر النعيمي، تحليل الائتمان المصرفي باستخدام مجموعة من المؤشرات المالية المختارة، بحث منشور في مجلة الادارة والاقتصاد، جامعة المستنصرية، بغداد، العدد ۳۸، ۲۰۱۰، ص ۵ و ۶.
- ۴- د. محمد حسين منصور، النظرية العامة للائتمان، منشأة المعارف، الاسكندرية، دون سنة النشر، ص ۷.
- ۵- د. محمد ابو هميشة فرج حامد، الملكية الائتمانية، دار الجامعة الجديدة، الاسكندرية، ۴۲۰۲، ص ۴۷.
- ۶- د. محمد حسين منصور، المصدر السابق، ص ۴۶.
- ۷- د. نبیل ابراهیم سعد، المصدر السابق، ص ۰۸.
- ۸- د. نبیل ابراهیم سعد، المصدر نفسه، ص ۷۳ وما بعدها.
- ۹- د. عبدالمجید الحکیم، د. عبدالباقي بكری، د. محمد طه البشير، القانون المدني، احكام الالتزامات، ج ۲، المكتبة القانونية بغداد، دون سنة النشر، ص ۵۷.

هه و النامه‌ی کتیب

ته‌علیق له‌سه‌ر برپاره دادوه‌رییه‌کان



تعليق على قرار قضائي :

الجريمة المركبة في قانون العقوبات العراقي

القاضي / عبدالكريم حيدر علي | عضو محكمة تمييز اقليم كوردستان سابقاً

كانت محكمة جنايات السليمانية /١/ قد قررت بتاريخ ١٥ /٢ /٢٠١٥ وبرقم الدعوى ٦٨ /ج /٢٠١٤ ادانة المتهم (س ، ت ، ح) وفق احكام المادة ٤٠٦ /١/ ز من ق ع وحكمت عليه بالسجن لمدة ١٥ سنة بعد الاستدلال باحكام ١ /١٣٢/ منه عن تهمة قيامه بقتل المجنى عليه (س ، ع ، ح) عمداً وشروعه بقتل المشتكين الثالث (ر ، م ، و) و (ق ، ع ، وس ، ف) وذلك باطلاق النار عليهم عمداً من بندقية الكلاشنكوف التي كانت بحوزته مما ادى الحادث الى اصابة المجنى عليه باطلاقتين اودت بحياته وان الاطلاقات الاخرى لم تصب المشتكين ، كما قررت الغاء التهمة الموجهة الى المتهمين (س ، ت ، ح) و (س ، ت ، ح) و (س ، ت ، ح) وفق المادة المشار اليها انفاً عن ذات الجريمة اعلاه والافراج عنهم لعدم كفاية الادلة بحقهم ، كما قررت فتح قضية مستقلة بحق المتهمين المفرج عنهم وفق المادة ٤٠٥ /٣١ من ق ع وببدلالة المواد ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ منه عن جريمة قيامهم بالشروع في قتل المشتكين الثالث الذين كانوا في محل الحادث عند وقوعه بالاتفاق والاشترك وذلك باطلاقهم النار عليهم دون ان تصيبهم تلك الاطلاقات ،

وقائع الدعوى:- تبين من وقائع الدعوى والادلة المتحصلة فيها وعلى النحو الذي توصلت اليه المحكمة من خلال تحقيقاتها بان المتهمين اعلاه كلهم وعند حضورهم الى مكان الحادث كانوا مسلحين باستثناء المتهم (س ، ت ، ح) الذي كان اعزل من السلاح وبنتيجة حصول سوء فهم بين الطرفين أي بين المتهمين كطرف والمجنى عليه والمشتكين الثالث كطرف اخر وتطور الامر الى قيام المتهمين باطلاق النار على الطرف الاخر مما ادى الحادث الى قتل المجنى عليه ولم يصب المشتكون باية اطلاقه رغم استهدافهم من قبل الجناة ولم تتوفر في الدعوى اي دليل علمي وطبي ليؤكد بإطلاقه أي من الجناة اصيب المجنى عليه بالطلقه القاتلة ولكن المتهم المدان (س ، ت ، ح) اقر بنفسه اثناء التحقيق وكذلك المحاكمة بانه هو الذي اطلق النار على المجنى عليه المتوفي واصابه وقد ايده في ذلك المتهمون الاخرين كما

حددت الشركاء في الجريمة وهم كما جاء في الفقرة (١) من حرض على ارتكابها فوقعت بناء على هذا التحريض وفي الفقرة (٢) من اتفق مع غيره على ارتكابها فوقعت بناء على هذا الاتفاق وفي الفقرة (٣) من اعطى الفاعل سلاحاً او آلات او اي شيء اخر مما يستعمل في ارتكاب الجريمة مع علمه بها او ساعد الفاعل عمداً بأي طريقة اخرى في الاعمال المجهزة او المسهلة او المتممة لارتكابها ، واخيراً ان المادة ٤٩ من القانون اشارت الى ان كل شريك بحكم المادة ٤٨ يكون حاضراً اثناء ارتكابها في مسرح الجريمة او ارتكابه لاي فعل من الافعال المكونة لها يعد فاعلاً للجريمة ، ولو حظ ان المتهمين كلهم كانوا قد تواجدوا في مكان الحادث وان نزاعاً كان بد حصل بين الطرفين وان المتهمين جميعاً باستثناء المتهم (س، ت، ح) المفرج عنه كانوا مسلحين وان الكل ساهم في اطلاق النار من البنادق التي كانت بحوزتهم وان هذا الاطلاق المتوافق والمتزامن من قبل المتهمين المسلحين يحمل معنى الموازنة والمساعدة الواردة في مواد الاشتراك المشار اليها بما يجعل من الكل شركاء في الجريمة الواقعة من جراء اتفاق معاصر بينهم وان لم يكن ذلك الاتفاق مسبقاً وان كون المتهم المفرج عنه (س، ت، ح) والذي لم يكن مسلحاً لا يكون بمنجى من المسؤولية عن الجريمة الواقعة طالما انه كان اول من حضر الى مسرح الجريمة وكان هو السبب في حصول ما حصل فاذا لم يكن هنالك رابطة مادية بين فعل المتهم المذكور والاخرين الذين اطلقوا النار فان هنالك رابطة معنوية ذهنية جمعت بينه

ان الخبير في مديرية تحقيق الادلة الجنائية في السليمانية عند حضوره امام المحكمة والاستماع الى شهادته قد اكد بان الاطلاقة التي اصابته المجنى عليه كانت قوية ويحتمل ان تكون لبندقية كلاشينكوف كما ان الطبيب العدلي هو الاخر قد اكد في شهادته امام المحكمة نفس الوقائع كل ذلك اوصلت المحكمة الى القناعة التامة بان المتهم المدان هو الذي اصاب المجنى عليه في مقتل دون المتهمين الاخرين الذين كانوا معه عند وقوع الحادث واصدرت قراراتها بادانته والحكم عليه واصدار القرارات الاخرى بحق المتهمين الاخرين على النحو الموضح في اعلاه .

ويمكن مناقشة القرارات الصادرة في الدعوى والتعليق عليها بالشكل التالي :-

اولاً:- ان المحكمة المحترمة طرحت جانباً مبدأ قواعد الاشتراك المنصوص عليها في المواد ٤٧ و٤٨ و٤٩ من ق ع في جريمة قتل المجنى عليه (س، ع، ح) ،

وكما هو معلوم ان المشرع العراقي وفي قانون العقوبات العراقي تناول موضوع الاشتراك (المساهمة) في الجريمة في المواد ٤٧ و٤٨ و٤٩ منه حيث ان المادة ٤٧ منه حددت من يكون فاعلاً للجريمة في ثلاث فقرات ، ونصت الفقرة (١) على من ارتكبها لوحده او مع غيره وفي الفقرة (٢) من ساهم في ارتكابها اذا كانت تتكون من جملة افعال فقام عمداً اثناء ارتكابها بعمل من الاعمال المكونة لها وفي الفقرة (٣) منها من دفع باية وسيلة شخصاً على تنفيذ الفعل المكون للجريمة اذا كان ذلك الشخص غير مسؤول جزائياً عنها لاي سبب ، كما ان المادة ٤٨ من القانون قد

وجعلها في صورة جريمة واحدة ونص عليها في نص عقابي واحد ووضع لها عقوبة اشد من عقوبة كل جريمة على حدة ، وعند توجيه التهمة في مثل هذه الجرائم وثبتت احدى الجريمتين دون الاخرى على سبيل الفرض فانه يصار بنتيجة المحاكمة الى لزوم اصدار قرار الادانة والحكم بالنسبة الى الجريمة التي ثبتت بحق المتهم الغاء التهمة والافراج عن المتهم بالنسبة الى الجريمة الاخرى دونما حاجة الى سحب التهمة وتوجيه تهمة جديدة او الى فتح قضية مستقلة بحق المتهمين عن الجريمة الثابتة بحقهم والغاء التهمة والافراج عنهم عن الجريمة التي تثبت بحقهم كما جنحت الى ذلك محكمة الجنائيات في قراراتها الصادرة في الدعوى ،

بناء على كل ماتقدم فقد كان المقتضى على محكمة الموضوع المحترمة مراعات كل تلك القواعد القانونية وتلافي الاخطاء القانونية المشار اليها ولزوم ادانة المتهمين جميعاً وفق المادة ٤٠٦ /٤ - ١ - ز من ق ع وبدلالة المواد ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ منه وفرض العقوبة المناسبة بحقهم عن جريمة قتل المجنى عليه عمداً واقتترانه بالشروع في قتل المشتكين الثالث عمداً .

ومما هو جدير بالذكر ان محكمة تمييز اقليم كوردستان العراق ومهيئتها الجزائية الثانية وضعت اليد على تلك الاخطاء القانونية وقررت نقض القرارات الصادرة في الدعوى بقرارها ذي العدد ٤٢٨ / هيئة جزائية ثانية / ٢٠١٥ في ٢٨ / ٦ / ٢٠١٥ وعسى ان اكون قد وفقت في سعبي القانوني هذا والله من وراء القصد .

وبين الاخرين ويضاف الى كل ماتقدم بان الشريك الذي يحضر مكان ارتكاب الجريمة وفقاً للمادة الاخيرة المشار اليها (٤٩) من ق ع تنقلب صفته بحكم القانون من شريك الى فاعل اصلي وان مثل هذا الحضور هو الاخر يحمل في طياته نوع من المؤازرة والمساعدة التي تدخل ضمن صورة التحريض ،

ثانياً :- كا ان المحكمة الموقرة لم تأخذ باحكام المادة ٥٣ من ق ع الخاصة بالنتائج المحتملة للسلوك الاجرامي وان لم تكن تلك النتيجة مقصودة لدى المتهم ،

وفي هذا الصدد نقول بان حضور المتهمين الى مسرح الجريمة وهم مسلحون وحصول نزاع اني بين الطرفين آل الى اطلاق النار فان الكل يسأل جزائياً عن الجريمة الواقعة اخذاً بالنتائج المحتملة ولو كانت تلك الجريمة غير مقصودة لدى البعض منهم استناداً الى احكام المادة ٥٣ من ق ع ذلك ان نزاعاً من هذا النوع ويكون المتهمون فيه مسلحين فانه يتحمل مثل هذه النتيجة سيما ان الكل ساهم في اطلاق النار ، وان الادلة المتحصلة في الدعوى فيها الكفاية القانونية لبناء الحكم القضائي عليها بحق جميع المتهمين .

ثالثاً :- ان المحكمة الجليلة فأتت عليها بعض النتائج المترتبة على توجيه التهمة المركبة :-

لوحظ ان المحكمة وجهت التهمة الى المتهمين وفق احكام المادة ٤٠٦ /٤ - ١ - ز من ق ع وبدلالة مواد الاشتراك عن جريمة قتل المجنى عليه عمداً والمقتترنة بجريمة الشروع في قتل المشتكين الثالث عمداً ، ان هذه الجريمة تعد من الجرائم المركبة في القانون وبعبارة ادق هنالك اكثر من جريمة جمع بينها المشرع

ته علیق له سهر حوکمی دادوهیری :

چهند سهرنجیک له سهر بریاری دادگای پیداچونه وهی ههریم ژماره ۸۳ / دهستهی گشتی شارستانی

د. ئاوات حاجی

دهستهی شارستانی دادگای پیداچونه وهی ههریمی کوردستان به بریاری ژماره (۶۶۶ / دهستهی شارستانی / ۲۰۲۱ له ۲۰۲۱/۱۱/۱۵ به زۆرینه بریاری دابوو به هه‌ئوشانهی حوکمی ده‌رچوو له داوای به‌رایی ژماره ۸۰۱ / ب / ۲۰۱۹ که له ریکه‌وتی ۲۰۲۱/۵/۱۹ ده‌رچوه له دادگای به‌رایی پینجه‌م له سلیمانی تایبه‌ته به گه‌رانه‌وهی هیژی جیبه‌جیکردن بۆ حوکمی ده‌رکراو له داوای ژماره (۲۰۰۷ / ب / ۲۵۶۲) که هه‌وت سأل تیپه‌ریوه به سهریدا . به سهرنجدان له ناوه‌رۆکی برپاه‌که‌ی دادگای پیداچونه وهی ده‌رده‌که‌ویت هۆکاربه‌ندیه‌کی نه‌و تو له خۆناگریت جگه له ده‌سته‌واژه‌ی داواکاری داواکار پالپشتی یاسایی نیه ته‌مه‌ش وایک ته‌دریته‌وه که مه‌به‌ست لیی نه بوونی ده‌قیکی یاسایی نوسراوی زولاله له مه‌باریه‌وه . دوابه‌دوای په‌یره‌وکردنی برپاره‌که له لایهن دادگای به‌رایی ئاماژه بۆکراوه له ریکه‌وتی ۲۰۲۲/۵/۱۶ دواي تانه‌لیدان نه‌م جار تانه‌که خراوته به‌رده‌ست ده‌سته‌ی گشتی شارستانی دادگای پیداچونه وهی ههریمی کوردستان که ته‌وانیش به بریاری ژماره ۸۳ / دهسته‌ی گشتی شارستانی / ۲۰۲۲ له ۲۰۲۲ / ۹ / ۲۵ بریاریان داوه به هه‌ئوشانه‌وهی حوکمی دادگای به‌رایی واته برپاره‌که‌ی ده‌سته‌ی شارساتانی هه‌ئوشاندۆته‌وه و گه‌راوته‌وه سهر نه‌و حوکمه‌ی که یه‌که‌م جار دادگای به‌رایی ده‌ریکردبوو به گه‌رانه‌وهی هیژی جیبه‌جیکردن بۆ حوکمه‌که ، له هۆکاربه‌ندیه‌کدا ئاماژه بۆ نه‌وه کراوه که حوکمه‌کانی دادگا شارستانییه‌کان تا ته‌واو بوونی ۱۵ سأل هیژی جیبه‌جیکردن له ده‌ست ناده‌ن وه ده‌شیت که هیژی جیبه‌جیکردنیان بۆ بگه‌رته‌وه دواي تیپه‌ریوونی ۷ سأل که له ماده‌کانی ۱۱۲ و ۱۱۴ ی یاسای جیبه‌جیکردنی کارپیکراودا هاتوون . دواي شه‌ن و که‌و کردنی برپاره‌که‌ی ده‌سته‌ی گشتی ده‌رده‌که‌ویت که په‌سندتره له به‌ر نه‌م هۆکارانه :-

۱- نه بوونی ده‌قیکی زولالی نوسراو هه‌رگیز نابیته رینگر له دۆزینه‌وهی حوکمی واقیعه‌کی

نابىت له گه ل پرهنسيپى جيگيربوونى مامه له كان (اسقرار المعاملات) چونكه له لايه ك له كاتى دهرچوونى حوكمه كاندا نه م پرهنسيپه ره چاوو ده كريت وه له لايه كى ديكه وه مامه له كانى جيبه جيكردن زياتر پشت ده به ستن به به كارهيئنانى دراو.

۸- به سه رنجدان له ههردوو مادهى ۱۱۲ و ۱۱۴ ي ياساي جيبه جيكردى كارپيكر او دهرده كه ويئت هيچ ريگريه ك نيه بو گه پرانه وهى هيژى جيبه جيكردن بو حوكمه كانى دادگا .

كىشه له سه ر بو يه كلايى كردنه وهى .

۲- به شيوه كى گشتى ماوهى به سه رچوونى (التقادم) پابه نديه داريه كان (الالتمزات او الدين) ۱۵ ساله به پي حوكمه كانى ياساي شارستانى ، بو يه نه گه پرانه وهى يان نه بوونى هيژى جيبه جيكردن بو نه و حوكمانى ۷ سالى تيپه ريه و به سه رياندا يان ۷ سالى رويشتوه به سه ر دانانيان بو جيبه جيكردن ده بيته كه مكردنه وهى ماوهى به سه رچوون (التقادم) له ۱۵ سالى بو ۷ سالى واته كه متر له نيوه .

۳- نه گه پرانه وهى هيژى جيبه جيكردن سته مى لى دروست ده بيئت وه سته مكاريش ده بيئت لابرئيت و نه هيئرئيت .

۴- ئاشكرايه كه عه داله ت يه كيكه له سه رچاوو كانى ياساي شارستانى به پي حوكمى مادهى يه كه مى ياساي شارستانى كار پيكر او وه گه پرانه وهى هيژى جيبه جيكردن ده بيته هو ي فه راهه مكردى عه داله ت .

۵- خوكمى دادگا به قه وائه يه كى فهرمى نه ژمار ده كريت به پي مادهى ۲۱ له ياساي سه لماندى كارپيكر او وه شيوى جيبه جيكردنه له كاتيكدا هه نديك له قه وائه نافه رميه كانيش هيژى جيبه جيكردىان هه يه وه به مه رج نه گيراوه كه ده بيئت ۷ سالى تينه په ربيئت به سه ر نوسينياندا يان ناماده كردنياندا به م پي ش قه وائه نافه رميه كان له م باره دا به هيژتر ده بن له قه وائه فه رميه كان كه نه مه ش هاودزه له گه ل لوجيكى ياسايدا .

۶- گه پرانه وهى هيژى جيبه جيكردن هاودژ

هه و النامهى كتيب

القرارات القضائية



القرارات التمييزية في اقليم كردستان

قرارات في القانون المدني

(١)

رقم القرار: ٢٢ / ٥٥ سته ي شارستاني / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: دادگای پیداجوونهوهی ههریمی کوردستان.

التاریخ: ٢٤ / ٥ / ٢٠٢٢

مليون دينار لهئه نجامی دادبيني نامادهی و ئاشکرا دادگای بهرای بهولیر بهژماره ١٩٢٠/ب/ ٢٠٢٠ له بهرواری ٢١/٢/٢٠٢١ برپاری دا بهرتهکردنهوهی داوای داواکار دواي نارازی بوونی داواکار به برپاری ناوبراو دادگای تپهه لچوونهوهی ناوچهی ههولیر بهژماره ٧٣ / س / ٢٠٢١ له ١٧/١٠/٢٠٢١ برپاری دا به پشتگیری کردنی برپاری بهرای و رهتکردنهوهی تانهی تپهه لچوونهوهی دواي نارازی بوونی ته لچوو کار تانهی لیدالای ئه م دادگایه به پی تیانووسی پیداجوونهوهی ره سم بو دراو له بهرواری ٢١/١١/٢٠٢١. دواي گهیشتنی تانه و دوسییه که تومارکرا و دانرا بو وردبيني و گفتوگو.

برپار:

پاش ووردبيني و گفتوگو و په سه ندرکردنی تانهی پیداجوونهوهی له پرووی شیوه وه ، تیبینی کرا که برپاری دادگای تپهه لچوونهوهی

مبدأ الحكم:

ئه ستوی دارایی (ذمة المالية) ی ژن و میرد له سیسته می یاسایی ئیمه دا جیایه، هه ربویه کهل و په لی ناوما ل له مائی هاوسه ری دا کاتیک ده بیته به مولکی ژن که به پاره ی ژنه که کرابیته یان به دیاری بوی هاتبیته، یان میرد بو ئه وی کپی بیته یان پی دابیته به دیاری .

نص الحكم:

داواکار له پنگای بریکاره که یه وه له بهرده م دادگای بهرای ههولیر رایگه یاندوو که وا داوا له سه رکراو هاوسه ریته تی به پی گریبهستی هاوسه رگیری ژماره (٣٥٧٥) له بهرواری ١٩/٩/٢٠١٩ داوالیکراو هه ستاوه به داگیرکردنی (غصب) کردنی کهل و په لی ناوما ل و لاری ده کات له گه پراندنهوهی بویه داوا ده کات به پابه ندرکردنی داوالیکراو به گه پراندنهوهی کهل و په له کانی یانیش کوی گشتی نرخه کانیان که ده کاته (٩،٩٢٥،٠٠٠)

ناوچه ی هه ولیئر به پشتگیری کردنی برپاری دادگای به رایی دووهم به پره تکرده وهی داوای داواکار، پیش وه خته چوونکه راسته ئه ستوی دارایی (ذمة المالیه) ی ژن و میرد له سیسته می یاسایی و کۆمه ئی ئیمه دا جیایه، به لام کهل و په لی ناومال له مائی هاوسه ریدا کاتیک ده بیئت به موئکی ژن که به پاره ی ژنه که کرابیت یان به دیاری بۆی هاتبیت، یان میرد بۆ ئه وی کرپ بیئت یان پیی دابیت به دیاری وه له بهر ئه وهی داواکار له تیانووسی پیدا چوونه وه دا بانگه شه ی ئه وهی کردوه که میردی داوا له سه ر کراو پیش گواستنه وه کهل و په له داواکاراوه کانی بۆ کریوه، هه ر چه ند داواکار پروونی نه کردۆته وه ئه وکرپنه وه ک مارهی یان دیاری و که پروونکرایه وه ده بیئت دادگا داواکار راسپیریت به سه لماندن ئه م لایه نه و ده رکردنه وهی برپار له سه ر ئه نجامی سه لماندن و له بهر ئه وهی دادگای تپه له چوونه وه به م شیوه یه برپاره که ی ده رکردوه، خستویه تییه باری ناراست و پیچه وانیه ی یاسا و برپاردرا به هه لوه شانندن وهی وه گه رانندن وهی دۆسییه که بۆی به مه به ستی ده رکردنه وهی برپار له سه ر رۆشنایی پروونکردنه وهی سه ره وه و هیشتنه وهی په سی پیدا چوونه وه تا ئه نجام، ئه م برپاره ش به زۆرینه ی ده نگ ده رکاله ۲۴/۵/۲۰۲۲ .

(٢)

رقم القرار: ٢٢٧ / ٥٥ سته ی شارستانی / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: دادگای پیداچوونهوهی ههریمی کوردستان.

التاریخ: ١٤ / ٨ / ٢٠٢٢

مبدأ الحكم:

سهرقفلی فرۆشتنی دوکان به پیتی ماددهی (٢١) له یاسای به کریدانی خانووبه ره ژماره ٨٧ سالی ١٩٧٩ ی هه موارکراو قه دهغه یه .

نص الحكم:

داواکار له پتگای بریکاره که یه وه له به ردهم دادگای به رایای هه ولپیر رایگه یاندوه که وا داوالیکراو قمرزازی داواکاره به بپری (١٨٠,٠٠٠) نه مریکی له به رواری ١٩/٥/٢٢ هه ردوو دوکانی (٤٢/٤٣) له هه ولپیر مؤل تابقی/٣ داوالیکراو لی کرپوه ته وه به پیرار بوو دواي مانگیك هه موو به پاره ی بداته وه به لام داوالیکراو پابه ند نه بووه به گه راندنه وه ی. له نه نجامی دادبینی ناماده یی و ئاشکرا دادگای به رایای هه ولپیر به ژماره ١٠٧٧ / ب / ٢٠٢٠ له به رواری ٢١/٣/١٨ پیرایدا به پره تکرده وه ی داوای داواکار دواي نارازی بوونی ته په لچووکار دادگای ته په لچوونه وه ی ناوچه ی هه ولپیر به ژماره ١١٣/س/٢٠٢١ له به رواری ٢١/١٢/١٤ پیرایدا به پشتگیری کردنی بپیری به رایای نامازه پیکرا و په تکرده وه ی تانه ی ته په لچووکار له لای دواي نارازی بوونی ته په لچووکار تانه ی لیدا لای نه م دادگایه به پیتی تیانوو سی پیداچوونه وه ی ره سم بو درا له ٢١/١٢/٢٣ دواي گه یشتنی تانه و دوسییه که دانرا بو ووردبینی و گفتوگو.

بپیار:

پاش ووردبینی و گفتوگو و په سه ند کردنی تانه که له رووی شیوه وه سه رنج درا که بپیری دادگای ته په لچوونه وه ی ناوچه ی هه ولپیر به پشتگیری کردنی بپیری دادگای به رایای چواره می هه ولپیر به پره تکرده وه ی داوای داواکاری پیداچووکار، راسته و پابه ندی یاسایه چوونکه نه و به پاره ی داواکار داوای ده کات وه ک خوی ده لیت سهرقفلی فرۆشتنی دوو دوکانه و سهرقفلی یش به پیتی مادده ی (٢١) له یاسای به کریدانی خانووبه ره ژماره ٨٧ سالی ١٩٧٩ ی هه موارکراو قه دهغه یه که ده لیت نابیت به کریدهر و کرچی و که سیک له نیوانیاندا و بیجگه له مانه ش مالتیک یان سودیکی له ده ره وه ی چوارچیوه ی گرتیه ستی به کریدانی و پتخراو به پیتی نه و یاسایه ده ستبکه ویت بویه داوای داواکار شایسته ی رواندن نییه و بپیرار درا به راوه ستاندنی بپیری تانه لیدراو و په تکرده وه ی تانه ی پیداچوونه وه و له نه ستوگرتنی ره سمی پیداچوونه وه له لایه ن پیداچووکاره وه و نه م بپیراره ش به کوی دهنگ ده رکرا له ٢٢/٨/١٤.

(٣)

رقم القرار: العدد /١٦٧/ الهيئة المدنية / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز اقليم كردستان.

التاريخ: ٢ / ٢ / ٢٠٢٢

مبدأ الحكم:

اذا كان موضوع الدعوى عقاراً غير مسجل باسم المدعيين كان علي المحكمة ادخال مالكة شخصاً ثالثاً في الدعوى لاجل الاستيضاح عن ماهية الدعوى كما عليها انه تتحقق من عائدية المنشآت المشيدة على القطعة هل انها تعود الى مورث المدعيين ام لا وفي حالة عائديته اليه نكون امام دعوى التملك بالحيازة.

نص الحكم:

لأدعاء وكيل المدعيان أمام محكمة بداءة كلار وطلبهما بالزام المدعي عليهما يمنع معارضتهما بالانتفاع بالدار المرقم (٥٩٨) في قضاء كلار محلة كلار كون وتحميلها المصاريف والرسوم وأتعاب المحاماة وبنتيجة المرافعة اصدرت المحكمة قراراً بتاريخ ٥/٩/٢٠٢١ بعدد ٤١٧ ب/ ٢٠٢١ برد دعوى المدعيان (ح/ع/س و ج/ع/س) وتحميلهما مناصفة المصاريف وأتعاب محاماة وكيل المدعي عليهما المحامي (ح/ا/م// مبلغاً قدره (١٢٠,٠٠٠) دينار . ولعدم قناعة المميزان المدعيان بالقرار المذكور بادرا الى الطعن فيه تمييزاً طالبين نقضه للاسباب الواردة في اللائحة التمييزية

المدفوع عنها الرسم بتاريخ ٢٠٢١/١٠/٤ ولدى ورود أضرارة الدعوى سجلت ووضعت قيد التدقيق والمداولة.

القرار:

لدى التدقيق والمداولة وجد ان الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية تقرر قبوله شكلاً ولدى عطف النظر على الحكم المميز وجد انه غير صحيح ومخالف للقانون حيث تبين للمحكمة ان القطعة موضوع الدعوى غير مسجل باسم المدعيين كان عليها ادخال مالكة شخصاً ثالثاً لغرض الاستيضاح عن ماهية الدعوى كما عليها انه تتحقق عن عائدية المنشآت المشيدة على القطعة هل انها تعود الى مورث المدعيان ام لا من عدمه وفي حالة عائديته اليه تكون امام دعاوي التملك بالحيازة والذي يقتضي التحقق من توفر شرائطه القانونية من عدمه لذا ولما تقدم تقرر نقض الحكم المميز واعادة الدعوى الى محكمتها للسير فيها لما مرسوم وعلى ضوء ما يتظاهر ربطها بالحكم القانوني الصائب وعلى ان يبق رسم التمييز تابعاً للنتيجة وصدر القرار بالاتفاق في ٢٠٢٢/٣/٢.

(٤)

رقم القرار: ١٦٢ / الهيئة المدنية / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز اقليم كوردستان

التاريخ: ١ / ٣ / ٢٠٢٢

مبدأ الحكم:

ان عقد المساطحة اذا لم يتم تسجيله لدى دوائر التسجيل العقاري عملاً لاحكام المادة ١٢٦٦/٢ من القانون المدني فيتم التعامل معه كعقد ايجار طويل الأمد .

نص الحكم:

لأدعاء وكيل مدعي أمام محكمة بداءة كلار وطلبه بالزام المدعي عليه بدفع مبلغ قدره (٣٢,٨٧٥,٠٠٠) دينار وتحميله المصاريف وأتعاب المحاماة. وبنتيجة المرافعة أصدرت المحكمة قرار بعدد (١٨٥ / ب / ٢٠٢٠) بتاريخ (٢٨/١١/٢٠٢١) برد دعوى المدعي (أ/ح/ك/) شكلاً وتحميله المصاريف وأتعاب محاماة وكيل المدعي عليه المحامي د/ ج / ش / مبلغاً قدره (٢,٠٠٠,٠٠٠) دينار ولعدم قناعة (المميز / المدعي بالقرار المذكور بادرا الى الطعن فيه تمييزاً طالب نقضه للأسباب الواردة في لائحته التمييزية المدفوع عنها الرسم بتاريخ (٢٣/١٢/٢٠٢١) ولدى ورود أضبارة دعوى وسجلت ووضعت قيد التدقيق والمداولة:

القرار:

لدى التدقيق والمداولة وجد ان الطعن

التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية تقرر قبوله شكلاً ولدى عطف النظر على الحكم المميز وجد انه غير صحيح ومخالف للقانون حيث ان عقود المساطحة اذا لم يتم تسجيله لدى دوائر التسجيل العقاري عملاً لاحكام المادة ١٢٦٦/٢ من القانون المدني فيتم المعاملة معه كعقد ايجار طويلة الأمد وحيث استقر القضاء على هذا الاتجاه واعتبرت تسجيله توثيقاً وليس ركناً شكلياً لانفاذ . عقد المساطحة عليه يقتضي على المحكمة السير فيه ومدى احقية المدعي بالمطالبة بتنقيص التزامه فيما يتعلق فيما يتعلق ببديل الايجار السنوي محل العقد المتعاقد عليه من عدمه وطبقاً لاحكام القانون لذا ولما تقدم ولما تقدم تقرر نقض الحكم المميز واعادتها الى محكمتها للسير فيها لما مرسوم فيه وعلى ضوء ما يتظاهر ربطها بالحكم القانوني الصائب وعلى ان يبقى رسم التمييز تابعا للنتيجة وصدر القرار بالاتفاق في ١/٣/٢٠٢٢ .

(٥)

رقم القرار: ٩٧ / الهيئة المدنية / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز اقليم كوردستان

التاريخ: ٨ / ٢ / ٢٠٢٢

مبدأ الحكم:

ان مطالبة المدعي بدفع الغرامة اليومية الواردة في العقد المبرم بينه وبين المدعي عليه بعد انتهاء مدة العقد لا يعتد به ولا يفيد الحكم اصلاً لمخالفته النظام العام حيث ليس للمؤجر سوى المطالبة ببديل الايجار المتفق عليه .

نص الحكم:

الأدعاء وكيل المدعي أمام محكمة بداءة أربيل وطلبه بالزام المدعي عليه بدفع مبلغ قدره (٣٠,٠٠٠) دولار أمريكي وتحميله المصاريف وبنتيجة المرافعة أصدرت محكمة قراراً بعدد (٢٢٤٢/ب/٢٠٢٠) بتاريخ (١/١١/٢٠٢١) الزام المدعي عليه ط م ز بتأديه للمدعي ه/ب// مبلغ قدره (١٢,١٦٣,٨٠٠) دينار و ذلك عن غرامات تأخيريه المنصوص عليها في العقد المبرم بينهما و ابتداء من يوم انتهاء العقد في ١/١١/٢٠٢٠ ولغاية تسليم المفتاح البيت عن التبليغ بالأنذار المسير إلى المدعي من المدعي عليه من كاتب عدل أربيل الثانية المصادف ٧/٢/٢٠٢١ وتحميله المصاريف وأتعاب المحاماة وكيل المدعي المحامي ش/ح/١/ مبلغاً قدره (١,٢١٦,٩٨٠) دينار . ولعدم قناعة (المدعي عليه المميز بالحكم المذكور بادرا الى الطعن فيه تمييزاً طالبا نقضه للأسباب الواردة في لائحته التمييزية المدفوع عنها الرسم بتاريخ (٧/١٢/٢٠٢١) ولدى ورود أضرارة

الدعوى وسجلت ووضعت قيد تدقيق والمداولة.

القرار:

لد التدقيق والمداولة وجد ان الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية تقرر قبوله شكلاً ولدى عطف النظر على الحكم المميز وجد انه غير صحيح ومخالف للقانون لان موضوع الدعوى بعد منضوياً و خاضعاً لقانون ايجار العقار رقم ٨٧ لسنة ١٩٧٩ المعدل النافذ وكل اتفاق على خلاف نصوصه الامرة الذي يعد من النظام العام يعتبر باطلاً لذا فان فقرة دفع الغرامة اليومية بعد انتهاء مدة العقد المتعاقد عليه عقداً لا يعتد به ولا يفيد الحكم لمخالفته النظام العام حيث ليس للمؤجر سوى المطالبة ببديل الايجار المتفق عليه دون اية غرامة تأخيرية عند الاخلاء سواء أكان قضائياً او رضائياً مما كان يقتضي على محكمة الموضوع رد دعوى المدعي عن هذه الجهة مع الاشارة الى المحكمة بتوخي الدقة عند كتابه احكامها حيث ان التاريخ الصحيح للحكم في ٨/١١/٢٠٢١ وليس في ١/١١/٢٠٢١ المراعاة ذلك مستقبلاً لذا ولما تقدم تقرر نقض الحكم المميز واعادتها الى محكمتها للسير فيها لما مرسوم وعلى انه يبق رسم التمييز تابعاً للنتيجة وصدر القرار بالاتفاق في ٨/٢/٢٠٢٢ .

شايه ته كانی سه لماندنن وه رگرتوه بئ ئه وهی
پرسياريان لئ بکات ئايا په يوه ندييه که دهنگ
و رهنگ بووه ، وه ئايا ده مووچاوی داواکاريان
بينيوه ، وه شيوه (صيغة) ی ته لاقه که چون
بووه ، له بهر ئه وه ده بئیت دادگا سه رله نوئ
شايه ته كانی دانيشتنی ته لاقدانه که
بانگه يشت بکاته وه و ووته کانيان وه رگرتته وه
دوا جار نه گهر ئه و لايه نانه روون بونه وه وه
ته لاقه دهره کييه که به پئی شيوازه شه رعی
و ياسايی يه که ی سه لمينرا ، پئويسته داوا
له سه رکراو ناماده بکريت وه پرسيار له باری
ژنانه (الحالة النسائية) ی بکريت، پاشان
دادگا برپار بدات له بهر روشنايي ئه وهی
بوئ روون ده بئته وه ، له سه ر ئه وه برپار درا
به هه لوه شانندنه وهی برپاری تانه لئ دراو
وه گه رانندنه وهی دؤسيه که بو دادگا که ی
بو مه به ستی ئه وهی سه رله نوئ پئيدا
بروات وه ک ئه وهی له سه ره وه باسکراوه
و وه هئيشتنه وهی په سمی پئيدا چونه وه تا
ئه نجام و ئه م برپاره ش به کوئ دهنگ دهرکرا
له ۲۰۲۲/۲/۲۷ .

(۲)

رقم القرار: ۸۵ ۵۵ سته ی باری که سی / ۲۰۲۲

جهة الاصدار: دادگای پیداجوونهوهی ههریمی کوردستان

التاریخ: ۲۰۲۲ / ۲ / ۶

مبدأ الحكم:

له کاتی جیابوونهوه به هۆی نه خوۆشی دهرونی، پێویسته له راپۆرتی لیژنه ی پزیشکی تایبه تمه ند ئاماژه به وه بکری که ئایا نه م نه خوۆشییه نه گهری چاکبوونهوهی ههیه له ماوهیه کی دیاری کراودا یاخود نا.

نص الحكم:

داواکار (ب/ع/ع) له داوای ژماره (۴۷۹۴/ ش ۴ / ۲۰۲۰) له بهردهم دادگای باری که سی (ههولێر) بانگه شه ی کردوو به و شیوه یه ی که له تیانوو سی داواکارییه کهیدا ئاماژه ی پیداوه، وه داوای کردوو حوکم بدریت بز ی به جیابوونهوهی له گه ل ه اوسه ری (۱/۵/س/) به هۆی نه وه ی توووشی نه خوۆشی دهروونی بووه، وه خستنه نه ستۆی خه رچی داوا و کرێی ماندوو بوونی پارێزه ری له نه نجامدا وردبینی ئاماده یی و ناشکرا دادگای ناوبراو له رۆژی (۲۰۲۱/۱۲/۹) به بریاری ژماره (۴۷۹۴) / ش ۴ / ۲۰۲۰ حوکمی داره به جیاکرد نه وه ی داواکار له گه ل داوا له سه رکراو وه هه ژمار ده کریت به لیکترازانی بچووک بۆیان بگه رینه وه لای یه کار مه گه ر به گرتبه ست و و ماره یی نوێ نه بییت وه داواکار بۆی نیه شوو بکات به پیاویکی تر تا کوتایی هاتنی

ماوه ی پاک بوونه وه و وه رگرتنی پله ی کۆتایی برپاره که. له بهر نه وه ی برپاره په یوه سته پیداجوونه وه ی له خووه دادگای باری که سی هه ولێر) دۆسیه ی داواکه ی نارد بۆ دادگای پیداجوونه وه ی ههریمی کوردستان، پاش گه یشتنی تیانوو سی پیداجوونه وه له گه ل دۆسیه که بۆ نه م ده سته یه تۆمارکرا به ژماره ی سه ره وه و دانرا بۆ ووردبینی و گفتوگۆ:

برپاری:

پاش و وردبینی و گفتوگۆ، تیبینی کرا که بریاری تانه لیدراو پیداجوونه وه ی له خووو تمییز (تلقانی ده یگریتته وه به پپی ماده ی (۳۰۹) دادبینی شارستانی بریاریکی ناراسته و پێچه وانه ی شه رع و یاسایه و پیش وه خته چونکه له و لیکولینه وانه ی دادگای باری که سی له هه ولێر نه نجامی داون هه واله کردنی داوا له سه رکراوی (میپرد) بۆ لیژنه ی پزیشکی تپه لچوو نه وه ی دهروونی، لیژنه ی ناوبراو به راپۆرتیان ژماره (۱۰۹) له ۲۴/۱۰/۲۰۱۱ وه لای دادگایان داوه ته وه ناوبراو نه خوۆشی شیزو فرینیای درێژخایه نی هه یه، پێویسته له ژێر چاودێری پزیشکی و ده رمانی به رده و امدا بییت، له گه ل چاودێری و پالپشتی خیزانی که وا ده کات باری ده روونی باشتربیت، به لام ره نگه



هەندىك جار نورەى دەروونى بۆ بگەرتتەوہ
ئەگەر خالەكانى سەرەوہ فەراموش بكات) ى
ئەوہى ئەوہ پروون بگەنەوہ ئايا ئەو نہ خۆشيە
ئەگەرى چاكبوونەوہى ھەيە لەماوہيەكى
ديارى كراودا يان نا، بۆيە پيويست بوو دادگا
لەسەر ئەو لايەنە سەرلەنوئ پرسىيار لە
ليژنەكە بكاتەوہ چونكە كاريگەرى لەسەر
چۆنييەتى بريارى دادگا ھەيە وەك لەبرگەى
(يەكەم ۶) لە ماددەى (۴۳) ى ياساى بارى
كە سيدا ھاتوہ. وە لەبەر ئەوہى دادگا بريارى
دەركدوہ بى پەچاوكردنى خالى ئامازە بۆكراو
بريار درا بە ھەلوەشاندىنەوہ (نقضى بريارەكە
وہ گەپراندىنەوہى دۆسيەكە بسو دادگا كەى بۆ
ئەوہى سەرلەنوئ پيدا پروات لەبەر روشنايى
ئەوہى لەسەرەوہ باسكراوہ ، ئەم بريارەش بە
كۆى دەنگ دە ركرا لە ۲۲. ۲۰۲۲/۲/۶ .

(۳)

رقم القرار: ۸۲ / دهسته ی باری که سی / ۲۰۲۲

جهة الاصدار: دادگای پیداچوونه وهی هه ریمی کوردستان

التاریخ: ۲۰۲۲ / ۲ / ۱

مبدأ الحكم:

ئیدانه کردنی ژن به مادهی (۴۲۸ له یاسای سزادان) ناگاته ئه وهی شایستهی بژیوی نه بیئت له لایه ن میرده که یه وه.

نص الحكم:

داواکار له داوای ژماره ۴۱۰۸ / ش ۴ / ۲۰۱۹ له به ردهم دادگای باری که سی له هه ولیئر بانگه شهی کردوه به و شیوه یه ی که له تیانووسی داواکاریه که یدا ئاماژه ی پیداو وه داوای کردوه حوکم بدریئت بۆی به پابه ند کردنی داوا له سه رکارا به پیدانی بژیوی رابردوو و به رده وام له به روارای ۱/۷/۲۰۱۴، له ئه نجامدا وردبینی ئاماده ی وناشکرا دادگای ناوبراو له رۆژی ۱۲/۱۲/۲۰۲۱ به برپاری ژماره ۴۱۰۸ / ش ۴ / ۲۰۱۹ حوکمی داره به رپه تکرده وهی داوای داواکار له گه ل خستنه ئه ستۆی ره سمی داوا و تیچوون و کرپی ماندوبوونی پارێزه ری بۆ بریکاری داوا له سه رکارا به بری سه دهه زار دینار. برپاریکه شیواوی پیداچوونه وه یه، به لام داواکار (پیداچووکار) به و برپاره پازی نه بووه بۆیه تانه ی لیداو به پپی تیانووسی پیداچوونه وه ی ره سم لیدراو له ۱۹/۱۲/۲۰۲۱ تیایدا داوای هه ئوه شاننده وه ی برپاره که ده کات، پاش گه یشتنی تیانووسی پیداچوونه وه له گه ل

دۆسیه که بۆ ئه م ده سته یه توومارکرا به ژماره ی سه ره وه و دانرا بۆ ووردبینی و گفتوگو:

برپار:

پاش ووردبینی و گفتوگو و په سه ندکردنی تانه ی پیشکه شکارا له پرووی شیوه وه، تییبینی کراکه برپاری تانه لیدراو ناراسته و پیچه وانه ی شهرع و یاسایه، چونکه داواکار شایسته ی بژیویه به پپی شه رع و یاسا له رۆژی نه کیشانی بژیویه وه له لایه ن داوا له سه رکاراوی میرده وه تا ئه و کاته ی مالی هاوسه ری بۆ داده نیئت، وه بریکاری داوا له سه رکارا هیچ به لگه یه کی پیشکه ش نه کردوو به سه هلمینیئت که داواکار تاوانی ناپاکی هاوسه ری (خیانه زوجیه ی ئه نجام دابیئت، وه ئیدانه کردنی ناوبراو به پپی مادهی) ۴۲۸ له یاسای سزادان ناگاته ئاستی ئه وه ی رپگریئت له داواکردنی بژیوی. له سه ر ئه وه برپاردرا به هه ئوه شاننده وه ی برپاری تانه لیدراو وه گه راننده وه ی دۆسیه که بۆ دادگاکی بۆ ئه وه ی سه رله نوئی پیدای پروات وه ک ئه وه ی له سه ره وه باسکاراوه و هیشتنه وه ی ره سمی پیداچوونه وه تا ئه نجام ئه م برپاره ش به زۆرینه ی دهنگ ده رکرا له ۱/۲/۲۰۲۲.

(٤)

رقم القرار: ٤٤٦ / هيئة الأحوال الشخصية / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز اقليم كوردستان

التاريخ: ٢٤ / ٥ / ٢٠٢٢

مبدأ الحكم:

لا يقبل طلب التفريق للهجر اذا ثبت أن المدعية هي التي تركت دار الزوجية بسبب وجود الخلافات والمشاكل مع المدعى عليه .

نص الحكم:

الادعاء المدعية لدى محكمة الأحوال الشخصية في دهوك بأن المدعى عليه هو زوجها الداخل بها شرعاً وقد هجرها منذ أكثر من سنة ولحد الان دون عذر مشروع ولم يقم بالاتفاق عليها من ذلك التاريخ ولحد الآن. لذا طلبت دعوته للمرافعة والحكم بالتفريق بينهما للهجر وتحميله المصاريف واتعاب المحاماة ، ونتيجة المرافعة الحضورية العلنية اصدرت محكمة الأحوال الشخصية في دهوك بالعدد (٣٧)/ش/ ٢٠٢٢ / ٢٧ و بتاريخ ٢٠٢٢ / ٤ / ١٧ حكماً حضورياً قابلاً للتمييز يقضي بالتفريق بين المدعية (ن / و / ع) والمدعى عليه (ح) ط (ن) واعتباره طلاق بائن بينونة صغرى بحيث لا يحل احدهما للآخر الا بعقد ومهر جديدين وعلى المدعية الالتزام بعدتها الشرعية البالغة ثلاثة قروء ولا يحق لها الزواج برجل اخر الا بعد انقضاء عدتها الشرعية واكتساب هذا القرار الدرجة القطعية وتحميل المدعى عليه المصاريف واتعاب المحاماة لوكيله المدعية المحامية (ع) ع (ع) مبلغ قدره (١٠٠,٠٠٠) مائة الف

دينار ، ولعدم قناعة المدعى عليه بالحكم المذكور بادر الى الطعن فيه تمييزاً طالباً نقضه بموجب عريضته التمييزية المدفوع عنها الرسم القانوني بتاريخ ٢٠٢٢ / ٤ / ٢٧. ولدى ورود الأضبارة الى هذه المحكمة سجلت ووضعت قيد التدقيق والمداولة :

القرار:

لدى التدقيق والمداولة تبين أن الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية قرر قبوله شكلاً ، ولدى عطف النظر على الحكم المميز وجد أنه غير صحيح ومخالف للشرع والقانون لان دعوى المدعية منصبة على طلب التفريق للهجر ومن خلال التحقيقات التي أجرتها محكمة الموضوع ثبت أن المدعية هي التي تركت دار الزوجية بسبب وجود الخلافات والمشاكل مع المدعى عليه وفي هذه الحالة لا تتحقق شروط الهجر في الدعوى وهذا ما استقر عليه القضاء العراقي والكردستاني ... وحيث أصدرت المحكمة حكمها بخلاف ما تقدم مما أخل بصحته واصبح موجباً للنقض عليه قرر نقضه واعادة الاضبارة الى محكمةها للسير فيها وفق ما تقدم وعلى ان يبقى رسم التمييز تابعاً للنتيجة وصدر القرار بالأكثرية في ٢٤/٥/٢٠٢٢

قرارات في القانون الجنائي

(١)

رقم القرار: ١٢٩ / الهيئة الجزائية - الأولى / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز اقليم كوردستان

التاريخ: ٢٧ / ١ / ٢٠٢٢

مبدأ الحكم:

لا يجوز للممثل القانوني لاي جهة حكومية التنازل عن الشكوى الجزائية والمدنية لكونه لا يملك هذا الحق لان من شأن ذلك الحاق الضرر بالحق العام.

نص الحكم:

قررت محكمة جنايات السليمانية الثالثة بتاريخ ٢٣/١١/٢٠٢١ وفي الدعوى الجزائية المرقمة (٨٦٥/٥/٢٠٢١) قرارها بإدانة المتهم (.....) وفق احكام المادة ٣٣٥ من قانون العقوبات، وحكمت عليه بمقتضاها بالحبس البسيط لمدة (٦) ستة أشهر، وقررت المحكمة ايقاف تنفيذ العقوبة بحق المحكوم المذكور لكونه شاب في مقتبل العمر و الخلو صحيفة سوابقه من الاجرام وذلك لمدة (٣) ثلاث سنوات مقابل تعهده بعدم ارتكاب أي جناية خلال فترة محكوميته ودفع مبلغ (٣٠,٠٠٠) ثلاثون الف دينار كتأمينات تدفع الى خزينة الاقليم استناداً لاحكام المواد (١٤٤) الى (١٤٨) من قانون العقوبات، و صرف

اتعاب المحاماة للمحامية المنتدبة (ب) و (ع) بمبلغ قدره (٦٠,٠٠٠) ستون الف دينار تدفع اليها من خزينة الاقليم بعد اكتساب القرار الدرجة القطعية، ولم تتطرق المحكمة الى موضوع تعويض المشتكي لتنازله عنها، ولعدم قناعة المميز / عضو الادعاء العام المذكور اعلاه بالقرار بادر الى الطعن فيه تمييزاً لدى هذه المحكمة باللائحة التمييزية المؤرخة في ١٣/١٢/٢٠٢١ طلب فيها نقض القرار للاسباب المبينة فيها. ولدى ورودها وضعت قيد التدقيق والمداولة.

القرار:

بعد التدقيق والمداولة وجد ان الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية لذا تقرر قبوله شكلاً ولدى عطف النظر على القرار الصادر في الدعوى الجزائية المرقمة ٨٦٥/ت/ ٢٠٢١ في ٢٣/١١/٢٠٢١ بتجريم المتهم (ج) ن/ ح س) وفق احكام المادة ٣٣٥ من قانون العقوبات والحكم عليه بالحبس البسيط لمدة (٦) ستة أشهر تبين انه

صحيح وموافق للقانون للاسباب المعتمدة
لذا تقرر تصديق قراري التجريم والعقوبة
وسائر القرارات الفرعية الأخرى الصادرة في
الدعوى لموافقها للقانون باستثناء الفقرة
(٤) من قرار العقوبة والذي يخص الدعوى
المدنية غير صحيح ومخالف للقانون ذلك
أن تنازل الممثل القانوني للمديرية العامة
لشؤون الالغام / السليمانية جاء مطلقاً ولم
يبين للمحكمة تنازله عن الشكوى الجزائية
والتعويض أي عن الحقين الجزائي والمدني
بشكل واضح علماً أنه لا يجوز للممثل القانوني
لاي جهة حكومية التنازل عن الشكوى
الجزائية والمدنية لكونه لا يملك هذا الحق
لان الضرر يلحق بالحق العام ولا يلحق به
شخصياً لكي يتنازل عنه لذا تقرر نقضه ولما
كان الموضوع صالحاً للفصل فيه واستناداً
لاحكام المادة ٢٠ من قانون الاصول الجزائية
. تقرر اعطاء حق الاحتفاظ للمديرية العامة
لشؤون الالغام السليمانية بمراجعة المحاكم
المدنية للمطالبة بالتعويض ضد المتهم ان
شاء ذلك مع تنويه المحكمة عند ذكر اسباب
تخفيف العقوبة يجب ذكر المادة القانونية
التي بنيت ذلك استناداً الى احكام المادتين
١٣٤ / عقوبات و ٢٢٤/١ الاصولية وصدر
القرار بالاتفاق في ٢٠٢٢ / ١ / ٢٧ .

(۲)

رقم القرار: ۹۳ / ۵۵ سته ی سزایی / نه وجه وانان / ۲۰۲۲

جهة الاصدار: دادگای پیداجوونهوهی ههریمی کودستان

التاریخ: ۲۵ / ۴ / ۲۰۲۲

مبدأ الحكم:

بۆ دیاریکردنی ماددهی یاسایی گونجاو که له سهه واقععه که بچهسپی ده بیئت ریژهی په ککه وته یی دیاری بکریت و جیگیریکریت که نایا په ککه وته ییه که هه میسه ییه یان نا.

نص الحكم:

دادگای نه وجه وانانی دهۆک له ۱۵/۲/۲۰۲۲ له داوای سزایی ژماره ۲۱ / ج / ۲۰۲۲ بریاریدا به ئیدانه کردنی تۆمه تبار (ج/ر) / (ج) به پپی ماددهی ۴۱۲/۲ له یاسای سزاکان و به ریئویتی مادده کانی ۴۷ و ۴۸ و ۴۹ له هه مان یاسا به ریئویتی ماددهی (۷۷ یه که م) له یاسای چاودییری نه وجه وانان دانانی تۆمه تباری ناوبراو له ژیر چاودییری رهوشته بۆ ماوهی دوو سال وه هه ژمار کردنی ماوهی راگرتنی له ۱۷/۱۱/۲۰۲۱ تا ۱۷/۲/۲۰۲۲ سه رهۆکایه تی داواکاری گشتی پاش راده برینیان به ژماره ۲۱۷ له ۳۱/۳/۲۰۲۲ داوای هه لوه شانیه وهی بریاره کان ده کات، دۆسییه که یان نارد بۆ نه م دادگایه وه تۆمارکرا و خرایه ژیر ووردبینی و تاوتویکردن.

بریار:

داوای ووردبینی و تاوتوی ده رکه وت که بریاری دادگای نه وجه وانانی دهۆکی نامازه بۆ کراوی سه ره وه به ئیدانه کردنی تۆمه تبار (ج) / (ج)

به پپی ماددهی ۴۱۲/۲ له یاسای سزادانی عیراقی و به ده لاله تی مادده کانی هاوبه ش ۴۷ و ۴۸ و ۴۹ له هه مان یاسا و ته دبری سه پینراو و دانانی له ژیر چاودییری رهوشته بۆ ماوهی دوو سال راست نییه و پیش وه خته (سابق لادانه ما) چونکه به پپی رهوتی رووداوه که و ووته ی لایه نه کان ده رده که وهی که سکا لاکار (ح/ر) ۱ تووشی پله ی په ک که وته یی بووه به ریژهی ۲۰ به بن نه وهی دیاریکرایت که نایا په ککه و ته ییه که هه میسه ییه یان نا بۆ دیاری کردنی ماددهی یاسایی گونجاو که له سهه واقععه که بچهسپی چونکه نه گهر په ککه وته ییه که هه میسه ییه نه بن دهق و تکییف (قانونی) ده گوری و نه کری دهقی ماددهی (۲۳۰) له هه مان یاسای له سهه بچهسپی بۆیه بریاردرایا به هه لوه شانیه وهی ته واوی برگه کانی بریاره که و ناردنه وهی داواکه بۆ دادگاکه ی به مه به سته دووباره دادگاییکردنه وه و وهرگرتنی رای لیژنه ی پزشکی له و باره یه وه و نایا نه و که مئه ندامییه هه میسه ییه یان نا؟ و ده رکردنی بریاری گونجاو له بهر رهوشنایی وولامی فه رمی لیژنه که وه بریاره که ش به کۆی دهنگ پالپشته به دهقی ماددهی ۲۵۹/۱/۷ له یاسای بنه ماکانی دادبینی سزایی له رهۆزی ۲۲ / ۵ / ۲۰۲۲ ده ره چوو.

(٣)

رقم القرار: ١٠ / الهيئة الكمركية / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز اقليم كوردستان

التاريخ: ٢٢/٥/٢٠٢٢

مبدأ الحكم:

ان ادخال السيارة الى اقليم كوردستان باعتبارها موديل ٢٠١٨ في حين انها موديل ٢٠١٧ والتلاعب برقم الشاصي، يعد خرقاً لأحكام المادة (١٩٤ / اولاً أ و ب - ٣) من قانون الكمارك .

نص الحكم:

أحالت محكمة تحقيق السليمانية ٧ بموجب قرار الاحالة المرقمة ٩٩/١ حالة / ٢٠٢١ في ٢٠٢١/٤/٦ المتهمين (ع) م و م ق ح و دعم (مكفولين على محكمة كمرك سليمانية الاجراء محاكمتهم بموجب احكام المادة (٢٠٢) من قانون الكمارك رقم (٢٣) لسنة (١٩٨٤) المعدل فأصدرت المحكمة كمرك السليمانية بتاريخ ٢٠٢٢/٣/٣٠ وبعدد ١٥ /ك.ج/٢٠٢١ حكماً حضورياً قابلة للتمييز بحق المتهمين الحاضرين وقابلاً للاعتراض والتمييز بحق المتهمين الغائبين يقضي بـ) ١- لعدم وجود الادلة التامة المقنعة ضد المتهمان (ع) م و م ق ح) للتهمة الموجه اليهما بموجب المادة (١٩٤ / اولاً أ - ب - ٣) من قانون الكمارك المرقم (٢٣) لسنة (١٩٨٤) وبإبطال التهمة المسندة اليهما والافراج والغاء الكفالة الماخوذه منهم بموجب احكام المادة (١٨٢/ج) من العقوبات، ٢- الحكم على المتهم (د ع م)

بغرامة مالية قدرها (٥٠,٠٠٠) خمسون الف دينار استنادا لاحكام - المادة (١٩٤) / اولاً)) من قانون الكومركي المرقم (٢٣) لسنة (١٩٨٤) وفي حالة عدم دفعها للغرامة - حسبها لمدة (١٥) يوماً -٣- الحكم بتفكيك السيارة المرقمة (.....) فحص موقت سليمانية) نوع دوج جالجر صالون لون اسود موديل (٢٠١٧) بموجب التعليمات رقم (٧) لسنة (٢٠٢٠) ٤- اعادة التامينات الماخوذه منه والخاصة بالسيارة موضوعة الدعوى بموجب الوصل المرقم (...) في ٢٠١٩/٤/٥ من مديرية كمرك باشماخ عن طريق شركة (.....) بموجب التعليمات المعمولة بها بالسيارة المفككة بعد تقطعها بموجب التعريف الكمركي، ٥- اعادة التامينات الماخوذه من مالكيها الشرعي بعد اكتساب الحكم الدرجة القطعية - تقدير العاب المحاماة للمحامي المنتدب (ب) (١) بمبلغ قدره (٦٠,٠٠٠) ستون الف دينار بعد اكتساب القرار الدرجة القطعية. ولعدم قناعة المتهم بالحكم المذكور بادر الى الطعن فيه تمييزاً طالباً نقضه بموجب العريضة التمييزية المؤرخة في ٢٠٢٢/٤/١١. ولدى ورود الأضبارة الى هذه الهيئة ووضعت قيد التدقيق والمداولة.

القرار:

بعد التدقيق والمداولة وجد أن الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية و لدى امعان النظر في قرار كمرك السليمانية بتاريخ ٢٢/٣/٢٠٢٢ وفي الدعوى كمركية المرقمة (١٥ / ٥ / ٢٠٢١) بادانة المتهم (د) ع م) وفق أحكام المادة (١٩٤ / اولاً أ و ب - (٣) من قانون الكمارك ولحكم عليه بغرامة مالية قدره (٥٠,٠٠٠) دينار تبين أنه صحيح وموافق للقانون لثبوت قيامه بادخال السيارة موضوعة الدعوى الى داخل اراضي الاقليم على اعتبارها موديل (٢٠١٨) في حين انها موديل ٢٠١٧ وظهر فيما تلاعب واختلاف في رقم الشاصي بموجب محضر الكشف المشترك من قبل اللجان المشكلة في مديرية مرور السليمانية لذا تقرر تصديق قرار الادانة تعديلاً بحذف مواد الاشتراك منه وتصديق قرار العقوبة وسائر الفقرات الحكمية الأخرى الصادرة في الدعوى وصدر القرار بالإتفاق في ٢٢/٥/٢٠٢٢ . لموافقها للقانون مع تنوية المحكمة الى ان العضو الايسر لم يوقع على كل النسخ من قرار الادانة .

(٤)

رقم القرار: ١١٨ / الهيئة الجزائية - الثانية / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز اقليم كوردستان

التاريخ: ٢٠٢٢ / ٢ / ١

مبدأ الحكم:

ان طلب المتهم من محكمة الجنايات أثناء تدوين اقواله (بنقل) دعواه الى المحاكم الفيدرالية ، يجعل من اللازم على المحكمة وقبل حسمها للدعوى البت في الطلب وذلك برفعه الى محكمة التمييز للنظر فيه وفق القانون .

نص الحكم:

اصدرت محكمة جنايات السليمانية / ٣ قرارها المؤرخ ٢١/١١/٢٠٢١ وفي الدعوى الجزائية المرقمة ٢٠٥ / ت / ٢٠٢١ توجيه خمس تهم الى المتهم (هـ / و / م / كل تهمة وفق المادة (٢٢٦) من قانون العقوبات وحكمت عليه بمقتضاها بالحبس لمدة (١) سنة واحدة عن التهمة الاولى و (٦) ستة اشهر لكل من التهمة الثانية والثالثة والرابعة والخامسة وتنفذ عليه بالتعاقب ، مع احتساب مدة موقوفيته من ١٢/١٢/٢٠٢٠ لغاية ١٩/٤/٢٠٢١ و ١٩/١٠/٢٠٢١ لغاية ٢٠/١١/٢٠٢١ ، والاحتفاظ بحق المشتكى مجلس القضاء للمطالبة بالتعويض بعد اكتساب القرار الدرجة القطعية ، حكماً حضورياً قابلاً للتمييز ، ولعدم قناعة المميز المتهم اعلاه بالقرار المذكور بادر الى الطعن فيه تمييزاً لدى هذه المحكمة بواسطة وكيله المحامي اعلاه بلائحته التمييزية المؤرخة

في ١٥/١٢/٢٠٢١ طلب فيها نقض القرار للاسباب الواردة في اللائحته ، ولدى ورودها سجلت ووضعت قيد التدقيق والمداولة.

القرار:

لدى التدقيق والمداولة وجد أن الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية قرر قبوله شكلاً ، ولدى عطف النظر على القرارات التي اصدرتها محكمة جنايات السليمانية بتاريخ ٢١/١١/٢٠٢١ في الدعوى الجزائية المرقمة ٢٠٥ / ج / ٢٠٢١ ، تبين أنها غير صحيحة ومخالفة للقانون ، حيث ان المتهم (هـ / و / م) قد طلب من محكمة الجنايات أثناء تدوين اقواله (نقل) دعواه الى المحاكم الفيدرالية، مما يقتضي معه قبل حسم الدعوى البت في الطلب وذلك برفعه الى محكمة التمييز للنظر في الطلب وفق القانون وحيث ان هذا الخطأ الأصولي يخل بالحق في المحاكمة العادلة عليه قرر نقض كافة القرارات الصادرة في الدعوى اعادة اوراق الدعوى الى محكمتها لأتباع ما سلف بيانه، وذلك إستناداً لاحكام المادة ٢٥٩/١/٧ من قانون اصول المحاكمات الجزائية رقم ٢٣ لسنة ١٩٧١ المعدل وصدر القرار بالاتفاق في ١/٢/٢٠٢٢ .

قرارات و فتاوى في القانون الاداري (١)

رقم الفتاوى: ٣٤ / ٢٠١٣

جهة الاصدار: مجلس شوري اقليم كردستان

التاريخ: ٢٩ / ١٠ / ٢٠١٣

أو بتصريف أعمال، في المرحلة الانتقالية بين الدورات البرلمانية المتلاحقة، فإن الحكومة تعد حكومة تصريف أعمال عند إقالتها، أو قبول إستقالتها، أو عدها في حكم المستقيلة، والحكومة تعد في حكم المستقيلة، عند بدء أعمال الدورة البرلمانية الجديدة، لحين تشكيل الحكومة المنبثقة عن البرلمان الجديد.

مبدأ الحكم:

إن الحكومة، تعد حكومة تصريف أعمال بحكم عدها مستقيلة عند بدء ولاية الدورة البرلمانية الجديدة لحين تشكيل الحكومة المنبثقة عن البرلمان الجديد .

نص الفتاوى:

تطلب وزارة العدل في إقليم كردستان .العراق بكتابها المرقم (١٦٥) في ٢١/١٠/٢٠١٣، المرفق به كتاب رئاسة مجلس الوزراء /رئاسة الديوان المرقم (١٠٠١٤) في ٢١/١٠/٢٠١٣، الرأي من مجلس شوري إقليم كردستان حول متى تعد حكومة إقليم كردستان العراق حكومة تصريف أعمال.

استناداً إلى مبادئ القانون الدستوري، والتجارب الدستورية للدول التي تتبع النظام السياسي ذاته المطبق في إقليم كردستان العراق، ولعدم وجود نص يحدد الفترة التي تمارس فيها الحكومة أعمالها بصفة عادية

(٢)

رقم القرار: ٧٤ / الهيئة العامة / انضباطية / ٢٠١٣

جهة الاصدار: الهيئة العامة لمجلس شوري لاقليم كردستان

التاريخ: ٢٣ / ٧ / ٢٠١٣

مبدأ الحكم:

لا تسري القرارات الادارية بأثر رجعي على الوقائع السابقة ما لم ينص القانون على خلاف ذلك .

نص الحكم:

ادعى وكيل المدعي (ت. ر. ع) في الدعوى المرقمة (٢٢ / الهيئة الانضباطية / ٢٠١٣) بانه موظف بعنوان مشرف اختصاصي في علوم الكيمياء على ملاك وزارة التربية لاقليم كردستان ، وبتاريخ ١٥/١١/٢٠١١ قدم طلبا للقبول ضمن برنامج تنمية الموارد البشرية للدراسة خارج الاقليم بموجب تعليمات وشروط وزارة التربية المرقم (١٩٧) في ١٦/١٠/٢٠١١ ، وتم قبوله في الدورة الثانية للدراسة للحصول على شهادة الماجستير في اختصاص الكيمياء ، وبعد استكمال جميع الاجراءات القانونية والموافقات من الجهات المعنية طلب موكلي منحه اجازة دراسية بموجب التعليمات ، وحصل موكله على كتاب عدم ممانعة من وزارة التربية لغرض الدراسة واثناء ذلك صدر أمر من مجلس الوزراء يشترط في المرشح للدراسة ضمن

برنامج تنمية الموارد البشرية بان لا يزيد عمره عن (٤٠) سنة ، ونتيجة ذلك لم يوافق المدعي عليه اضافة الوظيفة على سفر موكله وتبلغ بذلك قبل موعد سفره ب (٦) سنة ايام ، علما بان موعد دراسة اللغة كان بتاريخ ١٧/١/٢٠١٣ في المملكة المتحدة ، لذا طلب دعوة المدعي عليه اضافة الوظيفة المرافعة والحكم بالزامه بمنحه الاجازة الدراسية وتعويضه عن الاضرار المادية والمعنوية التي لحقت موكله نتيجة فقده فرصة الدراسة في جامعة نيوكاسل خلال تلك السنة ، ونتيجة المرافعة الحضورية العلنية وبحضور عضو الادعاء العام) لي في اصدرت الهيئة الانضباطية بتاريخ ١١/٦/٢٠١٣ حكما حضورياً قابلاً للتمييز يقضي بالزام المدعي عليه اضافة الوظيفة بعدم ممانعة المدعي (ت. ر. ع) والاجازة الدراسية الممنوحة له مع عدم سريان اثار و احكام القرار المرقم (٢٠٤٢٠) في ٢٣/٩/٢٠١٢ الصادر من مجلس الوزراء على الاجازة الدراسية الممنوحة المدعي مع تحميل المدعي عليه اضافة الوظيفة المصاريف واتعاب المحاماة لوكيل المدعي المحامي د. أنت مبلغ قدره (١٥٠٠٠) خمسة

والتعليمات المرقمة (۱۱) في ۲۶/۳/۲۰۱۲ الصادره من وزارة المالية والاقتصاد لاقليم كوردستان، ومن ثم لا يمكن ان تسري القرارات والتعليمات التي صدرت بعد هذه التواريخ بأثر رجعي على الوقائع السابقة ما لم ينص القانون على خلاف ذلك، وحيث ان الحكم المميز التزم وجهة النظر القانونية اعلاه يكون قد التزم صحيح القانون عليه قرر تصديقه ورد اللائحة التمييزية وتحميل المميز المدعى عليه رسم التمييز وصدر القرار بالاكثريه في ۲۳/۷/۲۰۱۳ .

عشر الف دينار يصرف وفقاً للتفصيل الوارد في المادة ۳۵/ثالثاً من قانون المحاماة رقم (۱۷) لسنة ۱۹۹۵ المعدل النافذ في الاقليم، والعدم قناعة المدعى عليه بالحكم المذكور طعن فيه تمييزاً امام الهيئة العامة المجلس شورى اقليم كوردستان بموجب الاتحته التمييزية المقدمة من قبل وكيله والمدفوع عنها الرسم بتاريخ ۲۳/۶/۲۰۱۳ طالباً الاسباب الواردة فيها وسجلت لدينا تحت (۷۴/ الهيئة العامة / انضباطية / ۲۰۱۳)، كما وطعنا فيه عضوا الادعاء العام في هيئة انضباط موظفي اقليم كوردستان بموجب لاتحتهما التمييزية المقدمة بتاريخ ۲۴/۶/۲۰۱۳ طالبين نقضه لاسباب الواردة فيها وسجلت لدينا تحت عدد (۷۵/ الهيئة العامة / انضباطية / ۲۰۱۳)، وبعد ورودها الينا مع اضبارة الدعوى نقطه عند وضعت موضع التدقيق والمداولة لدى الهيئة العامة.

القرار:

لدى التدقيق والمداولة وجد ان الطعنين التمييزين مقدمات ضمن العدة القانونية، قرر قبولهما شكلاً ولتعلقهما بنفس الحكم قرر توحيدهما والنظر فيهما معاً واعتبار الطعن المقدم اولاً هو الأصل لسبق التقديم ولدى عطف النظر على القرار المميز تبين انه صحيح وموافق للقانون، حيث ان المدعي قد حصل على موافقات الجهات المعنية لمنحه الاجازة الدراسية وفقاً للتعليمات المرقمة (۱۶۵) لسنة ۲۰۱۱ الصادره في ۲۷/۶/۲۰۱۱

(٣)

رقم القرار : ١٣١ / الهيئة العامة / ادارية / ٢٠١٢

جهة الاصدار: الهيئة العامة لمجلس شوري لاقليم كوردستان.

التاريخ: ٣١ / ١٢ / ٢٠١٢ .

مبدأ الحكم:

اذا انصب موضوع الدعوى على الاخلال بالتزام عقدي فإنه يخرج عن اختصاص المحكمة الادارية و يدخل ضمن اختصاص محكمة البداية .

نص الحكم:

ادعى وكيل المدعي في الدعوى المرقمة (٩٦/ك / ٢٠١٢) لدى المحكمة الادارية في اربيل بان المدعى عليه قام بخصم مبلغ (٣٤١٥٥١٥٦) اربعة و ثلاثون مليون و مائة و خمسة وخمسون الف ومائة وستة وخمسون دينار كغرامة تأخيرية لمدة (١١) احدى عشرة يوما من انجاز بناء مدرسة مكونة من ثمانية عشرة صفا في مدينة كفري ورغم اعلام وكلاء المدعى عليه بان سبب التأخير يعود الى هطول الامطار ، ورغم صدور أمر من مجلس الوزراء المرقم (٣٨٠٨) في ١٢/١/٢٠١١ المتضمن تعويض منفذي المشاريع في موعدها المحدد بسبب الامطار ، و ان المبلغ المستقطع من موكله كغرامة تأخيرية يلحق الضرر به ، عليه طلب دعوة المدعى عليه إضافة لوظيفته للمرافعة و الحكم بالغاء مبلغ الغرامة عن احدى عشرة يوما) و تحميله

المصاريف واتعاب المحاماة ونتيجة المرافعة الحضورية العلنية وبحضور عضوي الادعاء العام في المحكمة الادارية (ك) . ف . م و ق . ح . ش) اصدرت المحكمة المذكورة بتاريخ ١٨/١١/٢٠١٢ حكما حضوريا قابلا للتمييز يقضي ببرد دعوى المدعي شكلا وتحميله المصاريف و اجور وكلاء المدعى عليه مبلغ قدره (٣٠٠٠٠) ثلاثون الف دينار توزع عليهم وفق التفصيل الوارد من المادة ٣٥ ثالثا من قانون المحاماة ، ولعدم قناعة المدعي بالحكم المذكور اعلاه طعن فيه تمييزاً امام الهيئة العامة لمجلس شوري اقليم كوردستان بموجب لائحته التمييزية المقدمة و المدفوع عنها الرسم في ٣/١٢/٢٠١٢ طالبا نقضه للاسباب الواردة فيها وبعد ورودها اليها مع اضبارة الدعوى وضعت موضع التدقيق والمداولة لدى الهيئة العامة.

القرار:

لدى التدقيق والمداولة وجد ان الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية ، قرر قبوله شكلا ، و لدى عطف النظر على القرار المميز تبين انه غير صحيح و مخالف للقانون ، حيث ان موضوع الدعوى ينصب على إخلال

بالتزام عقدي والحالة هذه يخرج النزاع من اختصاص المحكمة الادارية و يدخل ضمن اختصاص محكمة البداء و حيث ان الدفع بالاختصاص الوظيفي من النظام العام تحكم به المحكمة من تلقاء نفسها ، و يجوز إبداءه في أية حالة تكون علمها الدعوى ، وحيث ان هذا النوع من الدفع يقدم على غيره من الدفع ، لذا كان على المحكمة ان تحيل الدعوى على المحكمة المختصة تطبيقا لاحكام المادة (٧٨) من قانون المرافعات المدنية رقم (٨٣) لسنة ١٩٦٩ المعدل وحيث ان الحكم المميز قد خالف وجهة النظر المتقدمة ، عليه قرر نقضه وإعادة أوراق الدعوى إلى محكمتها للسير فيها على وفق المنوال المشروح أعلاه على ان يبقى رسم التمييز تابعا للنتيجة و صدر القرار بالاتفاق في ٣١/١٢/٢٠١٢ .

القرارات التمييزية الاتحادية

قرارات في القانون المدني

(١)

رقم القرار: ٣٤٨ / علاقة زراعية / ٢٠٠٩

جهة الاصدار: محكمة التمييز الاتحادية

التاريخ: ٢٠٠٩/١/٢٩

بالاشجار وحيث قد ثبت من ان المميز عليه /المدعى عليه/فلاّح في عموم القطعة اعلاه فيكون استغلاله لها بموجب علاقته الزراعية ولايعد غاصباً لمنفعتها فلا تصح دعوى منع المعارضه بالانتفاع وطلب تسليم هذا الجزء اما بالنسبة للدعاء بشأن تجاوز المميز عليه على الارض بغرسها بالاشجار الدائمة فانه يشكل موضوعاً لدعوى رفع التجاوز ان شاء المميزين اقامتها وان توفرت شروطها ذلك ان العلاقة الزراعية بحد ذاتها لا تبيح للفلاح غرس الاشجار في الارض موضوع تلك العلاقة دون اتفاق مع اصحاب حق التصرف وللاسباب اعلاه تكون دعوى المميزين بطلب منع المعارضه وتسليم الجزء المتنازع عليه غير واردة قانوناً للأسباب المتقدمة وبما ان محكمة الاستئناف قد فسخت الحكم البدائي ورد الدعوى لسبب اخر فيكون حكمها صحيحاً وموافقاً للقانون من حيث النتيجة قرر تصديقه ورد اللاتحة التمييزية وتحميل المميزين رسم التمييز وصدر القرار بالاتفاق في ٣/صفر/١٤٣٠هـ الموافق ٢٩/١/٢٠٠٩ م.

مبدأ الحكم:

اقامة دعوى منع المعارضه وطلب تسليم الارض المغصوبة لايجوز اقامتها على من له علاقة زراعية في هذه الارض وقيام صاحب العلاقة الزراعية بغرس الاشجار يشكل دعوى مستقلة لرفع التجاوز لأن العلاقة الزراعية لاتخول صاحبها حق الغراس .

نص الحكم:

لدى التدقيق والمداولة وجد ان الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية قرر قبوله شكلاً ولدى عطف النظر على الحكم المميز وجد ان المميزين /المستأنف عليهم/ المدعين / كانوا قد اقاموا دعواهم البدائية ٦/ب/٢٠٠٨ المستأنف حكمها بالاضبارة المميز حكمها على المميز عليه / المدعى عليه / المستأنف طالبين الزامه بمنع معارضته لهم لجزء من القطعة ١/٤٧ م ٦ (امام مدّين) بحجة انه قد غصبها وتبين من التحقيقات الجارية من قبل محكمة البداءة ان هناك مساحة ٤ دونم من القطعة مزروعة

(٢)

رقم القرار: ٨٤١٠ / الهيئة المدنية / ٢٠٢٣

جهة الاصدار: محكمة التمييز الاتحادية

التاريخ: ١٨ / ٩ / ٢٠٢٣

بأحكام المادة (١٥٩/٢) من قانون المرافعات المدنية رقم (٨٣) لسنة ١٩٦٩ المعدل، فتكون الدعوى والحالة هذه فاقدة لسندها القانوني وحرية بالرد، وحيث ان المحكمة ذهبت الى خلاف ذلك، لذا قرر نقض الحكم المميز وإعادة اضبارة الدعوى الى محكمتها لاتباع ما تقدم على ان يبقى رسم التمييز تابعاً للنتيجة وصدر القرار بالاتفاق في ٢٣ / ٩ / ٢٠٢٣ م.

مبدأ الحكم:

تعقيب المعاملات في دوائر الدولة محظور قانوناً لمخالفته النظام العام .

نص الحكم:

لدى التدقيق والمدولة وجد ان الطعن التمييزي مقدم ضمن المدة القانونية لذا قرر قبوله شكلاً ولدى عطف النظر في الحكم المميز وجد انه غير صحيح ومخالف لأحكام القانون ذلك أن الثابت من وقائع وادلة الدعوى ان المدعي (المميز عليه طلب الزام المدعى عليه (المميز) بمبلغ (سبعة ملايين دينار) عن تعقيب انجاز معاملة تقاعدية واستند في ذلك عن الوكالة العامة المصدقة من كاتب عدل (الجلسة) بالعدد العمومي (٣٠٣٤٣) في (٢٠١٥/٨/٢٦) وان المحكمة ذهبت الى الحكم للمدعي بمبلغ مليونين وخمسمائة ألف دينار دون ان ترد الدعوى بالزيادة وحيث ما ذهبت اليه المحكمة غير وارد قانوناً لأن موضوع تعقيب المعاملات في دوائر الدولة محظور قانوناً لمخالفته النظام العام ثم انه يتعين على المحكمة ان تذكر في حكمها الأوجه التي حملتها على قبول او رد الادعاءات والدفوع التي أوردها الخصوم والمواد القانونية التي استندت اليها عملاً

قرارات في قانون الجنائي

(١)

رقم القرار: ١٨١٤/هيئة الاحداث/٢٠٢٣
جهة الاصدار: محكمة التمييز الاتحادية
التاريخ: ٢٠٢٣/٩/١٧

الصادرة بالدعوى واعادتها الى محكمتها لأجراء المحاكمة مجدداً وتوجيه تهمة واحدة للمتهم عن هذه الجريمة وصدر القرار بالاتفاق استناداً " لأحكام المادة ٢٥٩/أ/٧ من قانون أصول المحاكمات الجزائية في ٢٠٢٣/٩/١٧ .

مبدأ الحكم:

إن اتحاد المكان والزمان وتعاصرها يشكل نشاط إجرامياً واحداً ولا تتعدد الجريمة بتعدد المالكين للمسروقات وانما يشكل جريمة واحدة.

نص الحكم:

لدى التدقيق والمداولة وجد ان القرار الصادر بالدعوى ٢٣٦/احداث/٢٠٢٣ في ٢٠٢٣/٨/١٤ من محكمة احداث المثني بإدانة الحدث (ع.ع.ت) وفق احكام المادة ٤٤٣/ثالثاً/رابعاً من قانون العقوبات والحكم عليه بمقتضاها غير صحيح ومخالف لأحكام القانون ذلك لان جريمة السرقة تمت من دار واحدة وفي زمان واحد لذا فإن اتحاد المكان والزمان وتعاصرها يشكل نشاط اجرامي واحد ولا يتعدد بتعدد المالكين للمسروقات ويشكل جريمة واحدة وحيث ان المحكمة فردت فعل المتهم وادانته عن جريمتين خلافاً لأحكام القانون مما اخل بصحة حكمها المذكور عليه قرر نقض كافة القرارات

(٢)

رقم القرار: ٢٠٠٦ / ٥٥

جهة الاصدار: محكمة التمييز الاتحادية

التاريخ: ٢٠٠٦ / ١ / ٣٠

مبدأ الحكم:

اذا رجع المتهم عن اعترافه الوارد في دور التحقيق , أمام المحكمة المختصة موضوعاً وكانت الوقائع المادية تخالف ما جاء بذلك الاعتراف فلا يعتد به .

نص الحكم:

لدى التدقيق والمداولة من قبل الهيئة العامة في محكمة التمييز الاتحادية وجد ان وقائع الدعوى وعلى النحو الذي أظهرته وقائعها تحقيقياً ومحاكمة ان مجموعة مسلحة داهمت دار المجني عليه (م ا) بتاريخ ٢٠٠٤/١٢/٧ والواقعة في منطقة المدائن وقامت بخطف المجني عليه مع سيارته حيث تم تسجيل إخبار بالحادث وبعد مرور خمسة اشهر تم العثور على الجثة في مدينة الصويرة حيث تم انتشالها من نهر دجلة من قبل شرطة الصويرة وقد لوحظ أثار التعذيب والرمي بالرصاص على رأس المجني عليه وتم تنظيم شهادة وفاة من قبل مستشفى الصويرة ودفنت الجثة ولم تثبت الأسباب الحقيقية للوفاة في شهادة الوفاة وبتاريخ ٢٠٠٥/٦/٨ تم القبض على المشتبه به (خ ض) وبعد إجراء التحقيق أمام محكمة تحقيق الكوت/الهيئة الحقيقية اعترف

المتهم بالجريمة الموضحة أعلاه بالاشتراك مع المتهمين المفرقة قضيتهم حيث قاموا بخطفه من منطقة طاق كسرى قبل حوالي ثلاثة اشهر من تاريخ تدوين أقواله وتم التوجه بالمخطوف إلى مزرعة (خ م) حيث ذبح المجني عليه بالسكين ووضعت الجثة في كيس ورمي في نهر دجلة , هذا الاعتراف الموصوف أعلاه والمدون أمام الهيئة الحقيقية في محكمة تحقيق الكوت كان الدليل الوحيد في القضية وعلى الرغم من كونه الدليل الوحيد ولم يتعزز بقريئة أو دليل آخر فإنه جاء متناقضاً مع أقوال المدعية بالحق الشخصي زوجة المجني عليه (س هـ) حيث ورد في أقوالها أن زوجها قتل رمياً بالرصاص وان شهادة الوفاة لم توضح الأسباب الحقيقية للوفاة يضاف إلى ذلك الاختلاف الحاصل في تاريخ وقوع الفعل حيث جاء بأقوال المتهم انه لا يتجاوز شهر حزيران من عام ٢٠٠٤ بينما أن التاريخ الحقيقي للفعل هو ٢٠٠٤/١٢/٧ , كما إن المتهم رجع عن اعترافه أمام محكمة الموضوع مسبباً ذلك إلى الضغط والإكراه مما يجعل الأدلة والوقائع بالشكل المتقدم يشوبه الشك وعدم الاطمئنان وعلى وجه الخصوص إن عقوبة الجريمة الإعدام وان الأدلة في مثل هذه الجريمة يجب أن تبني على الجزم

واليقين, عليه واستناداً لنص المادة ٢٥٩/أ-
٦ من قانون أصول المحاكمات الجزائية قرر
نقض كافة القرارات الصادرة بالدعوى وإلغاء
التهمة والإفراج عن المتهم (خ ض) وإطلاق
سراحه حالاً من السجن إن لم يكن مطلوباً
عن جريمة أخرى وإشعار دائرة سجنه بذلك
وصدر القرار بالاتفاق في ٨/شوال/١٤٢٧ هـ
الموافق ٢٠٠٦/١٠/٣٠.

قرارات في قانون الاحوال الشخصية

(١)

رقم القرار: العدد : ٥٠٩٨ / ٢٠٢٢

جهة الاصدار: محكمة التمييز الاتحادية

التاريخ: ٢٧ / ٣ / ٢٠٢٣

الحكم المميز وجد انه غير صحيح ومخالف لأحكام الشرع والقانون لان المحضونين لم يتجاوزوا الخامسة عشرة من عمرهم وبذلك تصح الخصومة والدتهم المدعية باعتبارها حاضنة لهم استنادا لأحكام المادة (٣٠٦/٤) من قانون المرافعات المدنية ، وحيث أن المحكمة أصدرت حكمها المميز دون مراعاة ما تقدم مما اخل بصحته لذا قرر نقضه وإعادة الدعوى إلى محكمتها لإتباع ما تقدم على أن يبقى رسم التمييز تابعا للنتيجة وصدر القرار بالاتفاق في ٢٤ / شعبان / ١٤٤٣ هـ الموافق ٢٢ / ٣ / ٢٠٢٢ م .

مبدأ الحكم:

اذا لم يتجاوز المحضونون ، الخامسة عشرة من عمرهم تصح الخصومة لوالدتهم المدعية باعتبارها حاضنة لهم .

نص الحكم:

ادعت المدعية بواسطة وكيلها لدى محكمة الأحوال الشخصية في الاعظمية بأنها سبق وان استحصلت على قرار يلزم المدعى عليه بتأديته نفقة مستمرة لأولادها علي - عبد الله - رقية) وحيث أنها لا تكفي لسد متطلبات المعيشة لذا طلبت دعوته للمرافعة والحكم بزيادة النفقة المفروضة وتحمله المصاريف والرسوم والأتعاب أصدرت محكمة الموضوع بالعدد ٤٤١ / ش / ٢٠٢٢ في ٩ / ٢ / ٢٠٢٢ حكما حضوريا يقضي بردد دعوى المدعية وتحميلها المصاريف والأتعاب ، طعن وكيل المدعية بالحكم تمييزاً في ٩ / ٣ / ٢٠٢٢ القرار // لدى التدقيق والمداولة وجد أن الطعن التمييزي واقع ضمن المدة القانونية لذا قرر قبوله شكلاً ولدى عطف النظر على

(٢)

رقم القرار: / ٦٢٨٣ / هيئة الأحوال الشخصية والمواد الشخصية / ٢٠٢١

جهة الاصدار: محكمة التمييز الاتحادية

التاريخ: ٢٨ / ٤ / ٢٠٢١

مبدأ الحكم:

أن ارتفاع تكاليف المعيشة تكون موجبة لزيادة نفقة الأولاد.

نص الحكم:

ادعت المدعية بواسطة وكيلها لدى محكمة الأحوال الشخصية في النجف أنها سبق وان استحصلت على قرار يلزم المدعى عليه بتأديته نفقة مستمرة لأطفاله كل من محمد وزينب وملاك) وحيث أنها لا تكفي لسد متطلبات المعيشة لذا طلبت دعوته للمرافعة والحكم بزيادة النفقة المفروضة وتحميله المصاريف . أصدرت محكمة الموضوع بعدد ٦/ش/ ٢٠٢٠ / وتاريخ ٢٢/٣/٢٠٢١ حكما حضوريا يقضي برد دعوى المدعية وتحميلها الرسوم والمصاريف والأتعاب ، طعن المدعية بالحكم تمييزا بلائحة وكيلها المؤرخة في ١٨ / ٤ / ٢٠٢١ .

القرار:

لدى التدقيق والمداولة وجد أن الطعن التمييزي واقع ضمن المدة القانونية لذا قرر قبوله شكلا ولدى عطف النظر على الحكم المميز وجد انه غير صحيح ومخالف لأحكام الشرع والقانون لان تقدم من الأولاد وارتفاع

تكاليف المعيشة موجبة لزيادة نفقة الأولاد وان ذلك غير مرتبط بزيادة موارد المدعى عليه مما كان يقتضي بالمحكمة إحالة موضوع الدعوى لخبير أو أكثر لتقدير الزيادة في النفقة لأولاد المتداعيين مع توجيه الخبراء بعدم المغالاة بذلك ، وحيث أن المحكمة أصدرت حكمها المميز دون مراعاة ما تقدم مما أخل بصحته لذا قرر نقضه وإعادة الدعوى إلى محكمتها لإتباع ما تقدم على أن يبقى رسم التمييز تابعا للنتيجة وصدر القرار بالاتفاق في ١٦ / رمضان / ١٤٤٢ هـ الموافق ٢٨/٤/٢٠٢١ م .

هه و النامهه كتيب

خستنه پرووی كتيب



خوئندنهويهك بو كتيبي :

(الضمانات السياسية لأستمرار الدولة الفدرالية)

نوسيني : پ.د.شورش حسن عمر | خوئندنهويه : د.ئيسماعيل نه جمه دين

كتيبي ناوئيشان هاتو له سه ره وه يه كيكه له كتيبه بلاوكراوه كانى ناوهندى كاروبارى ياسايى (ى.ن.ك.)، له دو توپى نزيكه ي ۱۰۰ لاپه رهي قه باره گه وره دا چاپكراوه. بابته تى كتيبه كه بابته تيكي گرنى و هه ستياره، به تايبه ت بو ولا تى فيدرالى عيراق و، له ناو عيراقيشدا بو هه ريئى كوردستان و قه واره كه ي.. چونكه له بنه رته دا باس له و گه رانتيانه ده كات كه واده كه ن نه زمونى ولا تيكي فيدرالى به رده وامى هه بيت، به جورتيك فره ئاستى ده سه لات تييدا هوكارى به هيئى و بيكه وه ژبان و بيكه وه هه لكردن بيت، نه وه ك بيئته ي مايه ي شپرزهي و فشه لى و له دهره نجاميشدا هه لوه شان وه ي نه زمونه كه ي به دوادا بيت.

نه م كتيبه به زمانى عه ره بى نوسراوه له لايه ن ماموستا و پسپورى ياساي ده ستورى پروفيسور دكتور شورش حسن عمر، پلانى كتيبه كه به جورتيك دارپتراره كه له دوو به ش بيكه اتوو له گه ل پيشه كييه كدا كه نوسه ر تييدا كورته يه ك دهر باره ي بابته تى كتيبه كه شروفه ده كات، دو اتى گرنى بابته ته كه روونده كاته وه به و پييه ي هه وليكه بو دهر خستى نه و بنه مايانه ي ولا تى فيدرالى له سه ر راوه ستاوه، نه و بنه مايانه ي گونجاو نيه ليكتر جيا بكيئنه وه، چونكه بنه ماي بيكه وه به ستراو و ته واو كارى يه كترن، و گه رانتي گه ليك دارپتراره بو پاراستنيان، چ گه رانتي ياسايى بن، كه له بوونى ده ستور و خه سه له ته كانى خو ي بيئيته وه به تايبه ت نه و كاته ي سه ره خو ي بو هه ريئمه كان دياريده كات و به شدار بيان له حكومه تى فيدرالىدا به رجه سته ده كات، يان ده كرنت گه رانتي دادوه ريى بن تايبه ت به بيكهيئانى دادگايه كي فيدرالى بيتلايه ن له هه ردوو حكومه تى فيدرالى و هه ريئمه كان، هه روه ها گه رانتي واقيعيش رولى به رچاو هه يه له و باره يه وه، نه مانه ش به رجه سته ده بيت له چوئنييه تى بيكهيئانى يه كتيبه فيدراليه كه له سه ر بنه ماي ناره زومه ندانه و ديموكراسييون.



هاولاتیانی یه که فیدرالیه کانی له سه رییت له پنگه ی نوینه ره کانیه وه له نه نجومه نی دامه زرانندن . هه رچی نه و ولاته فیدرالیانه یه که له پنگه ی یه کگرتنی ژماره یه ک له ولاتانه وه پیکدییت، نه واپکاره کانی دانانی ده ستور به پنگه وتننامه یه ک ده ستپیده کات که پایه کانی ولاته فیدرالیه که ی تیدا دیاریکراوه و، پرۆژی ده ستوره فیدرالیه که شی پیوه هاوپنچ ده کریت. دوا ی په سه ندکردنی نه و پنگه وتننامه یه له لایهن ولاتانه وه، ده خرپته به رده ست نه نجومه نی دامه زرانندی هه ر ولاتییک، گه ر په زامه ندییان له سه ر ده برپی نه و سیفه تی یاسایی به ده ستده هیئیت. له گه ل نه وانه شدا ده بییت ئاماژه به وه بکریت پیکهاتنی ولاتی فیدرالی زاده ی نه و پنگه وتننامه یه نیه، به لکو زاده ی نه و کاره ی ده سه لاته که په زامه ندی له سه ر ده برپیوه، بویه دروستبونی ولاته که کارپکی ناوخویه نه وه ک نیوده وه له تی..

هه روه ک ده ستوری فیدرالی بالترین یاسای ناوخویه له ولاتی فیدرالییدا، بویه بالاده ستی هه یه به سه ر ده ستوره کانی یه که پیکه پینه ره کانیدا، و بالاده ستیشی هه یه به سه ر نه و یاساییانه ی که له لایهن هه ریتمه کانه وه ده رده کریت، یان به سه ر یاسا فیدرالیه کانیشدا..

دیاره نه و بالا ده ستیه ش له هه ردوو پروی بابه تی و پروکارییه وه سه رچاوه ده کریت، له پروی بابه تیه وه گوزارشته له ئیراده ی هاولاتیان و پیکه پینه ره جیاوازه کانی ولاتی فیدرالی، هه روه ک هه موو نه و پرسی

به شی یه که می کتیبه که ته رخانکراوه بو باسکردنی پایه بنچینه یه کانی ولاتی فیدرالی، تیدا نوسه ر له چوارچیوه ی دوو ته وه ردا هه ول ددات نه و بنه مایانه گه نگه شه بکات؛ ته وه ری یه که می تایبه تکرده به بابه تی (دووانه یی ده ستور له ولاتی فیدرالی و پنگه کانی دابه شکردنی تایبه تکارییه کان)، ته وه ره که ش دابه شکراوه بو دووباس؛ له باسی یه که مدا دووانه یی ده ستوری باسکردوه، ده ستوری فیدرالی و ده ستوری هه ریتمه کان له و نیوه نده شدا بابه تیکی هه ستیار و گرنگی خستوته گه ر، که له ولاتانی فیدرالی جیگه یه کی تایبه تی پیده درپت نه ویش هه موارکردنی ده ستوری فیدرالیه.. له باسی یه که مدا، نوسه ر تیشکی خستوته سه ر سه ر گرنگی بی نه ندازه ی ده ستوری فیدرالی له پیکهاتن و ژبانی ولاتی فیدرالییدا، به و پیه ی نه م ده ستوره وه زیفه یه کی گرنگی هه یه تایبه ت به دیاریکردنی سنوری ده سه لاته کان (فیدرالی و هه ریتمه کان).. بویه ده ستورپکی گشتگیر هه یه به سه ر ته وای سنوری ولاته که دا جیبه جی ده بییت. له لقی یه که می نه م باسه دا شه نوکه وی چۆنییه تی دانانی ده ستوری فیدرالی و سیماکانی کراوه. به جوړیک ده ستوری نه و ولاته فیدرالیانه ی له پنگه ی گواستنوه له ولاتیکی سادده وه بو ولاتیکی فیدرالی نه و به هه مان شیوه ی ده ستوری ولاتانی ئاسایی یان سادده داده نرین، له پنگه ی نه نجومه نی دامه زرانندن یان له پنگه ی راپرسی ده ستوریه وه، له هه ردوو باریشدا په زامه ندی



بهو پييهى ئالۆزى هه مواركردنى دهستور وهك يه كيك له گه رانتيه كانى نهو ولاتانه وينا دهكرت، نهو ههش هاوشانى كۆمه ئې پارتيه ندى دارپتراو تايهت به به شيك له مادده و برگه كانى دهستور كه په يوه ستين به سروشتى فيدرالى بوونى سيسته مى ولات ته كه و ماف و دهسكه وته دهستور يه كانى هه ريمه كانه وه..

له گه ل نه وه شدا ولاتانى فيدرالى يهك ريكارو شيوازيان ده سنيشان نه كردوه بو نه نجامدانى هه موارى دهستورى فيدرالى، هه نديكيان ده گه رينه وه بو راپرسى گشتى وهك گرنگترين شيوازي ديموكراسيه تى راسته وخو، بهو واتايه هه موارى دهستوره كه كاتيك ده بيت كه زورينه دهنگه كانى له زورينه هه ريمه كان رهزامه ندى له سه ر بدهن. دهستورى سويسرا و ئوستراليا و عيراق له م نمونانهن. نه گه رچى له هه ر سنج ولات ريكاره كانى پيشنياز كردنى هه مواركردن و ريكاره كانى ديكه ي جياوازن وهك نوسه ر له م لقه دا باسيكردون.

وهه نديك له ولات هه فيدراليه كانى ديكه كاربان به شيوازي ديموكراسيه تى ناراسته وخو يان نوينه رايه تى كردوه، بهو پييهى هه موارى دهستوره كه به رهزامه ندى نوينه رانى گه ل ده بيت، نهو ههش به دوو شيواز ريكخراوه؛ يان نه وه يه هه مواره كه پيويستى به زورينه ي په رله مانى فيدرالى ده بيت، و زورينه ي په رله مانى هه ريمه نه ندامه كان له سه ر هه مواره كه. وه كو ويلايه تيه يه كگرتوهه كانى نه مريكا و مه كسيك.. يان شيوازي به ته نها رهزامه ندى ده رپيني په رله مانى فيدرالى له سه ر

گشتيانه ش له خو ده گرت، كه پرنسيه بنچينه يه كانى ياسادانان و نه وانه ي په يوه ندارن به بونيداننى سياسى ولات ه كه وه، له گه ل نه وانه شدا ده فگه ليكى له خو گرتوه بو دابه شكردنى تايه تكار يه كان له نيوان دهسته فيدرالى و هه ريمه كان.

شياوى باسكردن يشه، نه م بالاده ستيه وايكردوه دهستورى ولاتانى فيدرالى به رده وام دهستور يكى چه قبه ستو بيت و، نه توان ريت به هه مان شيوازي دهستورى ولاتانى يه كگرتوو يان ياسا ئاسايه كان هه مواركرتته وه.. نهو ههش ده گه رينه وه بو نه وه ي دهستورى نه مجوره ولاتانه له بنه رته دا تايه تكارى و ده سه لات ه كانى حكومه ته فيدراليه كه و حكومه تى هه ريمه كان دياريد هكات، بويه هه ر گورانكار يه ك و هه مواركردن يك كار يه گه رى له سه ر پيگه ي دهستورى يه كه فيدراليه كان دروستيكات..

هه رچى بالاده ستى روو كار يه، نهوا ده گه رينه وه بو سروشتى نهو ريكاران ه ي پيويستن بو هه مواره كه، چونكه هه مواركردنى دهستوره كه نه نجام نادرين مه گه ر به كۆمه ئې ريكارى دياريكراو و ئالۆز نه بيت.. بويه پيويست دهكات دهستورى ولاتانى فيدرالى رووبه رووى گورانكارى و هه مواركردن نه بيت ه وه له لايه ن ده سه لاتى فيدرالى يان ده سه لات ه كانى هه ريمه كانه وه..

هه رچى لقى دوهمى باسى يه كه مه، نهوا نوسه ر باس له نه زموونى ولاتانى فيدرالى نه كات تايهت به هه موارى دهستورى فيدرالى



تايبە تىكارىيە كان لە نىوان حكومەتى فيدرالى و حكومەتە كانى ھەر ئىمە كان، وباسكردى ئەمەش دابە شىكراو ھۆ دوولوق، لەلقى يەكەمدا ھەمو ئەو رىنگايانە باسكرون كە لەئەزموونى دەستورى ولاتانى فيدرالىيە ھە ئىنجراو ھۆ چۆنىيەتى ئەو دابە شىكردنە، ئەو ھەش بىگومان پەيوەندار دەبىت بە شىوازی پىكھاتنى خودى ولاتە فيدرالىيە كە ھە .. رىنگە كانىش ھەك نوسەر باسكىردون لەسە رىنگە ى سەرەكىدا چىردەبنە ھە ، ئەوانىش (قەتسىكردى دەسە لاتە كانى حكومەتى فيدرالى و حكومەتى ھەر ئىمە كان ، قەتسىكردى دەسە لاتە كانى حكومەتى فيدرالى ، و قەتسىكردى دەسە لاتە كانى حكومەتى ھەر ئىمە كان).

لەلقى دوو ھەمدا نوسەر باس لەبابە تىكى گرىنگ دەكات، كە پەيوەندارە بە ئاراستە كانى بە ھىزكردى دەسە لاتە كانى حكومەتى فيدرالى و زىادكردى تايبە تىكارىيە كانى گەر لەسەر حىسابى سەرپە خۆبى خودى ھەر ئىمە كانىش بىت. ئەو بابەتە ى ناوى لىناو ھە (ئاراستە ى نوپى دابە شىكردنى تايبە تىكارىيە كان).

ھۆكارە كانى ئەو ئاراستە نوپى ھەش دەگەر ئىتە ھە بۆ پىشكە وتنە ئابوورى و كۆمە لايە تىيە كان كە لە ھۆ ولاتانە پروياندا ھە، يان بە شىكىيان دەگەر ئىتە ھە بۆ ئەو بارودۇخانە ى لەسەر گۆرپە پانى ناو خۆبى و دەرە كىي پروياندا ھە. بۆ ئەو ھەش ئەو ولاتانە سودىيان لە ھەم ھۆارى دەستورە كە ھەرنە گرتو ھە قەدەر ئە ھۆ ىشتيان بە راقە كرىنى فراوانى ئەو دەقە

ھەم ھۆارە كە بە زۆرىنە يەكى تايبەت، ھەك ولاتانى ئەرجەنتىن و بەرازىل. لىقى سىيەمى ئەم باسە تەرخان كراو ھۆ باسكردى دەستورى ھەر ئىمە فيدرالىيە كان، لە بەرئە ھۆ ھەر ئىمە فيدرالىيە كان بە شىك لە تايبە تىكارى ناو خۆبىيان لا دەمىنىتە ھە، بۆيە ھەر يەكە يان دەگونجى دەستورى تايبەت بە خۆيان ھە بىت بۆ رىكخستى ئەو تايبە تىكارى و دەسە لاتانە، و بۆ رايىكردى سەر ھۆرى و دەسە لاتە ناو خۆبىيە كانىش پىوېستىيان بە دەسە لاتە گىشتىە كانىش دەبىت (ياسادانان، جىبە جىكردىن، و دادو ھۆرى).

كە واتە لە ولاتانى فيدرالى دوو جۆر دەستور بەركار دەبن، دەستورى فيدرالى كە بالادەستى بەسەر تە ھۆ ى ولاتە كە دا ھە يە و دەستورى ھەر ئىمە كان يان ياساگە لىكى بنچىنە ى كە پىگە يان بالاتر لە ياساى ئاساى لە ھەر ئىمە كاندا و بە كار دەبن بەسەر خودى ھەر ئىمە كە و ھۆ لاتىاندا.. لە گەل ھە بوونى ئەم مافە شدا بۆ دەستورىكى خودى ھەر ئىمە كان، بە لام ئەم دەستورە دەبىت ھە ما ھەنگ بىت لە گەل بىرۆكە ى ياساى باو و پەپرە و كراو لە ولاتە فيدرالىيە كە. ھەر بۆيە ھەك نوسەر ئامازە ى بۆ دەكات چەندىن كۆتوبەندى دەستورى لەسەر ئاستى فيدرالى ھەن كە پىوېست دەكات ھەر ئىمە كان لە كاتى دانانى دەستور و ھەم ھۆار كرىنە ھە شىدا پىو ھۆ پابەندبن.

لە باسى دوو ھەمى تە ھۆرى يەكەمدا نوسەر تىشك دەخاتەسەر بابەتى دابە شىكارى



فیدرالی، ئەوا نووسەر بەسێ لقی هەرسێ دەسەلاتە گشتیە کە یاسا کردووە (یاسادانان، جیبە جێکردن، و دادوەری) ..

دەسەلاتی یاسادانان لە زۆرینەی وڵاتانی فیدرالیدا پێکدێت لە دوو ئەنجومه ن: ئەنجومه نێک نوێنەرایەتی گەلی سیاسی دەکات و، ئەنجومه نێک نوێنەرایەتی هەرێمەکان یان ویلایه تەکان دەکات. ئەنجومه نی یە کەم یان ئەنجومه نی گەل بەهەڵبژاردنی گشتی هەڵدەبژێردرێن، پێگە و شیواز و ژمارە و ماوەی خولی پەرلەمانی ئەم ئەنجومه نانە لە وڵاتێکە وە بۆ وڵاتێکی دیکە دەگۆرێت.

هەرچی ئەنجومه نی دوو هەمە؛ ئەوا نوێنەرایەتی هەرێمە پێکھێنەرەکانی وڵاتە کە دەکات، وەک باویشە لە ژمارە ی نوێنەرایەتی کردنی هەرێمەکان لەم ئەنجومه نەدا کار بە پرنسپیی یە کسانیی کراوە، لە نمونە ی ئەو وڵاتانە ش ئەرجەنتین، ئوسترالیا، نیجیریا، مەکسیک، روسیا، سوئیسرا، ویلایه تە یە کگرتووەکانی ئەمریکا..تد.

لە گەل ئەو هەشدا بنەمای یە کسانیی نیوان هەرێمەکان لە ژمارە ی ئەندامانی ئەنجومه نی ویلایه تەکان یان ئەنجومه نی فیدرالی یان ئەنجومه نی بالا لە لایەن بەشێک لە وڵاتانی فیدرالیە وە رەچا و نە کراوە، بە لکو جیاوازی کراوە لە نیو یە کە پێکھێنەرەکانی وڵاتە فیدرالیە کە لە و بارە یە وە، نمونە ی ئەو وڵاتانە ش نەمسا، بە لژیکا، کەندا، ئەسیویا، ئەلمانیا، و هندستان. بۆ روونکردنە وە ی زیاتری ئەو بابە تە ش نووسەر نمونە ی وڵاتی کە نەدای خستۆتە بەریاسکردن .

دەستوریانە بەستووە کە دەسەلاتەکانی حکومه تی فیدرالی دیاریدە کەن.. هەروەک پێسای قەتیسکردنی دەسەلاتەکانی حکومه تی فیدرالی زیاتر بە تیۆری ماوە تە وە نە وە ک کرداریی.. بە جۆرێک خودی ئەو لیستە یە ش کە دەسەلاتەکانی حکومه تی فیدرالی تیدا هاتووە بە جۆرێک دیت کە زۆر دووردرێژن و ژمارە یە کی زۆری تایبە تکاری تیدا کۆکراوە تە وە، ئەو هەش گەواهیە کە ی حاشا هە لئە گرە کە دەسەلاتە فیدرالیەکان کە وادەردە کە و ن سنوردار و بەرتە سک بن لە بنچینە دا وانیە، بە لکو زۆر بەرفراوان..

لە پرووی ئەزموونی شە وە دادگای بالای ئەمریکا پۆلی بەرچاوی گێراوە لە نوێگە رییە گرنگەکان لە و بارە یە وە بە راقە ی دەستوری لە چوارچۆیە ی دروستکردن و جیبە جێکردنی ئەو هە ی ناو دە بریت بە (تایبە تکارییە ناواخنیەکان-شارە وەکان) ئەو هە ش لە پێگە ی کە و پشکنینی دەستور بۆ دۆزینە وە ی ئامازە یە ک یان دەستە وازە یە ک لیو هە حکومه تی فیدرالی بتوانیت تایبە تکارییە ک یان دەسەلاتێک پیادە بکات.

تە وەری دوو هە می بە ش ی یە کە م تە رخان کراوە بۆ بابە تی دووانە یی دەسەلاتە گشتیەکان لە وڵاتانی فیدرالیدا، و یاسا کردنی ش ی دابە ش کردووە بۆ دوو باس: لە باسی یە کە م دا دەسەلاتە گشتیەکانی حکومه تی فیدرالی باس کراوە، لە باسی دوو هە می شدا هە مان دەسەلاتە گشتیەکان لە سەر ئاستی هەرێمەکان باس کراون.

تایبەت بە دەسەلاتە گشتیەکانی ئاستی



ھەرچى تايىبەتە بە تايىبەتكارىيى لەدەرەھەى كارى ياسادانان، ئەوا بەشېك لەياسادانەرانى دەستوربى لەبنەماي يەكسانى نيوان ھەردوو ئەنجومەنەكە دەرچوون بۇ بەرژەھەندى ئەنجومەنى ھەرئىمەكان، لەوھشدا نمونەى وئلاتە يەكگرتووھەكانى ئەمريكاسا دەھكات ..

ھەرچى لىقى دووھەمە، ئەوا بابەتى دەسەلاتى جىبەجىكردنى فیدىرالى خراوھتە بەرباس، تىدا نووسەر باس لەوھدەھكات، كە لەوئلاتانى فیدىرالیدا دەسەلاتى جىبەجىكردن فیدىرالى و دەسەلاتى جىبەجىكردن لەھەرئىمەكانىشدا بوونى ھەيە..

لەسەر ئاستى ھۆكۈمەتى فیدىرالى پىكھاتەى دەسەلاتى جىبەجىكردن دەگۆرپت بە جىاوازى ئەو سىستەمە سىياسىيەى پەپرەوى لىدەھكات، گەر سىستەمەكە سەرۆكايەتى بىت ئەوا دەسەلاتى جىبەجىكردن لای سەرۆك كۆمار چىدەبىتەھە، وھك وئلاتە يەكگرتووھەكانى ئەمريكاسا. وئەگەر سىستەمەى سىياسى پەرلەمانى بىت ئەوا ئەوا پىكھاتەكە دوانەپى دەبىت، سەرۆكى وئلات كە دەسەلاھتەكانى پىرۆتۆكۆلى ئەبىت لەگەل ئەنجومەنى وھزىران كە لەسەرۆك وھزىرانىكى بەپىرس و ژمارەيەك وھزىر پىكەدبىت، كەھەرەيەكەيان بەپىرسى دۆسىيەكى ھۆكۈمرانى تايىبەت دەبىت. نمونەى ئەم جۆرە پىكخستە لەوئلاتانى فیدىرالى زۆرە (ئوستىرالىا، نەمسا، المانىا، ھىندىستان، عىراق). ھەرچى ھەردوو وئلاتى روسىا و باشورى ئەفرىكايە ئەوا سىستەمەى تىكەل پەپرەوى لىدەھكەن. و سويسراش سىستەمەى

ھەرچى وئلاتى فیدىرالى عىراقە ئەوا ئەنجومەنى ھەرئىمەكان كە دەستور ناوى بردوھ بە ئەنجومەنى فیدىرالى و نوپنەرانى ھەرئىمەكان و پارىزگا پىكخستە خراوھكان لەھەرئىمەدا لەخۆدەگىرت تاوھكو ئىستا دروستنەكراوھ و ھىچ وىستىكى پىرژد نىە بۇ دروستكردنى .. بەتايىبەت خودى دەستورەكە لەماددەى ۱۳۷ یدا بەجۆرپىك لەجۆرەكان ماددەى ۶۵ پەيوەندارى بە ئەنجومەن فیدىرالى پەكخستەھكاتىك بەپىويستى زانىوھ ھەموو ھۆكۈمە پەيوەندارەكان بە ئەنجومەنەكەھە دوابخىرت تاوھكو پىرپارىك لە ئەنجومەنى نوپنەرانەھە بەزۆرىنەى دۆسىيەكى دەنگەكان دەپىكرىت دەربارەسى، لەيەكەم خولى ھەلپىزاردن دواى بەركاربوونى دەستور. ئەو بارەش نووسەر بەئاستەنگىكى رونى دەبىنپت لەبەرامبەر دروستكردنى ئەو ئەنجومەنە لەداھاتودا، لەگەل ئەوھشدا ئەو پىكھاتە دەستوربىيەى بۇ ئەنجومەنەكە دىارىكراوھ بۇ ئەنجومەنەكە بۇ خۆى ئاستەنگى زىاترى دروستكردوھ لەبەردەم پىكھاتنىدا..

ھەر لەم بەشەدا نووسەر باس لەچۆنىيەتى پىكخستى دەستورى پىدەكردنى دەسەلاتى ياسادانان دەھكات لەنيوان ھەردوو ئەنجومەنەكە لەوئلاتانى فیدىرالیدا، ئەو پىكخستە بەتەواوى چۆنىەك نىە، ئەگەرچى زۆرىنەى ئەو وئلاتانە دەسەلاتى ياسادانانى يەكسان دەبەخىتە ھەردوو ئەنجومەنەكە و ھىچ ياسايەك دەرناچىت رەزامەندى ھەردوو ئەنجومەنەكەى لەسەر نەبىت..



ههروهك تايبه تكاري چاوديري دهستورپيتي ياسا فيدرالي و ههريمه كان دهكات بو دنيا بونه وه له رهوايه تي دهستورپيان، له گه ل چه ند تايبه تكاريه كي ديكه كه دهستور ديارپيان دهكات.

له باسي دووه مدا دهسه لات ه گشتيه كاني حكومه تي ههريمه كان باسكراوه، هه هر ههريميكي فيدرالي هه مان شيوهي حكومه ته فيدراليه كه هه رسي دهسه لات ه كه (ياسا دانان، جيبه جيكردن، دادوه رسي) هه يه.. له پرووي پيكره اته ده گونج هاوشيوه ي دهسه لاتي حكومه ته فيدراليه كه بيت يان جياواز بيت له گه ليدا.. نه وه ش بيگومان له ژر رهوايه تي دهستوره فيدراليه كه دا ده بيت..

به شي دووه مي كتيبه كه ته رخا نكراوه بو باسكردني پرنسيه گشتيه كاني به رده و امبووني ولا ته فيدراليه كه، نه وه ش دابه شكراوه بو سي ته وه ر: له ته وه ري يه كه مدا نووسه ر باس له له پيشينه بووني حكومه ته فيدراليه كه دهكات له سه ر حكومه تي ههريمه كان، به جوريك له ولا ته فيدراليه كاندا حكومه تي فيدرالي و حكومه تي ههريمه كان له يه ك ئاستدا نابن، به لكو جوريك له بالادهستي يه كه ميان به سه ر دووه مياندا له خو ده گريت. نه و روخسارانه ش به ته نها قه تيس نابيت له سه ر ئاستي ده ره وه، به لكو له سه ر ئاستي ناوخوش به ديده كريت..

له سه ر ئاستي ده ره وه روخساره كاني بالادهستي حكومه تي فيدرالي برتين له (حكومه تي فيدرالي به ته نها كه سي تي ياساي نيوده و له تيبه، يه ك ره گه زنامه يي، يه ك ههريمي، يه ك سه رو كي ولات) هه مو نه وانه په يوه ستن به حكومه تي

نه نجومه نه يي په پره وي ليده كات. كاري سه ره كي دهسه لاتي جيبه جيكردن، جيبه جيكردن ياسا و برپاره فيدراليه كانه له ههريمه كان به شيويه كي گشتي، نه گه رجي شيوازي نه و جيبه جيكردن له ولاتاني فيدراليدا چونيه ك نيه، به شيك له ولاتان كار به جيبه جيكردن راسته وخو ده كه ن، واته دهسه لاتي فيدرالي له رينگه ي دامه زراوه و فه رمانبه ري خو يه وه جيبه جيپان دهكات له ههريمه كان. به شيكي ديكه، له رينگه ي شيوازي ناراسته وخو وه ياسا و برپاره فيدراليه كان ده خه نه بواري جيبه جيكردن وه، نه وه ش به سپاردني نه ركي جيبه جيكردن كه به دهسه لاتي جيبه جيكردن ههريمه كان له ژر چاوديري دهسه لاتي فيدرالي، هه رجي رينگاي سييه مه نه و تيكه له يه كه له ههردوو رينگه ي پيشوو بو به شيك له ياسا و برپاره كان حكومه تي فيدرالي دامه زراوه و فه رمانبه ري تايبه ت به خو ي جيبه جي ده كه ن، هه رجي بو به شه كاني ديكه يه نه و نه ركي جيبه جيكردن كه ده سپردرته حكومه تي ههريمه كان له ژر چاوديري دهسه لاتي فيدراليدا.

لعي سييه م، ته رخا نكراوه بو باسكردني دهسه لاتي دادوه رسي فيدرالي، ليره دا نووسه ر ده لپت له بنه رته دهسه لاتي دادوه رسي له ولاتاني فيدراليدا له بووني دادگايه كي بالادا به رجه سته ده بيت، كه نه ركي يه كلاكردنه وه ي نه و كي شان ه ده گريت نه ستو، كه له نيوان حكومه تي فيدرالي و حكومه تي ههريمه كان، يان حكومه تي ههريمه كان له نيو خو ياندا، يان له نيوان هاو لاتياني ههريمه جياوازه كان..



ھەرئىمە كان دەتوانن بەشدارىيى كارىگەرلىرىن ھەبىت لەبىرىدان و پىكەپىننى وىستى و ئىرادەى و لاتە فېدرالىيەكە..

بەتايىبەت جەخت لەسەر دوو بوار دەكات لەو بەشدارىيەكەردنەدا زىاتر بەرجەستەن، ئەوانىش پىكەپەتەى دەسەلاتى ياسادانان، و ھەموارکردنى دەستورى فېدرالى ..

تەوھرى دووھمى ئەم بەشەى كىتەپكە، پرنسىپە واقىيەكانى بەردەوامبوونى و لاتى فېدرالى باسكراو، لەرنگەى دابەشكردنەوھە بۆسەى باس؛ لەباسى يەكەمدا سىروشتى ئارەزومەندانەى پىكەپەتەى و لاتى فېدرالى شەنوكەو دەكرىت.. بەو واتايەى و لاتى فېدرالى و لاتىك نىە بەزۆر پىكەوھە گرندرابىت، بەلكو يەكگرتنىكە يەكەكانى بەشەوھەكى ئارەزومەندانە دەچنە ناو ئەو يەكىتەوھە، لەگەل ئەوھشدا لەولاتانە دوو ھەست بەئاشكرا دركىيان پىدەكرىت، ھەستىك بۆ يەكگرتن و يەكبوون ، وھەستىك بۆ پارىزگارىكردن زۆرتىن ئەندازەى سەربەخۆپى خودى و سەروھرىتى ناوخۆپى..

ھەرچى باسى دوھمە، ئەوا بابەتى دروستكردى يەكىتەى فېدرالى لەسەر بنەماى ژمارەيەكى لۆژىكى ھەرئىمە كان وەك پرنسىپىكى دىكەى واقىيەى وىنا كراوھ لەمەر بەردەوامبوونى و لاتە فېدرالىيەكە، بەجۆرىك ھەموو ئەو و لاتانەى لەژمارەيەكى زۆر يەكەى فېدرالى پىكەپەتەين زىاتر سەقامگىر و جىگىر دەبن و دەرفەتى بەردەوامبوونىان زىاتر دەبىت، نمونەى و لاتانى ئەمرىكا و ئەلمانىا و سويسرا باسكەكات

فېدرالى و حكومەتى ھەرئىمە كان بەھەرەمەندىن لەو روخسارانە.

لەسەر ئاستى ناوخۆش روخسارەكانى ئەو بالادەستىە برىتىن لە (سەروھرى دەستورى فېدرالى، دەسەلاتى ياسادانانى فېدرالى، دەسەلاتى جىبەجىكردى فېدرالى، دادوھرى فېدرالى).

باسى دووھمى ئەم تەوھرە، بابەتى داننان بەمافى ھەرئىمە كان لەبىرىدان باسكەكات، بەو واتايەى ھەرئىمە كان بەتەواوى ناچنە ژىر ركىفى حكومەتە فېدرالىيەكەوھە، بەلكو يەكەيەكى خاوەن مافى بىرىدانن لەسەر پىكەخستنى سىستەمى ياسايى تايىبەت بەخۆيان، بەجۆرىك مافى ھەبوونى دەستورى تايىبەت بەخۆيان ھەيە، لەوھشەوھە مافى پىكەخستنى تايىبەتى دەسەلاتە گىتەكانىيان دەبىت لەسەر ئاستى ھەرئىمەكە.

ئەم سەربەخۆپىيەى ھەرئىمە كان نووسەر دەيگەرئىنئىتەوھە بۆ كۆمەلىك بنەما، دىارتىرىنىيان (بەھەرەمەندبوونى ھەرئىمە كان بەسەربەخۆپى دەستورى، بەھەرەمەندبوونى ھەرئىمە كان بەپىكەخستنى تايىبەتى دەسەلاتە گىتەكانى تايىبەت بەخودى ھەرئىمەكە، خاوەندارىكردى ھەرئىمە كان بۆ تايىبەتكارى دەستورى، پاراستنى سەربەخۆپى ھەرئىمە كان لەبەرامبەر و لاتە فېدرالىيەكە ..).

باسى سىيەمى ئەم تەوھرە تەرخانكراوھ بۆ باسكردنى بابەتى بەرجەستەكردى بەشدارى كارىگەرى ھەرئىمە كان لە حكومەتى فېدرالى، تىيدا نووسەر ئەو پىدراوانە باسكەكات كە

له بارهیه وه .. له بهرامبه ریشدا ئه و ولاته
فیدرالیانه ی ژماره ی هه ریمه کانی که من
له دوو یان سێ هه ریم پیکدین، نه و زۆر جار
په و به پرووی بارودۆخی ناسه قامگیری ده بنه وه
له پرووی سیاسی و یاساییه وه . له و په و شه وه
نمونه ی چه ند یه کیتیه کی فیدرالی ده خریته
به ریاس ..

باسی سێهه م و کۆتایی، نووسه ر باس
له گه رانتیه کی دیکه ی به رده وام بوونی
ولاتی فیدرالی ده کات ئه ویش په پیره وکردنی
دیموکراسیه، به جۆرێک ئه و یه کیتیا نه
سیسته می دیموکراسی تیدا په پیره وی کرابیت
زۆر تر په و به پرووی ئالنگاریه کان ده بیته وه و
به رده وام ده بیت وه ک سیسته میکی فیدرالی ..
جیاواز له و ولاتانه ی په پیره وی له و سیسته مه
به شیوه یه کی واقعی ناکریت، به رده وام ئه زمونه
فیدرالیه که دو چاری مه ترسی و ئالینگاری توند
و قورس ده بیته وه. لیره شدا نووسه ر باس
له په رچه کرداری حکومه تی فیدرالی عێراق
ده کات به رامبه ر نه و راپرسیه ی له سالی ٢٠١٧
له هه ریمی کوردستاندا ئه نجامدرا گه واهیه کی
پرون ئه و ئه زمونه فیدرالیه ی له سه ر بنه ما و
پرنسیپه کانی دیموکراسی بونیاد نه تراوه ..
له کۆتایی بابه ته که دا، نووسه ر چه ند خائیکی
گرنگی له مه ر ئه زموونی ده ستوری و سیاسی
فیدرالی عێراق باس کردوه ..



مجلة المركز القانوني

مجلة قانونية فصلية، يصدرها مركز الشؤون القانونية



خستنه پرووی کتیب

خویندنه وهیه ک بو پهرتوکی (الضمانات السياسية لأستمرار الدولة الفدرالية)
نوسینی : پ.د. شورش حسن عمر

العدد 9 السنة الثالث، شباط 2024

